

6 20818 12345 8

Le Droit

DERNIÈRE CHANCE
RABAIS
-50%* -60%* -70%*
*Détails sur place,
sur marchandise sélectionnée

Boutique
Hervé St-Amour
Vêtements pour Lui

www.stamour.ca
131, boul. St-Joseph
819 770-5434
488867



/2

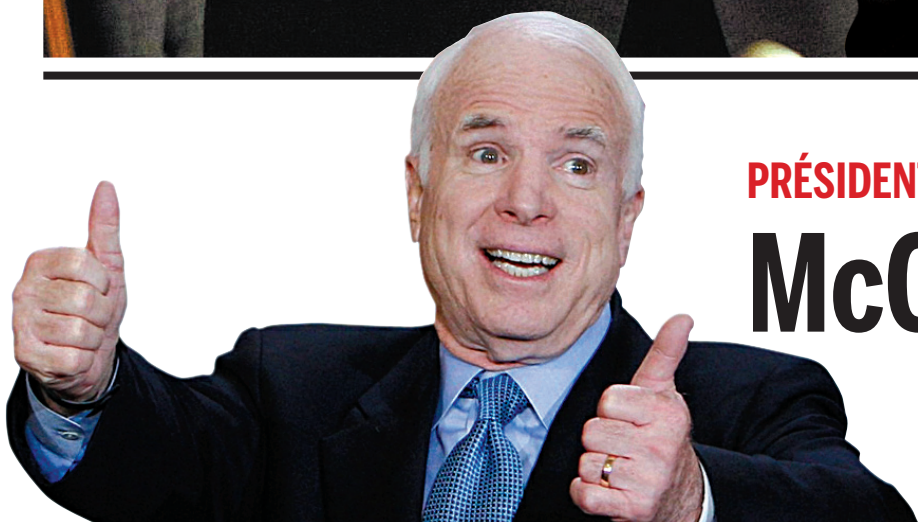
Marois garde le cap

SONDAGE CROP/LA PRESSE

Dumont en chute libre

Charest atteint un sommet

MONTAGE LEDROIT



PRÉSIDENTIELLES AMÉRICAINES

McCain gagne la Floride /30

SÉNATEURS

Emery s'en tire à bon compte /66-67



PRÉSIDENTENCE DE GATINEAU 2010

Bureau hésite à nommer Labine /3

Sondage CROP-La Presse

Sommet de satisfaction envers Charest

DENIS LESSARD

LA PRESSE

Pour la première fois depuis cinq ans, une majorité de Québécois sont satisfaits du gouvernement Charest. En janvier, 51 % des gens étaient satisfaits du travail fait à Québec, le meilleur score enregistré par Jean Charest depuis qu'il est devenu premier ministre, en avril 2003.

Réalisé du 17 au 27 janvier auprès de 1000 répondants, le dernier sondage CROP réalisé pour *La Presse* réserve quelques bonnes nouvelles pour le chef libéral. Même si du côté des intentions de vote, les changements restent homéopathiques par rapport aux sondages de la fin novembre 2007, les dernières semaines auront permis à Jean Charest de redorer son image, observe Claude Gauthier, vice-président de CROP.

C'est davantage la cote personnelle de Jean Charest que celle du Parti libéral du Québec qui est en hausse. Depuis l'été dernier, Jean Charest a monté d'environ 10 points de pourcentage au palmarès du « meilleur premier ministre » tandis que Mario Dumont chutait d'autant. Pauline Marois est, elle, au même niveau depuis l'été, toujours première mais de plus en plus menacée par le chef libéral.

Dans le sondage, précis à trois points de pourcentage près, le poids des insatisfaits glisse de trois points, passant de 49 à 46 %.



ARCHIVES, La Presse

Depuis l'été dernier, Jean Charest a monté d'environ 10 points de pourcentage au palmarès du « meilleur premier ministre » tandis que Mario Dumont chutait d'autant.

Il faut remonter au dernier sondage sur le gouvernement de Bernard Landry, en avril 2003 pour retrouver un gouvernement aussi populaire à Québec. Chez les francophones, on est à 48 % de satisfaits contre 46 % d'insatisfaits.

Au chapitre des intentions de vote, même si les données brutes ne bougent pratiquement pas par rapport à novembre, la répartition des indécis fait monter le PLQ et le PQ d'un point de pourcentage, et descendre de deux points l'ADQ. Si des élections avaient eu lieu cette semaine, le

PQ aurait récolté 35 % des suffrages, contre 31 % au PLQ et 24 % à l'ADQ. Un nuage pour Jean Charest, son parti stagne à 23 % chez les francophones depuis octobre dernier. Devançant de loin ses adversaires chez les francophones, le PQ y obtient 41 % des suffrages et l'ADQ, 26 %.

Pour Claude Gauthier, des élections cette semaine auraient donné un gouvernement probablement péquiste, peut-être libéral, mais à coup sûr minoritaire.

Par région, le PLQ gagne trois points de pourcentage dans le Grand Montréal, à 37 %, le PQ fait

deux points de mieux qu'en novembre, à 32 %, mais l'ADQ perd trois points, à 19 %. Le parti de Mario Dumont reste toujours anémique dans l'île de Montréal, avec 16 % des intentions de vote, mais a perdu de plumes, 5 points de pourcentage, dans la Couronne nord et la Rive-Sud, où le PQ passe de 33 à 39 %.

Dans la région de Québec, les libéraux font un bond impressionnant, de 25 à 34 %, tandis que l'ADQ chute de 36 à 29 % et que le PQ recule de 30 à 27 %, des fluctuations importantes qu'il faut prendre toutefois avec prudence, compte tenu de la taille réduite de l'échantillon, 187 répondants. En dehors de Québec et Montréal, le PQ domine, avec 39 % des intentions de vote, contre 29 % à l'ADQ et 24 % aux libéraux.

Palmarès des chefs

Le palmarès des chefs réserve d'autres bonnes nouvelles au leader libéral. Bien sûr Pauline Marois est vue comme « meilleure première ministre » par 35 % des Québécois, mais le chef libéral n'est désormais pas loin der-

rière, à 31 %. Pour Claude Gauthier, ce gain de popularité s'explique par un automne sans trop de turbulences, mais aussi par la visibilité du premier ministre pendant toute la période des Fêtes les bulletins d'information l'ont montré aux Fêtes du 400^e de Québec ainsi qu'à une journée portes ouvertes à l'Assemblée nationale, une première. M. Dumont a passé les Fêtes loin des caméras, en famille à Cacouana et dans les Laurentides. M^{me} Marois était en Martinique.

La cote de M^{me} Marois est au même niveau grosso modo qu'à l'été dernier, celle du chef libéral a monté de près de 10 points de pourcentage. La mauvaise nouvelle est pour le chef de l'ADQ Mario Dumont se retrouve déclassé; seulement un Québécois sur cinq (22 %) estime qu'il serait le meilleur chef de gouvernement. Sa baisse est constante depuis son sommet de 32 % en mai dernier. Chez les électeurs francophones, M^{me} Marois a une avance plus évidente, à 41 %, contre 25 % pour M. Charest et 24 % pour Mario Dumont.

QUI FERAIT LE MEILLEUR PREMIER MINISTRE ?



Les conservateurs ne feraient pas mieux qu'en 2006

DENIS LESSARD

LA PRESSE

La satisfaction des Québécois à l'égard du gouvernement conservateur étant en baisse, des élections fédérales dès ce printemps pourraient redonner le score du scrutin qui, fin janvier 2006, avait donné un mandat minoritaire à Stephen Harper.

Les dernières données de CROP

pour le Québec montrent que 52 % des Québécois se disent « satisfait » de leurs dirigeants à Ottawa, trois points de moins qu'à la fin novembre. Les mécontents ont augmenté d'autant.

Une fois répartis proportionnellement les 14 % de répondants qui se disent indécis, CROP fixe à 36 % l'appui au Bloc québécois, une hausse de cinq points sur l'enquête précédente, mais tout

de même six points de moins qu'aux élections de janvier 2006. Les conservateurs obtiendraient 27 % des suffrages, une baisse de quatre points sur novembre dernier, deux points de plus qu'aux élections. Les libéraux de Stéphane Dion récolteraient 20 % des voix, un point de moins qu'aux élections, mais deux de mieux qu'au sondage de novembre 2007.

Pour le NPD, on retrouve les niveaux d'appuis d'avant l'élection partielle qui a fait entrer Thomas Mulcair aux Communes. Le parti de Jack Layton obtiendrait 13 % des votes au Québec, quatre points de moins qu'aux lendemains de la victoire d'Outremont, mais cinq points de mieux qu'aux précédentes élections. Chez les francophones, l'avance des troupes de Gilles

Duceppe est plus nette, avec 43 % des suffrages, contre 27 % aux conservateurs, 14 % aux néo-démocrates et un maigre 13 % aux libéraux fédéraux.

Surprise qu'il convient d'interpréter avec prudence, les conservateurs semblent tout rafler à Québec avec 42 % des intentions de vote, Le Bloc fait 25 % et les libéraux un famélique 12 %, sept points de moins que le NPD.

* Financement GMAC jusqu'à 72 mois à 0%. Aussi disponible location 48 mois 0%. Sur approbation de crédit GMAC.



AVEO 2008

Financement

0%*

JUSQU'À

72 MOIS



COBALT 2008

DEMERS

CHEVROLET



868, boul. Maloney O., Gatineau • 568-5811

Présidence du comité organisateur des Jeux du Québec de 2010

Bureau hésite face à Labine



PATRICK
DUQUETTE

pduquette@ledroit.com

Robert Labine accepterait «avec plaisir» la présidence du comité organisateur des Jeux du Québec qui se tiendront à Gatineau à l'été 2010. Mais le maire Marc Bureau hésite à lui en confier les rênes.

Marc Bureau s'est attribué hier la présidence d'un «comité provisoire» dont la tâche la plus urgente sera de recruter un président pour le comité organisateur de la finale des Jeux du Québec (COFJQ).

D'ici «deux à trois semaines», a promis le maire, ce comité doit soumettre un candidat à l'approbation du conseil municipal.

L'ancien maire Robert Labine figurait parmi les favoris pour accéder à la tête du comité organisateur dans l'euphorie qui a suivi l'obtention des Jeux du Québec en novembre dernier.

À titre de président du comité de candidature, M. Labine a joué un rôle clef dans le retour d'une finale des Jeux du Québec à Gatineau, après une disette de 29 ans.

Un peu plus de deux mois après ce triomphe, Robert Labine ignore toujours le rôle qu'il jouera dans la suite des événements.

Le maire Bureau, dont il est pourtant réputé être l'ami et conseiller, ne lui a pas offert la présidence du comité organisateur, selon des sources proches de M. Labine.

Or M. Labine meurt d'envie de présider ce comité, lui qui confiait à des proches que l'aventure des Jeux du Québec figure parmi les moments les plus palpitants de sa carrière.

Une source proche de Robert Labine a d'ailleurs confirmé, hier, que celui-ci accepterait avec plaisir de présider le COFJQ. En vacances en Floride, M. Labine



ARCHIVES, LeDroit

Robert Labine ignore toujours le rôle qu'il jouera auprès du comité organisateur des Jeux du Québec de 2010. Le maire de Gatineau Marc Bureau, dont il est pourtant réputé être l'ami et conseiller, ne lui en a pas offert la présidence.

n'a pu être joint.

De son côté, le maire Bureau n'a pas voulu dire si Robert Labine figure toujours parmi les candidats potentiels à la présidence du COFJQ.

«Très certainement, il veut revenir, a rétorqué le maire Bureau. Mais quel rôle aura-t-il à jouer? Cela reste à définir.»

En coulisses, on fait remarquer que Marc Bureau a manqué une belle occasion de nommer Robert Labine à la présidence du comité organisateur dans les jours qui ont suivi l'obtention des Jeux.

Deux mois plus tard, le maire Bureau a maintenant de bonnes raisons de craindre la réaction de

son conseil municipal s'il propose la candidature de Robert Labine à ce poste clef.

Relations tendues

Robert Labine ne compte pas que des amis parmi les membres du conseil, surtout depuis que ses relations tendues avec Louis-Paul Guindon, directeur du module des sports et loisirs, ont été exposées au grand jour. Même dans l'entourage immédiat du maire Bureau, il semble que la forte personnalité de Robert Labine ne lui vaut pas que des alliés.

Embêté, le maire Bureau aurait songé à exercer lui-même la présidence du comité organisateur,

une information que son cabinet a refusé de commenter hier.

Le hic, c'est que Robert Labine s'est peut-être rendu indispensable en recueillant un nombre important de commanditaires au cours des derniers mois.

Épaulé principalement par Claude Hamelin, directeur général des Grands Feux du Casino, Robert Labine a réussi à amasser 1,8 million\$ en commandites.

Et il reste encore beaucoup d'argent à quêter. À terme, le budget des Jeux devrait atteindre entre 3,5 et 4 millions\$.

Or rien n'a été fait jusqu'ici pour conclure les engagements financiers. Certains craignent

qu'une partie des commandites disparaisse advenant que Robert Labine soit mis à l'écart.

Le conseil municipal doit approuver la nomination d'un président très bientôt, à temps pour la signature du protocole d'entente avec Sports Québec, à la fin mars. Une fois sa nomination approuvée par le conseil, le président du COFJQ pourra choisir les membres de son conseil d'administration et un directeur général. La municipalité prêtera trois employés et des locaux au COFJQ. À terme, le COFJQ comptera sur une équipe de 50 à 60 personnes.

Surplus de 30,2 milliards \$ des régimes de retraite des employés fédéraux

Jusqu'en Cour suprême, s'il le faut



PAUL
GABOURY

pgaboury@ledroit.com

Les employés et retraités du gouvernement fédéral sont prêts à aller jusqu'en Cour suprême dans l'espoir d'obtenir gain de cause dans la poursuite qu'ils ont déposée en 1999 dans le dossier du surplus de 30,2 milliards\$ des pensions de retraite.

En décembre, les 18 syndicats et associations d'employés et de retraités avaient indiqué qu'ils iraient en appel de la décision du juge Antoine de Lotbinière Panet, de la Cour supérieure de justice de l'Ontario, rendue en novembre 2007. Dans ce juge-

ment, le juge avait rejeté la contestation judiciaire sur le litige relatif au surplus de 30,2 milliards\$ des pensions de retraite de la fonction publique.

À la suite d'une rencontre tenue le 23 janvier, les représentants des 18 syndicats, associations d'employés et de retraités ont convenu de façon unanime de poursuivre la cause devant le tribunal d'appel de l'Ontario et jusqu'en Cour suprême s'il le faut. La cause pourrait être entendue en appel à l'hiver 2009.

«Les intervenants sont résolus de remporter ce dossier même si cela implique de le soumettre à la Cour suprême du Canada», a déclaré hier Michèle Demers, la présidente de l'Institut professionnel de la fonction publique du Canada, une des 18 parties à la poursuite.

« Quand un employeur comme le fédéral agit de la sorte et s'en tire patte blanche, il donne un signal inquiétant à tous les employeurs. »

Michèle Demers

Elle souligne que les principes fondamentaux qui avaient convaincu les employés et retraités à déposer la poursuite en 1999 sont encore les mêmes «en dépit

de la décision du juge qui n'a retenu aucune des preuves que nous avons déposées». Plus convaincue que jamais, elle ajoute que le juge a erré «dans plusieurs affirmations faites dans ce jugement coulé de fil blanc et sans fondement».

«Il faut absolument aller de l'avant car on ne veut jamais voir une telle injustice se reproduire. Quand un employeur comme le gouvernement fédéral agit de la sorte et s'en tire patte blanche, il donne un signal inquiétant à tous les employeurs», a ajouté M^{me} Demers.

Elle rappelle d'ailleurs une décision récente de la Cour suprême qui avait renversé un jugement d'un tribunal au sujet de l'imposition de conditions de travail d'employés en Colombie-Britannique. Les 18 agents négocia-

teurs, associations d'employés et groupes de retraités représentent plus de 300 000 membres, mais on estime que le nombre de personnes directement ou indirectement touchés (enfants, veufs, personnes à charge) par le régime atteindrait 700 000. «C'est une personne sur 50 à travers le pays qui serait directement ou indirectement touchée par le fonds de pension», note M^{me} Demers.

Les employés et retraités avaient entamé une poursuite judiciaire en 1999 à la suite de l'adoption du projet de loi C-78, qui permettait au gouvernement de s'approprier 30,2 milliards\$ des comptes de pension de retraite des employés de la fonction publique, de la GRC, des Forces canadiennes.



ARCHIVES, LeDroit

Vue aérienne de l'île Kettle, qui serait de loin l'option la plus utile parmi les dix corridors présentement à l'étude pour la construction d'un nouveau pont entre les deux rives.

Selon une analyse de circulation pour les futurs ponts entre Ottawa et Gatineau

Le pont de l'île Kettle serait le plus utile



LOUIS LAFORTUNE

llafortune@ledroit.com

Un pont sur l'île Kettle, qui avait semé la discorde entre Ottawa et Gatineau dans les années 1990 et qui n'a jamais été construit, serait de loin le pont le plus utile parmi les dix corridors présentement à l'étude.

C'est ce qui ressort entre autres d'un rencontre avec les médias hier en prévision d'une deuxième ronde de consultations publiques sur les «liaisons interprovinciales» entre Ottawa et Gatineau. Les consultants responsables du dossier ont aussi écarté l'idée de traversiers entre les deux rives, car cette option ne pourrait accommoder un volume suffisant de circulation.

La Commission de la capitale nationale (CCN) — qui pilote l'étude environnementale auxquelles participent aussi les ministères des Transports de l'Ontario, du Québec, ainsi que les villes d'Ottawa et de Québec — a aussi annoncé une deuxième ronde de consultations. Six ren-

contres publiques auront lieu du 12 au 25 février, trois à Ottawa et trois à Gatineau.

«Nous entrons dans une étape cruciale. C'est très important que le public participe, parce que c'est ça qui va mener, au cours des prochains, au choix des sites», a dit François Lapointe, vice-président de l'aménagement de la capitale et gestion de l'immobilier à la CCN.

3000 véhicules par heure

Le breffage technique présenté hier contient une analyse de la circulation effectuée sur chacun des 10 corridors. La firme de consultants Roche-NCE, qui a examiné le débit de voitures, estime qu'un pont ou un tunnel sur l'île Kettle accueillerait le plus de véhicules, soit environ 3000 l'heure en période de pointe, suivi du pont sur l'île Lower Duck (2500).

En comparaison, des corridors à l'ouest comme celui du Lac Deschênes-Autoroute 416, et celui entre Deschênes et la promenade Moodie, accueilleraient 2400 et 2200 voitures l'heure respectivement.

Raynald Ledoux, ingénieur chez Roche-NCE, a précisé que le débit de voitures n'est qu'un cri-

tère parmi tant d'autres. Il faudra aussi tenir compte d'autres facteurs comme l'impact environnemental, les coûts et les commentaires du public.

M. Ledoux reconnaît que les 10 options sur la table ne plairont pas à tous et qu'il faut s'attendre à de l'opposition. Mais, dit-il, on ne peut faire une omelette sans casser des œufs. «Le but de l'étude est de trouver la solution avec laquelle on fera la meilleure omelette avec le moins d'œufs pos-

sible. On s'entend qu'il n'y aura pas de solution sans impact.»

La présente ronde de consultations sera suivie d'une troisième et dernière ronde, au début de l'automne. Une liste des deux ou trois corridors retenus doit ensuite être dévoilée d'ici la fin de l'année. Ces corridors seront ensuite évalués pendant encore deux ans, si bien que le rapport n'est attendu qu'en 2010 ou 2011.

Avant de pouvoir rouler sur des ponts ou des tunnels, les respon-

sables de l'étude ont prévenu qu'il reste donc encore plusieurs étapes à franchir. Une fois le rapport final déposé, il faudra aussi une volonté politique pour réaliser le projet, ont dit les responsables de l'étude hier.

«Ce que je souhaite, personnellement, c'est que l'on enclenche des discussions au niveau régional afin qu'après 2011, on puisse progresser et répondre aux besoins de la population», a dit François Lapointe de la CCN.

Selon le conseiller Alex Cullen

Les besoins sont surtout à l'est

LOUIS LAFORTUNE

llafortune@ledroit.com

Les premiers détails qui ressortent de l'étude environnementale sur les liens entre Ottawa et Gatineau démontrent que les ponts sont surtout nécessaires dans l'est et moins dans l'ouest des deux villes, affirme le conseiller Alex Cullen.

M. Cullen, dont le quartier est à l'ouest d'Ottawa, était le seul poli-

ticien de la région à assister à la séance d'information de la Commission de la capitale nationale (CCN), hier, sur l'étude environnementale. La CCN a annoncé une deuxième ronde de consultations publiques entourant les 10 corridors proposés pour la construction de ponts ou tunnels.

Il est évident depuis plusieurs années que ces nouveaux liens nouveaux seront surtout utiles dans l'est, estime Alex Cullen.

«Les premiers projets sont surtout pour l'est d'Ottawa et de Gatineau. Pour le moment, il n'y a pas autant de demandes du côté du secteur ouest.»

M. Cullen croit que le besoin pour un pont dans l'ouest viendra peut-être plus tard, mais pas pour le moment.

Le conseiller, qui a dit vouloir s'informer et bien connaître le dossier, rappelle qu'un seul pont coûtera au bas mot 200 millions\$.

SOMMAIRE

Actualités	26	Mode de vie	32
Arts	43	Mots croisés	31
Boulianne	22	Mot mystère	49
Bourse	42	Nécrologie	56
Économie	33	Petits bonshommes	31
Forum	24-25	Petites annonces	46
Gratton	8	Phrase cachée	50
Horoscope	31	Sudoku	42
Loteries	11	Sports	59
		Statistiques	62

LeDroit
POUR COMPRENDRE LE MONDE

MÉTÉO abitibi bowater



Pluie se changeant en quelques averses de neige, nuageux en après-midi.
Plus de détails en page : 10

COMMENT NOUS JOINDRE ?

Renseignements généraux
613 562-0111

Nos adresses
47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Poste Canada no de convention : 455180

Nouvelles
613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539
nouvelles@ledroit.com

Abonnements et livraison du journal
613 562-0555
1 800-267-6961
tirage@ledroit.com
www.cyberpresse.ca/abonnement
Lundi au vendredi : 6 h – 17 h
Samedi : 7 h – 12 h

Publicité (annonces commerciales)
613 562-7747
Télécopieur : 613 562-7572
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces
613 562-0222
1 800-267-9555
Télécopieur : 613 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h – 19 h
Samedi : 9 h – 12 h
petitesannonces@ledroit.com
necrologie@ledroit.com

Au bureau du premier ministre conservateur Stephen Harper

Allégations d'ingérence à Ottawa

MONTREAL – Un membre du bureau du premier ministre Stephen Harper et un important collecteur de fonds pour le Parti conservateur pourraient avoir fait preuve d'ingérence dans deux dossiers distincts, a rapporté hier soir le réseau de télévision Radio-Canada, au terme d'une enquête qu'il a menée en collaboration avec le quotidien *The Globe and Mail*.

L'organisateur politique Léo Housakos aurait notamment été présenté à des représentants d'une entreprise d'équipements militaires qui cherchait à se rapprocher du gouvernement Harper pour obtenir des contrats, sous prétexte qu'il était «un bon guide pour ouvrir des portes à Ottawa», a raconté la télévision publique.

Même s'il n'est pas un lobbyiste enregistré, M. Housakos aurait accepté de rencontrer l'entreprise et se serait fait accompagner par Dimitri Soudas, secrétaire de presse et conseiller pour le Québec de M. Harper.

Joint au téléphone par un journaliste de Radio-Canada, M. Housakos a affirmé ne pas avoir de souvenir de cette rencontre et a assuré ne jamais avoir reçu d'argent de la part d'un client pour faire du lobbyisme auprès du gouvernement.

Pour sa part, Dimitri Soudas



LA PRESSE CANADIENNE

Le premier ministre Stephen Harper, accompagné de son secrétaire de presse et conseiller pour le Québec, Dimitri Soudas.

n'aurait pas nié la rencontre, tout en faisant valoir qu'il n'a, en aucun cas, transgressé les règles d'éthique.

À Gatineau et Ottawa

Les deux mêmes hommes auraient aussi joué un rôle dans un dossier impliquant la société immobilière Rosdev, poursuivie

en justice par le ministère des Travaux publics, à qui elle loue des complexes, soit les Terrasses de la Chaudière à Gatineau et l'Esplanade Laurier à Ottawa.

Selon le reportage de Radio-Canada, les deux hommes auraient tenté de plaider auprès des Travaux publics en faveur de Rosdev, dont le président

Michael Rosenberg est un homme d'affaires militant pour les conservateurs dans la communauté juive hassidique de Montréal.

Selon des sources anonymes citées par la télévision publique, Dimitri Soudas aurait fait pression pour gagner du temps et retarder les procédures judi-

ciaires contre Rosdev, pour aider un allié politique des conservateurs.

Dimitri Soudas a pour sa part affirmé à Radio-Canada n'avoir que transmis la question au ministère des Travaux publics après qu'elle lui eut été soumise par un conseiller municipal.

LA PRESSE CANADIENNE

**REG'ART
D'ÉGOUT**

**Design recherché
pour rehausser les
surfaces grises de
nos rues.**

Il doit défier le temps puisque la durée d'un couvercle de regard d'égout est de 100 ans.

Ce concours s'adresse à tous les Gatinois.

Au terme du concours, **six couvercles de regards d'égout** seront remplacés. Lorsque la Ville devra remplacer ses couvercles de regards d'égout désuets ou brisés en raison de leur âge ou ajouter des regards d'égout sur les nouveaux prolongements de rues, elle fera usage des nouveaux couvercles de regards d'égout en fonte moulés du design lauréat.

Un prix en argent de 2500 \$.

Le formulaire de participation et le gabarit servant à reproduire le design sont disponibles dans les cinq centres de services ainsi que dans les bibliothèques. Les renseignements sont également disponibles dans le site Web municipal à www.gatineau.ca.

Le concours prend fin le vendredi 7 mars 2008.



Un projet de 3 millions \$

L'hôpital Pierre-Janet construira une résidence de 25 logements



CHARLES THÉRIAULT
ctheriault@ledroit.com

Le Centre hospitalier Pierre-Janet construira un édifice de 25 unités de logement pour personnes souffrant de maladie mentale mais capables de vivre en appartement.

Le président de la Fondation Pierre-Janet, Pierre Landry, a annoncé hier la construction de cette résidence au coût de 3 millions\$. Il a lancé, du même coup, une campagne de financement dans le but d'amasser 450 000 \$ afin de payer une partie des coûts. La résidence, qui pourra accueillir 25 personnes autonomes ayant besoin de supervision, sera construite à l'automne et devrait ouvrir à la fin de l'année.

Selon la présidente du conseil d'administration de l'hôpital, Catherine Barrette, ces logements supervisés permettront aux personnes qui y habiteront de vivre de manière autonome

tout en recevant le soutien nécessaire à leur état. Il y a aura du personnel sur place 24 heures sur 24, 7 jours par semaine.

« La résidence permettra de libérer des places à l'hôpital Pierre-Janet qui pourra, à son tour, recevoir des patients atteints de maladie mentale qui sont présentement dans les hôpitaux de Hull et de Gatineau. Cela aura un effet bénéfique sur tout le réseau de la santé dans la région », a expliqué M^{me} Barrette.

La présidente a indiqué que la Société d'habitation du Québec (SHQ) paiera 70 % des coûts de construction de l'édifice et l'administration de Pierre-Janet a demandé l'aide de la Ville de Gatineau à travers le programme Accès Logis, pour environ 10 % du coût total. Le reste sera amassé lors d'une campagne de financement populaire dirigée par Claude Gingras, de la firme Ginsberg, Gingras et associés. Cette campagne de financement est bien amorcée car hier, Hydro-Québec a remis un chèque de 90 000 \$ et Réjean Audet, directeur de RBC Dominion dans l'Ou-

taouais, a versé 100 000 \$ à la Fondation Pierre-Janet.

« Cela aura un effet bénéfique sur tout le réseau de la santé dans la région. »

Catherine Barrette

Les responsables de l'hôpital Pierre-Janet savent bien que la construction de la résidence pourrait susciter de l'opposition chez les gens du secteur, lorsque le site sera choisi mais ils ne craignent pas les réactions du type « pas dans ma cour ».

« Nous avons déjà des résidences de ce type et dans chaque cas nous avons bien informé les gens du quartier et nous n'avons pas eu de problèmes. Lorsque les gens savent qu'il y a des superviseurs sur place, ils sont rassurés », a déclaré M^{me} Barrette.

Optimum
VÉHICULES USAGÉS

Cobalt 2007 #A4150 34 693 km. 10 850 \$*	Grand Prix 2007 #A4181 23 271 km. 15 950 \$*
Pontiac G6 2007 #A4084 29 649 km. 13 950 \$*	Buick Allure 2007 #A4180 32 905 km. 16 950 \$*
Monte Carlo 2007 #A4145 27 726 km. 15 450 \$*	Trailblazer 2007 #A4186 23 801 km. 19 950 \$*
Uplander allongée 2007 #A4132 (TV DVD) 26 685 km. 18 950 \$*	Buick Rainier 2007 #A4167 (cuir) 20 483 km. 26 450 \$*
Impala 2007 #A4154 25 380 km. 15 950 \$*	Montana LT2 2007 #A4212 (Allongée) 27 253 km. 18 950 \$*

DEMERS CHEVROLET

868, boul. Maloney O., Gatineau
819 568-5811

+ Taxes.

La Résidence de l'Île

Pour personnes retraitées autonomes

« La résidence fait peau neuve »

Vous offre de nombreux services

- Chambres complètement rénovées à neuf
- Chambres avec nouveaux mobiliers
- 3 repas par jour avec choix de 2 menus
- Service d'infirmière
- Service de convalescence
- Surveillance 24 h sur 24 h
- Visite sans rendez-vous
- Sur place, dépanneur, caisse Desjardins, coiffeuse et activités de loisir à tous les jours.

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT
"COURT SÉJOUR"
3 jours gratuits Informez-vous!

Spacieuse salle à manger

Infirmière sur place

1 chambre à partir de **950\$** incluant le crédit

PROMO SPÉCIALE
Pour nouveaux résident(e)s
Informez-vous!

223, rue St-Rédempteur, Hull
www.residencedelile.com • **819 778-8717**

FATIGUÉ DE VOUS SENTIR COINCÉ? MONTEZ À BORD ET REDÉCOUVREZ LE CONFORT.

À PARTIR DE **59 \$*** OTTAWA-TORONTO

Pour en savoir plus, visitez viarail.ca ou composez le 1 888 842-7245

ATS 1 800 268-9503 (malentendants).

VIA Rail Canada

* Marque de commerce propriété de VIA Rail Canada inc. *Le prix indiqué (taxes non comprises) s'applique à un aller simple de/Vers Toronto en classe *Confort*. Places limitées. L'achat doit se faire au moins un jour à l'avance. D'autres conditions s'appliquent.

LA FAÇON HUMAINE DE VOYAGER

www.refap.ca www.refap.ca www.refap.ca www.refap.ca www.refap.ca

Réseau des femmes d'affaires et professionnelles de l'Outaouais

VENEZ CÉLÉBRER NOS LAURÉATES AVEC NOUS...

LE GALA DE L'EXCELLENCE 2008

LE SAMEDI 16 FÉVRIER 2008
À compter de 17 h 30 • Hilton du Lac-Leamy

Coût : 150\$ taxes incluses Infos : www.refap.ca
Téléphone : **819 595-0765**

Partenaires majeurs :

Partenaire officiel de la « Femme d'affaires »

Partenaire officiel de la « Travailleuse autonome »

Partenaire officielle de la « Femme professionnelle »

Mohamed Harkat arrêté dans sa douche



FRANÇOIS PIERRE DUFALT
fpdufault@ledroit.com

Le présumé terroriste Mohamed Harkat a été arrêté par des agents des Services frontaliers du Canada, hier vers 15 h, alors qu'il se douchait à son domicile d'Ottawa.

Les autorités fédérales reprochent au ressortissant algérien, incarcéré en décembre 2002 en vertu d'un certificat de sécurité, d'avoir brisé l'une des conditions auxquelles il doit se soumettre depuis sa remise en liberté en juin 2006. Celui que le gouvernement canadien soupçonne d'être un agent dormant du réseau terroriste Al-Qaïda doit demeurer en présence de sa conjointe et de sa belle-mère à tout moment.

L'arrestation de M. Harkat serait due au fait que sa belle-mère, Pierrette Brunet, ne réside plus de façon permanente dans

la maison où elle doit, avec sa fille Sophie, assurer sa surveillance. «Je suis totalement traumatisée. Ils (les agents) m'ont repris mon mari, sans mandat, comme ils l'ont fait en 2002», a raconté M^{me} Harkat, hier soir, en entrevue avec *LeDroit*.

Sophie Harkat croit que cette opération a été orchestrée par le gouvernement canadien pour couper court à une demande de relâchement de sa surveillance que M. Harkat devait présenter, lundi prochain, devant la Cour fédérale. «Je n'ai plus aucune confiance dans le gouvernement», s'est exclamée M^{me} Harkat, convaincue que l'ordre d'arrêter son conjoint vient directement du cabinet fédéral.

Un porte-parole de l'agence des Services frontaliers a confirmé, hier, que M. Harkat demeurerait détenu. Mohamed Harkat devra comparaître d'ici 48 h en Cour fédérale.

AVEC LA PRESSE CANADIENNE

Problèmes financiers ?

Avant ...

- d'avoir de la difficulté à payer vos dettes
- que vos dettes vous empêchent de dormir
- d'avoir une collection de factures

Parlons-en ...

Une proposition à vos créanciers vous permettra de payer vos dettes selon votre budget et ce, sans intérêt.



Chantal Gingras, CIRP, syndic

145, Promenade du Portage
Gatineau (secteur Hull)

(819) 776-0283

Consultation sans frais - Aucun dépôt initial requis

www.ginsberg-gingras.com

Depuis 1980

GINSBERG GINGRAS
et associés/associates inc.

Syndics de faillite

Professionnels de l'insolvabilité et de la réorganisation

Profitez dès maintenant chez Baillot!
Programme retour anticipé sur les locations
de Daimler Chrysler pour les modèles
Dogde Dakota, Jeep Liberty, Dodge Caravan,
et Dodge Grand Caravan

VOIR UN(E) REPRÉSENTANT(E) POUR LES DÉTAILS*

Si vous répondez aux questions suivantes :

Avez-vous un Dogde Dakota, Jeep Liberty, Dodge Caravan, et Dodge Grand Caravan en location avec Services Financiers Chrysler?

Votre location se termine d'ici le 30 juin 2008

Remise totale pour le consommateur canadien de 2 580 \$ incluse (inclut la remise des frais de transport)††

**EN PRIMEUR !
LA TOUTE
NOUVELLE
DODGE GRAND
CARAVAN 2008**

Ensemble Valeur Plus

- Moteur V6 de 3,3 L polycarburant • Transmission automatique • Climatiseur
- Freins antiblocage à disque aux 4 roues • Système électronique d'antidérapage (ESP^{MC})
- Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux

**NOUS PAYONS
LES FRAIS DE
TRANSPORT**



LOUEZ À

299\$* PAR MOIS
LOCATION DE 27 MOIS
1 699\$ COMPTANT INITIAL

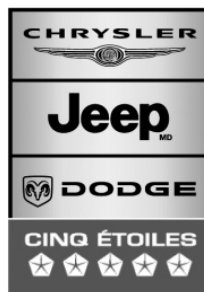


Consommation d'essence^A
Ville : 12,6 L/100 km (22 mpg)
Autoroute : 8,4 L/100 km (34 mpg)

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA
aux essais de collisions frontales‡

Remise totale pour le consommateur
canadien de 2 850\$ incluse
(inclut la remise des frais de transport)††

**HÂTEZ-VOUS! TEMPS LIMITÉ!
BAILLOT**



JULES BAILLOT & FILS LIMITÉE
960 Boul. St-Joseph, Gatineau, PQ. J8Z 1T3

819 777-5261 (F) 819 770-8593

Ouvert : Lundi au jeudi 9 h à 21 h • Vendredi 9 h à 17 h
Maintenant ouvert les samedis de 10 h à 16 h

(*certaines conditions s'appliquent. Véhicules neufs non admissibles, les Dodge Caliber PMDL49, 23A 24A 2007 et 2008. L'offre est pour une durée limitée. Voir un représentant pour les détails.)

*Taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2008 neufs en stock sélectionnés. Le prix et les offres de location comprennent les allocations et remises du fabricant mentionnées ci-dessus consenties aux concessionnaires (incluant l'allocation pour le paiement des frais de transport payés). Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Photos à titre indicatif seulement. Les prix et (ou) les frais de transport peuvent avoir changé depuis la date de publication. Veuillez valider les prix en vigueur auprès de votre concessionnaire Chrysler • Jeep • Dodge. † Sous réserve de l'approbation de Services Financiers Chrysler. Tarifs mensuels établis pour la Dodge Grand Caravan 2008 (24F). Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Frais d'inscription au RDPRM de 60 \$, incluant les frais du registre, sont en sus. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après (45 900 km pour 27 mois) au taux de 15 ¢ le kilomètre. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails sur les prix et les conditions. †† L'offre de remise « Nous payons les frais de transport » (jusqu'à 1 350 \$) et les autres offres de remise s'appliquent aux modèles 2008 sélectionnés neufs en stock. L'offre de remise « Nous payons les frais de transport » s'applique seulement aux modèles 2008 sélectionnés achetés ou loués par l'entremise des Services Financiers Chrysler. La remise totale (incluant l'allocation pour le paiement des frais de transport payés) sera déduite du prix négocié après application des frais de transport afférents mais avant les taxes. La remise maximum de 8 050 \$ s'applique au Jeep Grand Cherokee. Les offres prennent fin le 31 janvier et sont sujettes à changement sans préavis. Consultez votre concessionnaire pour les détails.

Aujourd'hui à 7 h 40
La sécurité des enfants sur Internet.

CARL BERNIER
5h30

Réalisation : Martine Sauvé

90,7 FM
PREMIÈRE CHAÎNE

www.radio-canada.ca/bernier

Vêtements de croisière plus grand choix en Outaouais



cet homme vous voit au **SOLEIL!**



greg landry | 171. ST-RENÉ EST
GATINEAU
819.663.2455
www.greglandry.net
M O D E P O U R H O M M E S

CHRONIQUE

DENIS GRATTON

dgratton@ledroit.com - 613-562-7531



La mère Noël du marché By

Nicole Dupuis tricote des foulards en laine. Pour passer le temps, cette Gatinoise de 65 ans et à la retraite en tricote une centaine par année.

Non, elle ne les vend pas. Elle est loin d'être millionnaire, très loin même, mais elle n'a pas besoin de revenus supplémentaires pour joindre les deux bouts. Elle est à l'aise, comme on dit.

La vie n'a cependant pas toujours été rose pour cette mère de trois garçons et grand-mère de cinq petits-enfants. Perte d'emploi, chômage, problèmes personnels... «disons que j'ai souvent tiré l'iable par la queue», résume-t-elle.

Mais tout ça est maintenant derrière elle, classé dans le tiroir «expériences de vie».

Aujourd'hui, M^{me} Dupuis tricote des foulards et elle est bien heureuse en compagnie de ses pelotes de laine. En fait, la seule chose qui la rend plus heureuse que de tricoter, c'est de donner ses foulards.

De deux à trois fois par hiver — et ce depuis les cinq dernières années — M^{me} Dupuis donne ses foulards à des itinérants.

Elle quitte son appartement de Hull, monte dans un autobus, et elle se rend sur le marché By, à Ottawa, où elle distribue en main propre ses foulards aux mendiants, aux itinérants et aux écorchés de la vie. Comme ça, tout simplement pour aider.

«Leur sourire quand je leur remets un foulard est ma récompense, dit-elle. Je place une tuque dans chaque foulard, je les roule, je les attache avec un ruban et j'ajoute une canne de Noël en bonbon. Donc pour ces gens dans la rue, c'est comme recevoir un cadeau de Noël.»

M^{me} Dupuis ne tricote pas de tuques. Elle les achète plutôt dans les magasins de style Dollarama. «Si j'ai tricoté 100 foulards, j'achète 100 tuques, explique-t-elle. J'aimerais bien tricoter des tuques, des mitaines et des bas de laine, mais mon talent pour le tricot s'arrête aux foulards. J'aurais besoin d'aide pour les mitaines et le reste.»

C'est la raison pour laquelle elle m'a écrit. Non pas pour me parler de ses excursions sur le marché By, ni pour vanter sa générosité sans borne. Elle est tellement humble et modeste, cette dame, qu'il a presque failli que je lui torde le bras pour qu'elle accepte de se faire prendre en photo! Elle m'écrivait plutôt pour que j'invite, par le biais de cette chronique, des gens retraités à se joindre à elle.

«Ça ferait un cadeau plus complet à offrir s'il y avait des mitaines, des tuques tricotées et des bas dans l'emballage, dit-elle. Si des femmes et des hommes veulent tricoter ces choses-là chez eux et qu'ils veulent ensuite les donner aux démunis, ils n'ont qu'à m'appeler et j'irai chercher ces choses à leur résidence.»

Le message est lancé, M^{me} Dupuis.

Et j'oubliais. La «mère Noël du marché By» ne s'arrête pas à Ottawa dans ses tournées de foulards. Une fois le marché By ratisé, elle remonte dans l'autobus et elle retransverse le pont pour se rendre au Gîte-Ami, dans le secteur Hull, où elle remet ses «cadeaux» aux bénéficiaires de cette soupe populaire.

Pourquoi tant de générosité? «J'ai toujours été comme ça, répond-elle en haussant les épaules. Mon père était pareil. Il donnait sa chemise et quand il n'en n'avait plus, il donnait autre chose.

«Vous savez, ajoute-t-elle, ces itinérants ne demandent pas d'être dans la rue. Je ne veux pas généraliser et je ne veux surtout pas juger, mais les gens sur l'aide sociale sont parfois des gens qui profitent de ce système de père en fils. Mais les itinérants, eux, ce n'est pas la même chose. Ils se retrouvent dans la rue pour toutes sortes de raisons. Une perte d'emploi, une séparation, un drame familial. Ils ont craqué et ils se sont retrouvés malgré eux dans la rue. Et ça, monsieur, ça pourrait arriver à n'importe qui. N'importe qui.»

Vous pouvez communiquer avec M^{me} Dupuis en composant le 819-595-4794.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Nicole Dupuis est tellement humble et modeste, qu'il a presque failli que je lui torde le bras pour qu'elle accepte de se faire prendre en photo.

INTERPROVINCIAL CROSSINGS ENVIRONMENTAL ASSESSMENT



ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE DES LIAISONS INTERPROVINCIALES

AVIS OFFICIEL SÉANCE DE CONSULTATION PUBLIQUE 2 ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE DES FUTURES LIAISONS INTERPROVINCIALES DANS LA RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE

Au nom de la Commission de la capitale nationale (CCN), du ministère des Transports de l'Ontario (MTO) et du ministère des Transports du Québec (MTQ), les experts conseils Roche-NCE vous invitent à la deuxième de trois rondes de consultation publique sur l'Évaluation environnementale des futures liaisons interprovinciales dans la région de la Capitale Nationale (RCN). Cette étude est réalisée en collaboration avec la Ville de Gatineau et la Ville d'Ottawa, et en consultation avec les organismes gouvernementaux concernés et le public.

Cette ronde de consultation publique a pour but d'obtenir des commentaires sur :

- Les inventaires environnementaux et les contraintes
- L'analyse des débits de circulation actuels
- Les solutions de rechange
- Les alignements proposés
- Les critères d'évaluation proposés

Nous vous invitons à consulter et commenter les résultats de l'étude par l'entremise du site Web de l'étude, au www.liaisonsrcn.ca. La participation et l'apport du public sont essentiels à la réussite de l'étude.

QUÉBEC - Gatineau

Le mardi 12 février 2008
Salle communautaire
Le Baron
104, rue du Barry,
Secteur Gatineau

Séance portes ouvertes
17 h à 21 h

Le mercredi 13 février 2008
Centre de services d'Aylmer
5^e étage
115, rue Principale
Secteur Aylmer

Séance portes ouvertes
17 h à 21 h

Le mardi 19 février 2008
Maison du Citoyen
(Agora)
25, rue Laurier
Secteur Hull

Séance portes ouvertes
17 h à 19 h
Présentation
19 h à 19 h 30
Questions et commentaires
19 h 30 à 21 h 30

ONTARIO - Ottawa

Le mercredi 20 février 2008
Complexe récréatif de Kanata
(Étage supérieur)
100, place Walter Baker
Secteur Kanata

Séance portes ouvertes
17 h à 21 h

Le jeudi 21 février 2008
Club de golf Pineview
1471, chemin Blair
Secteur Gloucester

Séance portes ouvertes
17 h à 21 h

Le lundi 25 février 2008
Hôtel de ville d'Ottawa
110, avenue Laurier Ouest
Ottawa

Séance portes ouvertes
17 h à 19 h
Présentation
19 h à 19 h 30
Questions et commentaires
19 h 30 à 21 h 30

Si vous avez des questions ou des préoccupations au sujet de ce projet, prière de nous en faire part.

Veuillez nous transmettre vos commentaires avant le **10 mars 2008** :

Courriel : info@liaisonsrcn.ca (français) info@nccrossings.ca (anglais)
Site Web : www.liaisonsrcn.ca www.nccrossings.ca
Par la poste : ROCHE-NCE 25, chemin Fitzgerald, bureau 100
Ottawa ON K2H 9G1

Par téléphone : (800) 463-2839 (français) 613-829-2800 (anglais)



Ontario Québec



Copropriétaire du site d'enfouissement de Cantley

Thom en cour criminelle

RÉGIS BOUCHARD

rbouchard@ledroit.com

En brouille avec le ministère de l'Environnement du Québec qui a fait fermer son site d'enfouissement de Cantley, Denzil Thom doit maintenant mener une autre bataille, cette fois devant une cour criminelle.

Selon ce que *LeDroit* a appris, l'homme d'affaires de 51 ans est accusé de conduite avec facultés affaiblies et de conduite avec plus de 80 milligrammes d'alcool dans

le sang, incident qui remonte à septembre 2007.

Les policiers gatinois ont procédé à l'arrestation de M. Thom après que ce dernier eut été impliqué dans un léger accrochage survenu sur le boulevard St-Raymond alors que sa voiture a percuté l'arrière d'un autre véhicule.

Le test d'ivresse auquel M. Thom a dû se prêter a révélé un taux d'alcool de 150 milligrammes par 100 millilitres de sang, presque deux fois au-delà

de la limite permise.

Le dépôt du chemin Holmes que M. Thom opère en compagnie d'un associé, est fermé depuis le 17 octobre 2007, mais les deux hommes d'affaires contestent toujours la décision rendue par le tribunal administratif, contestation qui doit être entendue à la fin mars.

Représenté par M^e Jean-Claude Sarrazin, M. Thom était absent hier, au palais de justice de Gatineau. Sa prochaine comparution a été fixée au 27 mars.

Bisson remboursera 60 000 \$

RÉGIS BOUCHARD

rbouchard@ledroit.com

De l'opinion de plusieurs, le courtier immobilier Stéphane Bisson s'en tire à très bon compte.

Le fisc québécois a accepté lundi, de se satisfaire d'un remboursement de 60 000 \$, soit 5 % de la réclamation initiale de 1,2 million \$, pour lever son opposition à la libération de faillite réclamée par M. Bisson.

Le juge Martin Bédard, qui a entendu la cause hier, en Cour supérieure, n'a pu s'empêcher de placer un commentaire face à l'entente intervenue entre le

failli, Revenu Québec et le Syndic, surtout après que le procureur de M. Bisson, M^e Martin Jutras, ait fait état de la somme importante que devra acquitter son client d'ici 60 mois s'il veut obtenir sa libération.

«La somme est importante mais la dette l'était aussi», a dit le magistrat qui, en bout de ligne, a cependant accordé la libération de faillite réclamée par M. Bisson, libération qui sera officielle dès le moment où le failli aurait payé son dû de 60 000 \$ à raison de 500 \$ mensuellement les 24 premiers mois et 1 333 \$ les 36 autres mois.

Le magistrat a invoqué le fait

qu'il s'agissait pour l'homme d'affaires d'une première faillite et que le principal créancier en l'occurrence Revenu Québec, se satisfaisait de l'entente intervenue.

Reste que les démêlés de Stéphane Bisson ne sont pas pour autant terminés puisque Revenu Québec et le Syndic contestent, pour le moment du moins, certaines transactions qu'aurait réalisées le courtier immobilier avant de déclarer faillite en mai 2005, dont la vente de sa compagnie à ses parents ce qui, selon les opposants, représente des paiements privilégiés contraires à la Loi sur les faillites.



BONNE ANNÉE 2008 EN TRACTION INTÉGRALE

SUBARU FORESTER 2008

CRÉDIT-BAIL À PARTIR DE
298\$^{††}

PAR MOIS DURANT
48 MOIS

0 \$ dépôt de sécurité • Acompte de 3 995 \$
• Transport et préparation inclus

TAUX DE
2,9%



SPÉCIAL Durant le mois de janvier et février 2008, obtenez une réduction supplémentaire de 1% sur le taux d'intérêt à l'achat et à la location sur les Forester et Impreza 2008*. (À l'exception de l'Impreza STi)

**LA TOUTE NOUVELLE
SUBARU IMPREZA 2,5i 2008**

CRÉDIT-BAIL À PARTIR DE
257\$[†]

PAR MOIS DURANT
39 MOIS

0 \$ dépôt de sécurité • Acompte de 2 995 \$
• Transport et préparation inclus

TAUX DE
4,9%



LIQUIDATION DES FINANCEMENT
MODÈLES 2007 À PARTIR DE **0,5%**



Huguette Koller



OTTO'S SUBARU

Au service de la communauté outaouaise depuis 1982

**225, ch. Richmond, Ottawa
613 728-5813**

NOMINATION



M. Guy St-Amour

La direction de Lachapelle Pontiac Buick GMC a le plaisir d'annoncer la nomination de **M. Guy St-Amour** au poste de représentant des ventes.

Guy invite tous les gens de l'Outaouais, parents et amis à venir le consulter lors de l'achat ou la location de votre prochain véhicule neuf ou d'occasion.

Originaire de Buckingham, Guy vous invite à venir le rencontrer et de profiter de son expertise.

Il me fera un grand plaisir de vous conseiller judicieusement dans votre prochaine transaction.

Je vous promets de vous offrir le meilleur prix, c'est garanti !

Au plaisir de vous servir en 2008.



LACHAPELLE
PONTIAC.BUICK.GMC

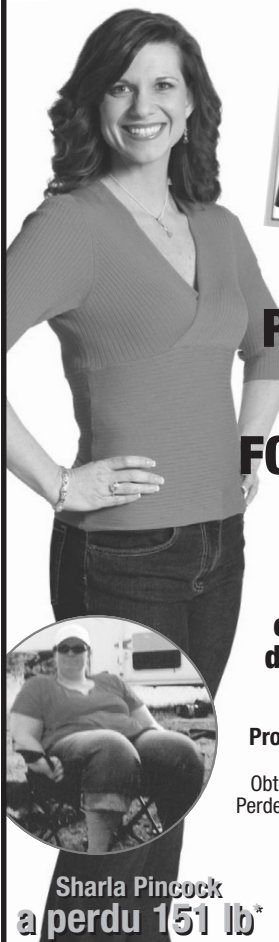
900, boulevard St-Joseph,
Gatineau (secteur Hull)

819 778-3111

www.lachapellepontiac.com

489103

**Pourquoi le magazine PEOPLE a-t-il mis
la photo de deux clientes de L.A. Weight Loss
sur sa page couverture?**



Sharla Pincok
a perdu 151 lb*

**PARCE QUE
ÇA
FONCTIONNE!**

**Les nouvelles
caractéristiques
de perte de poids
de L.A.**

Programme express de L.A.

Obtenez des résultats immédiats!
Perdez jusqu'à 20 lb* en 6 semaines.

Perte de poids
rapide, sûre et efficace

Consultations
individuelles



Courney Dawson
a perdu 170 lb*

**Appelez aujourd'hui! Nous vous prouverons
que le programme de L.A. Weight Loss fonctionne!**

1 866 480-7546

GATINEAU
355, boulevard Gréber
(près du boul. Maloney,
à côté du restaurant Du Barry)

HULL
28, boulevard du Mont-Bleu
(situé dans le nouveau centre d'achat
du Jean-Coutu, à côté du Harley
Davidson, près de boul. St-Joseph)

NEPEAN
1568, chemin Merivale
(angle promenade Meadowlands, en
face du Zellers et à côté de XS Cargo)

OTTAWA-SUD
2639, promenade Alta Vista
(intersection sud-est de Bank et Alta Vista,
près de Independent Grocer)

OTTAWA-EST
1021, chemin Cyrville
(intersection de Saint-Laurent et Cyrville;
une rue au nord-est du Centre commercial
Saint-Laurent (près du Zellers))

OTTAWA-OUEST
1355, chemin Richmond
(angle avenue Carling,
en face du Wal-Mart et du Loeb)

**Nous sommes ouverts du lundi au samedi.
Les heures varient selon les centres.**

* La perte de poids varie d'individu en individu. Vous pouvez perdre moins ou plus de poids que la cliente dans
l'illustration. Les résultats ne sont pas représentatifs.



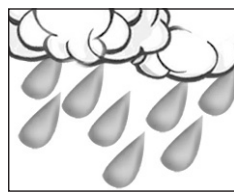
48951

Immeuble de Santé Canada au pré Tunney

Deux jours pour découvrir un dégât d'eau

MÉTÉO UNE PRÉSENTATION DE **abitibi bowater**

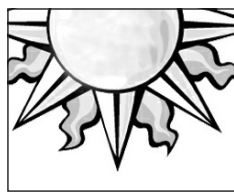
OTTAWA/GATINEAU
AUJOURD'HUI



Max. **0**
min. **-11**

Pluie se changeant en quelques averses de neige, nuageux par la suite.

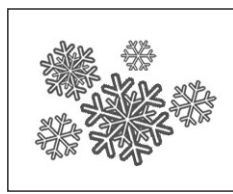
DEMAIN



Max. **-3**
min. **-11**

Ensoleillé.

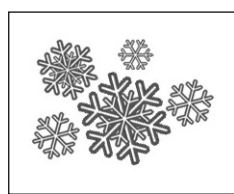
VENDREDI



Max. **-4**
min. **-9**

Neige.

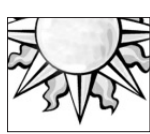
MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE
AUJOURD'HUI



Max. **4**
min. **-16**

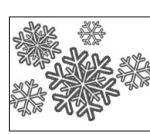
Pluie se changeant en averses de neige parfois fortes le matin.

DEMAIN



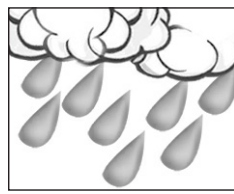
Max. **-7**
min. **-16**

VENDREDI



Max. **-4**
min. **-13**

HAWKESBURY/EST ONTARIEN
AUJOURD'HUI



Max. **0**
min. **-11**

Pluie se changeant en quelques averses de neige, nuageux par la suite.

DEMAIN



Max. **-3**
min. **-11**

VENDREDI



Max. **-4**
min. **-9**

Au pays

Halifax	nuageux/bruine	8	-4
Montréal	pluie/neige	5	-10
Québec	pluie/neige	3	-12
Toronto	neige/nuageux	-8	-12
Vancouver	averses	5	3

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	32	25
Cancun	ensoleillé	29	19
La Havane	ensoleillé	29	14
Las Vegas	ensoleillé	8	0
Miami	ensoleillé	25	18
Myrtle Beach	averses	14	2
Orlando	averses	23	13
Rép. Dom.	ensoleillé	25	19
Virginia Beach	averses	11	-1

Ailleurs

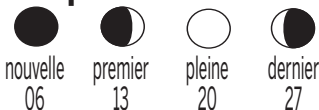
Boston	pluie	6	-6
Lisbonne	nuageux	17	9
Londres	variable	8	4
Los Angeles	ensoleillé	15	3
Moscou	nuageux	-1	-12
New York	averses	6	-3
Paris	faible pluie	5	1
Pékin	ensoleillé	-2	-8

Les normales

Maximum:-4,0°
Minimum:-15,0°

Lever du soleil:7h26
Coucher du soleil:17h07

Les phases de la lune



PAUL GABOURY

pgaboury@ledroit.com

Un dégât d'eau aurait causé plus de 1 million\$ de dommages et forcé le transfert de plusieurs centaines d'employés de Santé Canada travaillant au complexe Jeanne Mance du pré Tunney à Ottawa.

Une fuite d'eau serait survenue au 13e étage le vendredi 11 janvier dernier, mais elle n'aurait été détectée que deux jours plus tard. L'eau a fait des dommages du 13e jusqu'au 3e étage de l'immeuble. Depuis, plusieurs centaines d'employés de Santé Canada doivent travailler à partir de la maison ou ont été déplacés vers d'autres immeubles.

Au moment d'écrire ces lignes, personne à Travaux publics et services gouvernementaux, ni au ministère canadien de la Santé, n'a répondu à nos demandes d'information dans ce dossier.

Le vice-président exécutif de l'Alliance de la fonction publique du Canada pour la région de la capitale nationale, Ed Cashman, soutient que Santé Canada est en partie responsable du fait que la fuite n'ait pas été détectée pendant la fin de semaine. Le ministère aurait permis l'embauche de travailleurs de remplacement pour exécuter les tâches de surveillance des commissionnaires

en grève depuis maintenant 10 semaines.

« Les contribuables doivent payer pour l'incompétence de Santé Canada parce que le ministre a permis que des travailleurs de remplacement non formés sur les lieux ont mis 48 heures avant de détecter la fuite à l'immeuble Jeanne Mance », a fait savoir M. Cashman.

Selon lui, ces travailleurs sont remplacés à chaque jour et ils n'auraient pas la formation nécessaire pour faire la surveillance de cet immeuble qui loge des employés de Santé Canada.

Environ 100 employés travaillent sur chacun des étages de l'édifice Jeanne Mance. Le 13e reste encore fermé, alors que seulement la moitié des employés ont pu retourner travailler au 12e étage. Moins du quart des employés auraient repris leur place au 11e étage. Les autres employés ont pu retourner à leur poste après qu'une analyse de l'air et de la moisissure n'aurait rien détecté d'anormal. L'AFPC exige maintenant qu'une autre étude des lieux soit faite pour s'assurer de l'absence de moisissure. Même si le gouvernement fédéral est propriétaire des lieux, c'est la firme SNC-Lavalin, via sa filiale Profac, qui gère l'immeuble Jeanne Mance.

Université d'Ottawa

La haute performance

Ça part d'ici: le MBA Telfer

Pour en savoir plus, consultez maintenant le www.telfer.uOttawa.ca ou composez le 613-562-5884 pour réserver votre place à la prochaine séance d'information sur le programme de MBA Telfer.

Le 7 février 2008 (en français)
Le 21 février 2008 (en anglais)

17 h 30, pavillon Desmarais, 55, avenue Laurier est à Ottawa, salle 4170.

Des programmes intensifs (temps complet) et professionnels (temps partiel avec possibilité d'études à l'étranger) sont offerts en français ou en anglais. Une option de gestion des services de santé (MGSS) est également offerte. Le programme de MBA Telfer est agréé par l'AACSB et l'AMBA.

www.telfer.uOttawa.ca

La famille Bélisle de Bélisle Chevrolet Cadillac
vous invite à une

Soirée Mardi Gras

au profit de Fondation de l'Hôpital Montfort

Le samedi 2 février 2008
Salle d'exposition chez Bélisle Chevrolet Cadillac
444, chemin Montréal, Ottawa (ON)

Coût d'entrée : 100 \$

18 h 30 : Cocktail
19 h 30 : Buffet style Cajun préparé par Big Daddy's Crab Shack & Oyster Bar

Boas, masques et colliers inclus dans le prix
Musique par : Mumbo Jumbo Voodoo Combo
Service de bar
Encan silencieux
Service de valet

Pour acheter vos billets, communiquez avec Julie Briand au 613-746-4621, poste 2009 ou par courriel jbriand@montfort.on.ca

PARTENAIRE MAJEUR

PARTENAIRES PRINCIPAUX
Marcil Lavallée
Acc-Par Systems Ltd.
Inovesco
Banque Nationale du Canada

Commissionnaires Rejet des offres

PAUL GABOURY

pgaboury@ledroit.com

Les commissionnaires assurant les services de sécurité aux édifices de Santé Canada à Ottawa ont rejeté les dernières offres patronales et décidé de poursuivre le débrayage qu'ils ont entrepris il y a dix semaines.

Les employés essaient de négocier une première convention collective avec leur employeur, le Corps des commissionnaires.

Leur syndicat, l'Alliance de la fonction publique du Canada (AFPC), rappelle que les commissionnaires à Santé Canada avaient déclenché la grève parce que leur employeur voulait leur imposer une réduction de salaire et une échelle salariale à deux niveaux. Les commissionnaires gagnent en moyenne 12,25 \$ l'heure.

La dernière offre ne contenait aucune hausse salariale pour la première année du contrat et des hausses inférieures au taux d'inflation les années suivantes, selon l'AFPC. L'offre pour un contrat d'une durée de quatre ans était de 0 %, 1,6 %, 2 % et 2 %.

«Même si les négociations ont commencé il y a plus d'un an et demi, la direction n'a pas encore compris que la façon de solutionner cette situation est de faire une offre raisonnable», a fait savoir Ed Cashman, vice-président exécutif de l'AFPC pour la région de la capitale nationale.

Hier, le directeur général du Corps des commissionnaires pour la région d'Ottawa, Paul Guindon, a refusé d'émettre des commentaires sur le vote de rejet des dernières offres. Il s'est dit toutefois ouvert à la poursuite des discussions.

«L'offre présentée a été rejetée. Nous allons continuer à dialoguer», a déclaré M. Guindon.

Le syndicat souligne que les automobilistes doivent s'attendre à des délais plus longs et des piquets de grève plus vigilants aux abords du pré Tunney et d'autres endroits à Ottawa.

Ce groupe est le seul groupe de commissionnaires syndiqués du côté ontarien, exception faite des 115 commissionnaires travaillant à Agriculture Canada, qui sont membres du Syndicat des Métallos. Les 400 autres commissionnaires travaillant du côté québécois sont également membres du syndicat des Métallos.



Kollbec
AUTOMOBILE INC.

Kollbec Automobiles poursuit son expansion et pour ce faire nous sommes à la recherche de :

MÉCANICIEN

Nous vous offrons un salaire très compétitif dans un environnement très stimulant.

Joignez-vous à l'équipe dynamique de Kollbec Automobile Inc.

Les candidats intéressé(e)s par un poste sont prié(e)s de communiquer avec le directeur du service, M. Luc Racine au 819 568-1414 poste 134 ou faire parvenir votre C.V. par télécopieur au 819 568-1983 ou par courriel à service@kollbec.com

Toutes les entrevues sont strictement confidentielles.

488648

Résultats des tirages du: 2008-01-29

Triplex 03 07 11 20 37 | **Quintenne** ③ 161 ④ 4072

Astro Jour - Mois - Année - Signe
08 - FÉVRIER - 60 - POISSONS

Extra 7754531*
*décomposable dans les deux sens

649 **CE SOIR** **GROS LOT DE 25 000 000 \$** (APPROX.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

CRTC

Avis public CRTC 2008-6

Avis de Consultation

Canada

Appel aux observations sur la divulgation des données financières cumulatives concernant les grands groupes de propriété de télédiffusion en direct et de radiodiffusion. La date limite pour le dépôt des commentaires est fixée au 14 février 2008.

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public CRTC 2008-6. Si vous désirez appuyer ou vous opposer à une demande ou obtenir une copie de l'avis public, veuillez consulter le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC. Toute information que vous soumettez, incluant tout renseignement personnel, sera disponible sur le site Internet du CRTC.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes / Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

489188

NISSAN À VOUS DE **CHOISIR!**

Y'a **HULL NISSAN** et y'a les autres

Remise⁵ à l'achat jusqu'à **8000\$** **OU** Financement à l'achat à partir de **0,9%** **OU** Financement à la location⁺⁺ à partir de **1,9%**



Altima 3.5SE illustrée

ALTIMA 2.5S 2008	à l'achat OBTENEZ UNE CARTE VISA*** PRÉPAYÉE DE 1500\$** OU COMPTANT ÉQUIVALENT	à la location 278\$ / MOIS / 48 MOIS*
	Financement à partir de 0,9% JUSQU'À 36 MOIS*	Financement à la location⁺⁺ à partir de 1,9%

* 4737 \$ comptant initial / Transport et pré livraison de 1300 \$ compris

Versa :
La petite qui en mène large.
Petit dehors.
Grand dedans.

VERSAS 1.8S 2008

Bien équipée avec Ensemble Option Plus

à l'achat FINANCEMENT À PARTIR DE **0,9%** JUSQU'À 36 MOIS*.

à la location **188\$** / MOIS / 60 MOIS*
2206 \$ comptant initial / Transport et pré livraison de 1175 \$ compris

Toute offre raisonnable acceptée sur les modèles 2007

- 1 Quest
- 1 **VENDU**
- 1 Altima
- 3 Sentra
- 1 Versa

EMMAÛS

Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.

Composez **819 771-5309** ou **819 771-4566**

Nous ferons la cueillette avec plaisir. Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.

LE COMPTOIR D'EMMAÛS
175, rue Eddy, Hull

Merci à tous

Oeuvre de l'Abbé Pierre

NISSAN

Hull Nissan 819 776-0100

959, boul. St-Joseph Gatineau (secteur Hull)

S.A.C., voir un représentant pour les détails. L'offre est pour une durée limitée.

489196

Le juge parle d'«aveuglement volontaire»



RÉGIS BOUCHARD

rbouchard@ledroit.com

Gabriel Gosselin, ce policier à l'emploi de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) qui poursuit son employeur pour 260 000 \$, devra attendre quelques semai-

nes avant de savoir s'il aura gain de cause.

Le juge Martin Castonguay qui entendait la cause depuis sept jours, s'est donné un temps de

réflexion avant de décider si, comme le soutient le policier Gosselin, la GRC a mal agi à l'endroit de son agent qui entretenait une relation amoureuse avec une jeune fille devenue source codée pour le compte de la police fédérale.

Gabriel Gosselin soutient que le corps policier était au fait de sa relation avec l'agent et qu'on lui avait dit qu'il n'y avait aucun problème mais que depuis — après notamment la tenue d'une enquête interne — la GRC tente par tous les moyens de «l'anéantir et de le forcer à quitter ses rangs».

Le corps policier fédéral soutient que le caporal Gosselin était bien au courant des dispositions déontologiques en matière de relations avec une source codée et que la haute direction de la GRC n'a pas été informée des liens qui unissaient la source et M. Gosselin.

À quelques reprises, le juge Castonguay a demandé certaines précisions et fait part de certaines observations sur le degré de connaissance qu'avait la GRC. Le magistrat a notamment parlé d'«aveuglement volontaire» de la part de certains officiers.

«Il y avait tellement d'indices, que c'était de l'aveuglement volontaire, les personnes qui savaient n'ont rien dit», a souligné le magistrat qui s'est demandé à haute voix s'il avait à faire une distinction entre le niveau inférieur qui savait et celui plus élevé qui, allègue-t-on, ne savait

pas. La procureure de la GRC, M^{re} Marie Bouchard, a réitéré que le caporal Gosselin avait, selon elle, divulgué sa situation amoureuse simplement à des amis et non, comme le prévoient les règles, à ses supérieurs.

«Il y avait tellement d'indices, que c'était de l'aveuglement volontaire...»

Le juge Castonguay

Le juge Castonguay n'a pu s'empêcher de relever le fait que ceux qui savaient et qui ne l'ont pas dit, ont utilisé la situation pour faire pression sur le caporal Gosselin afin que ce dernier réussisse à convaincre l'agente codée de s'impliquer encore davantage notamment dans le cadre d'une enquête qui visait un gros trafiquant de cocaïne de Gatineau. Le magistrat a parlé d'un comportement «cavalier».

L'utilisation faite de la relation du caporal Gosselin avec la source pouvait-elle constituer un consentement tacite? Le juge Castonguay a indiqué que cette question ferait partie de ses réflexions. Gabriel Gosselin est toujours à l'emploi de la GRC bien qu'il soit en congé maladie.

L'OCCASION **L'OCCASION** **L'OCCASION**

GATINEAU HONDA

VÉHICULE CERTIFIÉ HONDA

36 mois	0,90%*	<ul style="list-style-type: none"> - Inspection 125 points - Garantie d'échange - Garantie 6 ans 120 000 km limitée - Aucun frais caché
48 mois	2,90%*	
60 mois	4,90%*	

TAUX DISPONIBLE SUR VÉHICULES D'OCCASION HONDA SEULEMENT

2005 Civic SE
Portes électrique, climatisation, télédéverrouillage, lecteur CD, garantie 6 ans 120 000 km et plus, 43 275 km. #87883A

14 995\$* ou **146,92\$****
aux 2 semaines tout inclus

2006 Ridgeline 4X4
Portes électrique, climatisation, télédéverrouillage, lecteur CD, garantie 6 ans 120 000 km et plus, 47 523 km. #87916A

25 995\$* ou **254,70\$****
aux 2 semaines tout inclus

819 568-4646

1255 BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST

HONDA
VÉHICULES D'OCCASION
Certifiés

POUR VOIR NOTRE INVENTAIRE VIRTUEL
www.gatineauhonda.com

HONDA

* (À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation) († S.A.C. certaines conditions s'appliquent. L'offre est pour une durée limitée) ** (S.A.C. plan achat 130 versements aux 2 semaines (60 mois) tout inclus. Immatriculation en sus.)

Tu as tout

pour réussir

Formation gratuite

Débutant le 5 février 2008

Hâtez-vous!

Secrétariat et Comptabilité

Information et inscription

819 643-4640

www.srafp.com

Centre Administration, commerce et secrétariat
GATINEAU

Service régional de formation professionnelle
Ottawa

183, rue Broadway Ouest, Gatineau (Qc) J8P 5T6

Avis de demande de permis de vente d'alcool



Ontario

L'établissement suivant a présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la *Loi sur les permis d'alcool* :

Demande relative à des installations supplémentaires

YESTERDAY'S RESTAURANT & PARLOUR

(à être reconnu comme :

YESTERDAY'S RESTAURANT & CENTRETOWN TAVERN)

152 SPARKS STREET

OTTAWA (zone intérieure et en plein air)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **21 février 2008**. Veuillez inscrire votre nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter. **Remarque** : La CAJO remet à l'auteur d'une demande de permis une copie de toute objection reçue. Les objections anonymes ne sont pas prises en considération.

Les renseignements personnels sont recueillis aux termes de la *Loi sur les permis d'alcool*, dans le but premier de déterminer l'admissibilité à un permis de vente d'alcool. Une copie de toutes les objections reçues est remise à l'auteur de la demande. Ces renseignements peuvent également être divulgués aux termes de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. Les questions relatives à la collecte de renseignements doivent être adressées à la ou au chef de la Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, à l'adresse postale ou électronique ou aux numéros de téléphone ci-dessous.

Les observations doivent être envoyées à : **Direction de l'inscription et de la délivrance des permis, Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, 90, rue Sheppard Est, bureau 200, Toronto, ON M2N 0A4. Tél. : 416 326-8700 ou 1 800 522-2876 (interurbains sans frais en Ontario). Téléc. : 416 326-5555. Courriel : licensing@agco.on.ca**

For information on this advertisement in English, please write to: **Licensing and Registration, Alcohol and Gaming Commission of Ontario, 90 Sheppard Avenue East, Suite 200, Toronto, ON M2N 0A4. Tel: 416-326-8700 OR Toll-free in Ontario: 1-800-522-2876. Fax: 416-326-5555. E-mail: licensing@agco.on.ca**

Avertissement de gel soudain ce matin

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT

fdufault@ledroit.com

Les conditions s'annoncent exécrables sur les routes de l'Est ontarien et de l'Outaouais québécois, ce matin, alors qu'Environnement Canada prévoit qu'un épisode de refroidissement soudain suivra, à l'aube, les précipitations qui sont tombées sur la région depuis hier soir.

Selon les prévisions de l'agence

météo, une masse d'air chaud venue des Grands Lacs a amené des précipitations de pluie verglaçante qui ont débuté vers minuit et se sont ensuite changées en pluie. Ce bref redoux sera toutefois brutalement renversé par l'arrivée d'un puissant front froid, venu du sud-ouest de l'Ontario, qui frappera la région d'Outaouais-Gatineau aujourd'hui, en début de journée.

La forte poussée d'air froid fera

chuter les températures, avec des rafales de vent soufflant d'ouest jusqu'à 100 km/h par endroits. Un avertissement de gel soudain est en vigueur pour la région de

la capitale, particulièrement aux endroits où de plus importantes quantités de précipitations se seront accumulées. Les vents glaciaux seront accompagnés d'aver-

ses de neige et de bourrasques, lesquelles risquent de provoquer des conditions de voile blanc sur plusieurs routes de la vallée de l'Outaouais et du Saint-Laurent.

Boutique **Hervé St Amour**
Vêtements pour Lui

DERNIÈRE CHANCE!

RABAIS

* 50% - 60% - 70%

*sur tous les vêtements d'hiver et 4 saisons pré-sélectionnés
**15% de rabais sur nos vêtements de croisières, nouveaux arrivages, locations (mariages/graduations) 2008 pré-payés.

Boutique **Hervé St Amour**
Vêtements pour Lui

131, boul. St-Joseph, Gatineau
Tel. : 819 770-5434
www.stamour.ca

Ferme Rouge
Restaurant & Spectacles

DE RETOUR
Langoustines à volonté

Incluant :
• Salade César
• Escargots
• Langoustines à volonté

En vigueur le mercredi, jeudi et dimanche
Seulement
38.95\$

POUR RÉSERVATION :
(819) 986-7013
www.fermerouge.ca
1957, route 148, Gatineau



Dites-vous souvent...

Quoi ?

Comment ?

NOUS POUVONS VOUS AIDER À MIEUX ENTENDRE
EXAMENS AUDIOPROTHÉTIQUES • PROTHÈSES AUDITIVES • ACCESSOIRES



LUC PARENT
AUDIOPROTHÉSISTE
HULL
15, rue Gamelin
Suite 510
819 771-5029
1 800 567-1580

FRANÇOIS SASSEVILLE
AUDIOPROTHÉSISTE
GATINEAU
520, boul. de l'Hôpital
Suite 2c
819 243-7773
1 877 732-5370

On va bien s'entendre!

Venez célébrer la St-Valentin au restaurant

LE BIFTHEQUE

Des repas alléchants à prix alléchants!



TABLE D'HÔTE DE LA ST-VALENTIN
jeudi et vendredi les 14 et 15 février
Réservez dès maintenant au
819 777-3727

YVON FARMER AU PIANO
Les 14 et 15 février de 17 h 00 à 20 h 00



Situé dans l'Hôtel Ramada Plaza-Manoir du Casino, au 75, rue d'Edmonton, Gatineau
819 777-3727 • www.lebiftheque.com



Aucun paiement pendant 90 jours†

0 \$

Comptant à la location

0,9%

Taux de financement à l'achat sur les modèles sélectionnés

0 \$

Transport et préparation inclus à la location

Remise à l'achat allant jusqu'à

9 000 \$**

Valide sur les autres modèles 2007/2008 sélectionnés.



Civic berline Si 2008 illustrée

Civic DX manuelle 2008

Prix de location à partir de

198 \$*

par mois/60 mois

Comptant à la location

0 \$ +

Prime écoAUTO 1 000 \$††



Accord berline EX-L 2008 illustrée

Accord LX manuelle 2008

Prix de location à partir de

318 \$*

par mois/48 mois

Comptant à la location

0 \$



CR-V EX 2008 illustré

CR-V LX 2008

Prix de location à partir de

348 \$*

par mois/48 mois

Comptant à la location

0 \$



Odyssey EX-L 2008 illustrée

Odyssey DX 2008

Prix de location à partir de

438 \$*

par mois/48 mois

Comptant à la location

0 \$



Pilot EX-L 2008 illustré

Pilot LX 2008

Prix de location à partir de

488 \$*

par mois/48 mois

Comptant à la location

0 \$



Ridgeline EX-L 2008 illustré

Ridgeline LX 2008

Prix de location à partir de

438 \$*

par mois/48 mois

Comptant à la location

0 \$

honda.ca



HONDA

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

Évitez les douanes

*Les offres de location-bail et de financement d'une durée limitée sont faites par les Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur les véhicules neufs 2008 mentionnés ci-après. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Période de location de 48 mois : Accord berline LX manuelle 2008 (modèle CP2538E) : a) 318 \$, b) 0 \$, c) 15 264 \$, CR-V LX 2RM 2008 (modèle RE3838E) : a) 348 \$, b) 0 \$, c) 16 704 \$, Odyssey DX 2008 (modèle RL3818E) : a) 438 \$, b) 0 \$, c) 21 024 \$, Pilot LX 2RM 2008 (modèle YK1648E) : a) 488 \$, b) 0 \$, c) 23 424 \$, Ridgeline LX 2008 (modèle YF2818E) : a) 438 \$, b) 0 \$, c) 21 024 \$. Période de location de 60 mois : Civic berline DX manuelle 2008 (modèle FA1528EX) : a) 198 \$, b) 0 \$, c) 11 880 \$. Franchise de kilométrage de 120 000 km pour la Civic; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Franchise de kilométrage de 96 000 km pour l'Accord, le CR-V, l'Odyssey, le Pilot et le Ridgeline; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Taux de financement à l'achat de 0,9 % pour 36 mois sur les modèles sélectionnés suivant : FA1528EX, CP2538E, RE3838E, RL3818E, YF2818EX, YK1648E. †L'offre « Aucun paiement pendant 90 jours » s'applique sur les offres de financement à l'achat sur tous les nouveaux modèles 2007 et 2008 et sur les véhicules d'occasion certifiés Honda achetés et livrés au plus tard le 31 janvier 2008. Offre en vigueur par l'entremise des Services Financiers Honda sur approbation de crédit seulement. Les mensualités sont différées pendant 90 jours. Les contrats seront prolongés en conséquence. Les intérêts (le cas échéant) ne seront pas ajoutés au cours des 60 premiers jours du contrat. Après 60 jours, les intérêts (le cas échéant) commenceront à être ajoutés et l'acheteur devra payer le capital et les intérêts mensuellement jusqu'au terme du contrat. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photos à titre indicatif. **La remise à l'achat varie entre 1 000 \$ et 9 000 \$ selon le modèle. ††L'offre s'applique seulement à l'achat complet. La remise de 9 000 \$ s'applique seulement sur une \$2000 2007 (modèle AP2147EN) au PDSF de 50 600 \$. Les frais de préparation et livraison de 1 540 \$, les entretiens, assurance, immatriculation et taxes sont en sus. Les offres de remise en argent ne peuvent être combinées avec des offres de financement à l'achat ou à la location. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. ††Vous pourriez être éligible au Programme de remise écoAUTO du gouvernement du Canada. Pour plus d'information, visitez www.ecoaction.gc.ca. Voyez votre concessionnaire Honda pour tous les détails.

Bourbonnière Plaidoyer surprise

RÉGIS BOUCHARD

rbouchard@ledroit.com

À la surprise d'à peu près tout le monde, Christian Bourbonnière a choisi de reconnaître devant la cour être l'auteur du meurtre de Denis St-Jacques, survenue à Gatineau en février 2006.

Bourbonnière, 55 ans, s'est présenté au tribunal en compagnie de son procureur, M^e Jean-Luc Paris, devant le juge Jean-Pierre Plouffe, de la Cour supérieure, qui a accepté son plaidoyer de culpabilité à l'accusation de meurtre non prémédité.

Le procureur de la Couronne, M^e Sylvain Petitclerc, a indiqué au magistrat que les parties soumettraient, le 4 février, un résumé des faits entourant les événements du 8 février 2006 lorsque Denis St-Jacques, 35 ans, a été poignardé à mort au 70, Garneau, dans le secteur Hull, une résidence alors connue comme étant un point de vente de stupéfiants.

L'altercation entre l'accusé et la victime a débuté lorsque St-Jacques a laissé entendre que Christian Bourbonnière était peut-être un informateur de police, ce qui a entraîné une réplique de la part de l'accusé qui a saisi un couteau.

Selon Lorraine Gagnon, Bourbonnière s'est avancé vers St-Jacques et a commencé à le poignarder avec un couteau qu'il avait sur lui. L'accusé, toujours selon M^{me} Gagnon qui témoignait alors à l'enquête préliminaire, a continué à donner des coups de couteau à la victime même après que celle-ci soit tombée au sol. M^{me} Gagnon dit avoir frappé Bourbonnière à la tête avec un débouche tuyau alors qu'il était par-dessus Denis St-Jacques et continuait à le poignarder.

Christian Bourbonnière a été arrêté quelques heures plus tard dans le logement d'un ami, boulevard Cité des Jeunes. Chemin faisant, Bourbonnière s'était arrêté dans une brasserie pour prendre une bière. Non loin de là, les enquêteurs ont pu récupérer le couteau ayant servi au meurtre et sur lequel on a détecté des traces de sang appartenant à l'accusé mais aussi à la victime.

Lundi, devant le juge Plouffe, les avocats devraient suggérer au tribunal l'imposition d'une peine de prison à perpétuité sans possibilité de libération conditionnelle avant 10 ans.

séances d'information

13

février 08

INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS AUXILIAIRES

OFFERTES AUX INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS AUXILIAIRES N'AYANT PAS PRATiqué DEPUIS PLUS DE 3 ANS AINSI QU'AUX PERSONNES IMMIGRANTES AVEC EXPÉRIENCE DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ

D'ici les trois prochaines années, l'Outaouais aura plus d'une centaine de postes d'infirmières et infirmiers auxiliaires à combler.

POUR LES PERSONNES QUI VEULENT REVENIR OU INTÉGRER LA PRATIQUE D'INFIRMIÈRE AUXILIAIRE

QUAND? Le mercredi 13 février 2008

Choix entre 2 séances, soit à 13h ou à 19h

OÙ?

À l'Agence de santé et des services sociaux de l'Outaouais
104, rue Lois (derrière la Caisse populaire St-Joseph) Gatineau (secteur Hull)
Stationnement disponible et gratuit

C'EST QUOI?

Un programme de formation de moins d'un an (700 heures) d'actualisation et d'intégration pour les infirmières et infirmiers auxiliaires débutant à l'automne 2008.



Service régional
formation professionnelle
Outaouais

Agence de la santé
et des services sociaux
de l'Outaouais
Québec

489140

RÉSERVEZ VOTRE PLACE 819.776.7660, poste 7615 | www.inforoutefpt.org/outaouais

La toute nouvelle Golf City, maintenant offerte au prix estomaquant de 179 \$* par mois.



Avec un prix aussi renversant, voire carrément provocant, normal que vous soyez ébranlé. Reprenez votre souffle, il y a encore plus... Comme un lecteur CD/MP3 avec port USB, des coussins gonflables à l'avant, des freins à disque et ABS aux 4 roues... le tout de série! Avant d'hyperventiler, rendez-vous chez votre concessionnaire Volkswagen pour saisir cette offre, disons-le, vraiment saisissante.



OFFRES
SAISSISSANTES
VOLKSWAGEN

Golf City 2008
location à partir de
par mois **179\$***

Jetta City 2008
location à partir de
par mois **199\$***

0\$* première
mensualité

0\$* dépôt de
sécurité

Frais de transport et inspection
de prélivraison de 1 335 \$ inclus
dans la mensualité

Remise de 500 \$ pour nouveaux diplômés collégiaux et universitaires. Certaines conditions s'appliquent.

Visitez vw.ca ou appelez au 1 888 ROULE VW pour plus de détails.

*À la location, 179 \$ par mois sur 48 mois, acompte de 1 967 \$, 0 \$ dépôt de sécurité, première mensualité aux frais du concessionnaire jusqu'à un maximum de 202 \$ taxes incluses pour la Golf City 2008. À la location, 199 \$ par mois sur 48 mois, acompte de 2 474 \$, 0 \$ dépôt de sécurité, première mensualité aux frais du concessionnaire jusqu'à un maximum de 225 \$ taxes incluses pour la Jetta City 2008. Les offres s'appliquent respectivement à une Golf City 2008 et à une Jetta City 2008 de base, manuelles, 5 vitesses, neuves, en stock. Modèles montrés à titre indicatif seulement. Certaines caractéristiques montrées sont offertes en option. Frais de préparation et inspection de prélivraison de 1 335 \$ sont inclus dans la mensualité. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (jusqu'à 46 \$), frais administratifs du concessionnaire (le cas échéant) et frais de 15 ¢ du km après 64 000 km en sus. Offres sujettes à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offres en vigueur à partir du 17 janvier 2008. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Ne s'appliquent qu'aux locations faites à des particuliers. Chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre et un échange entre concessionnaires peut être requis. Taxes, immatriculation, assurances et droits sur les pneus neufs en sus. Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être retirées en tout temps sans préavis. Tous les détails sur vw.ca et chez votre concessionnaire.

488909

Volkswagen de l'Outaouais 819 770-0220
850, boul. St-Joseph, Gatineau
secteur Hull
www.vwo.ca

Depuis
1946
à votre service

**LOUEZ un appartement
meublé et équipé à Gatineau**

**1-2 chambres et studios
Bail au mois**

N'apportez
que vos effets
personnels!

819 568-5151
poste 5
www.etasse.com

Les Immeubles
ETASSE

487198

488697

Un moratoire exigé

MATHIEU BÉLANGER

mabelanger@ledroit.com

Le syndicat de l'enseignement de l'Outaouais (SEO) demande un moratoire sur l'application de la réforme scolaire.

Des représentants du SEO seront présents, ce matin, au Parc-o-bus des Promenades de l'Outaouais, entre 7h30 et 9 h. Ils distribueront des tracts dans lesquels ils expliqueront leur position à la population. «Notre but est de conscientiser la population, l'informer sur les impacts négatifs qu'a la réforme sur leurs

enfants», explique Robert Guérin, représentant syndical.

Le SEO dénonce le manque criant de services pour les élèves dans les écoles, en particulier les élèves en difficultés.

«La réforme a des impacts négatifs sur le nombre d'élèves par classe et il y a encore beaucoup à faire pour améliorer les services destinés aux jeunes en difficulté», ajoute M. Guérin.

Le SEO invitera aussi la population à se joindre à lui pour une manifestation qui aura lieu à Montréal, samedi. Le syndicat attend plus de 5000 personnes.

LA Z BOY



Durée limitée!
Prend fin le 4 février 2008

Fauteuil inclinable berçant, chaise longue

Seulement **399\$**



Économisez jusqu'à

100\$

sur certains modèles La-Z-Boy^{MD}

TROUSSE de gérant d'estrade **GRATUITE***

À l'achat de 4 sièges et plus

Fauteuil inclinable Berçant chaise longue

Seulement **499\$**



ENSEMBLE DE SALON EN CUIR VÉRITABLE
ENTIÈREMENT INCLINABLE

Sofa 1899\$ Fauteuil 999\$ Causeuse 1799\$

Disponible dans ce cuir seulement



Sofa en cuir véritable
2 modules inclinables

Seulement : **1999\$**



SERVICE DE DESIGNER SUR PLACE

La Détente

ESPACE LA-Z-BOY



25, ch. de la Savane, Gatineau
(819) 246-2100

HEURES D'OUVERTURE

lundi au mercredi 9 h à 18 h
jeudi et vendredi 9 h à 21 h
samedi 9 h à 17 h
dimanche 11 h à 17 h

CONCOURS

Un Chef Cordon Bleu

DANS VOTRE CUISINE!

À GAGNER

l'un des 4 soupers pour 6 personnes

Entre le 7 janvier et le 1^{er} février 2008

- Écoutez Couleur Fm 97,1
- Notez l'indice du jour
- Complétez votre coupon de participation ci-bas

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone (jour) : _____

Indice du 30 janvier : _____

Envoyez votre coupon à Couleur Fm 97,1
als Concours Un chef cordon bleu,
171-A Jean-Proulx, Gatineau, QC J8Z 1W5
Règlements disponibles à la station

Signatures

Couleur fm
97.1

LeDroit
CYBERPRESSE.CA

Le nouveau

104,7 fm

Le FM parlé
de l'Outaouais

Sheila Fournier

Martin Grenier

Jean-Philippe Bertrand

Daniel Séguin

Louis-Philippe Brulé

Chantal Plouffe

Nicolas St-Pierre



Recours judiciaire commun contre Énergie Brookfield

Appel aux propriétaires riverains



YVES SOUCY
ysoucy@ledroit.com
correspondant régional

Tous les propriétaires riverains situés en aval du barrage Rapides-des-Cèdres sont invités à se regrouper pour tenter un recours judiciaire commun contre Énergie Brookfield concernant l'exploitation de la rivière du Lièvre.

Les riverains soutiennent que les installations hydroélectriques d'Énergie Brookfield entraînent des variations du niveau de la rivière et que l'érosion de même que les inondations qui en résultent leur font perdre du terrain.

«Nous sommes déjà une quinzaine personnes qui sont prêtes à aller de l'avant et nous lançons un appel aux mille autres riverains de Bowman, du réservoir

de l'Escalier et de Notre-Dame-de-la-Salette jusqu'à Buckingham à se joindre à nous pour déposer un recours commun», indique Louis Bastien, un propriétaire riverain de Notre-Dame-du-Laus.

Contrairement à un recours collectif, où les requérants peuvent obtenir l'appui financier d'un fonds d'aide pour défrayer partiellement leurs frais juridiques, un recours commun est entièrement à la charge des personnes qui y adhèrent.

La semaine dernière, la Cour supérieure a entendu la requête de la part d'une vingtaine de propriétaires riverains de Notre-Dame-du-Laus qui demandent une extension du délai pour contester le droit d'expropriation exercé contre eux par Énergie Brookfield.

Un bail accordé par décret gouvernemental, en 1999, permettait à Brookfield d'exproprier les terrains dont il avait besoin

pour exploiter la centrale hydroélectrique High Falls, notamment en inondant des propriétés.

Si certains propriétaires ont conclu une entente d'indemnisation avec Brookfield, une vingtaine d'autres ont refusé, et avaient mandaté leur procureur de contester les procédures. Mais leur avocat a omis de les informer qu'il n'avait pas contesté les expropriations dans les délais requis.

Ces riverains soutiennent que

le retard à contester les actes d'expropriation ne leur est pas imputable, mais plutôt à leur ancien procureur. C'est pourquoi il demande au tribunal une extension du délai pour contester leur expropriation par Énergie Brookfield.

Une rencontre d'information aura lieu le 16 février, à 13h, à la salle des Chevaliers de Colomb, à Notre-Dame-du-Laus, en présence de représentants de la Fondation Rivières de même que de l'organisme Eau Secours!

EN BREF

Des aînés évacués

Une soixantaine de résidents d'un foyer pour aînés de Gatineau ont dû être évacués, hier après-midi, lorsqu'un incendie s'est déclaré dans une génératrice située sur le toit de l'édifice. C'est une locataire de la résidence Notre-Dame, dans le secteur Hull, qui a aperçu de la fumée s'échapper du toit. Une génératrice s'était enflammée, probablement à la suite d'un bris électrique. À leur arrivée, les pompiers ont évacué les lieux et ont rapidement maîtrisé les flammes. Les résidents, qui ont été abrités dans des autobus de la STO, ont pu regagner leur domicile.
LEDROIT

L'UQO, ça grandit ↗

Portes ouvertes

Pavillon Alexandre-Taché

30 janvier 2008

16 h à 20 h

- Découvrez plus de 100 options d'études dans 14 disciplines, du **baccalauréat** au **doctorat**
- Venez rencontrer nos professeurs, étudiants, diplômés et visiter l'Université!

Salon des études langagières

Rencontrez les responsables des programmes en études langagières et plusieurs exposants du domaine de la traduction et de la rédaction.

Conférence : « Le traducteur, acteur de premier plan... à l'arrière-scène » par Donald Barabé, vice-président au Bureau de la traduction
17 h et 18 h 30, local F-0129 du CRTL

Venez... On vous attend!

819-595-3841 • 1 800 567-1283, poste 3841
questions@uqo.ca

Université du Québec en Outaouais

uqo.ca/portes-ouvertes



LASIK MD CORRECTION DE LA VUE AU LASER
VISION

PLUS DE 400 000 INTERVENTIONS EFFECTUÉES AU CANADA

À partir de:

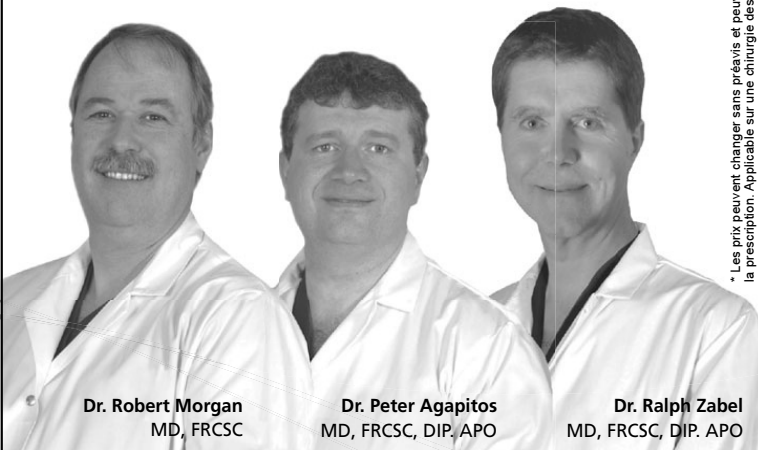
\$490 /oeil*

Informez-vous sur notre politique du plus bas prix garanti

Technologie de pointe :
Laser Bausch & Lomb Z100, nouvelle technologie disponible chez LASIK MD

Ophthalmologistes réputés :
Nos médecins sont spécialisés en chirurgie des yeux et jouissent d'une réputation internationale dans le domaine de la correction de la vue au laser

Consultation SANS FRAIS: 613.288.2020



Dr. Robert Morgan
MD, FRCS

Dr. Peter Agapitos
MD, FRCS, DIP, APO

Dr. Ralph Zabel
MD, FRCS, DIP, APO

Ottawa: Édifice Chambers - 42, rue Elgin www.lasikmd.com

Halifax | Montréal | Ottawa | Toronto | Winnipeg | Calgary | Vancouver

ÉCONOMISEZ TEMPS ET ARGENT ! VENEZ CHEZ PILON EN PREMIER.



On revient toujours chez Pilon!
5 boul. Montclair, secteur Hull
819 771-5841
ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h 00

maibec 50/15/15 ANS GARANTIE BOIS SANS ENTRETIEN
REVÊTEMENT 6" MAIBEC EN BOIS MASSIF
9 COULEURS EN INVENTAIRE
249\$ LE PI. CA. COUVRANT

PLANCHER DE BOIS FRANC À des prix jamais vu ! pour un temps limité **LAUZON**

Érable sélect 2 1/4"	4 ²² \$ pi.ca.
Sélection de teintes	4 ⁹⁰ \$ pi.ca.
Merisier sélect 2 1/4"	3 ⁶⁴ \$ pi.ca.
Sélection de teintes	4 ³⁰ \$ pi.ca.
Hêtre pacific 2 1/4"	3 ⁶⁴ \$ pi.ca.
Sélection de teintes	4 ³⁰ \$ pi.ca.
Merisier pacific 2 1/4"	3 ⁵² \$ pi.ca.
Chêne colonial 2 1/4"	4 ³⁰ \$ pi.ca.

Inventaire complet de moulures blanches en MDF
Harmonie Click PLANCHER FLOTTANT
Chêne 8.3 mm
Garantie de 25 ans **99¢** pi.ca.
1 boîte couvre 20.20 pi.ca
Vendu à la boîte seulement

CANEXEL
Revêtement panneaux rigides (inventaire des plus complet)
Ultra Plank^{MD} 1⁷³\$ pi.ca.
Ridgewood D-S^{MD} 1⁷³\$ pi.ca.
Vendu en paquet de 4 mcx seulement

Recrutement agressif au Saguenay

MATHIEU BÉLANGER

mabelanger@ledroit.com

Les méthodes de recrutement utilisées par le Syndicat des

infirmières et inhalothérapeutes du Centre de santé et de services sociaux de Gatineau (CSSSG) dérangent au point de faire l'objet d'une plainte au

ministère de la Santé.

Forts de leur statut particulier et de généreuses primes d'installation à offrir, des représentants syndicaux du CSSSG se sont rendus au Saguenay, la semaine dernière, dans le but bien précis d'attirer des infirmières en Outaouais.

Ces derniers ont déposé des tracts dans le pare-brise des voitures stationnées aux hôpitaux de Chicoutimi, Alma et Jonquière. La documentation faisait mention de primes, de salaires bonifiés et de la possibilité d'obtenir,

en Outaouais, des postes permanents à temps complet.

Cette méthode agressive de recrutement a été vivement dénoncée par les syndicats infirmiers de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

«Je vois ça comme une manifestation d'enthousiasme débordant, explique le porte-parole du CSSSG, Sylvain Dubé. Ça démontre à notre population que nous ne restons pas les bras croisés. Nous bougeons et nous allons continuer d'être agressifs pour recruter. Pour nous, cette histoire

est du passé et nous ne la laisserons pas briser une mobilisation aussi efficace entre notre direction et nos syndicats.»

M. Dubé ajoute toutefois qu'il y a une règle non-écrite au Québec qui empêche les établissements de santé d'agir de la sorte en matière de recrutement. «Nous allons tout simplement recentrer nos actions et recruter dans les établissements d'enseignements», a-t-il précisé.

La présidente du Syndicat des infirmières du CSSSG, Élisabeth Leduc, indique ne pas être mal à l'aise du tout avec la méthode employée au Saguenay par les représentants de son syndicat. «Nous avons fait la même chose en 2001 et personne n'a chialé, précise-t-elle. C'est vrai qu'à l'époque nous n'avions pas nos primes et notre statut particulier.»

Ministre Couillard

Le cabinet du ministre Couillard a condamné du bout des lèvres la méthode de recrutement utilisée par le syndicat. L'attachée de presse du ministre Couillard, Isabelle Merizzi, a affirmé ne pas être à l'aise avec ce type de «maraudage». Cette dernière indique qu'il est préférable pour les établissements de santé de recruter des finissantes dans les établissements d'enseignement pour «éviter de déshabiller une région pour en habiller une autre».

Club de golf Thurso inc.

Projet de développement / financement – 18 trous

Séance d'information publique

Nouvelle émission d'actions privilégiées avec droit de vote

Prix l'action 5 000 \$ sans rendement déterminé

La direction du Club de Golf de Thurso invite les golfeurs de l'Outaouais à une séance d'information publique afin de présenter son projet de développement et de financement d'un 18 trous.

Les détenteurs des nouvelles actions privilégiées pourront bénéficier d'escomptes sur les droits de jeux et la location de voiturette pour une période de 25 ans.

Investissement	1 action 5 000 \$	2 actions 10 000 \$	3 actions 15 000 \$	4 actions 20 000 \$
Escomptes				
Droits de jeux	25%	50%	75%	100%
Voiturette	15%	30%	45%	60%

Bienvenue à tous

À 13 h 30 - le 10 février 2008
à la salle communautaire James MacLaren
125, rue Bourget à Thurso



Club de golf Thurso
Montée Ranger – Thurso à 3 km de la 317 et 5 km de la 148.
819 985-2315 www.golffthurso.com

488716

NOMINATION



Alain Prévile

La direction de Carle Ford est heureuse d'annoncer la nomination de **Alain Prévile** à titre de représentant des ventes.

Alain saura vous offrir un service courtois et personnalisé.

Nous vous invitons à venir le rencontrer pour votre prochaine acquisition d'un véhicule neuf ou d'occasion.



CARLE FORD INC.
901, rue Dollard, Buckingham 819 986-3000

488973

031004-B20496

Les folles dépenses, gardez-les pour les souvenirs. Nos destinations internationales et soleil sont en solde.

Destinations internationales : les tarifs sont basés sur un ALLER SIMPLE et sont assujettis à l'achat d'un billet ALLER-RETOUR au départ d'Ottawa. Dernières dates de départ tel qu'indiqué ci-dessous.

LONDRES 30 JANV.-9 MARS 2008 20 MARS-27 AVRIL 2008	ROME 30 JANV.-4 MARS 2008	PARIS 30 JANV.-4 MARS 2008 1 ^{er} -30 AVRIL 2008	MADRID ¹ BARCELONE ¹ 30 JANV.-4 MARS 2008 1 ^{er} -30 AVRIL 2008	MUNICH ¹ /FRANCFORT ¹ /BERLIN ¹ HAMBOURG ¹ /DÜSSELDORF ¹ 30 JANV.-4 MARS 2008 1 ^{er} -30 AVRIL 2008	GENÈVE ² ZURICH ² 30 JANV.-4 MARS 2008 1 ^{er} -30 AVRIL 2008	SHANGHAI BEIJING 30 JANV.-31 MARS 2008	SÃO PAULO 30 JANV.-31 MAI 2008	TEL-AVIV 30 JANV.-30 AVRIL 2008	SYDNEY, AUSTR. 30 JANV.-31 MAI 2008
199\$	199\$	262\$	263\$	266\$	359\$	400\$	405\$	424\$	899\$

Destinations soleil : les tarifs sont basés sur un ALLER SIMPLE au départ d'Ottawa. Les voyages doivent prendre fin le 31 mai 2008.

BERMUDES	CARACAS	PORT-OF-SPAIN	MEXICO	BARBADE
179\$	229\$	229\$	239\$	310\$

Voilà un aperçu des destinations en solde. Vous pouvez aussi obtenir des réductions sur l'hôtel et sur la location d'une voiture et recevoir des milles Aéroplan^{MD} lorsque vous réservez sur aircanada.com

Choisissez librement en ligne ou en appelant votre agent de voyages. Vous pouvez également nous appeler au 1 888 247-2262.

L'offre prend fin le 7 février 2008, à moins d'avis contraire.

STAR ALLIANCE

aircanada.com
La liberté de voyager à votre façon

Collèges et universités touchent des millions

DOMINIQUE LA HAYE

dlahaye@ledroit.com

À leur grande surprise, les collèges et les universités d'Ottawa ont reçu, hier, une enveloppe financière à se partager de 23,2 millions \$ de la province.

La Cité collégiale a obtenu une subvention de 1,21 million \$, le Collège Algonquin a reçu 5,02 millions \$, l'Université d'Ottawa a touché 9,67 millions \$ et l'Université Carleton a reçu 7,34 millions \$.

La présidente du collège francophone, Andrée Lortie, se réjouit de l'annonce qui permettra à La Cité collégiale de doter certains programmes de nouveaux équipements.

« Nous avons des besoins criants notamment pour certains programmes, dont en génie électronique, en commis de bureau et en design d'intérieur. »

M^{me} Lortie précise qu'un montant d'au moins 250 000 \$ ira à augmenter la sécurité sur le campus avec l'ajout notamment d'interphones bidirectionnels dans toutes les salles de classe.

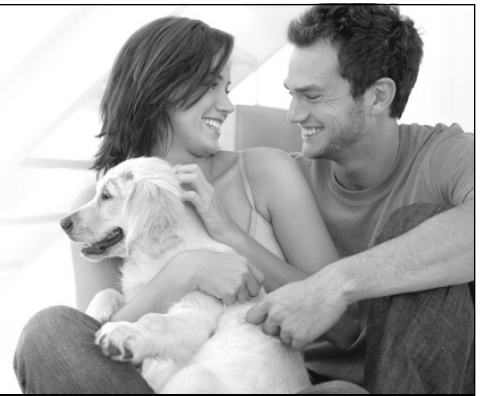
L'investissement annoncé hier totalise 200 millions \$ pour tous les collèges et les universités de la province.

Le financement de la réfection des campus servira entre autres à aider les établissements à accroître leur efficacité énergétique et leur système de sécurité.

QUI VOUS ACCOMPAGNE DANS VOTRE NOUVELLE VIE À DEUX?

Pour vous aider à évaluer vos besoins et protéger votre patrimoine, une bonne planification financière s'impose.

- › Assurance vie
- › Assurance vie et invalidité
- › Assurance accidents
- › Assurance crédit
- › Épargne-retraite (REER)
- › Placements
- › Assurance en cas de maladie grave



VOTRE PARTENAIRE DE CONFIANCE.



Yvan Déry
A.V.C.
◆◆◆▲



Frédéric Tremblay
◆◆▲



François Boivin
A.V.C.
◆◆◆



Ezzeddine Essakly
◆◆



Daniel Cronier
A.V.C.
◆◆★



Roger Tassé
◆



France Paquette
A.V.C.
◆◆◆▲*



Vicky Danis
◆



Guy Dubois
◆



Yves Vézina
◆



Esther Lacasse-Joyal
◆



Julien Bossé
A.V.C.
◆◆▲



Chantale Villeneuve
A.V.C.
◆◆◆▲



Mario Dupuy Jr
A.V.C.
◆



Mikhael Assaf
A.V.A.
◆◆◆



Danny Carrière
◆



Patrick Lussier
◆



Lynda Charland
◆



Suzie Brunet
◆



Patrick Aubé
◆



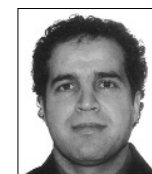
Thierno Habib Bah
◆



Moez Ghedamsi
◆



Jordan Latourelle
◆



Mokhtar Sallami
◆

- Directeur d'agence
- Directeur des ventes
- ◆ Conseiller(ère) en sécurité financière

- ◆ Conseiller(ère) en assurance et rentes collectives
- ▲ Représentant(e) en épargne collective Investia Services Financiers Inc.

- * Planificateur financier
- ★ Spécialiste en gestion du patrimoine
- ▷ Stagiaire en assurance de personnes

L'agence Gatineau,
la force
du rendement

www.inalco.com

INDUSTRIELLE ALLIANCE
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.

L'Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc. est un cabinet de services financiers.

510, boul. Maloney Est
Bureau 200
Gatineau (Québec) J8P 1E7

819 663-1919

Rabais de 50% à 70% et plus sur les collections 2007
Printemps • Été • Automne • Hiver

Boutique **Kami** 335, boul. St-Joseph, Gatineau
819 776-5516

Pour son 20^{ième}, Énergie envoie 20 auditeurs dans le sud !

T'ÉTAIS OÙ LE 11 MARS 1988 ?

énerg104.1

GO TRAVEL DIRECT
SUBWAY mangez frais

Valeur approximative des prix : 20 000 \$. Règlements disponibles au www.radioenergie.com.

CHRONIQUE

MARIO BOULIANNE

mboulianne@ledroit.com



À SURVEILLER : La soirée Mardi Gras, au profit de la Fondation de l'hôpital Montfort, aura lieu ce samedi, dès 18 h 30, à la salle d'exposition de Bélisle Chevrolet située au 444, chemin Montréal à Ottawa. Pour info, 613-746-4621, poste 2009.

Le bonheur de France

J'ai bien l'impression qu'une nouvelle étoile de la musique vient d'émerger.

Lundi soir, à la Maison de la culture de Gatineau, **France Maisonneuve** lançait son tout premier album, *Bonheur tranquille*, devant un parterre rempli de fans comblés par l'artiste.

La chanteuse gatinoise a interprété sept pièces de son album qui est en magasin depuis hier. Entourée de quatre musiciens, une choriste (qui a fait la dernière tournée de Garou) et de quatre danseuses, France a livré un aperçu de son talent indéniable.

Mise en scène par **Joël Marc Frappier**, la prestation de lundi soir fut une véritable révélation. France a livré une performance vocale et scénique exceptionnelle.

Si ce petit bout de bonheur est le présage de ce que nous livrera l'artiste en spectacle, j'aime mieux vous dire tout de suite que le bonheur des spectateurs ne sera pas tranquille du tout!

La mise en scène, les décors, les danseuses et les costumes ont complètement séduit les invités de cette soirée. Nul doute que France possède une voix fabuleuse. Mais la chanteuse nous a également démontré qu'elle pouvait bien remplir une scène.

D'ailleurs, plusieurs lui prédisaient une belle carrière et quant à moi, je la verrais très bien dans la distribution d'une grande comédie musicale.

Ce premier album est le résultat d'un long travail. France a collaboré aux textes et aux musiques et elle s'est entourée d'une foule de collaborateurs de talent. La pièce titre, *Bonheur tranquille*, a fait une entrée remarquée dans la programmation du réseau Rythme FM. Ce n'est qu'une question de temps avant que les autres stations commerciales emboîtent le pas.

Après ce lancement, France et son équipe était à Montréal hier soir pour présenter ce premier album à la presse de la métropole.

Au moment d'écrire ces lignes, je n'ai pu obtenir des commentaires sur l'événement.



Belle performance des Titans

Parfois, la victoire n'est pas la seule raison de se réjouir. Avoir fait preuve d'ardeur et d'esprit d'équipe sont aussi un gage de réussite. C'est ce que les joueurs des Titans de Gatineau pee-wee A ont réalisé lors du 35^e Tournoi pee-wee de St-Hyacinthe la semaine dernière. Les joueurs de l'entraîneur **Denis Johnson** ont atteint la finale de ce tournoi sans toutefois pouvoir mettre la main sur le trophée de champion. Par contre, ils méritent tout de même toutes nos félicitations. Sur la photo, l'équipe est composée de **Jonathan Johnson, Zachary Éthier, Alex Pilote, Hugo Cyr-Théberge, Francis Laplante, Philippe Couturier, Jérémy Danis, Francis Gauthier, Nicolas Johnson, Jérémy Roy, David Maurice, Gabriel Pilon, Danny Watters, Olivier Lamontagne, Tyler Payette** ainsi que des assistants entraîneurs **Andy Watters, Guy Roy et Stéphane Danis**.

Du rock à la radio

Dans le monde de la radio commerciale, on prend rarement des risques.

On prend le top 40 anglophone et le top 20 francophone, et on a une programmation musicale pour un mois.

Bien sûr, la qualité des animateurs permet à une station de se démarquer des autres et en Outaouais, je dois avouer que la lutte est féroce puisque les gars et les filles qui sont en ondes ont beaucoup de talent.

Mais concernant la programmation, il y a une émission qui fait mon bonheur à tous les jours. Il s'agit du *Happy Hour*, animée par **Sébastien Bouchard** sur les ondes d'Énergie.

Un show rock comme je les aime.

Deux heures de musique rock, et en français. Seb nous fait découvrir du rock émergent de la région tout en nous gratifiant de vieux hits qui ont bercé nos années un peu plus folles.

Mon seul regret, c'est que cette émission ne dure que deux heures.

Hugo à la Cité

L'un des hommes les plus forts de la planète, le Gatinois **Hugo Girard**, s'associe à La Cité collégiale en étant le porte-parole de la première Semaine de l'activité physique à La Cité.

Cette semaine, Hugo participait à l'inauguration du nouveau centre de conditionnement physique de l'institution, ce qui donnait en quelque sorte le coup d'envoi de cette Semaine.

Ce nouveau centre a été aménagé au pavillon H de La Cité et

du nouvel équipement, pour une valeur de 140000\$, y a été installé.

Une nomination

Le Centre franco-ontarien des ressources pédagogiques (CFORP) vient d'annoncer la nomination de son nouveau directeur général et secrétaire-trésorier.

Gilles Leroux entrera en poste le 1^{er} septembre 2008. M. Leroux est à l'emploi du CFORP depuis 1987 et en est le directeur général adjoint depuis 1994.

Il remplacera **Robert Arsenault** qui quittera ses fonctions à la même date, mais il demeurera en poste afin d'assurer la transition.

Ça bouge chez les 4 Sœurs

Le théâtre des Quatre Sœurs de St-André-Avellin c'est forgé une réputation très enviable sur le circuit des salles de spectacles du Québec.

Pour confirmer cette réputation, **Yvan Tanguay** et son équipe recevront **France D'Amour** le 16 février et **Pascale Picard** le 22 mars. Deux spectacles à voir.

Pour en savoir plus, consultez le site Internet www.theatredes4soeurs.com ou composez le 819-983-4000, poste 221.

Familles d'accueil

L'organisme Katimavik est actuellement à la recherche de familles d'accueil pour héberger un ou plusieurs participants, des jeunes de 17 à 21 ans, prove-

nant de partout au Canada.

Pour tout connaître sur ce programme de coopération et d'apprentissage ou pour devenir une famille d'accueil, communiquez avec **Molly Emerson** au 613-526-5454

DeMars au travail

Rencontré lors du lancement de l'album de France Maisonneuve, l'auteur-compositeur-interprète **Michel DeMars** travaille actuellement sur son prochain album.

L'artiste est fin prêt à faire connaître à ses fans le fruit de son travail. Il ne reste que des détails de production et de distribution à régler.

On a bien hâte d'entendre ces nouvelles pièces qui, selon Michel, ont été influencées grandement par la musique progressive.

Beaucoup d'argent

La Ville de Gatineau vient d'accorder plus de 700000\$ à plusieurs organismes culturels.

La Ville, sur la recommandation de la Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine, offre un soutien financier à 83 organismes, incluant les communautés culturelles.

Ces subventions représentent une augmentation de 87750\$ par rapport à l'an dernier.

Cette somme s'ajoute au soutien accordé par le conseil municipal de Gatineau, la semaine dernière, à l'Orchestre symphonique de Gatineau pour un montant de 120000\$ par année, et ce, jusqu'en 2010.

Frissons extrêmes

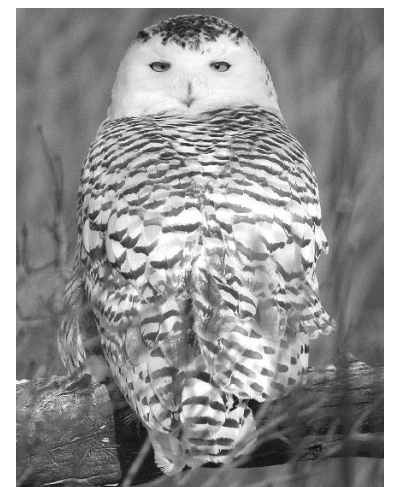
Un nouveau festival, qui s'adresse particulièrement aux jeunes de 18 à 35 ans, aura lieu dans la Petite-Nation la semaine prochaine.

Les 9 et 10 février, sur la Montagne Noire à Ripon, la Table jeunesse de Papineau a mis sur pied une programmation très «rafraîchissante».

Activités pour les enfants, divers concours pour les jeunes et des ateliers se dérouleront tout le week-end.

Le samedi soir, un feu de joie suivi d'une soirée de contes et légendes sont organisés.

Pour information, on compose le 819-423-5491, poste 233.



Observateur attentif

Au hasard des randonnées dans le parc de la Gatineau, on fait parfois des rencontres plus marquantes que d'autre. C'est ce qui est arrivé à **Raymond Belhumeur**, un ornithologue amateur de l'Outaouais. Près de la piste de ski de fond #5, M. Belhumeur a croisé ce magnifique harfang des neiges.

EN BREF

Piéton gravement blessé à Gatineau

Un piéton de 75 ans a été très gravement blessé, hier soir vers 20h40, à l'angle de la rue Millar et du boulevard Alexandre-Taché, à Gatineau, lorsqu'il a été happé par une voiture. L'homme a été transporté par ambulance à l'hôpital de Hull, où son état a été jugé sérieux. Au moment de mettre sous presse, la Police de Gatineau poursuivait toujours son enquête afin de déterminer les circonstances exactes de l'accident.

Henry Jensen réélu

Henry Jensen a été réélu, pour une deuxième année à la présidence de la Commission des services policiers d'Ottawa. M. Jensen s'est vu confier ce mandat lundi soir, à l'occasion de la première réunion de l'année de la commission. Jim MacEwen a de son côté été élu vice-président. En 2005, le gouvernement ontarien avait nommé M. Jensen à titre de représentant des citoyens à la commission.

LEDROIT

**Vaccins et prises de sang**

Vaccins de voyage,
hépatite A et B
Influenza (grippe)
Virus du papillome
humain (VPH)
Prises de sang

Obtenez un rendez-vous
rapide et sans attente.

Soins de pieds

Soins et coupe d'ongles
Soins des cors et
des callosités



Marleen Tassé
Services de santé Health services

819 595-0790
1171 St-Joseph, Gatineau

marleentasse.com

487638

VOTRE CONFORT, VOTRE SANTÉ

FAITES-VOUS MASSER À L'ANNÉE, QUAND VOUS LE VOULEZ, OÙ VOUS LE VOULEZ.

FAUTEUILS DE MASSAGE Panasonic



JUSQU'À
50%
DE RABAIS*

MULTIPLES POSITIONS DE DÉTENTE . MAUX DE DOS . INSOMNIE
CONFORT PARTENAIRE

LITS AJUSTABLES



JUSQU'À
40%
DE RABAIS**

CIRCULATION SANGUINE . TENSIONS MUSCULAIRES . STRESS

7 JOURS SEULEMENT!
SE TERMINE LE 5 FÉVRIER 2008

SOMMEIL Davantage
LITS AJUSTABLES ET FAUTEUILS DE MASSAGE



SOMMEILDAVANTAGE.COM
1 888 335-6777

GATINEAU 110, Boul. Greber (819) 561-7777

LIVRAISON ET INSTALLATION GRATUITE
FINANCEMENT 12, 24 ET 36 MOIS DISPONIBLES

*Applicable à l'achat de fauteuils de massage sélectionnés. **Applicable à l'achat de lits ajustables sélectionnés. Photos à titre indicatif seulement. Ne peut être combinée à aucune autre offre. Promotion en vigueur jusqu'au 5 février 2008. Détails en magasin.

489312

FORUM

Jacques Pronovost, Président et éditeur

LeDroit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa.

Éditorial

L'exemple de la Floride



PIERRE JURY
pjury@ledroit.com

Pour une fois que l'on peut rapporter autre chose qu'un bronzage et un tee-shirt bon marché de la Floride, il ne faut pas laisser passer l'occasion...

Le Canada a beaucoup à apprendre de la Floride, une de ces destinations soleil par excellence, au sujet des aînés au volant. Une récente étude issue d'un spécialiste de l'Université McGill statue que les personnes âgées sont impliquées dans de plus en plus d'accidents de la route... et qu'elles constituent presque autant un risque que les jeunes conducteurs. Ces derniers, longtemps considérés comme les plus dangereux automobilistes, se font damer le pion non pas par leurs parents, mais par leurs grands-parents!

Selon le dernier rapport statistique de la Société de l'assurance-automobile du Québec, cité par *La Presse*, hier, le nombre d'accidents de la route a cru de 50 % chez les femmes de plus de 75 ans, et de 17 % chez les hommes de la même catégorie d'âge.

L'utilisation de plus en plus courante d'une kyrielle de médicaments n'est pas étrangère à tous ces accidents. Si l'alcool rend les jeunes plus téméraires au volant, ce sont les médicaments qui réduisent l'acuité visuelle et le temps de réponse chez les aînés. Le Dr Samy Suissa, de l'Université McGill, identifie particulièrement les benzodiazépines, qui combattent l'anxiété et l'insomnie, et qui seraient utilisés par 40 % des aînés québécois.

Cette question de sécurité au volant chez les aînés interpelle les autorités publiques parce que le vieillissement de la population est un phénomène inéluctable. La tête de la génération des baby-boomers vient d'arriver à l'âge de la retraite, et la queue de cette imposante cohorte en a encore pour une quinzaine d'années. En gros, un tiers de la population aura plus de 65 ans dans 25 ans. Comme il s'agit d'une génération qui a grandi avec l'automobile, qui valorise comme nulle autre ce mode de transport, il sera difficile de les séparer de leur volant.

Si l'on peut affirmer cela, c'est

parce que la Floride a déjà commencé à vivre ce phénomène. Paradis des retraités tant du Canada que du nord-est et du centre des États-Unis, les aînés pullulent dans le *Sunshine State*. Les 75 ans et plus n'y représentent que 4,4 % des conducteurs, mais sont impliqués dans 14,5 % des accidents mortels. Ils sont aussi dangereux que les adolescents au volant! À 85 ans et plus, ils le sont quatre fois plus!

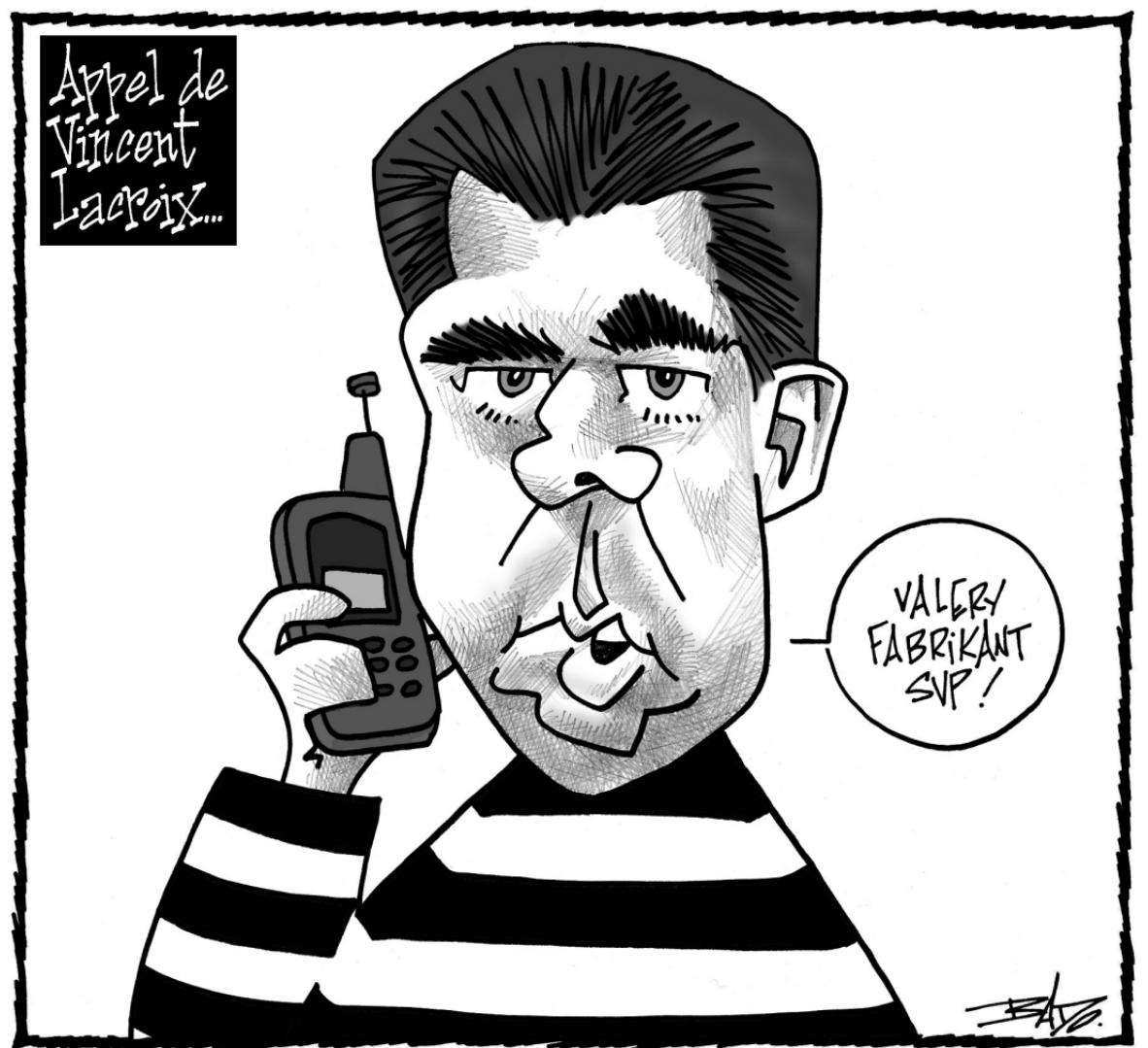
(Une partie de l'explication, c'est que ces aînés sont plus frêles et décèdent même si les accidents ne sont pas nécessairement sérieux.)

En Floride comme dans bien des États américains et comme le Québec, des mesures de dépistage sont en place pour identifier les aînés qui sont potentiellement à risque au volant. La SAAQ exige des contrôles médicaux lorsque les chauffeurs atteignent 75 ans, puis 80 ans, puis à tous les deux ans par la suite. Certaines restrictions peuvent s'appliquer, précise la SAAQ, comme la conduite de nuit, et cela peut aller jusqu'au retrait pur et simple du permis.

La Floride est allée plus loin. Depuis 1991, le Département des véhicules automobiles a étudié puis revu ses pratiques et ses procédures quant à l'affichage routier. Maintenant, des panneaux sont placés bien avant les intersections pour donner aux aînés le temps de réagir. Les signaux peints sur la route ont été élargis et rapprochés, de manière à être plus visibles. Des efforts supplémentaires ont aussi été placés dans le but de favoriser le transport en commun.

Le phénomène du vieillissement de la population entraîne de nouveaux défis sociaux. Nous devons être prêts. Celui de la sécurité routière chez les aînés est particulièrement étonnant parce qu'il jure avec la conviction populaire à l'effet que plus on vieillit, plus on s'assagit au volant. Cela est vrai... jusqu'à un âge certain, lorsque les capacités physiques et psychologiques s'érodent. Les réflexes, la flexibilité, l'acuité visuelle, la mémoire et la capacité à se concentrer ne suivent plus, et l'utilisation presque généralisée de médicaments n'aide en rien.

L'État doit y voir, et y voit déjà. Ce sont les aînés qui ont plus de difficultés à laisser le volant...



À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Nos prisons assez grandes ?

Vincent Lacroix, condamné. Bien! N'est-ce qu'un début? Espérons. Les *hold-up*, aujourd'hui, se font en cravate, complet bleu rayé bon chic bon genre. Ô ciel! Qu'il en faut du temps pour les pendre haut et court, ces cow-boys de l'argent vite fait. La cellule suit plus vite pour qui pique un pain au dépanneur!

Mais notre mentalité casinoto-poker du temps entretient le rêve-système... quand même un peu. Et ces voleurs de grands chemins virtuels sont souvent portés aux nues... le temps qu'on en profite soi-même par la bande.

Si ça va mal, on tentera alors le *hold-up* sur le trésor public, l'État.

Ne pas mettre tous ses œufs dans le même panier n'est-elle pas encore vieille sagesse?

Jean-Marie Brysen,
Gatineau

Libre dans deux ans

Vincent Lacroix a floué 9200

VOTRE OPINION COMPTE!

Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

investisseurs. La justice va tous les «re-flouer» une deuxième fois. En imposant une sentence de 12 ans moins un jour, nous semblons tous oublier que Lacroix sera admissible à une libération conditionnelle après avoir servi un sixième de sa sentence.

Alors avec un simple calcul et un ajout de réalité, il sera libre dans deux ans.

Vous en voulez une preuve? Combien de temps les joueurs du scandale des commandites ont-ils vraiment passé en prison?

Robert Proulx,
Gatineau

Affiches déchiquetées

Combien coûte une pancarte «Défense de stationner» qu'on insère dans le banc de neige? Un dollar? Deux? On multiplie ce montant par 1000 car on en met aux 10 pieds environ. Pourquoi ne pas simplement les réutiliser au lieu de les avaler dans la souffleuse?

La personne qui guide la souffleuse peut les ramasser. Toutes ces pancartes déchi-

quetées se retrouvent au dépôt de neige. Qui paiera pour les ramasser au dépôt de neige au printemps quand toute cette neige va fondre? S'il vous plaît, recyclez!

Stéphanie Carrière,
Gatineau

De l'eau empoisonnée

La Ville de Gatineau envisage d'ajouter du fluor dans l'eau potable. À l'heure où la planète essaie de se mettre au vert, il me semble tout à fait inacceptable d'injecter du fluor dans l'eau parce que les compagnies impliquées dans ce processus investissent des millions afin d'assurer la population et certains chimistes, que ceci est bon pour la santé.

Il me semble douteux que tout à coup, Gatineau semble vouloir réduire la carie dentaire de ses citoyens, alors qu'il faut simplement se brosser les dents. Je crois qu'il appartient aux citoyens de se prononcer sur ce projet.

Raymond Drysdelle,
Gatineau

LA QUESTION DU JOUR

Les aînés au volant

Quels moyens suggérez-vous pour réduire la prévalence d'accidents de la route provoqués par les aînés ?

Envoyez vos opinions par courriel à l'adresse editorial@ledroit.com, maximum 200 mots. Adresse et téléphone nécessaire

À VOUS LA PAROLE

Ouverture courageuse

La question des services de santé et des services sociaux, en Outaouais, vient de faire un pas énorme dans une direction intéressante. La députée Stéphanie Vallée a eu l'audace et le courage de poser la vraie question, celle qui, à long terme, apporterait sans doute des solutions durables à notre réseau de services: la parité salariale entre les deux rives.

Le Collectif Vigilance Petite Nation a répété, à plusieurs reprises, que l'Outaouais était un cas unique au Québec. C'est le seul endroit où 350 000 personnes voisinent quotidiennement l'Ontario. Il y a ici, sur les deux rives, un bassin de plus de 1,2 million de citoyens qui ont des habitudes de consommation, d'accès aux services, d'échanges de toutes sortes, des deux côtés de la rivière des Outaouais. On ne retrouve nulle part au Québec un contexte semblable.

M^{me} Vallée vient de faire un pas dans une direction prometteuse. Poser la bonne question n'implique pas nécessairement que la réponse est simple et évidente, mais en tout cas, c'est se situer sur le bon terrain.

Pierre Ippersiel,
Collectif Vigilance Petite Nation

Éducation à l'amour

La Dr^e Nadia Grenier invite les parents à comprendre que la sexualité active à l'adolescence est tout à fait normale (*Les adolescents et la sexualité*, LeDroit, 28 janvier). Elle a bien raison qu'à l'adolescence, les poussées hormonales réveillent la sexualité. Les jeunes ont alors besoin d'aide pour prendre conscience de l'énorme différence entre l'amour et le désir, lesquels se confondent si facilement. D'où de nombreux cœurs brisés allant, plus souvent qu'on le pense, jusqu'au suicide.

Les jeunes sont ainsi très nombreux aujourd'hui à penser qu'ils ne seront jamais capables de fidélité en relation stable car personne ne les a invités à la maîtrise de soi dans les années importantes de la formation de leur caractère et de leur corps. Qui assumera dûment le rôle d'éducateur qui leur revient? Le poids d'une intervention aimante en ce sens de la part des parents (et bien sûr de leur exemple) est beaucoup trop sous-estimé.

Isabelle Bégin,
Gatineau

Ce pelé, ce galeux...

Marc Bureau absent! Roitelets rouges en chœur, la Une, édito, articles... Sa peccadille fut jugée un cas pendable. Calmons-nous: l'UQO n'est pas la fin du monde! Quarante ans pour le boulevard

des Allumettières, 10 ans pour une troisième voie sur le pont Champlain... Saint-Joseph pour l'UQO peut bien attendre encore un peu. Question de pousser l'analyse de la tendance mégalo de l'intelligentsia du haut de la côte. Après empilage de bâtisses sur Taché, un écomusée du souvenir, en prime, avec le cimetière des anglos-protestants! La maladie UQAM, vous connaissez?

Un «coquetel» de l'institution, et il est aussi vite entendu que le maire y est traité en *minus habens*. Ces élites n'étant pas de son électorat, il peut bien se pardonner cette absence au ruban rouge. D'autres que lui, présents, ont aussi fait ce gendre de calcul.

Érika Bergeron,
Gatineau

Le français en affaires

Comment peut-on oublier que faire des affaires est une question culturelle et que la langue est le véhicule de cette culture? On ne fait pas des affaires au Canada comme on le ferait en Chine, en Rhodésie, en Finlande ou au Koweït. Les personnes d'affaires avisées qui s'embarquent pour la Chine prennent des cours: on doit respecter la culture.

Alors, au Canada, la culture en affaire est-elle de respecter le client ou de lui faire avaler ce qui est culturellement et économiquement favorable au commerçant?

Est-il normal que les francophones d'Embrun soient respectés dans leur culture? Est-il normal que l'affichage s'adresse à eux comme citoyens et comme clients? Le monde des affaires respecte-t-il cette norme? Comme plusieurs, «J'aime vivre en français» et cela n'enlève rien à ceux qui choisissent de vivre autrement.

Richard Mayer,
Ottawa

Deux années de Harper

Beaucoup d'action mais une erreur majeure en ce qui a trait à la réduction du taux de la TPS. C'est l'impôt sur le revenu des particuliers que le gouvernement Harper aurait dû réduire davantage. C'était l'un des objectifs premiers de la TPS avant son institution en 1991.

Le gouvernement Harper semble oublier aussi que si l'économie du Canada se porte plutôt bien, c'est grâce à un ensemble de mesures mises en vigueur sous Mulroney, dont le libre-échange et la TPS furent les fers de lance. En 1999, Paul Martin s'est pété les bretelles en proclamant que le déficit zéro avait été atteint grâce aux libéraux. Quel mensonge éhonté.

Jules Guitard,
Gatineau

CHRONIQUE

GWYNNE DYER

gdyer@ledroit.com



Politique climatique américaine : l'après-Bush

À la conférence de Bali, le mois dernier, alors que les négociations sur un nouveau traité pour remplacer l'accord de Kyoto atteignaient un point critique, les États-Unis (et le Canada) se sont fait huer par les délégués de plus de 180 pays. L'entêtement de l'administration Bush à refuser des objectifs chiffrés de réduction des émissions de gaz à effet de serre avait épuisé la patience de tous. Mais dans moins d'un an, les États-Unis auront un nouveau président et l'obstacle américain devrait être levé. Enfin, peut-être...

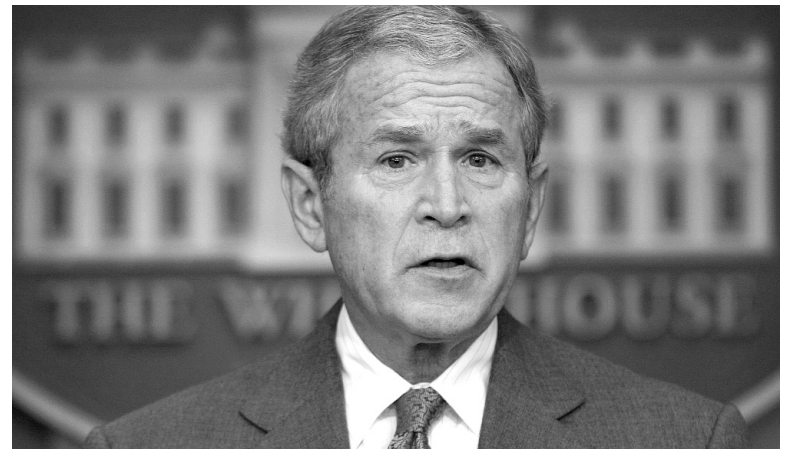
Hillary Clinton, Barack Obama et John Edwards, les trois candidats sérieux à l'investiture démocrate pour la présidentielle, se sont tous engagés à réduire les émissions étasuniennes de 80 % par rapport au niveau de 1990 d'ici 2050. Tous trois admettent par ailleurs que cet objectif ne pourra être réalisé que si l'on instaure des plafonds légaux d'émissions. John McCain, le candidat républicain favori, fait les mêmes promesses à un détail près: il ne vise qu'une réduction de 65 % d'ici 2050.

C'est sûr, un candidat qui s'engage sur un résultat pour 2050 ne prend pas de risque dans la mesure où le vainqueur de cette élection aura quitté la Maison-Blanche au plus tard en 2017. Parlez de votre action politique en vous projetant jusqu'à 2015 et on vous prendra nettement plus au sérieux. Mais, malgré tout, si le prochain président américain reconnaît la nécessité de fixer des objectifs quantifiés et des plafonds d'émissions, c'est le signe qu'un changement réel et prometteur se profile dans le monde.

En ce qui concerne les autres candidats républicains, Mike Huckabee se dit lui aussi favorable à des plafonds d'émissions, bien qu'il n'ait pas proposé d'objectif de réductions chiffré. Mitt Romney, lui, n'a pris aucun engagement sur le sujet. Du temps où il était gouverneur, il a fait sortir le Massachusetts d'un accord régional de réduction des émissions de dioxyde de carbone des centrales nucléaires. Quant à Rudy Giuliani, il n'est même pas convaincu de l'existence d'un lien entre les activités humaines et le réchauffement de la planète.

Une forte attente

Cela étant, la victoire d'un candidat républicain à l'élection présidentielle de 2008, avec en toile de fond la fâcheuse récession économique annoncée, paraît peu vraisemblable. À l'heure actuelle, McCain est le



ASSOCIATED PRESS

Dans moins d'un an, les États-Unis auront un nouveau président.

seul à tenir tête à chacun des trois candidats démocrates dans les sondages. On peut donc raisonnablement partir du principe que le prochain président des États-Unis s'attaquera sérieusement à la question du changement climatique. Pour autant, les États-Unis ne cesseront pas forcément d'être un obstacle.

Aucun des candidats ne s'est déclaré prêt à signer un traité sur le changement climatique qui n'obligerait pas les pays émergents à forte croissance — notamment la Chine et l'Inde — à des engagements contraignants. George W. Bush s'est servi des exonérations accordées à ces pays dans le protocole de Kyoto comme prétexte pour rejeter l'ensemble du texte en bloc. Mais aujourd'hui, il y a une forte attente aux États-Unis — qui dépasse les partis — pour que le pays s'engage enfin à contrôler ses émissions.

Pourquoi les États-Unis sont-ils si inflexibles? Parce qu'ils sont la plus grande puissance au monde et que quasiment tous les politiciens et hauts responsables à Washington estiment que ce statut devrait être éternel.

Or bien sûr, ce ne sera pas toujours le cas. Avec la croissance économique rapide des deux géants asiatiques, il est presque certain que d'ici le milieu du siècle, les États-Unis ne seront plus que l'une des trois grandes puissances. Car la croissance économique est la source de presque toutes les autres formes de pouvoir. Cependant, si cette nouvelle configuration géopolitique est effective en 2025 ou en 2045, cela fait une différence, surtout aux yeux des Américains.

Personne à Washington n'est prêt à laisser carte blanche aux grandes puissances émergentes sur leurs émissions, car cela risquerait de les aider à rattraper les États-Unis. Tout traité sur le réchauffement climatique auquel pourraient adhérer les États-Unis — même avec une

administration prenant très à cœur le problème — devra tenir compte de cette préoccupation.

Pas si loin...

En fait, la position étasunienne n'est pas très éloignée de celle des autres pays développés. Étant moins soucieux de préserver leur statut sur le plan international, les Européens, les Canadiens et les Japonais ont consenti, dans le protocole de Kyoto, à exempter d'engagements les pays en développement pendant 15 ans. Après tout, les gaz à effet de serre présents en excès dans l'atmosphère ont presque entièrement été émis par les vieux pays industrialisés. De plus, en 1997, ils n'avaient pas conscience de l'urgence de réduire significativement leurs émissions.

Mais ils ont toujours eu l'intention de faire assumer aux pays en développement leur part de responsabilité concernant les émissions futures dans le texte devant succéder à celui de Kyoto (qui fait l'objet de négociations). Pas une part égale, évidemment, parce qu'ils sont encore relativement pauvres et que leurs émissions par habitant sont encore largement inférieures à celles des pays développés, mais il est hors de question que leurs émissions de gaz polluants s'emballent.

Les États-Unis de l'après-Bush ne vont pas renoncer aux objectifs d'émissions des pays en développement. D'ailleurs, ils pourront compter sur le soutien de tous les autres pays industrialisés. En effet, quel intérêt a la France ou le Canada à réduire ses émissions si celles de la Chine et de l'Inde augmentent de 10 % par an?

Gwynne Dyer est un journaliste indépendant canadien, basé à Londres, dont les articles sont publiés dans 45 pays. Son dernier livre, *Futur Imparfait*, est publié au Canada aux Éditions Lanctôt.

EN BREF

Les médicaments sans ordonnance peuvent être mortels

QUÉBEC — La coroner Andrée Kronstrom recommande au ministère québécois de la Santé et des Services sociaux de maintenir sa campagne de publicité sur la gestion des médicaments sans ordonnance et d'insister sur le fait que certains d'entre eux peuvent être mortels s'ils ne sont pas pris selon la posologie. La coroner Kronstrom a enquêté sur les causes et les circonstances du décès d'Yvan Houle, 49 ans, en mars 2007, à Québec. M. Houle est mort d'une intoxication médicamenteuse. L'autopsie a démontré que M. Houle aurait pris une quantité au-delà du seuil thérapeutique de substances telles un expectorant et un décongestionnant.

LA PRESSE CANADIENNE

Plus de conducteurs âgés impliqués dans des accidents de voiture

MONTRÉAL — Le nombre de conducteurs âgés de 75 ans et plus impliqués dans des accidents de voiture au Québec a augmenté de 50 % chez les femmes depuis 2001 et de 17 % chez les hommes, selon le plus récent rapport de la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ). Ce constat fait l'objet d'un article dans le quotidien *La Presse* hier, qui fait part également d'une étude récente qui suggère que plusieurs personnes âgées prennent des médicaments pouvant affecter leurs facultés. Ils ont aussi plus d'accidents parce qu'ils sont plus nombreux sur les routes. Toutefois, les personnes âgées semblent moins souvent impliquées dans des accidents pouvant causer la mort.

LA PRESSE CANADIENNE

75 % des jeunes utilisent le condom

Contrairement à la croyance populaire, les adolescents du Canada sont assez responsables dans leurs relations sexuelles. Plus de 75 % d'entre eux utilisent le condom. Mais certaines inquiétudes demeurent. Notamment, 38 % des jeunes avouent faire l'amour sans attachement émotif, juste pour le plaisir, révèle une nouvelle étude publiée dans le *Journal de la Société canadienne de pédiatrie*. Une pratique qui les rend plus susceptibles de contracter une infection transmissible sexuellement (ITS). Pour évaluer la sexualité des adolescents du pays, l'Association canadienne pour la santé des adolescents a sondé plus de 1000 jeunes de 14 à 17 ans et plus de 1000 mères à travers le Canada. Premier constat les adolescents ne sont pas aussi téméraires qu'on le croit. La majorité utilise le condom. Et l'âge moyen de leur première relation sexuelle est de 15 ans.

LA PRESSE CANADIENNE

Ni les États-Unis, ni l'Allemagne n'envoieront de troupes additionnelles en Afghanistan**Pas de renfort américain supplémentaire**

BRUCE CHEADLE

LA PRESSE CANADIENNE

L'ambassadeur de l'Allemagne au Canada se dit confiant que l'OTAN pourra répondre aux conditions que le Canada pose pour la poursuite de sa mission de combat en Afghanistan, mais il doute fortement que de nouvelles troupes allemandes soient envoyées dans le sud du pays.

Les propos qu'a tenus hier l'ambassadeur Matthias Hopfner suivaient de peu les déclarations d'un représentant du département de la Défense des États-Unis qui laissait entendre qu'aucun renfort américain n'était prévu à part l'envoi de 3200 marines annoncé récemment.

Le premier ministre Stephen Harper a clairement montré que sa patience envers ses alliés réticents de l'OTAN a des limites, en promettant de retirer les 2500 militaires canadiens d'Afghanistan en février 2009 à moins que des membres de l'alliance n'envoient 1000 militaires additionnels dans le dangereux sud afghan.

Un groupe d'experts indépendant dirigé par l'ex-ministre libéral John Manley a recommandé à M. Harper de rendre la poursuite de la mission de combat du Canada à Kandahar conditionnelle à l'arrivée de renforts de l'OTAN dans le sud de l'Afghanistan, et à l'ajout d'hélicoptères de combat et de drones fonctionnant sans équipage pour appuyer les troupes canadiennes.

En entrevue avec *La Presse Canadienne*, M. Hopfner a rappelé que l'Allemagne fournit actuellement le troisième contingent en importance en Afghanistan. Elle compte près de 3200 militaires sur le terrain, et y enverra vraisemblablement 250 autres soldats en guise de relève des Norvégiens dans le nord de l'Afghanistan, cet été, a-t-il ajouté.

Pas de troupes supplémentaires

À Washington, hier, le porte-parole du Pentagone, Geoff Morrell, a déclaré que les États-Unis n'envoieront pas de troupes supplémentaires en Afghanistan en dépit de la requête d'Ottawa.

Mais on ignore si l'actuelle mission temporaire de sept mois des



ARCHIVES. LA PRESSE CANADIENNE

Un groupe d'experts indépendant a recommandé à Stephen Harper de rendre la poursuite de la mission de combat du Canada à Kandahar conditionnelle à l'arrivée de renforts de l'OTAN dans le sud de l'Afghanistan.

marines américains pourrait être prolongée pour répondre aux demandes canadiennes.

Un peu plus des deux tiers des marines, soit 2200, doivent être déployés au mois de mars dans le sud de l'Afghanistan. Cela portera le déploiement américain en Afghanistan à plus de 30000 militaires.

«C'est le maximum que nous allons faire», a dit le porte-parole.

Il n'a pas écarté explicitement la possibilité qu'une partie du contingent de marines demeure sur place pour soutenir les forces canadiennes après février 2009, à l'expiration du mandat actuel du Canada. Mais M. Morrell a laissé entendre que les Américains

aimeraient que d'autres alliés au sein de l'OTAN fassent leur part. «Nous avons des alliés là-bas. Il faut espérer qu'ils feront un effort et qu'ils chercheront des forces supplémentaires pour soutenir cette mission.»

Entre-temps, le secrétaire d'État à la Défense, Robert Gates, a reconnu, en entrevue à l'Asso-

ciated Press, qu'il fallait davantage de troupes en Afghanistan, mais «certainement pas les nôtres».

M. Gates n'a pas parlé au ministre canadien de la Défense, Peter MacKay, depuis le dépôt du rapport de John Manley sur l'Afghanistan, la semaine dernière, selon M. Morrell.

L'Afghanistan risque de devenir une « guerre oubliée »

WASHINGTON — L'Afghanistan est un État très fragile et la diminution de l'aide internationale conjuguée à la recrudescence d'une insurrection violente sont en passe de reléguer la guerre qui y fait rage au rang de « guerre oubliée », selon une étude indépendante.

Cette enquête, co dirigée par le général à la retraite James Jones et par un ancien ambassadeur des États-Unis auprès des Nations unies, Thomas Pickering, sert de signal d'alarme à l'administration Bush au moment même où responsables de l'armée et du Congrès débattent de la meilleure manière d'utiliser les ressources et de soutenir les troupes au combat.

L'administration américaine souhaite redynamiser la lutte contre le terrorisme en Afgha-

nistan et au Pakistan où Al-Qaïda et les combattants talibans connaissent un regain d'activité. Mais les États-Unis sont par ailleurs massivement engagés en Irak.

«L'Afghanistan se situe à un carrefour», conclut l'étude dont l'Associated Press s'est procuré une copie. «Les progrès réalisés en six ans d'engagement international sont sérieusement menacés par le regain de violence, l'essoufflement de l'implication internationale, les multiples défis régionaux et le manque de confiance croissant du peuple afghan en l'avenir de son pays.»

L'une des principales erreurs a été d'essayer de gagner la guerre avec «trop peu de forces militaires et une aide économique insuffisante», poursuit l'étude.

Parmi plus d'une trentaine de recommandations, les auteurs de l'enquête suggèrent d'augmenter le niveau d'engagement de l'OTAN en effectifs et la quantité d'équipements militaires envoyés en Afghanistan, de découpler le commandement américain pour les conflits irakien et afghan, de nommer un envoyé spécial chargé de coordonner toutes les politiques américaines en Afghanistan, ou encore de défendre une stratégie commune des pays partenaires pour stabiliser l'Afghanistan en cinq ans.

Le secrétaire à la Défense Robert Gates a indiqué qu'il n'avait pas pris connaissance des conclusions de cette étude, mais il a adopté un ton plus optimiste sur l'avenir de l'Afghanistan.

«Je voudrais dire que la situation en matière de sécurité est bonne», a déclaré Robert Gates à l'Associated Press. «Nous voulons nous assurer que ça ira de mieux en mieux, et je pense que ce qui manque encore, c'est une coordination de la reconstruction civile et du développement économique qui en dépend.»

Le secrétaire à la Défense a par ailleurs estimé que l'Afghanistan avait besoin de plus de troupes présentes sur son territoire, mais «certainement pas les nôtres», a-t-il ajouté. Interrogé sur le nombre de soldats supplémentaires de l'OTAN qu'il juge nécessaire, le secrétaire à la Défense s'est contenté de dire que ce chiffre doit être déterminé par les responsables militaires sur le terrain.

ASSOCIATED PRESS

Selon l'ex-présidente de la Commission canadienne de sûreté nucléaire

Risque d'accident hors norme à Chalk River

KARINE FORTIN

LA PRESSE CANADIENNE

L'ex-présidente de la Commission canadienne de sûreté nucléaire, Linda Keen, a soutenu hier que la centrale nucléaire de Chalk River, qui produit la moitié des isotopes médicaux du monde, posait un risque d'accident 1000 fois supérieur à la norme lorsqu'elle en a interdit le redémarrage, en décembre dernier.

M^{me} Keen a expliqué au comité permanent des ressources naturelles que les installations nucléaires devaient rencontrer «les mêmes standards élevés que ceux exigés pour une navette spatiale ou un jumbo jet».

À l'échelle internationale, le niveau de risque jugé «acceptable» pour les centrales est fixé à un sur un million. Or, l'absence d'un système de refroidissement adéquat à Chalk River avait fait grimper la probabilité d'accident à 1 sur 1000, a-t-elle indiqué.

«Le réacteur, tel que conçu et construit à l'origine, ne répondrait aujourd'hui aux exigences d'aucun régulateur nucléaire, où que ce soit dans le monde», a



L'ex-présidente de la Commission canadienne de sûreté nucléaire, Linda Keen, avant son témoignage devant le comité permanent des ressources naturelles.

martelé la fonctionnaire de carrière, congédiée par le gouvernement Harper il y a deux semaines.

La centrale a néanmoins repris ses activités en décembre, après l'adoption d'une loi d'urgence par le Parlement, qui craignait une pénurie mondiale d'isotopes utilisés pour le diagnostique et le traitement de cancers et de maladies cardio-vasculaires, entre autres.

Linda Keen a assuré qu'elle n'avait jamais contesté cette déci-

sion. À son avis, il revient en effet au Parlement de prendre des décisions difficiles quand la santé publique et la sécurité des citoyens sont en jeu.

La fonctionnaire de carrière a cependant confié hier qu'elle avait été surprise de son congédiement, survenu en fin de soirée le 16 janvier, alors qu'elle préparait sa comparution devant les parlementaires à qui elle prévoyait expliquer la position de la CCSN.

«Je peux vous dire que j'ai eu

un choc en apprenant que j'étais renvoyée», a-t-elle reconnu.

Devant le comité, elle a tenu à rappeler hier que le mandat de la CCSN se limitait à surveiller la sécurité des installations nucléaires du pays et que l'approvisionnement en produits médicaux ne la concernait pas directement.

Elle a assuré que la décision de ne pas autoriser la centrale à reprendre ses activités n'avait pas été prise à la légère et qu'elle était le résultat d'évaluations

menées par du personnel de la commission dépêché à Chalk River.

Si l'on se fie à M^{me} Keen, le ministre des ressources naturelles, Gary Lunn, était au courant de la situation chez EACL. Il lui aurait en effet déclaré, lors d'une conversation téléphonique le 5 décembre, que l'entreprise avait «échappé la balle», c'est-à-dire fait une gaffe.

Trois jours plus tard, le ministre aurait toutefois rappelé la présidente chez elle pour lui demander d'autoriser Chalk River à reprendre sa production avec un système de refroidissement reposant sur une seule pompe, plutôt que deux.

Gary Lunn a toujours maintenu que ses coups de téléphone n'avaient rien d'une pression politique.

Libéraux, bloquistes et néo-démocrates reprochent au gouvernement d'avoir fait de Linda Keen son bouc émissaire, dans le but de camoufler sa propre incurie ainsi que l'incompétence d'une société d'État, EACL, qui doit affronter des concurrents plus gros qu'elle sur la scène mondiale.

Les provinces unies contre les changements climatiques

JOCELYNE RICHER

LA PRESSE CANADIENNE

VANCOUVER — Les changements climatiques ayant déjà commencé à faire des ravages, les provinces ont convenu qu'il était urgent d'intervenir et d'unir leurs forces pour en diminuer l'impact.

Les premiers ministres de toutes les provinces se sont donc entendus, hier, pour mener un certain nombre d'initiatives au cours des prochains mois, en vue de documenter le problème et de s'y attaquer.

Une attention particulière sera portée sur le niveau des cours d'eau, la foresterie et les régions

nordiques, où certains changements sont déjà perceptibles comme la fonte du pergélisol, a noté le premier ministre Jean Charest.

«À court terme, il y aura un impact très, très, très important» aux nombreux soubresauts du climat, a-t-il prédit, en point de presse, au terme d'une rencontre de deux jours avec ses homologues. D'où l'importance d'agir dès maintenant.

L'Ontario lance le bal en s'engageant à réunir des scientifiques et des experts de la question au cours des prochaines semaines, pour faire le point sur les recherches menées sur les conséquences des changements

climatiques.

Quand on aborde la question des changements climatiques, on parle de quelque chose «qu'on ne peut tout simplement pas éviter», a constaté le premier ministre de l'Ontario, Dalton McGuinty.

Un rapport d'étape sur les initiatives prises par les différentes provinces sera présenté lors de la prochaine réunion annuelle du Conseil de la fédération, qui aura lieu à Québec, à la mi-juillet.

D'ici là, des mandats seront confiés à des groupes de travail, qui seront mis sur pied dans les différentes provinces du pays.

Ainsi, faute d'avoir réussi

depuis un an à trouver un consensus sur la lutte aux gaz à effet de serre, les premiers ministres des provinces adoptent donc désormais une perspective plus large, en visant une intervention sur plusieurs tableaux et à plus long terme.

Pour le Québec, «c'est un défi qui est très présent dans nos vies, puisque les événements des 12 dernières années nous rappellent à quel point les extrêmes climatiques font partie de notre vie», a fait remarquer M. Charest, en faisant référence aux inondations au Saguenay, à la crise du verglas et à la prolifération d'algues bleues dans les lacs.

Les provinces chercheront à la fois à diminuer l'importance des changements anticipés et à contrer efficacement les inconvénients résultant de ces changements, tels qu'inondations, déforestation et fonte des glaces du Grand Nord.

À ce propos, particulièrement en ce qui touche les régions nordiques du pays, «il est urgent» que le gouvernement fédéral mette l'épaule à la roue en apportant sa contribution, ont noté les premiers ministres du Québec et de l'Ontario.

«Un peuple, un pays, un destin», a résumé M. McGuinty, qui a dit compter sur Ottawa pour «donner vie à nos ambitions».

lotoquebec.com

lotoquebec.com

lotoquebec.com

Ce soir

25 millions*

*approximatif



Ça change pas le monde, sauf que...

18 ans +

bec.com

lotoquebec.com

lotoquebec.com

lotoc

Un député de l'opposition a été tué

Le Kenya toujours secoué par des violences

NAIROBI — Un député de l'opposition a été tué dans la nuit de lundi à mardi à Nairobi, déclenchant de nouvelles violences interethniques au Kenya, où le médiateur Kofi Annan a ouvert

hier un « processus de dialogue » entre le président réélu Mwai Kibaki et l'opposant Raila Odinga.

Le pays est secoué par des violences depuis la présidentielle du

27 décembre dernier et la réélection proclamée de Mwai Kibaki à la tête du pays face à Raila Odinga. L'opposition conteste ces résultats, dénonçant des fraudes. En un mois, les affrontements

ont fait plus de 800 morts dans un pays autrefois considéré comme l'un des plus stables du continent africain.

Les deux adversaires se sont rencontrés hier avec l'ancien secrétaire général des Nations unies Kofi Annan. Les trois hommes ont officiellement ouvert « un processus de dialogue ». Raila Odinga a insisté sur le fait que « le plus urgent » était de régler la question de l'élection présidentielle. De son côté, le président a déploré que certains Kenyans « soient incités à se haïr ». Le peuple « veut que vous preniez en main la situation et fassiez votre possible pour stopper la spirale du chaos qui menace ce pays », leur a répondu M. Annan.

Dans la nuit de lundi à hier, le député de l'opposition Mugabe Were a été tué par des hommes armés alors qu'il circulait en voiture dans la banlieue de Nairobi. « Nous traitons cette affaire comme un meurtre mais nous n'excluons aucune piste, y compris celles pouvant avoir des motivations politiques », a déclaré le porte-parole de la police kenyane, Éric Kiraithe, appelant au calme.

Alors qu'il se rendait au domicile de la victime, Raila Odinga a accusé le pouvoir d'être derrière ce meurtre. Plusieurs dizaines de manifestants avaient installé des barricades de pneus en flammes et déraciné des poteaux télépho-

niques, scandant « Sans Raila, pas de paix ». Les forces de l'ordre ont tiré des gaz lacrymogènes en direction de protestataires sans armes qui les narguaient. Le président Kibaki a condamné ce meurtre, appelant au calme et promettant une action rapide de la police pour poursuivre les auteurs de cet acte.

Les appels au calme n'ont cependant pas été suivis d'effet. Sabat Abdullah, un habitant de bidonville, a raconté qu'une bande armée de machettes avait enlevé dans sa clinique un médecin de la tribu des kikuyus, à laquelle appartient le chef de l'État, et « l'avait frappé et frappé jusqu'à ce que sa tête soit décapitée ».

Selon Teddy Njoroge, du bidonville de Kibera, à Nairobi, des habitations ont été incendiées, après le meurtre, près d'une voie ferrée séparant les kikuyus des membres de la tribu Luo, dont fait partie Raila Odinga. Des flammes et de la fumée s'élevaient d'un secteur du quartier, alors que non loin de là, des sacs de ration du Programme alimentaire mondial étaient pillés.

Dans la Vallée du Rift, à Navasha, environ 5000 habitants ont incendié des maisons et cassé des vitrines de magasins pour les piller. Au moins 90 personnes ont été tuées dans la région ce week-end.

ASSOCIATED PRESS



Aucun élève ne réussit seul

C'est une attention individuelle personnalisée qui assure la réussite des élèves. Plus d'enseignantes et d'enseignants dans nos écoles veut dire plus de temps à consacrer à chaque élève. Plus de psychologues, d'orthophonistes et d'autres professionnels signifient davantage d'aide pour les élèves en enfance en difficulté et susceptibles de décrocher.

Nous savons que plus il y a d'enseignants et de professionnels dans l'école, plus les élèves réussissent. Quand vient le temps d'investir dans nos écoles, il est logique d'investir dans le personnel.

Visitez ontariostudentsfirst.ca pour d'autres moyens de rendre les écoles sécuritaires et augmenter la réussite



Un message des travailleuses et travailleurs en éducation et du personnel enseignant des écoles secondaires publiques d'Ottawa-Carleton

Le nouveau propriétaire franchisé

Régent Cossette et son équipe vous souhaite la bienvenue !



METRO

214, de la Cité des Jeunes, Gatineau (secteur Hull)
Ouvert du lundi au dimanche de 8 h à minuit

M. Régent Cossette

offre un exemplaire **GRATUIT** du quotidien **LeDroit** * :

CYBERPRESSE.CA

- aux **300 premiers** clients qui se présenteront Les 31 janvier et 1er février ainsi que du 4 au 8 février 2008

- aux **500 premiers** clients qui se présenteront les samedis **2 et 9 février 2008**

C'est un rendez-vous !

* Un seul exemplaire par client

Des dépenses de Mila Mulrony payées par les conservateurs

JOËL-DENIS BELLAVANCE

LA PRESSE

Norman Spector n'avait pas seulement comme tâche de s'occuper du bureau du premier ministre lorsqu'il occupait les fonctions de chef de cabinet de Brian Mulrony. Il devait aussi encaisser un chèque du Parti conservateur au moins une fois par mois pour payer les dépenses de l'épouse de l'ancien premier ministre, Mila Mulrony.

M. Spector, qui a été chef de cabinet de M. Mulrony de 1990 à 1992, fait cette révélation dans un épilogue publié dans le livre de William Kaplan, *A Secret*

Trial, consacré à l'affaire Airbus et aux nombreux reportages rédigés par la journaliste Stevie Cameron sur le règne tumultueux des conservateurs de 1984 à 1993.

Dans son texte, M. Spector affirme notamment que Mila Mulrony avait un train de vie princier qui était difficile à soutenir pour l'ancien premier ministre.

M. Spector fait partie de la liste d'une douzaine de témoins qui comparaitront devant le comité de l'éthique de la Chambre des communes au cours des prochaines semaines. Ce comité examine les dessous des tran-

sactions financières entre M. Mulrony et le controversé homme d'affaires Karlheinz Schreiber.

«Elle (Mila Mulrony) avait un train de vie coûteux et Mulrony n'était pas un homme riche. Des fonds du Parti (conservateur) étaient retirés et un de nos employés avait comme tâche d'examiner ses dépenses personnelles afin de déterminer si certaines d'entre elles pouvaient être remboursées. À chaque mois, j'encaissais un chèque à la banque locale et je remettais l'argent à Mila », soutient M. Spector à la page 202 du livre de William Kaplan, publié en

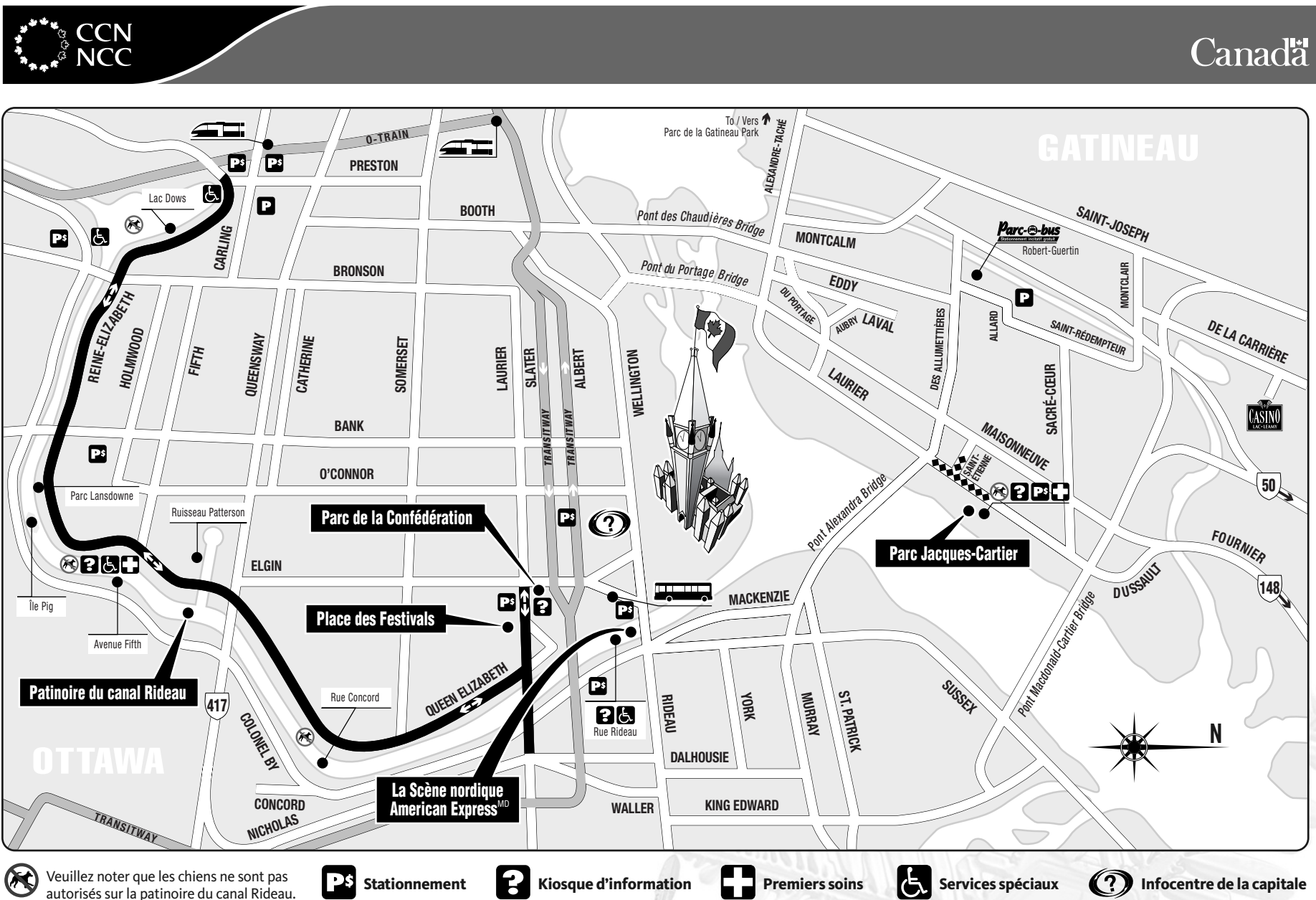
2004.

Au Québec, ce livre est passé totalement inaperçu lorsqu'il a été publié. Dans le reste du Canada, il a été passablement ignoré puisqu'il a été publié après que la GRC eut affirmé en 2003 que M. Mulrony ne faisait plus l'objet d'une enquête policière dans l'affaire Airbus.

Dans son texte d'une vingtaine de pages, M. Spector laisse aussi entendre qu'il entretenait des relations tendues avec l'épouse du premier ministre. «Mila Mulrony, qui occupait avec son personnel un bureau au premier étage de l'édifice Langevin, était un défi permanent. Croyant que

c'était un honneur de travailler pour eux, elle me faisait constamment savoir que les Mulrony m'avaient rendu une faveur en m'embauchant», affirme-t-il.

La semaine dernière, M. Spector a affirmé, dans une chronique publiée dans *Le Devoir*, qu'il y aurait eu plusieurs transactions financières en argent comptant au 24 Sussex à l'époque où M. Mulrony était premier ministre. Il a aussi indiqué qu'il comptait bien dire tout ce qu'il savait à ce sujet lorsqu'il témoignera devant le comité de l'éthique, vraisemblablement mardi prochain.



Présenté par le Programme d'aide philanthropique American Express. ne : Utilisé par la Banque Amex du Canada en vertu d'une licence accordée par American Express Company.

Les week-ends, du 1^{er} au 17 février | 613-239-5000 | 613-2395090 (ATS) | BaldeNeige.gc.ca



Bus-o-Neige

Ce service de navette continu relie les sites du Bal de Neige, et les arrêts sont indiqués par des panneaux. À Gatineau, le service est assuré par la Société de transport de l'Outaouais (STO), et, à Ottawa, il est assuré par OC Transpo.

Point de correspondance du Bus-o-Neige

HORAIRE :

- Les samedis 2, 9 et 16 février : de 10 h à 20 h
- Les dimanches 3, 10 et 17 février : de 10 h à 17 h 30

RENSEIGNEMENTS SUR LES TARIFS :

2,50 \$ par jour (preuve de paiement valide seulement le jour de l'achat). Gratuit pour les enfants de 11 ans et moins.

- STO : 819-770-3242 ou www.sto.ca
- OC Transpo : 613-741-4390 ou www.octranspo.com

Fermetures de rues

GATINEAU :

- ◆◆◆ La rue Laurier, entre la rue de Verdun et la rue Saint-Étienne, sera fermée à la circulation :
 - les mercredis, jeudis et vendredis 1^{er}, 6, 7, 8, 13, 14 et 15 février, de 9 h 30 à 14 h 30;
- ◆◆◆ La rue Laurier, entre la rue de Verdun et le boulevard des Allumettières, ainsi que la rue Saint-Étienne, entre la rue Laurier et la rue Notre-Dame-de-l'Île, seront fermées à la circulation :
 - les samedis et dimanches 2, 3, 9, 10, 16 et 17 février : de 9 h 30 à 17 h 30.

OTTAWA :

- L'avenue Laurier Ouest, entre les rues Nicholas et Elgin, et la promenade de la Reine-Elizabeth seront fermées à la circulation :
 - les samedis 2, 9 et 16 février : de 9 h 30 à 20 h 30;
 - les dimanches 3, 10 et 17 février : de 9 h 30 à 18 h.
- La promenade de la Reine-Elizabeth, de la rue Preston au pont Pretoria, sera fermée à la circulation :
 - les samedis 2 et 9 février, de 7 h à 20 h 30.



CCN
NCCAMERICAN
EXPRESS
MD

Présenté par le Programme d'aide philanthropique American Express, MD. Utilisé par la Banque Amex du Canada en vertu d'une licence accordée par American Express Company.

Gagnez un week-end VIP pour deux dans la capitale!



HONDA

- * Deux nuitées dans un grand hôtel situé au centre-ville d'Ottawa *
- * Un souper dans un restaurant réputé *
- * Une pâtisserie Queue de Castor^{MD} et du chocolat chaud *
- * Un passeport des musées de la capitale du Canada *

Le 18 février 2008, un tirage aura lieu chez chacun des quatre concessionnaires Honda participants ci-dessous. Au total, quatre forfaits cadeaux seront remis.

Les règlements et les boîtes de bulletins de participation se trouveront chez chacun des concessionnaires Honda participants dès le 1^{er} février.

Rendez-vous chez un concessionnaire Honda participant et courez la chance de gagner ce merveilleux week-end VIP dans la capitale!

613-239-5000 | 613-239-5090 (ATS)

BaldeNeige.gc.ca

Commission de la capitale nationale
National Capital Commission

Canada

BULLETIN DE PARTICIPATION DU CONCOURS « UN WEEK-END VIP DANS LA CAPITALE »



HONDA

Nom : _____

Adresse : _____

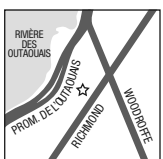
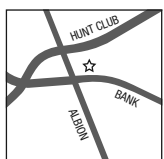
Ville : _____ Province : _____

Code postal : _____ Téléphone : _____

Courriel : _____

 Je ne veux pas être contacté par un représentant de HONDA.

Civic Motors

1171, boul.
St-Laurent, Ottawa
613-741-6676DOW
Honda845, av. Carling,
Ottawa
613-237-27773507, rue Albion,
Ottawa
866-772-5283Ottawa
Honda955, rue Richmond,
Ottawa
613-726-0333

488922



ASSOCIATED PRESS

Grâce à sa victoire, John McCain voit son statut de favori conforté pour la nomination du candidat républicain à l'élection présidentielle américaine.

Primaire de Floride chez les républicains

McCain bat Romney

MIAMI — Le sénateur de l'Arizona John McCain a remporté la primaire républicaine en Floride hier soir, devançant l'ancien gouverneur du Massachusetts Mitt Romney, tandis qu'Hillary Rodham Clinton a remporté le scrutin côté démocrate.

L'ancien maire de New York Rudolph Giuliani est arrivé en troisième position et semblait sur le point de jeter l'éponge après que des discussions entre ses conseillers et ceux de McCain ont abouti à un accord de soutien, selon des responsables.

L'ancien gouverneur de l'Arkansas Mike Huckabee suivait péniblement à la quatrième place, mais il a promis à ses supporters de persévérer à l'approche de l'étape décisive du 5 février, lorsque 22 États américains voteront simultanément. Loin derrière, Ron Paul est arrivé dernier.

Selon les résultats de 62 % des circonscriptions, John McCain a remporté 36 % des voix contre 31 % à Mitt Romney.

Côté démocrate, Hillary Rodham Clinton a remporté la primaire de Floride, même si les résultats ne seront pas pris en compte en raison d'une querelle opposant les responsables démocrates nationaux et locaux. Aucun des autres candidats à l'investiture démocrate n'a d'ailleurs fait campagne dans cet État.

Grâce à sa victoire, John McCain voit son statut de favori

conforté pour la nomination du candidat républicain à l'élection présidentielle américaine.

« Cela montre une chose. Je suis le leader conservateur qui peut unir le parti », a déclaré le sénateur de l'Arizona lors d'un bref entretien accordé à l'Associated Press.

Loin de s'abandonner à son triomphe, John McCain s'est montré très conscient des défis à venir. « C'est un élan très significatif, mais je pense qu'une dure semaine nous attend et qu'il y a encore beaucoup d'États à conquérir », a-t-il dit.

Sa victoire assure à McCain 57 délégués à la convention nationale du parti républicain l'été prochain, soit de loin la plus grosse moisson depuis le début du processus de caucus et de primaires. La semaine prochaine, les candidats se départageront plus de 1000 délégués. Un total de 1191 délégués est requis pour assurer la désignation d'un candidat lors de la convention nationale du parti.

Le sénateur de l'Arizona John McCain l'a déjà emporté dans le New Hampshire et en Caroline du Sud. Mitt Romney, lui, a gagné la primaire du Michigan, un État où cet ancien gouverneur du Massachusetts a grandi et où il s'est présenté comme un enfant du pays. Il a par ailleurs remporté les caucus du Wyoming et du Nevada.

Un sondage à la sortie des urnes hier montrait que l'économie était le sujet de préoc-

pation numéro un pour près de la moitié des électeurs républicains, suivi, par ordre d'importance du terrorisme, de la guerre en Irak et de l'immigration. En Floride, plus d'un tiers des électeurs sont âgés de 65 ans et plus.

Cet État côtier du sud-est des États-Unis attire en effet nombre de retraités.

McCain bénéficiait du soutien d'électeurs se décrivant eux-mêmes comme modérés, mais aussi des Hispaniques et des électeurs âgés.

Romney, lui, avait le soutien des opposants à l'avortement et des électeurs hostiles à l'assouplissement des conditions d'accès à la citoyenneté américaine pour les immigrés clandestins.

La primaire démocrate d'hier en Floride s'est tenue de manière anticipée et contre la volonté des instances nationales du parti qui, en mode de sanction, ont décidé de ne pas valider les délégués désignés à cette occasion. Mais même ainsi, Hillary Clinton a souhaité souligner sa victoire qu'elle a qualifiée de « bienvenue » avant d'affronter Barack Obama dans 22 États le 5 février.

« Je suis convaincue qu'avec ce vote retentissant, avec les millions d'Américains qui vont voter mardi prochain, nous allons envoyer un message clair : l'Amérique est de retour et nous allons reprendre notre destin en main », a déclaré la sénatrice de New York à la foule enthousiaste.

EN BREF

Un attentat suicide en Algérie fait trois morts

ALGER — Un attentat-suicide à la voiture piégée a visé hier matin le commissariat de la localité de Thénia, à 60 km à l'est d'Alger, faisant trois morts, deux policiers et un civil, et 23 blessés, selon le dernier bilan du ministère algérien de l'Intérieur. À 6h28 locales exactement, l'horloge de la Daïra (sous-préfecture) qui s'est arrêtée sous le choc de l'explosion faisant foi, un véhicule s'est engouffré dans une ruelle menant vers le commissariat de la ville. Réagissant immédiatement les policiers en

faction ont ouvert le feu sur le véhicule provoquant son explosion avant qu'il ne puisse atteindre le commissariat. En fin de journée, l'attentat n'était toujours pas revendiqué mais le mode opératoire rappelle, sans conteste, les attentats perpétrés ces derniers mois en Algérie et tous revendiqués par la Branche d'Al-Qaïda au Maghreb Islamique.

Une kamikaze se fait exploser à Bagdad

BAGDAD — Une kamikaze a déclenché la ceinture d'explosif qu'elle portait sous une ample

robe noire à un barrage de Bagdad, tuant au moins deux femmes et en blessant cinq autres personnes, a annoncé la police irakienne, hier. L'attentat s'est produit peu après midi alors que les femmes étaient fouillées dans une pièce avant d'être autorisées à pénétrer dans une rue commerçante du quartier à majorité sunnite Amariyah dans le sud-ouest de la capitale. De tels barrages ont commencé à être installés un peu partout à Bagdad tandis que les forces de sécurité américaines et irakiennes procédaient au bouclage total de certains quartiers.

ASSOCIATED PRESS

Votre HOROSCOPE

Le mercredi 30 janvier 2008

capricorne du 22 déc. au 20 janv.
Vénus "rencontre" Jupiter en Capricorne et elle va en intensifier les effets. Vos relations amicales et affectives pourraient donc être une source de joie. Certes, l'influence de Jupiter se caractérise par la chance, mais aussi par l'abondance. Et même si vous ne savez pas exactement quelle place leur accorder, vous bénéficierez des dividendes que vous apporte la plus généreuse des planètes (1er décan).

verseau du 21 janv. au 19 fév.
Tandis que la Lune parcourt le Scorpion, Signe jugé incompatible avec le vôtre, il serait dommage de laisser l'attitude de gens pessimistes et taciturnes déteindre sur vous. En ce mercredi, il est donc primordial de bien vous entourer. Une personne bien disposée peut vous aider à entrevoir une situation plus positive. L'essentiel consiste à dédramatiser ce qui vous préoccupe.

poissons du 20 fév. au 20 mars
L'avis d'un expert pourrait vous éclairer et vous rassurer. Pourquoi ne cherchiez-vous pas à obtenir le maximum d'informations? La peur de la réponse est un sentiment paralysant qui ne vous permettra pas d'avancer. D'ailleurs, avec la complicité de la Lune encore en Scorpion, Signe d'Eau ami du vôtre, vous n'avez aucune raison d'anticiper le pire. A vous de dénouer l'impasse.

bélier du 21 mars au 20 avril
Pourquoi foncer contre un mur de briques? Il n'est pas nécessaire d'insister ou de s'acharner aujourd'hui. Laissez aux différents éléments le temps de tomber en place et de s'agencer. Il serait dommage de vous épuiser en fournissant des efforts en vain. Et, en ce qui concerne une situation qui vous laisse perplexe, l'explication la plus farfelue n'est pas obligatoirement fausse.

taureau du 21 avril au 20 mai
Tandis que la Lune parcourt votre Signe opposé, le Scorpion, certaines de vos ambitions peuvent trouver satisfaction. Vous obtiendrez ce que vous désirez en osant verbaliser vos intentions le plus clairement et le plus franchement possible. La juste mesure et la droiture d'esprit sont vos meilleurs alliés. De belles choses peuvent se concrétiser si vous parvenez à résister à un passe-droit.

gémeaux du 21 mai au 21 juin
Il est préférable de ne pas tarder à expliquer aux autres ce que vous attendez d'eux. Mieux vous exprimerez vos conditions au préalable et plus il sera facile de les faire respecter par la suite. Et puis, vous n'aurez pas à vous sentir coupable si vous devez rejeter des personnes qui ne correspondent pas à vos exigences de base. Mars reprend aujourd'hui sa marche directe fin Gémeaux...

cancer du 22 juin au 22 juillet
Le passage de la Lune en Scorpion, autre Signe d'Eau, crée un climat réceptif à vos états d'âme et à vos idées. C'est donc le temps d'exprimer le fond de votre pensée et d'émettre des propositions. Il est inutile d'exagérer et d'enjoliver les avantages reliés à votre offre. Apparaissant véridique et réaliste, la simplicité inspirera confiance et amènera les autres à accepter.

lion du 23 juillet au 23 août
Quand quelqu'un qui ne vous avait jamais flatté vante soudain toutes vos qualités, il est probable qu'il attende quelque chose de vous. Méfiez-vous des beaux parleurs et des gens qui tentent de vous amadouer tant que la Lune se trouve en Scorpion, au carré de votre Signe. Ceci ne veut pas dire de systématiquement douter de la sincérité des autres, mais de savoir discerner.

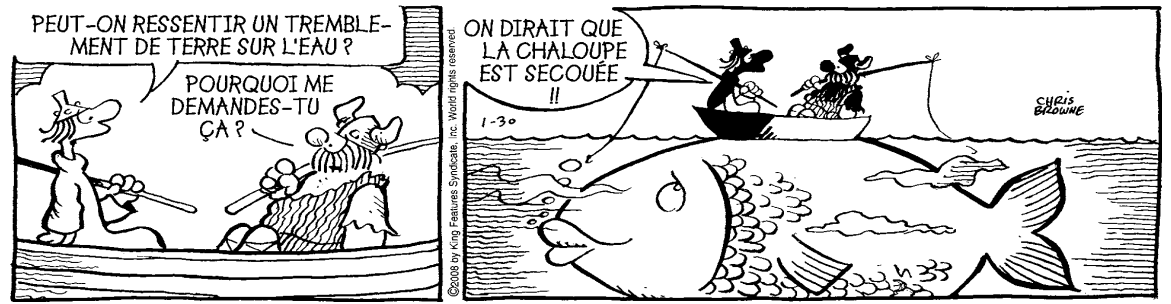
vierge du 24 août au 22 sept.
Vous pouvez obtenir ce que vous désirez à condition de vous investir sérieusement. Profitez de l'influence de Saturne en Vierge pour vous départir d'un élément qui vous freine. Une approche originale vous permettra d'accéder à vos buts facilement. Il semble y avoir plusieurs intéressés par ce que vous avez à offrir, mais saisissez l'opportunité avant qu'elle ne vous passe sous le nez.

balance du 23 sept. au 23 oct.
Pourquoi reporter au lendemain ce dont vous pouvez vous occuper aujourd'hui même? Les aspects planétaires annoncent un milieu de semaine efficace lors duquel vous pouvez accomplir de nombreuses choses. Le bonheur le plus épanouissant est actuellement susceptible de provenir d'affaires sérieuses. C'est le temps de vous mettre à l'ouvrage.

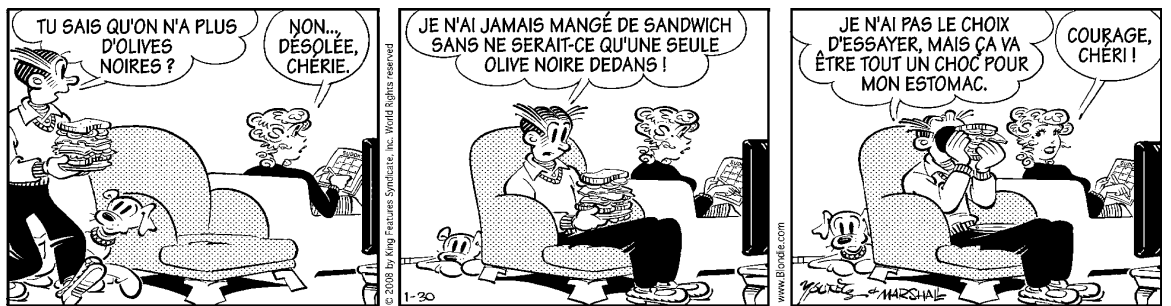
scorpion du 24 oct. au 22 nov.
Le cycle Lunaire en Scorpion tend à multiplier vos alternatives, ce qui peut vous confronter à un problème de choix. Face à toute hésitation, il sera préférable de prendre une décision en fonction d'un objectif à long terme plutôt que d'une tendance passagère. Entretiens cordiaux et chaleureux en perspective, qu'il s'agisse de proches ou de parfaits étrangers.

sagittaire du 23 nov. au 21 déc.
Vos instructions peuvent rendre un grand service à quelqu'un. Alors ne vous empêchez pas de lui montrer la marche à suivre par souci de blesser son orgueil. Si vous ne le faites pas, qui le fera? La présence de Mars en face de votre Signe vous encourage à prendre une affaire en charge. Ce n'est pas le temps de regarder passivement alors qu'une situation prend un mauvais pli.

HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



MOTS CROISÉS

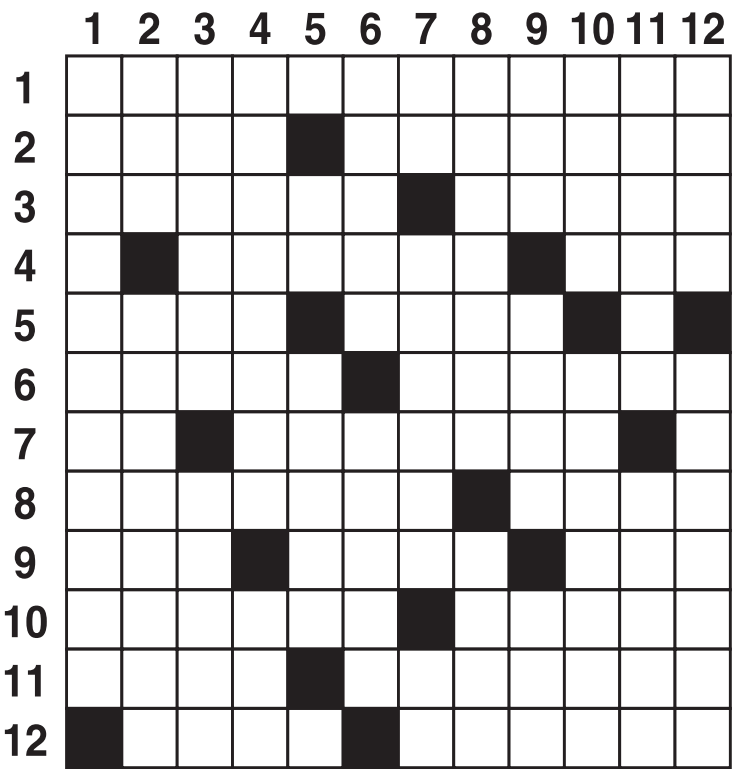
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

- Roman psychologique de Léon Tolstoï.
- Qui manquent de vivacité - Bouilloire russe.
- Oubliées - Apaise un nourrisson.
- Infusion - Légumineuses.
- Course folle - Ce qui est très petit.
- Devront être remboursés - Il est facile à émouvoir.
- Île voisine de La Rochelle - Recouvre de papier peint.
- Époux de Desdémone - Pays.
- Embouche - Irrigue les tissus - Pomme.
- Fibre synthétique - Crier, en parlant du cerf.
- Pièce de charpente - Couper un tissu.
- A la forme d'une lettre - Dérape.

VERTICALEMENT

- Sentiment de sa propre valeur.
- Désigne une personne - Inflammation.
- Séjour dans un hôtel - Regret.
- Manière d'être assis à cheval - Placé.
- En matière de - Se danse dans les Caraïbes.
- Très, en musique - Végétal au début de sa croissance.
- Dieu du pays du Nil -



30 janvier 2008

No 1725

- Concept - Symbole chimique.
- Importunés - Barbecue.
- Patriarche biblique - Partie d'une amphore - Personnage de conte.
- Pas en état de conduire - Éléments non essentiels.
- Iriser - Plus tard.
- Époques - Intégrale.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1	P	A	T	R	O	U	I	L	L	E	R		
2	A	R	R	E	T		R	O	U	T	E	S	
3	N	A		V	I	F	A	R	G	E	N	T	
4	A	B	O	U	T		N	I	E		T	A	
5	C	E	P		E	P	I		R	E	E	L	
6	E		E	S	S	I	E		P	S	I		
7	E	T	N	A		E	N	N		U	I	N	
8	H		G	A	G		E		L	E	V	E	
9	B	E	C	O	T	E	R		T	R	I		
10	R	I	E		U	R		E	T	I	R	E	S
11	A	N	C	I	E	N	N	E	M	E	N	T	
12	S	E	I	N		D	E	S	E	R	T	E	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

MODE DE VIE



MARTIN ROY, LeDroit

Jean-François Picard et Karl Lavoie, deux amis et collègues qui affectionnent particulièrement les phos vietnamiennes.

Cracks de *phos*, soupes-repas du Vietnam

SAVEUR

PIERRE
JURY

pjury@ledroit.com



On cherche toujours de quoi casser la croûte le midi, et pour pas cher, évidemment. Avez-vous pensé à une soupe vietnamienne?

Savoureuse, nourrissante et légère à la fois, cette soupe-repas arrive dans un gros bol, ou un très gros bol. Quand elle arrive à la table, la réaction est immédiate: mais je n'arriverai jamais à manger tout cela! Quand on pense que ça coûte entre 5 et 8\$...

Au Vietnam, on appelle ces soupes-repas *phos*, mais on prononce «feu».

Chez nous, on en trouve un peu partout mais c'est vraiment au cœur du quartier chinois qu'il faut aller, le long de la rue Somerset ouest, entre les rues Booth et Bronson, où on les retrouve depuis le milieu des années 1990.

Karl Lavoie est un Gatinois qui est tombé en amour avec les *pho*. Avec des collègues de travail chez Cactus (qu'il a quittée en mai 2007), comme Jean-François Picard, Hugo Delouvain et

Antoine Normand, il a arpenté le quartier à la recherche de la meilleure *pho*.

«J'en ai essayé au minimum 15, a-t-il lancé. Juste autour de Somerset, il y en a une douzaine!»

Il faut faire attention au nom de la place qu'on visite. Parce qu'ils sont tous pareils... en apparence Ça s'appelle invariablement *Pho* Quelque Chose, et souvent, *Pho Bo Ga*. Les plus révolutionnaires ont baptisé leurs restos *Noodle House*.

«En marketing, les Vietnamiens sont directs, poursuit Karl Lavoie: *pho*, ça veut dire soupe, *bo* veut dire boeuf et *ga* signifie poulet. Alors ils ouvrent un resto de soupes en l'appelant *Soupe boeuf poulet*.»

Cette soupe ne contient rien de révolutionnaire: dans un bouillon de boeuf, des vermicelles de riz, un peu de viande (boeuf, poulet ou crevettes, parfois du porc), parfois quelques légumes, un brin de coriandre dans les endroits plus chics. En même temps, le serveur vous

apportera un plat de feuilles de menthe fraîche et de basilic que vous déchirez juste avant de jeter dans la soupe. Il y aura aussi des fèves germées qu'on incorpore en même temps que les feuilles, et une tranche de limette, ou de citron.

Enfin, pour rehausser le tout, un long trait de sauce hoisin et un petit trait de sauce pimentée, rouge et très forte. C'est prêt à déguster.

À toute heure

«Au Vietnam, les gens mangent constamment des *phos*, même le matin, précise Hugo Delouvain, qui a habité à Saïgon pendant deux ans et demi. Celles qu'on nous sert ici sont très proches de celles du Vietnam parce que la viande est de bien meilleure qualité ici.

«Au Vietnam, il y a une chaîne de luxe qui s'appelle *Pho 24* mais 99% des bars à soupes se retrouvent dans les rues: un petit comptoir, deux ou trois petites tables et quelques chaises de plastique.

«En réalité, ce qui fait la différence, c'est le bouillon. Les restos vietnamiens ici sont tenus par des immigrants qui ont apporté leurs recettes familiales avec eux. Chacune a ses épices, ses petites touches personnelles.»

Karl Lavoie a littéralement craqué devant ces soupes qu'il qualifie de «potions magiques» et qui lui rappellent «les soupes

que nos mères nous servaient lorsque nous étions malades!» Alors il se gave. «Je me souviens d'une semaine où j'en ai mangé à tous les midis et à tous les soirs, sans m'en lasser. J'en mange encore trois par semaine en moyenne.» Pour Jean-François Picard, c'est un rendez-vous «cinq à 10 fois par mois».

Et les meilleures ?

Ensemble, les collègues de Cactus ont leurs endroits favoris pour déguster une *pho*.

«Je me souviens, se rappelle Jean-François Picard, que nous avions fait plusieurs classements: le meilleur bouillon, le service le plus rapide, les meilleurs rouleaux vietnamiens (l'entrée qui précède le service de la soupe), etc. *Pho Thang Long* (10-1315, rue Richmond, Ottawa 613-596-9270) et *Pho Bo Ga 3* (947, rue Somerset ouest, Ottawa 613-216-8726) sont les meilleurs, selon nous.»

À Gatineau, Karl Lavoie donne une bonne note à *Pho Tu Do*, qui s'est installé dans l'ancien restaurant *Fridolin*, au coin des rues Main et Maloney est.

Deux derniers conseils: pour les Nord-Américains que nous sommes, ces bars à soupes ne sont pas des plus accueillants. L'anglais est y approximatif, le français à peu près absent (sauf *Pho Thang Long*, le patron se débrouille bien). Leur idée du bilinguisme, c'est vietnamien-

anglais. Il faut oser passer la porte et ne pas se sentir gêné. On demande une *pho*, tout simplement. Ils vous demanderont: boeuf ou poulet? Faites votre choix.

Et ne soyez pas timides de vous protéger vos vêtements. Les soupes éclaboussent, c'est inévitable.

Ça ruine les cravates, ça tache les blouses blanches. Vous êtes avertis.

SUR LA FOURCHETTE

Ce vendredi, Bal de neige démarre avec son 17^e concours annuel de ragoûts, à l'extrémité sud de l'édifice du marché By. Pour 10 \$, on vous servira une vingtaine de portions de ragoûts préparés par des restaurateurs du coin. Une aubaine pour 10 \$ (versés à une œuvre de charité). Ça débute à midi. Arrivez à l'heure car il y a toujours 200 ou 300 personnes et il y a parfois des ruptures de stock. Je serai du panel des goûteurs professionnels encore une fois...

Vendredi, la nouvelle chocolaterie en Outaouais, ChocoMotive, ouvre ses portes officiellement. En réalité, elles ont ouvert avant Noël. On ne blâmera pas les chefs et promoteurs, Gaëtan Tessier et Luc Gielen, de nous parler de chocolat à l'approche de la Saint-Valentin. C'est situé au Carrefour du Casino, au 75, boulevard de la Carrière, dans le secteur Hull...

ÉCONOMIE

CONSULTEZ VOS COTES BOURSIÈRES SUR LAPRESSEAFFAIRES.COM

SCAN 100,05 € US +0,49 € US	EURO 0,6787 \$ CAN	S & P/TSX VENTURE 2552,38 -5,42	S & P/TSX 13 046,43 +59,53	DOW JONES 12 480,30 +96,41	S & P 500 1362,30 +8,34	NASDAQ 2358,06 +8,15	OR 928,00 \$ +1,00 \$	PÉTROLE 91,90 \$ US +0,92 \$ US
-----------------------------------	-----------------------	---------------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	-------------------------------	----------------------------	-----------------------------	---------------------------------------

Mises à pied et immeuble neuf laissé vacant

Dell cesse son expansion à Ottawa



DOMINIQUE LA HAYE

dlahaye@ledroit.com

Plus d'un an après avoir procédé à la première pelletée de terre des travaux d'expansion de son centre d'appel à Kanata, la compagnie Dell creuse maintenant la tombe du projet.

En plus de mettre fin à ses plans de doubler la superficie de ses locaux et du nombre d'employés, Dell Canada a procédé, cette semaine, à des mises à pied dans ses locaux de l'ouest d'Ottawa.

La porte-parole de Dell Canada, Angelia Einghamlove, confirme que des suppressions d'emplois ont eu lieu sans toute-

fois préciser combien de travailleurs de Kanata ont été mis à la porte. Actuellement, le centre d'appel d'Ottawa compte 1500 travailleurs.

Selon des informations obtenues par *LeDroit*, ces licenciements touchent plusieurs postes de cadres. L'an dernier, du personnel et au moins quatre des onze niveaux de gestion ont été affectés par des mises à pied.

«Il s'agit d'un petit nombre de mises à pied, indique M^{me} Einghamlove. Certains d'entre eux ont reçu une offre pour être relocalisés dans un autre de nos 25 centres d'appel à travers le monde. Il y a aussi une aide qui leur est offerte pour se trouver un autre emploi.»

Cette annonce survient un peu plus d'un an après que le numé-

ro un mondial dans la fabrication d'ordinateurs ne dévoile en primeur ses intentions de doubler la superficie de ses bureaux de Kanata.

Cette annonce avait été faite de la bouche même de Michael Dell, le riche fondateur de l'entreprise, alors en visite dans la capitale nationale, où il donnait une conférence au collège Algonquin dans une salle comble d'étudiants.

Les travaux d'expansion étaient pratiquement complétés confirme la porte-parole. Avec les mises à pied, Dell Canada se retrouve avec un nouvel édifice de trois étages de près de 150 000 pieds carrés laissé vacant.

La compagnie avait aussi mené une opération charme pour recruter de nouveaux employés, ses intentions étaient alors de faire passer le nombre de travailleurs de 1200 à 2500 personnes, la plupart devant être des spécialistes de soutien technique et des représentants aux ventes.

La porte-parole indique que les travaux de construction ont été financés par Dell, mais que le nouvel édifice ne lui appartient pas.

La décision de l'entreprise n'est pas étrangère aux intentions de Dell annoncées l'an dernier de réduire la taille de ses effectifs répartis dans le monde de 10 % au cours de l'année, ce qui équivalait à une perte de 8800 emplois.

«En mai dernier, la compagnie avait annoncé publiquement ses intentions de revoir et de transformer l'entreprise et la décision prise pour Ottawa fait par-



ARCHIVES

Il y a à peine un an, le fondateur de Dell, Michael Dell, avait lui-même dévoilé les intentions de l'entreprise de doubler la superficie de ses bureaux de Kanata.

tie de cette initiative. Cette décision est la meilleure pour l'entreprise et pour les clients d'Ottawa», ajoute M^{me} Einghamlove.

La porte-parole refuse de lier les suppressions d'emplois à la crise économique aux États-Unis, à la force du dollar canadien et à la concurrence féroce dans le domaine.

L'un des principaux compéti-

teurs dans le domaine, Hewlett-Packard (HP), aussi basé à Ottawa, ne songe pas pour l'instant à des mises à pied ou à des embauches.

«La concurrence est très forte dans le domaine, mais HP a connu une bonne année», soutient Mehboob Jaffer, porte-parole et directeur des relations publiques chez HP Canada.

L'AMF invite la Cour à rejeter l'appel de Vincent Lacroix

ROLLANDE PARENT

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — L'Autorité des marchés financiers (AMF) considère que la requête de Vincent Lacroix, en Cour supérieure, pour casser le verdict de culpabilité rendu contre lui est tellement vague que le tribunal serait bien inspiré de la rejeter sur-le-champ, sans tenir d'audition, sans entendre les parties tout en faisant payer les frais encourus par Vincent Lacroix.

L'avis d'appel de Vincent Lacroix «fait état de six vagues allégations d'erreurs qu'il assimile à des moyens d'appel», fait valoir M^e Tristan Desjardins, pour l'AMF, dans la procédure déposée lundi, le jour de la sentence contre Lacroix.

«Ces vagues allégations reprochent à la fois tout et rien et font entièrement abstraction de la teneur des décisions rendues» par le juge Claude Leblond de la Cour du Québec, a-t-il ajouté.

En outre, a signalé M^e Desjardins, Vincent Lacroix «s'est contenté d'exposer en termes vagues des principes et des règles dont supposément le juge n'aurait pas tenu compte».

Vincent Lacroix ne pourra cette fois se rabattre sur le fait qu'il se représente seul, puisqu'il a obtenu l'assistance d'un conseiller juridique pour rédiger son appel, a souligné M^e Desjardins.

Vincent Lacroix reproche au juge Leblond de lui avoir refusé de lui accorder le soutien finan-

cier de l'État pour retenir les services d'un avocat; d'avoir jugé que l'AMF ne s'était pas placée en conflit d'intérêts en la poursuivant; et de l'avoir interrogé sur la preuve présentée contre lui, entre autres.

«Considérant les procédures futiles et mal fondées présentées par Vincent Lacroix en première instance, l'audition de l'appel purement dilatoire qu'il entend instituer serait de nature à déconsidérer l'administration de la justice», soumet M^e Desjardins.

L'AMF rappelle que Vincent Lacroix a longuement témoigné au cours de l'audition sur la détermination de la peine quant à sa responsabilité pénale sur les 51 chefs d'accusation pour lesquels il a été déclaré coupable.

Il avait alors expliqué les circonstances l'ayant amené à utiliser divers stratagèmes pour combler un problème de gestion ayant occasionné un trou de 300 000\$. Dans son jugement de lundi condamnant Lacroix à purger une peine de prison de 12 ans, le juge Leblond a indiqué que les explications fournies par Lacroix n'avaient aucun sens.

«Il est certain que l'idée d'avoir créé un gouffre de 115 millions\$ sur une période de plusieurs années afin de couvrir une erreur de 300 000\$ ne fait aucun sens», écrit le juge Leblond.

La requête pour rejet d'appel de l'AMF sera présentée devant un juge de la Cour supérieure le 8 février, en principe.

Norboung : l'AMF dénoncée par un avocat du recours collectif

ROLLANDE PARENT

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Les propos tenus par le président de l'Autorité des marchés financiers (AMF), Jean St-Gelais, dans la foulée de la sentence imposée à Vincent Lacroix, ont eu l'heur d'irriter au plus haut point M^e Serge Létourneau qui représente, avec son collègue Jacques Larochelle, les investisseurs floués dans Norbourg et Évolution par le biais d'un recours collectif.

«Il nous ressort un plat réchauffé à l'extrême en disant qu'il voudrait que les investisseurs abandonnent leur recours collectif pour laisser procéder l'AMF contre les véritables responsables de cette histoire», a fait valoir M^e Létourneau, en

interview téléphonique.

Cette prétention et ces arguments ont été présentés au juge Robert Mongeon qui les a rejetés en permettant au recours collectif d'aller de l'avant et en suspendant le recours de l'AMF jusqu'à ce qu'il y ait un jugement sur le recours collectif, a ajouté l'avocat.

«Si M. St-Gelais croit en son recours judiciaire qui attaque les mêmes personnes et organisations que le nôtre, pourquoi n'indemnise-t-il pas les 9200 personnes», se demande l'avocat.

«Le jour où il va indemniser ces gens-là qui sont dans des situations impossibles, il n'y en aura plus de recours collectif et le recours de l'AMF va pouvoir être réactivé. Il va pouvoir récupérer l'argent auprès des véri-

tables responsables, non seulement le capital des investisseurs, mais également les intérêts et tous les frais.»

M^e Létourneau demande donc que, dans l'intervalle, l'AMF appuie la réclamation parce qu'il y a des gens qui ont 69-70 ans et qui peuvent difficilement retourner au travail.

«Le vol de Lacroix est le plus gros vol sans fusil que le Québec ait connu. La perte financière est énorme. On ne demande pas au gouvernement d'indemniser un point c'est tout, mais de supporter le délai inhérent au système judiciaire», a souligné M^e Létourneau. Surtout que le début du procès pourrait ne s'amorcer qu'en septembre 2009, soit dans une vingtaine de mois, dans le meilleur des cas.

Pour la présidence du mouvement

Huit candidats en lice chez Desjardins

LÉVIS — Huit personnes sont officiellement en lice pour succéder à Alban D'Amours à la présidence du Mouvement des caisses Desjardins.

M. D'Amours préside le Mouvement depuis le 25 mars 2000. Son second et dernier mandat se terminera en mars prochain.

Les huit candidats œuvrent tous déjà au Mouvement Desjardins, dans diverses fonctions.

Il s'agit de Bertrand Laferrrière, président et chef de l'exploitation de la Fédération des caisses Desjardins du Québec; Andrée Lafortune, professeure aux Hautes études commerciales, à Montréal; Jean-Guy Langelier, président et chef de l'exploitation de la Caisse centrale Desjardins et chef de la trésorerie du Mouvement des caisses Desjardins; Monique F. Leroux, première vice-présidente exécutive et chef de la direction financière

du Mouvement des caisses Desjardins; Jude Martineau, président et chef de l'exploitation de Desjardins Groupe d'assurances générales; Louis L. Roquet, président et chef de l'exploitation de Desjardins Capital de risque; Clément Samson, avocat, président du conseil des représentants de Québec-Ouest — Rive-Sud et membre du conseil d'administration de la Fédération des caisses Desjardins du Québec; enfin, Sylvie St-Pierre Babin, avocate, vice-présidente du conseil des représentants de l'Abitibi-Témiscamingue — Nord et Ouest du Québec et membre du conseil d'administration de la Fédération des caisses Desjardins du Québec.

Période électorale

Du 29 janvier au 8 mars se tiendra la période électorale, au cours de laquelle les candidats

pourront rencontrer et échanger avec les membres du collège électoral. C'est le 15 mars que les 256 membres du collège électoral, composé de délégués des caisses Desjardins, seront réu-

nis pour procéder à l'élection du nouveau président.

La personne élue entrera officiellement en fonction au terme des assemblées annuelles du Mouvement des caisses Desjar-

dins, le 29 mars.

Desjardins gèrera, au 30 septembre, un actif global de 147 milliards\$. Le Mouvement emploie 40 000 personnes.

LA PRESSE CANADIENNE

Le dollar reprend les devants sur le dollar américain

TORONTO — Le dollar canadien a franchi le cap de la parité, hier, et il s'est adjugé 0,49 cent pour clore à 100,05 cents US, la perspective de taux d'intérêt réduits aux États-Unis ayant affaibli leur devise; des taux revus à la baisse sont censés abaisser les risques de récession aux États-Unis.

Une poussée boursière des ressources naturelles a également propulsé le huard; celui-ci valait plus que le dollar US pour la dernière fois le 3 janvier, avant de se replier sous les 97 cents US par la suite.

La perspective que la Réserve fédérale abaisse son taux directeur, aujourd'hui, a donné du

soutien aux indices nord-américains hier, alors que le public investisseur restait plutôt sur la touche d'ici la décision de la banque centrale, attendue cet après-midi.

À la Bourse de Toronto, le S & P/TSX s'est élevé de 59,53 points pour terminer à 13 046,43.

Aux États-Unis, le marché a jugé positif que le département du Commerce situe les commandes de biens durables de décembre en progression de 5,2 %, leur meilleure en cinq mois.

De moins bonnes données de macro-économie confortent la thèse d'une baisse des taux d'intérêt aujourd'hui. «L'emploi manufacturier a dégringolé, les heures travaillées y ont reculé, l'indice de l'Institute for Supply Management est descendu (sous le seuil où le secteur se contracte) et la production manufacturière était à plat», a observé Rishi Sondhi, économiste à la Banque Royale.

En outre, l'indice Standard & Poor's/Case Shiller des prix du résidentiel affichait une chute record de 8,4 % en novembre, complétant une deuxième année d'appréciation ralentie de la valeur des maisons.

À Wall Street, l'indice Dow Jones des 30 valeurs industrielles a augmenté de 96,41 points à 12 480,30 pendant que l'indice S & P 500 a progressé de 8,34 points à 1 362,30.

À la cote new-yorkaise, le brut de référence a continué de renchérir, de 65 cents à 91,64\$US le baril. Les courtiers en pétrole ont misé sur une baisse de taux d'intérêt qui stimulerait la demande en carburants; ils ont paru aussi miser sur le fait que les pays de l'OPEP n'accroîtront pas leur volume total d'extraction.

À Bay Street, où l'indice des services financiers a gagné 0,9 %, la Banque Royale a pris 28 cents à 49,98\$ malgré l'annonce d'une charge de 104 millions\$ au trimestre échu le 31 octobre, due à l'exposition aux États-Unis à un assureur d'obligations en difficultés. La Banque CIBC a grossi de 2,42\$ à 70,55\$ alors que la Banque Nationale a avancé de 20 cents à 50,07\$.

Le secteur de l'énergie était en hausse d'indice de 0,7 %, Petro-Canada s'est apprécié de 43 cents à 47,19\$, EnCana a crû de 47 cents à 64,63\$ et la Pétrolière Impériale a grimpé de 28 cents à 49,05\$. L'exploitant de conduites TransCanada a pris 88 cents à 38,88\$ sur la nouvelle d'un fort bilan.

LA PRESSE CANADIENNE



NOMINATION DORIS BERTHIAUME

Monsieur Claude Coulombe, directeur général de la Caisse Desjardins de Gatineau, est fier d'annoncer la nomination de madame Doris Berthiaume à titre de directrice du service de gestion des avoirs.

Titulaire d'une maîtrise en Administration des affaires, madame Berthiaume possède plus de 23 ans d'expérience au sein du Mouvement Desjardins. Au cours des trois dernières années, elle a occupé le poste de directrice conseil en stratégies d'affaires à la Fédération des caisses Desjardins du Québec. Sa vaste connaissance du secteur des institutions financières et sa vision stratégique en développement des affaires seront des atouts majeurs pour le développement du plein potentiel du marché de la Caisse.

Madame Berthiaume sera à la tête d'une équipe de 23 professionnels assurant une offre de service de haute qualité en gestion des avoirs. Ces experts vous offrent un accompagnement des plus personnalisés et se démarquent par leurs compétences dans l'une ou l'autre des spécialités suivantes : gestion privée, planification financière, diversification de portefeuille et valeurs mobilières.

La Caisse Desjardins de Gatineau compte près de 140 employés, dessert 55 000 membres et gère un volume d'affaires de près de 1,6 milliard \$.



Conjuguer avoirs et êtres

Où s'en va votre ado?

Est-il **indécis** quant à son **avenir professionnel**?

Saviez-vous que certains diplômes d'études collégiales (DEC) :

- présentent un **taux de chômage de 0%** chez les nouveaux diplômés?
- permettent aux diplômés de gagner **plus de 30 000 \$** dès la première année?
- mènent à la pratique de professions dont les **perspectives sont très favorables** dans plusieurs régions du Québec?

Pour connaître les métiers et professions du secondaire professionnel, du collégial technique et de l'université les plus prometteurs selon la **Valeur carrière Septembre**, consultez le **Palmarès des carrières 2008**.

De plus, découvrez les confidences qu'ont faites **Isabelle Hudon, Patrick Lagacé, Sylvie Lavallée, Martin Roy, Julie Payette et Réjean Thomas** à des étudiants au sujet de leur cheminement de carrière!

Participez au concours **Palmarès des carrières 2008** et courez la chance de gagner **plus de 2 300 \$ en prix!**

Inscrivez-vous sur le site **www.1ermars.monemploi.com**

Une réalisation de : **Septembre éditeur**

Disponibles sur **septembre.com**, chez **Renaud-Bray** et autres librairies.

monemploi.com TOUTPOURREUSSIR.COM

Québec

Avec la participation de : **La Fédération des commissions scolaires du Québec**, **Fédération des cégeps**, **Ordre des conseillers et conseillères d'orientation**, **et des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec**, **LeDroit CYBERPRESSE.CA**, **Renaud-Bray**

La Fed couperait un autre demi-point

WASHINGTON — Après les nombreuses surprises de la semaine écoulée, les marchés restent partagés sur ce qui sortira du chapeau de la Réserve fédérale des États-Unis (Fed), aujourd'hui, lorsqu'elle annoncera sa décision en matière de taux.

En majorité, les observateurs misent sur une baisse des taux directeurs américains comprise entre 0,25 et 0,50 point de base, qui viendra s'ajouter à la baisse surprise et sans précédent de 0,75 point de base de la semaine dernière.

Lorsqu'elle a réduit le taux des fonds fédéraux à 3,5 %, mardi dernier, la Fed avait notamment souligné la persistance des risques auxquels se trouve confrontée la croissance américaine.

Le principal argument en faveur d'un nouvel assouplissement monétaire significatif, à hauteur d'un demi-point, est que le président de la Réserve fédérale, Ben Bernanke, a enfin réussi à engager la Fed dans un chemin de lutte résolue contre les risques de récession. Et maintenant que ce cycle a été entamé, le banquier central souhaite probablement que les taux soient abaissés le plus rapidement possible.

En outre, certains commentaires des dirigeants du comité de politique monétaire de la banque laissent penser qu'ils n'hésiteraient pas à faire machine arrière rapidement si les risques de récession venaient à se dissiper.

ASSOCIATED PRESS

Le FMI révisé ses prévisions de croissance

WASHINGTON — La croissance économique mondiale a subi un ralentissement « marqué » à la suite des turbulences qui ont affecté les marchés financiers et un risque de ralentissement supplémentaire persiste, selon le Fonds monétaire international (FMI), qui a révisé à la baisse, hier, ses prévisions pour l'année 2008.

Le FMI a réduit sa prévision de croissance 2008 de 1,9 % à 1,5 % aux États-Unis et de 2,1 % à 1,6 % au sein de la zone euro.

Croissance moyenne de 4,1%

En moyenne, la croissance mondiale devrait s'établir à 4,1 % cette année, a ajouté le Fonds, dont la précédente estimation, publiée en octobre, était de 4,4 %.

Concernant l'année 2007, le FMI estime la croissance du PIB mondial à 4,9 %, alors que les États-Unis et la zone euro devraient avoir connu une croissance de 2,2 % et 2,6 % respectivement, selon le FMI.

ASSOCIATED PRESS

Imaginez votre carrière



avec deux fois plus de reconnaissance

des comptables
management

www.cma-quebec.org
1 800 650-ECMA

485957

Programme exécutif
CMA-MBA

Université du Québec en Outaouais
(en français et en anglais)

École des sciences
de la gestion de l'UQAM

Programme exécutif
CMA

Université Concordia (en anglais)



NOTRE PAYS A BESOIN DE PLUS DE MÉDECINS.

Visitez plusdemedecins.ca pour envoyer un message clair à nos politiciens.

Plus de médecins pour plus de soins.

ASSOCIATION
MÉDICALE
CANADIENNE



CANADIAN
MEDICAL
ASSOCIATION

Profits trimestriels de 69,7 millions \$ chez Metro

ROSS MAROWITS
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le géant québécois de l'alimentation Metro (TSX: MRU.A) a fait savoir, hier, que

des charges d'intégration et une concurrence accrue au sein du marché de détail de l'Ontario avaient durement touché l'entreprise, lors de son premier trimestre de l'exercice 2008.

Grâce à des gains non récurrents, le détaillant a enregistré un bénéfice net de 69,7 millions \$, soit 61 cents par action, au cours de la période de trois mois terminée le 22 décembre, en hausse de 2,7 % par rapport à celui de 67,9 millions \$ (59 cents par action) enregistré lors de la période équivalente un an auparavant, tandis que ses ventes ont chuté en raison d'une forte concurrence, mais elles ont néanmoins dépassé la barre des 2,5 milliards \$.

Metro a dit avoir fait face à des problèmes liés à la consolidation de ses services d'entreposage des aliments, passés de trois à

un entrepôt.

Concurrence accrue

« 2007 a été une année de grands défis en raison de la concurrence accrue et de l'intégration d'A & P Canada », a affirmé, lors de l'assemblée générale des actionnaires, le président et chef de la direction Pierre Lessard, qui quittera son poste en avril pour devenir président exécutif du conseil d'administration de Metro.

Metro a indiqué avoir bénéficié d'une réduction de sa charge d'impôts de 11,4 millions \$ à la suite d'une diminution de ses actifs et passifs d'impôts futurs résultant de baisses à venir du taux d'impôt fédéral de 3,5 %. Sans cela, son bénéfice net aurait été de 58,3 millions \$ (51 cents par action) au premier trimestre de 2008, comparative-

ment à 71,6 millions \$ (62 cents par action) pour le trimestre correspondant de l'exercice précédent.

M. Lessard a dit espérer que la concurrence en Ontario revienne à des niveaux plus normaux pour le reste de l'année. Cela semble avoir été le cas depuis Noël, a observé Éric Richer La Flèche, qui succédera à M. Lessard en tant que président et chef de la direction de Metro, en avril.

« Nous espérons que ça demeure comme ça, mais si cela devient plus agressif, nous réagirons », a-t-il par la suite affirmé à des journalistes.

Le chiffre d'affaires a diminué de 0,3 % au premier trimestre pour atteindre 2,51 milliards \$, contre 2,52 milliards \$ au trimestre correspondant de l'exercice précédent.

BAS PRIX QUOTIDIENS



Amateurs de vin

Faites votre vin de qualité commerciale dans nos emplacements

3 ÉTAPES FACILES
Aucun rendez-vous nécessaire

1. Choisissez votre style de vin (à partir de 49,99\$)
2. Mélangez les ingrédients (environ 10 min.)
3. Embouteillez 4-6 semaines plus tard. Produits 28-30 (750ml) bouteilles pour environ 1 heure de votre temps.

* Le prix inclut le style de vin, frais de service, eau filtrée, filtrage, dégazage, capsulateur et bouchon.
Plus de 250 concentrés/jus pour le vin et plus de 130 extraits de malt provenant du monde entier.
Trois des plus gros magasins de fournitures de brasserie et de vinification au Canada.

VENEZ DÉCOUVRIR NOS CAFÉS GOURMETS, THÉS ET ACCESSOIRES
www.defalcowines.com

130, chemin Robertson
Bells Corners
(à côté du McDonald's)
613 721-9945

957, ave. Gladstone O.
Ottawa, (1 bloc à l'ouest
de la rue Preston)
613 722-9945

2030, Lanthier Drive
Orléans (sortie Innes,
1 bloc à l'ouest du chemin
Tenth Line)
613 590-9946



Avis de signification

Juridiction pénale

Aux défenderesses et défendeurs dont les noms sont énumérés ci-dessous :

PRENEZ NOTE que les constats d'infraction émis par la Ville de Gatineau dont les numéros sont mentionnés ci-dessous en marge de votre nom vous sont dûment signifiés, par le biais des présentes, en vertu d'une permission obtenue d'un juge de paix en date du 15 janvier 2008.

Vous pouvez obtenir copie de chacun des constats qui vous concernent et ainsi connaître l'infraction ou les infractions qui vous sont reprochées en vous adressant au greffe de la Cour municipale de la Ville de Gatineau à l'adresse suivante :

25, rue Laurier, 6^e étage
Gatineau (Québec) J8X 4C8
Tél. : 819 595-7272
Téléc. : 819 595-7280

À défaut par vous de consigner un plaidoyer relativement aux infractions qui vous sont reprochées dans les trente (30) jours de la publication du présent avis, un jugement par défaut pourra être rendu contre vous, sans autre avis ni délai et avec frais.

Donné à Gatineau ce 30 janvier 2008
M^e Brigitte Gendron, procureure de la poursuivante

Nom	Date de naissance	N° de dossier	Montant	Nom	Date de naissance	N° de dossier	Montant
Barthelemy, Emmanuel	1969-12-25	102878296	151 \$	Kelly, Kirk	1965-09-28	102791603	151 \$
Bérard, Stephen	1982-09-08	102929621	430 \$	Lalonde, Steve	1982-10-27	102851346	260 \$
Bérubé, Christopher	1990-04-11	102796621	128 \$	Lemieux, Robert	1985-01-03	102498760	260 \$
Bigras Varin, Mathieu	1988-02-14	102820012	430 \$	L'Herisson, Ricardo	1983-11-26	102882861	115 \$
Bigras Varin, Mathieu	1988-02-14	102820045	270 \$	Maisonnette, Roch	1980-12-03	102994636	42 \$
Boisvert-Cadieux, Benoit	1984-05-22	102635680	260 \$	Maldonado, Félix	1964-09-21	102913613	151 \$
Bombia, Mpanu Ebinda	1983-06-15	102841620	430 \$	Mariyathas, Ariyaratnam	1980-02-06	102768735	430 \$
Bonilla, Aldemar	1966-05-12	102874601	151 \$	Mariyathas, Ariyaratnam	1980-02-06	102918244	430 \$
Booth, Lain	1975-02-01	102642411	42 \$	Mayer, Éric	1976-03-09	501414454	42 \$
Bourret, Mark	1982-10-30	102923634	151 \$	McEachern, Paula	1972-05-12	102745882	141 \$
Caron, André	1968-04-26	501390702	42 \$	Merkley, Ian Cameron	1952-05-23	102613696	260 \$
Caron, Lucie	1956-08-03	102878775	430 \$	Morris, Michael	1950-12-30	102866724	430 \$
Carrick, Deborah Anne	1979-02-27	102400373	42 \$	Mourad, Mustapha	1969-06-02	501396162	32 \$
Carruthers, Daniel Arthur	1981-03-22	102731053	430 \$	Mullen, Suzanne	1956-03-25	102851324	430 \$
Charette, Mélanie	1981-07-09	102913322	151 \$	Mustafa, Raed	1981-09-16	102813200	430 \$
Charette, Mélanie	1981-07-09	102913462	52 \$	Nahayo, Lionel	1981-02-24	102765762	430 \$
Cousineau, Guy	1963-08-26	102874122	151 \$	Paradis, Mélanie	1974-11-14	102729642	430 \$
Denis, Karene	1979-06-30	102671590	430 \$	Parise, Éric	1974-08-28	102721905	430 \$
Desgagné, Frédéric	1973-10-01	102858685	430 \$	Pejanovic, Petar	1964-11-30	102896334	151 \$
Despatie, Éric	1970-12-14	501378986	32 \$	Perrier, Denis	1966-04-30	102913263	430 \$
Dubien, Robert	1965-07-11	102720402	270 \$	Perrier, Robert	1955-06-06	501392883	42 \$
Ducharme, Serge	1973-03-17	102847231	430 \$	Pleau, Lucie	1961-12-10	102877180	151 \$
Émond, Julie	1965-07-23	102841815	52 \$	Prud'homme, Daniel	1968-11-16	102910695	115 \$
Émond, Julie	1965-07-23	102841826	950 \$	Prud'homme, Richard	1982-02-03	102612602	850 \$
Émond, Julie	1965-07-23	102841830	52 \$	Quesnel, Jonathan	1983-04-26	102820491	430 \$
Émond, Julie	1965-07-23	102841841	52 \$	Rémillard, Martin	1985-05-30	102834966	430 \$
Filiatrault, Sylvain	1968-04-10	102913694	260 \$	Rémillard, Martin	1985-05-30	102834970	186 \$
Fournier, Julia	1969-01-04	102902122	156 \$	Richer Graveline, Cathy	1973-09-25	302192310	67 \$
Gagnon, Philippe	1983-04-24	102715480	260 \$	Sabourin, Luc	1963-06-23	102726864	430 \$
Gagnon, Philippe	1983-04-24	102930074	260 \$	SFM Design Inc.	—	102790472	430 \$
Gaudet, Hugues	—	102755715	260 \$	Simard, Patrick	1973-02-07	102904443	115 \$
Gauthier, Alexandre	1984-06-11	501398236	32 \$	Telesmaque, Medwin	1976-05-22	102493580	430 \$
Germain, Alexandre Daniel	1986-11-01	102851486	260 \$	Tremblay Gauthier, Francis	1984-11-08	102930026	260 \$
Gourgue, Roméo	1945-06-01	501379594	32 \$	Trottier, Carole	1964-12-02	210020403	141 \$
Gratton, Marie Roxanne	1969-04-02	102713671	430 \$	Trudel, Éric	1973-03-23	102725663	430 \$
Guilbeault, Debbie	1975-10-03	210019460	260 \$	Trudel, Éric	1973-03-23	102837232	270 \$
Hitchmough, Don C.	1962-12-16	102834826	151 \$	Turcotte, Éric	1973-08-06	102939804	420 \$
Katalayi, Arsene Malumba	1987-11-14	102994426	115 \$	Williston, John A.	1958-01-16	102847986	430 \$
Kelley, Pierrette	1941-08-27	102839553	151 \$				

Les fabricants appréhendent le premier trimestre

Les fabricants prévoient réduire les niveaux de production et d'emploi au cours des trois prochains mois en raison de la détérioration de la situation provoquée par la hausse du dollar canadien et du cours du pétrole brut, indique une étude de Statistique Canada.

Selon l'Enquête sur les perspectives du monde des affaires, un bilan trimestriel, «l'appréhension est ce qui décrit le mieux l'état d'esprit des fabricants au moment de prédire la situation du premier trimestre de 2008».

En janvier, la proportion de fabricants ayant affirmé qu'ils allaient réduire leur production au cours des trois prochains mois s'est établie à 33 %, en hausse de neuf points par rapport à octobre.

Cette progression a été partiellement atténuée par les 19 % de fabricants ayant affirmé qu'ils allaient accroître leur production, un résultat en baisse de cinq points par rapport à octobre.

Ainsi, le bilan des opinions pour le mois de janvier s'est établi à -14, en baisse de 14 points par rapport à l'enquête précédente.

Le bilan des opinions au sujet des perspectives de production n'a pas présenté un chiffre si bas depuis janvier 2002, période à laquelle il s'était établi à -23.

La moitié des provinces, soit les gros fabricants que sont l'Ontario, le Québec et l'Alberta, ainsi que le Nouveau-Brunswick et Terre-Neuve-et-Labrador, ont affiché des bilans négatifs des perspectives de production.

Les opinions étaient positives dans les cinq autres provinces.

La détérioration du bilan est principalement attribuable aux fabricants des industries de matériel de transport et de maté-

riel, d'appareils et de composants électriques.

L'Enquête sur les perspectives du monde des affaires est menée en janvier, en avril, en juillet et en octobre. La majeure partie des réponses sont recueillies au cours des deux premières semaines de ces mois.

Les résultats sont fondés sur les réponses obtenues de plus de 3000 fabricants et pondérés selon la valeur des livraisons ou selon

le nombre de salariés des fabricants. Par conséquent, les réponses des grands fabricants ont

une incidence plus forte sur les résultats que celles des petits. LA PRESSE CANADIENNE



APPEL D'OFFRES PUBLIC

Projet : Ouverture d'une résidence de groupe en santé mentale
Numéro de dossier : 4, chemin Marie-Noël
Ste-Cécile de Masham (Québec)

La Maison le Ricochet désire recevoir des prix pour les rénovations suivantes :

Le bâtiment fera l'objet d'une réfection afin d'adapter les divisions pour contenir cinq (5) chambres et un bureau. En effet, l'usage sera maison de chambre pour groupe.

Sans prétendre tout le devis :

- une salle de bain sera ré-adapté afin de convertir le bain giratoire en douche de coin
- trois (3) chambres au sous-sol seront aménagées
- la couverture du toit sera changée en partie et la terrasse arrière fera l'objet d'une réfection
- le champs d'épuration sera adapté pour cinq (5) chambres à coucher
- la peinture fera l'objet d'un rafraîchissement

Les documents pourront être obtenus chez :

Maison le Ricochet
9, chemin de la Beurrerie
Ste-Cécile de Masham (Québec) J0X 2W0

Les documents seront disponibles à compter du 1er février 2008, à 9h00.

Les soumissions seront reçues (un original et deux copies) à l'endroit suivant :

Maison le Ricochet
C.P. 121
9, chemin de la Beurrerie
Ste-Cécile de Masham (Québec) J0X 2W0
Bureau de la direction
le 8 février 2008 au plus tard à 15h00

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour leur contenu de leur soumission et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

L'organisme ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Une visite **obligatoire** des lieux se tiendra le 5 février 2008, à 10 heures.

Marc Beauchamp
Directeur général
Maison le Ricochet
maisonlericochet@qc.aira.com

489316

La confiance en l'avenir la plus faible depuis 1990

La confiance des entreprises envers l'économie canadienne atteint son plus faible niveau depuis neuf ans et les sociétés réduisent leurs projets d'investissement, indique un sondage du Conference Board du Canada.

De manière surprenante, l'indice de confiance est demeuré pratiquement inchangé pour le quatrième trimestre de 2007, alors qu'un échantillon record de 1000 sociétés répondait que leurs activités tournaient à plein régime durant cette période.

Mais les perspectives s'assombrissent lorsqu'il est question des six prochains mois. Plusieurs entreprises prévoient que l'économie canadienne ralentira tandis que les États-Unis seront aux prises avec une récession, ou un niveau d'activité qui s'en approche.

Exprimant des inquiétudes au sujet de la vigueur du dollar et de la faiblesse de la demande sur le marché américain, seulement 8,3 % des répondants ont affirmé que les conditions générales allaient s'améliorer, contre 33 % croyant plutôt qu'elles allaient se dégrader.

Ce taux de 8,3 % est le deuxième moins bon résultat depuis 1990, alors que l'économie canadienne était en récession.

LA PRESSE CANADIENNE

Petit déjeuner-causerie

Le mardi 5 février 2008
de 7 h à 9 h (du matin)



Casino de lac Leamy
Salon Royal
1, boul. du Casino

« La Ville de Gatineau en 2008 »



Coûts :
Membres et étudiants :38 \$*
Futur(e)s membres :48 \$*
Table corporative (8 personnes) :304 \$*
*TPS incluses

Information/inscription :
www.rga.ca, tél. : 613 744-3037

Conférencier : **Marc Bureau**
Maire de la Ville de Gatineau



www.rga.ca

488555



Dépôt du rôle de perception 2008 AVIS PUBLIC

AVIS est par la présente donné que, conformément à l'article 1007 du Code municipal du Québec, le rôle général de perception des taxes foncières municipales pour l'exercice financier 2008 est maintenant déposé à l'hôtel de ville de Chelsea situé au 100, chemin Old Chelsea, Chelsea (Québec) et que les comptes de taxes ont été expédiés le 29 janvier 2008.

Ce rôle général de perception comprend les taxes foncières générales et spéciales imposées et à prélever pour l'année 2008 incluant les taxes spéciales d'améliorations locales imposées en vertu de divers règlements d'emprunt et la tarification pour le programme municipal de vidange des fosses septiques. La licence annuelle de 20 \$ pour un chien est incluse à même le compte de taxes foncières. Si vous êtes locataire d'un immeuble, cette licence vous sera facturée par un envoi distinct.

Les comptes inférieurs à 300 \$ sont payables en un versement unique avant ou au plus tard le 1er mars 2008. Lorsque le compte est égal ou supérieur à 300 \$, il peut être acquitté en un versement unique ou en un maximum de six versements égaux :

1^{er} mars 2008; 1^{er} mai, 1^{er} juillet, 1^{er} août, 1^{er} septembre et 1^{er} octobre

Vous pouvez acquitter votre compte de taxes municipales :

- par chèque ou mandat-poste fait à l'ordre de la Municipalité de Chelsea ;
- par prélèvement bancaire automatique ;
- dans la plupart des institutions financières canadiennes, par l'entremise de leur service en ligne (téléphone ou Internet), au comptoir ou au guichet automatique ;
- par le service Tax-O-Matic offert par Perceptech, partenaire de la Fédération québécoise des municipalités (www.perceptech.ca). Un frais minime est exigé ;
- en vous présentant à l'Hôtel de ville située au 100, chemin Old Chelsea, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30 ;

Si vous ne recevez pas votre compte, nous vous invitons à communiquer avec le Service de la taxation au 819 827-6204 ou par courriel à taxation@chelsea.ca

DONNÉ À CHELSEA, QUÉBEC, ce 30^e jour de janvier 2008.

Paul St-Louis, Directeur général/Secrétaire-trésorier



Appel d'offres Programme d'inspection télévisée 2008

La Ville de Gatineau demande des soumissions pour la réalisation d'inspections télévisées de conduites d'égout en service depuis plusieurs années.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin et accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement d'une valeur de 10 % du montant total de la soumission.

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) ou en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca en stipulant le numéro de référence 190884. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification suivante :

Soumission 2008 SP 004
Programme d'inspection télévisée 2008

Les soumissions seront reçues à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boulevard Saint-René Est, 2^e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, jusqu'à **14 heures, le jeudi 21 février 2008.**

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la Division de l'approvisionnement du Service des finances à l'adresse indiquée ci-dessus, et toute personne intéressée pourra assister à cette ouverture de soumissions.

La Ville de Gatineau s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

Gatineau, ce 30 janvier 2008

Le greffier adjoint,
M^e Richard D'Auray

489257

Carrières ET PROFESSIONS

www.workopolis.com

LeDroit

CYBERPRESSE.CA

Université d'Ottawa

L'équipe de santé familiale est à la recherche de professionnelles et professionnels de la santé pour combler des postes suite à l'expansion de ses services de soin de première ligne dans la région.

- Gestionnaire de clinique • Diététiste • Pharmacienne ou Pharmacien clinique • Psychiatre (temps partiel) • Psychologue (temps partiel)
- Infirmière ou Infirmier praticien • Réceptionniste

Formation et expérience adéquates dans le domaine, bilinguisme et aptitude à travailler dans un environnement entièrement informatisé font partie des qualités essentielles pour chaque poste.



uOttawa

Service de santé
Health Services

Pour obtenir une description de poste, visitez le www.uOttawa.ca/sante. Salaire concurrentiel et ensemble d'avantages sociaux pour tous les postes à temps complet.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae d'ici le **28 février 2008** par courriel à recruit@uohts.uOttawa.ca ou par télécopieur au **613-564-6627** à l'attention de Marinela Barbescu, CRHA, Coordinatrice des ressources humaines, Équipe de santé familiale.



Allegro

RESIDENCES

DIRECTEUR(TRICE) DES SOINS

PRINCIPALES RESPONSABILITÉS : Sous la supervision du directeur général, planifie, organise, dirige et contrôle les activités du service de soins et d'hygiène, dispense des soins infirmiers et assure la gestion des ressources humaines, financières et techniques du service. Il dirige et supporte les gestionnaires de la résidence afin d'assurer la réalisation des objectifs ainsi que le maintien et l'amélioration de la qualité des services.

Veillez faire parvenir votre CV par télécopieur au **613 841-6841** ou par courriel : cladouceur@residencesallegro.com

YVES
SOUCYysoucy@ledroit.com
correspondant régional

Les deux principaux créanciers garantis dans le dossier de la faillite du fabricant de planchers de bois francs Ribeyron n'ont toujours pas décidé ce qu'ils feront des bâtiments et des équipements de l'entreprise de Ripon.

Le syndic Raymond Chabot inc. n'a eu d'autres choix que de déclarer l'entreprise en faillite, le 21 décembre dernier, parce que Ribeyron n'a pas été en mesure de verser les 400 000 \$ qu'elle s'était engagée à verser à ses

160 créanciers ordinaires.

Concernant les possibilités qu'un nouvel investisseur soit intéressé à relancer les activités de l'usine, le syndic Dominic Deslandes a laissé entendre qu'ils y avaient certaines discussions.

« Il faut que ça bouge »

« Il y a quelque chose qui va bouger au cours des prochaines semaines et il faut que ça bouge rapidement », a-t-il souligné.

Si l'investisseur potentiel veut redémarrer l'usine pour être en mesure d'offrir son produit à temps pour la reprise de la construction au printemps prochain, il se doit de passer aux actes dans les plus brefs délais.

Nous sommes à la recherche d'un(e)
COMMIS COMPTABLEBilingue recherché pour travailler
à nos bureaux de Chelsea

- Poste à temps plein.
- Expérience en réception.
- Connaissances informatiques de base et de comptabilité exigées.
- La connaissance du système Acoma sera un atout.
- Salaire selon expérience (plus bénéfiques).

Faire parvenir C.V. au
12, Chemin Douglas, Chelsea, Québec J9B 1K4Par télécopieur au 819 827-0017 ou par courriel à info@lafleur.ca

« DES POSTES POUR CHANGER LE MONDE »

Oxfam-Québec, une organisation de coopération et de solidarité internationales œuvrant auprès des populations défavorisées des pays en développement, est à la recherche de personnes pour occuper différents postes auprès de partenaires outre-mer.

POSTES DE COOPÉRANTS VOLONTAIRES :

REPRÉSENTANTS(E) OUTRE-MER :
2 postes Maroc, NigerCONSEILLER(ÈRE) EN DÉVELOPPEMENT
ET EN GESTION : 6 Postes
Niger, République Démocratique du Congo,
Maroc, Haïti, Honduras, PalestineCONSEILLER(ÈRE) EN MATIÈRE D'ÉQUITÉ
ENTRE LES SEXES : 4 postes
Bénin, Niger, Maroc, HondurasCONSEILLER(ÈRE) EN DÉVELOPPEMENT
ORGANISATIONNEL : 3 postes
République Démocratique du Congo, PérouCONSEILLER(ÈRE) CHARGÉ DE PROJETS
République Démocratique du CongoCONSEILLER(ÈRE) EN ART ET ÉDUCATION
HondurasCONSEILLER(ÈRE) EN MICROCRÉDIT :
NicaraguaCONSEILLER(ÈRE) EN COMMUNICATION
NicaraguaCONSEILLER(ÈRE) EN GESTION,
SUIVI ET ÉVALUATION DE PROJETS
Burkina FasoCONSEILLERS(ÈRE) EN
ENTREPRENARIAT JEUNESSE :
Bénin, Burkina FasoPour plus d'informations sur les postes, veuillez consulter notre site internet : www.oxfam.qc.ca

Merci de faire parvenir votre curriculum vitae ainsi qu'une lettre de motivation en indiquant pour quel(s) poste(s) vous posez votre candidature à :
Agent de recrutement des volontaires. Courriel : recrutement-volontaires@oxfam.qc.ca
2330, rue Notre-Dame Ouest, bur.200, Montréal (Québec) H3J 2Y2.
Télécopieur (514) 937-9452

Oxfam-Québec souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées. Prière de ne pas téléphoner.



uOttawa

L'Université canadienne
Canada's university

L'Université d'Ottawa est un établissement exceptionnel, situé au cœur de la capitale fédérale, à quelques minutes de marche de la plupart des grandes institutions du pays. Ses quelque 40 000 étudiants et étudiantes et son corps professoral vivent dans un milieu dynamique, marqué par l'innovation et la créativité.

L'Université sollicite des candidatures ou des propositions de candidatures pour le poste de :

**Vice-recteur associé ou vice-rectrice associée,
Gestion des effectifs scolaires et Registraire**La nomination initiale sera pour un mandat renouvelable de cinq ans, commençant le **1^{er} juillet 2008**.Les candidatures accompagnées d'un curriculum vitae doivent parvenir au plus tard le **14 mars 2008** à **Robert Major, Vice-recteur aux études, Président, Comité de sélection, Université d'Ottawa, 550, rue Cumberland, Ottawa (Ontario) K1N 6N5.**

Pour de plus amples renseignements sur ce poste, veuillez consulter notre site Web :

www.carrieresuniversitaires.uottawa.ca

Résultat de sa participation dans un assureur d'obligations en difficulté

La Banque Royale inscrit une perte additionnelle

DAVID FRIEND

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — La Banque Royale du Canada (TSX: RY) inscrira une dépréciation supplémentaire reliée à sa position dans un assureur d'obligations qui, aux États-Unis, éprouve des difficultés financières, a indiqué la directrice des finances de l'institution, Janice Fukakusa, hier.

L'exposition de la banque à l'assureur d'obligations avait été divulguée pour la première fois dans son plus récent bilan trimestriel, déposé le 30 novembre. À ce moment, l'institution avait inscrit une dépréciation avant impôts de 357 millions\$, soit 160 millions\$ après impôts.

Depuis, la situation de l'assureur s'est aggravée, ce qui a forcé la banque canadienne à radier le reste de la valeur de sa position, a affirmé M^{me} Fukakusa, hier, lors d'une conférence téléphonique organisée dans le cadre d'un congrès du secteur des services financiers, à Toronto.

M^{me} Fukakusa a affirmé que la valeur du marché de la position était de 104 millions\$ à la fin d'octobre, alors que la Banque Royale clôturait son quatrième trimestre et son exercice 2007.

À la Bourse de Toronto, hier après-midi, peu avant la clôture des transactions, le cours de l'action de l'institution bancaire était de 50,00\$, en hausse de 30 cents ou 0,60% par rapport à son taux de clôture de la veille.

« Si c'était 104 millions\$ à la fin d'octobre, il est possible que cela ait augmenté depuis, et la charge liée à ce montant pourrait ultimement être de moins de 10 cents l'action », a affirmé Brad Smith, analyste de la firme torontoise Blackmont Capital.

« S'il s'agissait d'un montant important, ils l'annonceraient à

l'avance. En raison de la façon dont ça sort [...] je soupçonne que vous ne le remarquerez même pas dans les résultats », a-t-il ajouté.

Beja Rodeck, porte-parole de la Banque Royale, a indiqué que cette dernière n'émettrait pas de communiqué à ce sujet, parce qu'il ne s'agit pas d'une question

de grande importance.

La banque doit rendre publics les résultats de son premier trimestre de l'exercice 2008, le 29 février.

Les investisseurs ont réagi aux dépréciations annoncées par les

banques canadiennes relativement à la chute du marché américain des prêts hypothécaires à risque, et le cours de l'action de la Banque Royale est d'environ 20% inférieur aux sommets atteints lors de la dernière année.

Carrières ET PROFESSIONS **LeDroit**
www.workopolis.com CYBERPRESSE.CA

Ottawa

Carrières
ottawa.ca/emplois
Services municipaux **3-1-1**
ATS 613-580-2401

Répondez à l'appel – Devenez pompier

Si vous aimez travailler en équipe et collaborer avec la population, et si la sécurité des citoyens vous tient à coeur, songez à faire carrière comme pompier ou pompière.

La Ville d'Ottawa recevra des candidatures pour des postes de pompier du 1^{er} au 29 février 2008. Les candidatures reçues après la date limite ne seront pas retenues.

Pour obtenir une description de travail détaillée ou pour poser votre candidature en ligne, consultez le site ottawa.ca/emplois. À compter du 1^{er} février, on pourra aussi obtenir des formulaires de candidature dans les centres du service à la clientèle de la Ville d'Ottawa.

La Ville d'Ottawa s'engage à fournir des services de qualité et à constituer pour cela un effectif compétent et représentatif de sa population diversifiée. Toutes les personnes qualifiées sont invitées à poser leur candidature.

489306

LA RÉSERVE DES COMMUNICATIONS DES FORCES CANADIENNES



DES POSSIBILITÉS DE CARRIÈRES À TEMPS PARTIEL

Faites partie de l'équipe de la Réserve des communications. C'est avec dignité et fierté que nous sommes :

- spécialistes des technologies de l'information et de la radiocommunication
- à la fine pointe de la technologie
- experts en transmission numérique, en terminaux de satellites, en fibre optique et en informatique

Relevez le défi d'une carrière au sein de la Réserve des communications. Nous vous offrons :

- de nombreuses possibilités de carrières
- l'occasion d'apprendre en travaillant
- de vous aider à payer vos études
- de participer à titre volontaire à des missions à l'étranger

Venez nous rencontrer les mardis et vendredis, de 19h à 22h.

763^e Escadron des communications

2100, rue Walkley
613-949-2714

COMBATTEZ AVEC LES FORCES CANADIENNES

 www.forces.ca
1-800-856-8488



487205

Carrières ET PROFESSIONS **LeDroit**
www.workopolis.com CYBERPRESSE.CA

COMPTABLE ADJOINT

L'équipe de la Fédération étudiante de l'Université d'Ottawa est à la recherche d'un comptable adjoint

- Les chiffres vous intéresse
- Vous avez une bonne maîtrise des chiffres électroniques
- Vous avez déjà participé à la préparation d'états financiers
- Vous êtes polyvalent, rigoureux et organisé

Pour de plus amples renseignements visitez le : www.emplois.feuo.ca

Pour postuler faites parvenir votre c.v. au : dg@feuo.ca ou par télécopieur au : 613-562-5969 à l'attention de Judith Tassé

Joignez vous à une équipe dynamique !

POSTULEZ POUR TRAVAILLER, RESTEZ POUR VOUS SURPASSER !

489307



Horizons Renaissance Inc. est un organisme sans but lucratif dont le mandat est de revendiquer, développer et/ou offrir l'éventail des services requis et voulus par les francophones aux prises avec un problème de santé mentale.

Deuxième affichage

Agente ou agent d'aide aux tribunaux (1 poste à temps plein)

Relevant de la Coordinatrice des services cliniques, le poste d'agent(e) de soutien à la Cour assure une liaison entre Horizons Renaissance Inc. et les contacts désignés à la Cour provinciale de l'Ontario. La personne doit également assurer l'intervention clinique pour supporter les besoins des clients, appliquer des techniques de réhabilitation psychosociale tout en assistant pour personnes francophones atteintes d'une maladie mentale grave et persistante, sans abri ou à risque de devenir sans abri dans leurs démarches pour obtenir des ressources communautaires en lien avec leurs besoins.

Les candidats doivent posséder un baccalauréat en sciences humaines avec trois (3) années d'expérience ou une maîtrise avec une (1) année d'expérience ainsi qu'une bonne connaissance de la Loi sur la Santé mentale et des législations connexes et une connaissance de base de la structure et du personnel des agences locales sociale, des départements du gouvernements, des institutions et autres groupes concernés avec la clientèle.

Les candidats doivent posséder une connaissance relative au travail clinique auprès d'une clientèle vulnérable ayant des problèmes de santé mentale, qui sont sans-abri ou à risque de le devenir et/ou qui ont des problèmes de consommation (alcool/drogues) et qui sont aux prises avec des problèmes judiciaires. L'échelle salariale pour ce poste se situe entre 41 218\$ et 48 121\$ par année plus une gamme généreuse d'avantages sociaux. L'entrée en fonction est prévue pour le 1er avril 2008.

Les candidats doivent être bilingues (français et anglais) et doivent faire la démonstration de connaissances de la suite MS Office et autres logiciels.

Horizons Renaissance souscrit aux principes d'équité en matière d'emploi.

489301

Le CFORP se consacre depuis plus de 30 ans à la production et à la distribution de ressources pédagogiques ainsi qu'à la gestion de projets divers dans le domaine de l'éducation en langue française en Ontario. Il offre un milieu de travail francophone à caractère professionnel.

RÉVISEUR LINGUISTIQUE OU RÉVISEUSE LINGUISTIQUE

Nous vous invitons à consulter notre site Web pour prendre connaissance des exigences requises et des descriptions de tâches à l'adresse suivante : www.cforp.on.ca.

La date de fermeture du concours est le 4 février 2008 à 16 h.
(concours ÉDI 08-02)

488310



Idéal Revêtement est une compagnie canadienne, manufacturier de revêtement métallique pour les toitures, les murs et aussi fournisseur de métal en feuilles pour le Canada et les États-Unis. Nous sommes présentement à la recherche d'un(e) candidat(e) pour combler le poste de

CONSEILLER TECHNIQUE

Cette position est responsable de fournir à nos clients existants et potentiels, l'expertise nécessaire pour l'installation de nos produits. Le candidat retenu devra développer et animer des sessions d'information ; cela implique de nombreux voyages dans plusieurs régions desservies par l'entreprise. Le candidat devra aussi solliciter les architectes et les ingénieurs afin de promouvoir nos produits.

Le candidat idéal devrait posséder un niveau d'éducation Collégiale ou Universitaire, doit être parfaitement bilingue en français et en anglais (écrit et parlé) ; de 3 à 5 années d'expérience technique ou de ventes, avoir d'excellentes compétences de communication, d'informatique, et d'organisation. Il devra aussi être ponctuel, détenir un permis de conduire valide et avoir des aptitudes en service à la clientèle. Nous offrons un salaire très compétitif, une voiture, ainsi que de nombreux avantages sociaux.

Les candidats intéressés peuvent envoyer leur CV par télécopieur ou par courriel au 613 746-0520 ou au jobs2007@idealroofing.ca avant le 8 février 2008.

488906

IDRC



CRDI

International Development
Research CentreCentre de recherches pour le
développement international

Conseiller financier, Gestion budgétaire et financière (h/f) (réf. : 732) (59 216 \$ – 71 088 \$)

Le Centre de recherches pour le développement international (CRDI) est à la recherche d'un conseiller financier, qui aura pour rôle de coordonner une série d'activités ayant trait à la planification et au suivi budgétaire de même qu'à l'établissement de rapports financiers. Le ou la titulaire du poste prodiguera des conseils financiers aux directeurs et au personnel de gestion des divisions en matière de suivi budgétaire et de suivi des résultats d'exploitation. En outre, il ou elle veillera à ce que tous les rapports financiers produits à des fins internes et externes soient préparés dans les délais prévus.

Le(la) candidat(e) recherché(e) possède un baccalauréat en administration des affaires, en commerce ou en finances, est membre d'une association comptable professionnelle (CA, CGA ou CMA) ou présente une combinaison équivalente d'études et d'expérience. Il ou elle doit avoir de l'expérience en matière de pratiques de gestion financière, d'établissement de rapports financiers, de prestation de conseils à la direction et d'élaboration de politiques et procédures financières. Un fort esprit d'analyse, la capacité de faire la synthèse de questions complexes et de formuler des recommandations, un jugement sûr, un esprit de décision, le sens de l'initiative et beaucoup d'entregent sont des aptitudes clés. Il est par ailleurs essentiel de parler couramment le français et l'anglais.

Prière de faire parvenir son c.v. à Concours 732 au plus tard le 15 février 2008, par courrier électronique à competitions@idrc.ca ou par télécopieur au 613-238-7230. Les demandes par voie postale sont envoyées à : Ressources humaines, CRDI, CP 8500, Ottawa (Ontario), Canada K1G 3H9.

Pour en savoir plus sur le CRDI et sur le poste, prière de visiter le <http://www.idrc.ca/careers>

Nous remercions de leur intérêt toutes les personnes qui répondront à cette annonce; cependant, nous ne communiquerons qu'avec celles dont les qualifications et l'expérience correspondent le mieux aux exigences du poste.

Le CRDI est l'un des chefs de file mondiaux de production et de l'application de nouvelles connaissances pour relever les défis du développement international. Le CRDI vient en aide à la recherche sur des problématiques importantes dans les pays en développement et favorise la création de réseaux internationaux en vue de la diffusion et de la mise en application des connaissances produites. Le CRDI est une société d'État ayant son siège à Ottawa et des bureaux régionaux en Afrique, en Asie et en Amérique latine.

Le CRDI souscrit au principe de l'égalité d'accès à l'emploi et invite les femmes, les hommes, les personnes qui font partie des minorités visibles, les autochtones et les personnes handicapées ayant les qualités requises à poser leur candidature.

Canada

Agence de la santé
publique du Canada Public Health
Agency of Canada

Opportunités d'emploi à l'Agence de la santé publique du Canada Vérificateur, Chef d'équipe

Numéro du processus de sélection: 08-NHW-PH-EA-007

Salaire: 75 126 \$ à 81 046 \$

Sous la supervision du Directeur de la vérification interne, effectuer des vérifications internes professionnelles de niveau avancé et complexe. Également, faire la planification des vérifications, effectuer ces vérifications et en rendre compte. Apporter une contribution importante à l'élaboration du plan de vérification annuel de l'Agence de la santé publique du Canada, et tenir à jour toutes les normes organisationnelles et déontologiques.

Pour des informations supplémentaires ou pour soumettre une application, veuillez visiter le site web de la Commission de la fonction publique du Canada au www.emplois.gc.ca

1 888 780-4444

www.emplois.gc.ca - TTY/TDD 1 800 465-7735

Canada

488907



CCC

Canadian Commercial Corporation
Corporation Commerciale Canadienne

La CCC (Corporation commerciale canadienne), dont le siège se trouve à Ottawa, est une société d'État qui a pour mandat de promouvoir et de faciliter les échanges internationaux, au nom de l'industrie canadienne, en particulier au sein des marchés publics. Les deux principaux secteurs d'activité de la Corporation sont conçus en vue d'aider les entreprises canadiennes à passer des contrats dans le secteur de la défense, essentiellement avec les États-Unis, et les exportateurs canadiens à conclure des contrats dans les marchés des pays émergents et en développement. La CCC traite avec près de 200 exportateurs canadiens présents dans 25 pays et gère des contrats d'exportation d'une valeur de plus de 1 milliard de dollars. En tant que société d'État, la Corporation est en mesure d'offrir aux exportateurs un accès exceptionnel aux occasions d'approvisionnements publics étrangers grâce à ses services de passation de contrats de gouvernement à gouvernement.

La CCC dispose du poste vacant suivant à combler immédiatement :

Conseiller juridique

Le conseiller juridique relèvera de la vice-présidente, avocate générale et secrétaire générale et intégrera une équipe composée de trois avocats à Ottawa. Il sera chargé de fournir des services juridiques ponctuels à toutes les unités de la Corporation en ce qui a trait à des questions relatives aux activités de celle-ci. Il devra notamment donner des conseils quant aux risques juridiques associés aux contrats, négocier, rédiger et interpréter des contrats, remplir la fonction de secrétaire de séance pour le conseil d'administration, effectuer des recherches dans le domaine juridique et apporter son appui aux dossiers portant sur des litiges.

Le candidat retenu devra posséder jusqu'à 5 ans d'expérience en droit commercial et faire preuve d'excellentes capacités de communication et d'analyse. La connaissance des pratiques contractuelles internationales et du gouvernement fédéral constituerait un atout. En outre, la maîtrise de l'anglais et du français est une condition requise et des déplacements à l'étranger pourraient être nécessaires. Le candidat retenu doit adhérer, en règle, à une société ou une association d'avocats provinciale et obtenir sa cote de sécurité.

On incite les candidats intéressés à envoyer leur curriculum vitae par courriel, à titre confidentiel, à l'adresse suivante : hr@ccc.ca, d'ici le 15 février 2008.

D'avance, nous remercions tous les candidats et nous vous informons que nous ne communiquerons qu'avec ceux retenus pour une entrevue.

Triglobal

Le fonds Invest sera liquidé

SYLVAIN LAROCQUE

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL – La Cour suprême des Bahamas vient d'ordonner la liquidation du fonds Ivest, au cœur du scandale impliquant Gestion de capital Triglobal.

Deux des fonds de la firme de services financiers de Montréal, Focus et Ivest, sont incapables de rembourser des dizaines de millions de dollars à des investisseurs québécois.

En collaboration avec la Commission des valeurs des Bahamas, l'Autorité des marchés financiers du Québec (AMF) a obtenu, vendredi dernier, la liquidation du fonds Ivest de la part de la Cour suprême du pays des Caraïbes.

L'AMF a par ailleurs obtenu, jeudi dernier, de nouvelles ordonnances d'interdiction et de blocage à l'encontre d'entreprises à numéro de Thémistoklis Papadopoulos et Mario Bright, les deux actionnaires de Triglobal.

Les autorités ont notamment découvert que l'une de ces sociétés à numéro s'approprierait à vendre un immeuble de Montréal valant plusieurs millions de dollars, tandis que deux autres de ces entreprises encaisseraient plusieurs centaines de milliers de dollars.

Il reste à voir si ces transactions sont reliées aux fonds Focus et Ivest.

Aucune accusation pénale ou criminelle n'a encore été déposée dans cette affaire.

Québec a nommé le syndic Jean Robillard, de la firme Raymond Chabot, comme administrateur provisoire de Triglobal et des sociétés de MM. Papadopoulos et Bright. M. Robillard a entamé des procédures de faillite pour Triglobal. Les activités de Triglobal épargnées par le scandale (courtage de fonds communs) ont été rachetées par Promutuel Capital, de Québec, la semaine dernière.

Crédits hypothécaires

14 sociétés sous enquête

WASHINGTON – Le FBI enquête sur 14 sociétés soupçonnées de fraudes ou de délits d'initié dans le cadre de la crise des crédits hypothécaires à risques aux États-Unis.

Selon des responsables du Bureau d'enquêtes fédéral, les investigations portent sur d'éventuelles fraudes comptables, des irrégularités au niveau des activités de titrisation et des délits d'initié. Le FBI n'a pas révélé le nom des sociétés visées.

L'enquête est ouverte au printemps 2007, précise-t-on de mêmes sources.

ASSOCIATED PRESS

EN BREF

Hydro vend ses permis de prospection

MONTRÉAL — La société Pérolia (TSXV: PEA) a annoncé, hier, avoir racheté les intérêts d'Hydro-Québec sur les permis de prospection de pétrole et de gaz de l'île d'Anticosti, dans le golfe du Saint-Laurent. La contrepartie de l'acquisition est une redevance prioritaire sur l'éventuelle production pétrolière, que l'acheteur basé à Rimouski versera à Hydro-Québec. Pérolia met ainsi la main sur les droits de la société d'État provinciale relatifs à 35 permis, couvrant du territoire qui totalise près de 64 000 km carrés. L'acquéreur devient aussi partenaire de Corridor Ressources, de Halifax, dans les activités d'exploration découlant de ces permis.

Saputo acquiert Alto Dairy Cooperative

MONTRÉAL — Le géant canadien des produits laitiers Saputo (TSX: SAP), soucieux d'accroître sa présence sur le marché américain, a conclu une entente de 160 millions\$ US en vue d'acquérir les activités d'Alto Dairy Cooperative, une entreprise située à Waupun, dans l'État du Wisconsin. Alto, dont les ventes se sont élevées à quelque 378 millions\$ US, en 2007, compte deux usines, l'une à Waupun, l'autre à Black Creek, aussi au Wisconsin. Elle emploie 467 personnes. La transaction, approuvée par le c.a. d'Alto, est sujette à l'approbation des autorités américaines en matière de concurrence et à celle des membres de la coopérative.

LA PRESSE CANADIENNE

MUNICIPALITÉ DE



CANTLEY

APPEL D'OFFRES
2008-02

TRAITEMENT DE SURFACE DOUBLE

POUR LA FOURNITURE DES MATÉRIEAUX, DE L'ÉQUIPEMENT ET DE LA MAIN D'ŒUVRE SPÉCIALISÉE NÉCESSAIRES À LA CONFECTION D'UN TRAITEMENT DE SURFACE DOUBLE SUR UNE FONDATION GRANULAIRE.

La Municipalité de Cantley requiert des soumissions pour la fourniture des matériaux, de l'équipement et de la main d'œuvre spécialisée nécessaires à la confection d'un traitement de surface double sur une fondation granulaire sur onze rues et chemins ou parties de rues ou chemins d'une longueur totale approximative de 7573 mètres.

Ne seront considérées que les soumissions présentées sur les formules de la Municipalité de Cantley (8, chemin River, Cantley (Québec) J8V 2Z9, lesquelles on obtiendra au Service des travaux publics.

Les soumissions dûment complétées et signées seront reçues dans des enveloppes scellées portant l'inscription TRAITEMENT DE SURFACE DOUBLE jusqu'à 10 h, vendredi le 15 février 2008.

La Municipalité de Cantley ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et ce, sans obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Cantley, ce 28 janvier 2008.

Michel Trudel,
Directeur des services techniques.

489340



Avis public

Examen de conformité au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau
Règlement numéro 500-3-2007 relatif au plan d'urbanisme, règlements numéros 502-25-2007, 502-42-2007, 502-43-2007 et 502-53-2007 relatifs au zonage, règlement numéro 503-2-2007 relatif au lotissement et le projet particulier de construction visant le 15, rue Sainte-Bernadette

AVIS à toutes les personnes habiles à voter du territoire de la ville de Gatineau intéressées par les règlements et le projet particulier de construction suivants :

ENSEMBLE DU TERRITOIRE

• **Règlement numéro 500-3-2007** modifiant le règlement numéro 500-2005 concernant le plan d'urbanisme dans le but de modifier les dispositions relatives à la protection des rives, du littoral et des plaines inondables.

Le règlement numéro 500-3-2007 a pour but d'inscrire au plan d'urbanisme le processus de plan de gestion des rives, du littoral et des plaines inondables qui permettra, dans certains cas spécifiques, la mise en place d'un cadre normatif autre que celui prévu à la politique provinciale. Les zones riveraines actuellement identifiées sont :

- les zones riveraines des rues Jacques-Cartier et Hurtubise (secteur de Gatineau);
- les zones riveraines du chemin du Fer-à-Cheval (secteur de Masson-Angers);
- les zones riveraines du chemin Fraser (secteur d'Aylmer).

Également, d'autres zones peuvent être identifiées conformément à la *Politique de protection des rives, du littoral et des plaines inondables* (L.R.Q., c.Q-2, a. 2.1).

• **Règlement numéro 502-25-2007** modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de modifier les dispositions applicables à la protection des rives, du littoral et des plaines inondables.

Le règlement numéro 502-25-2007 a pour but de modifier les dispositions applicables aux zones à risque d'inondation afin de se conformer aux dispositions contenues au schéma d'aménagement et à la politique provinciale et introduit le concept de territoire assujéti au processus de détermination des zones à risque d'inondation. À l'intérieur de ce territoire, quiconque désire réaliser un ouvrage ou une construction devra déposer un plan réalisé par un arpenteur qui identifiera le niveau actuel du terrain et la limite des zones de récurrence 20 ans et 100 ans selon les nouvelles cotes. Conformément à la politique provinciale, le règlement interdit la réalisation d'ouvrages dans les limites de la zone de récurrence 0-20 ans, et ce, même si le terrain est adjacent à une rue desservie par les services d'égouts et d'aqueduc. Dans ce cas, la réalisation d'un plan de gestion pourra, après analyse, prévoir un cadre normatif distinct et l'émission de permis de construction. Les modifications visent également à clarifier les dispositions applicables pour la protection des rives et du littoral, et à rendre ces dispositions applicables pour tous les cours d'eau, qu'ils soient à débit régulier ou intermittent, le tout conformément à la politique provinciale.

• **Règlement numéro 503-2-2007** modifiant le règlement de lotissement numéro 503-2005 dans le but de modifier les dispositions applicables à la protection des rives, du littoral et des plaines inondables.

Le règlement numéro 503-2-2007 a pour but de modifier les dispositions applicables aux rues et îlots et à interdire la construction d'une rue dans une zone de récurrence 0-20 ans. Également, elle vient établir la profondeur d'un lot en bordure d'un cours d'eau, soit à 45 mètres minimum.

SECTEUR DE GATINEAU

• **Règlement numéro 502-42-2007** modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'agrandir la zone résidentielle H-04-013 à même une partie de la zone récréative R-04-015 de façon à poursuivre le projet résidentiel « Les Hauteurs » et y permettre les usages résidentiels déjà autorisés à la zone H-04-013 et d'apporter des ajustements aux limites de la zone R-04-015 – District électoral de Bellevue.

Le règlement numéro 502-42-2007 a pour but d'agrandir la zone résidentielle H-04-013 à même une partie de la zone récréative R-04-015 de façon à compléter le projet résidentiel « Les Hauteurs » au nord de la rue Jules-Verne et au sud de l'autoroute 50. Par ailleurs, les limites de la zone R-04-015 sont modifiées en y ajoutant le lot 3 510 111 au cadastre du Québec.

• **Règlement numéro 502-53-2007** modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de définir l'expression « clôture ornementale » et d'autoriser les usages de la sous-classe d'usages « Entreposage pour usage commercial » et les usages « Entreposage du mobilier et d'appareils ménagers (incluant les mini-entrepôts) » et « Autres entreposages » à la zone industrielle numéro I-04-003 située dans le quadrant nord-ouest de l'intersection de l'autoroute 50 et du boulevard Labrosse – District électoral de Bellevue.

Le règlement numéro 502-53-2007 a pour but de permettre le redéveloppement de la propriété située au 959, boulevard Labrosse, soit l'ancien édifice de Costco, et ce, en y implantant des entreprises liées aux services d'entreposage et de distribution.

SECTEUR DE HULL

• **Règlement numéro 502-43-2007** modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'ajuster les limites des zones P-08-003 et C-08-178, d'ajuster les usages autorisés et certaines dispositions spécifiques dans les zones P-08-056, P-08-189 et H-09-070 et de remplacer les numéros des zones d'habitation H-13-135 et H-13-136 par les numéros H-13-140 et H-13-141 – Districts électoraux de Hull, de Wright-Parc-de-la-Montagne et de Val-Tétreau.

Le règlement numéro 502-43-2007 a pour but :

1. **Lac Leamy, zone C-08-178 et P-08-003 :**

D'agrandir la zone communautaire numéro P-08-003 à même une partie de la zone commerciale numéro C-08-178, afin d'y inclure le lot 1 739 543 au cadastre du Québec, propriété de la CCN.

2. **Rue Scott – Zone H-09-70 :**

De retirer à la zone d'habitation numéro H-09-070 la disposition de l'article numéro 512 relatif à l'approbation d'un usage conditionnel dans les corridors de verdure à aménager ou acquérir compte tenu qu'il n'y a pas de projet d'aménagement ou d'acquisition d'une partie du parc de la Gatineau.

3. **Nord du parc Jacques-Cartier – Zone P-08-189 :**

De modifier la grille des spécifications de la zone numéro P-08-189 de façon à autoriser de plein droit l'ensemble des usages compris dans les catégories d'usages « Récréation extensive (r1) », « Récréation (p1) » et « Institutions (p2) ».

4. **Parc Jacques-Cartier – Zone P-08-056 :**

De modifier la grille des spécifications de la zone numéro P-08-056 de façon à :

- éliminer l'usage « Établissement où l'on sert à boire et activités diverses (582) »;
- autoriser l'ensemble des usages compris dans la catégorie d'usages « Récréation extensive (r1) ».

• **Projet particulier de construction visant le 15, rue Sainte-Bernadette** dans le but d'autoriser, en plus des usages autorisés à la zone H-08-130, les usages « Agence et courtier d'assurance », « Salon de beauté », « Salon de coiffure », « Salon de bronzage ou de massage », « Modification et réparation de vêtements », « Autres services de réparation reliés aux vêtements », « Service de secrétariat, de traduction et de traitement de textes », « Service médical et de santé (sauf 6513, 6514, 6515 et 6516) », « Service juridique », « Service informatique (sauf 6554) », « Services de soins thérapeutiques », « Autres services professionnels (sauf 6593, 6598 et 6599) », « Autres institutions de formation spécialisée », « Association d'affaires », « Association de personnes exerçant une même profession ou une même activité », « Syndicat et organisation similaire » et « Habitation collective jusqu'à 9 chambres ».

Le projet particulier de construction a pour but de permettre au groupe Étoile Santé d'offrir de nouveaux services tout en facilitant la gestion des usages. Également, il permettra d'accueillir temporairement les infirmières lors de leur arrivée en Outaouais.

AVIS est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 22 janvier 2008, le conseil municipal de la Ville de Gatineau a adopté, par ses résolutions numéros CM-2008-29, CM-2008-31, CM-2008-32, CM-2008-33, CM-2008-34, CM-2008-35, et CM-2008-36, les règlements et le projet particulier de construction mentionnés ci-dessus.

2. Toute personne habile à voter du territoire de la ville de Gatineau peut demander, par écrit, à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité des règlements numéros 500-3-2007, 502-25-2007, 502-42-2007, 502-43-2007, 502-53-2007 et 503-2-2007 et le projet particulier de construction visant la propriété située au 15, rue Sainte-Bernadette au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau.

La demande doit être transmise à la Commission municipale du Québec, à l'adresse ci-dessous mentionnée, dans les 30 jours qui suivent la date de publication du présent avis.

Commission municipale du Québec
20, avenue Pierre-Olivier-Chauveau, 5^e étage
Québec (Québec) G1R 4J3

À défaut d'une demande d'avis de conformité respectant les exigences du présent article, les règlements numéros 500-3-2007, 502-25-2007, 502-42-2007, 502-43-2007, 502-53-2007 et 503-2-2007 et le projet particulier de construction visant la propriété située au 15, rue Sainte-Bernadette seront réputés conformes au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau à compter de l'expiration du délai pour déposer une telle demande à la Commission municipale du Québec.

3. Si la Commission municipale du Québec reçoit d'au moins cinq personnes habiles à voter du territoire de la Ville de Gatineau, une demande d'avis de conformité faite à l'égard d'un ou des règlements numéros 500-3-2007, 502-25-2007, 502-42-2007, 502-43-2007, 502-53-2007 et 503-2-2007 et le projet particulier de construction visant la propriété située au 15, rue Sainte-Bernadette, dans le délai prescrit à l'article 2, la Commission doit, dans les 60 jours qui suivent l'expiration de ce délai, donner son avis sur la conformité d'un ou des règlements numéros 500-3-2007, 502-25-2007, 502-42-2007, 502-43-2007, 502-53-2007 et 503-2-2007 et le projet particulier de construction visant la propriété située au 15, rue Sainte-Bernadette au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau.

4. Les règlements numéros 500-3-2007, 502-25-2007, 502-42-2007, 502-43-2007, 502-53-2007 et 503-2-2007 et le projet particulier de construction visant la propriété située au 15, rue Sainte-Bernadette sont disponibles pour consultation au Service du greffe, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5^e étage, Gatineau, aux heures d'ouverture des bureaux, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

5. Veuillez noter que tous les avis publics du Service du greffe sont publiés sur le site internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : www.gatineau.ca

Gatineau, ce 30 janvier 2008

Le greffier adjoint,
M^e Richard D'Auray

489173

LA BOURSE EN BREF

NOS ENTREPRISES

Nom	Prix	Var. \$	Nom	Prix	Var. \$	Nom	Prix	Var. \$
ADHEREX TECH.	0,33	0,00	COGNOS INC.	57,85	-0,18	NORTEL NETWORKS	12,74	-0,01
ALCATEL-LUCENT AD.	6,54	+0,17	DRAGONWAVE INC.	4,69	+0,49	NUVO NETWORK	0,55	+0,01
ALLEN-VANGUARD	3,87	-0,04	DOMTAR	7,96	+0,22	SEPROTECH SYSTEMS	0,205	-0,035
BCE INC.	34,44	-0,51	FRASER PAPERS	2,96	-0,01	SR TELECOM	0,01	0,00
BIOVAIL CORP.	13,17	+0,22	INTL DATACASTING	0,49	-0,01	THERMAL ENER. INTL	0,235	+0,030
BOWATER CANADA	18,05	+2,70	JDS UNIPHASE	10,48	+0,09	TIMMINCO	13,32	-0,07
CALIAN TECH. LTD	12,35	+0,10	LSI CORP.	4,96	+0,04	TUNDRA SEMICON.	4,15	-0,14
CGI GROUP INC.	9,74	+0,07	MDS INC.	17,05	+0,29	WORLD HEART	1,93	-0,06
CORTEX PHARM.	0,63	+0,03	MARCH NETWORKS	8,90	0,00	ZIM CORP.	0,015	+0,005
COREL	10,25	+1,68	MOSAID TECH.	16,88	-0,12	ZARLINK SEMICON.	0,74	+0,09

BOURSE DE TORONTO

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
CALEDONIA MIN.	0,170	19 754 475
QUEBECOR WLD SV	0,285	12 824 112
BCE	34,440	10 812 282
KINROSS GOLD	21,950	7 366 530
TALISMAN ENER.	16,100	6 307 755
YAMANA RES. J	16,270	6 220 565
BREAKWATER RES.	1,350	5 843 043
US GOLD WT J	3,800	5 722 275
BOMBARDIER B SV	4,990	5 430 027
EAST. PLATINUM J	2,920	4 532 837

PLUS FORTE HAUSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
CALEDONIA MIN.	+0,070	+70,00
EUROP. PREMIUM WT	+0,080	+47,06
EXTRACT RES ORD J	+0,350	+43,75
IST ASSET OPPRT RT	+0,030	+42,86
SULLIDEN EXPL. J	+0,100	+37,04
SENTRY GLOBAL WT	+0,060	+33,33
STH AMER. GOLD J	+0,010	+25,00
FRALEX THERAP. J	+0,250	+22,73
DRAGON PHARMA. J	+0,160	+22,54
DPF INDIA OPPRT WT	+0,190	+20,43

PLUS FORTE BAISSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
SKYE RES. WT J	-0,130	-65,00
ASCENDANT A WT J	-0,050	-50,00
NAPIER ENV. TECH. J	-0,010	-33,33
NEW GOLD WT J	-0,040	-33,33
QUEBECOR WORLD SV	-0,110	-27,85
BANKERS PETR. WT J	-0,070	-25,00
CYGNAL TECH. J	-0,005	-25,00
QUEBECOR WLD PR 5	-0,360	-19,89
EURO RES. SA J	-0,280	-18,67
ROCK ENERGY J	-0,450	-18,00

BOURSE DE NEW YORK

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
EMC	15,89	140 612 435
Citigroup	27,91	81 606 407
JPMorgan Chase	47,45	56 111 450
Bank of America	41,94	53 687 672
Countrywide Fin.	6,31	49 526 271
Wells Fargo & Co.	32,60	44 408 529
Sprint Nextel	10,80	42 495 914
Ford Motor	6,69	41 274 224
Washington Mutual	18,00	37 662 330
General Electric	34,76	35 929 222

PLUS FORTE HAUSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
BlackRock Def. Opport	+14,85	+9900,00
Quadra Realty Trust	+2,67	+33,54
IndyMac Bancorp	+1,90	+27,03
Meritage Homes	+2,76	+23,63
Navios Maritime Hldgs	+1,08	+22,04
OMNOVA Solutions	+0,79	+19,95
Chiquita Brands Intl	+0,57	+18,45
Anixter Intl	+10,55	+18,10
Hartmarx	+0,41	+17,90
Scotts Miracle-Gro	+6,05	+17,72

PLUS FORTE BAISSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
Municipal Mortg. & Eqty	-8,01	-46,57
VMware	-28,13	-33,89
NBTY	-2,68	-10,08
Pepsi Bottling Group	-3,78	-9,62
Albemarle	-3,73	-9,54
Kemet	-0,53	-9,30
Coachmen Industries	-0,52	-9,04
Smith Intl	-5,18	-8,35
Dolan Media	-2,04	-8,13
Allis-Chalmers Energy	-0,94	-7,42

NASDAQ

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
PowerShares Tr S1	44,41	135 748 651
Intel	20,50	77 439 895
Cisco Systems	24,06	72 014 821
Yahoo!	20,81	68 140 918
Microsoft	32,60	67 951 329
Sirius Satel. Radio	3,10	50 679 617
E*TRADE Financial	4,14	42 496 195
Apple	131,54	38 864 842
Oracle	20,07	35 543 296
Dell	20,56	32 336 429

PLUS FORTE HAUSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
TRX	+0,93	+76,23
Quintana Maritime A	+5,56	+65,11
Lumera	+0,88	+38,43
Quintana Maritime	+5,13	+30,37
Penwest Pharma.	+1,01	+26,17
Orckit Comm.	+1,24	+24,51
Clearwire	+2,89	+23,21
Labopharm	+0,37	+20,67
Langer	+0,41	+20,40
JetBlue Airways	+1,00	+20,24

PLUS FORTE BAISSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
LECG	-4,06	-33,31
ICU Medical	-5,94	-15,88
Zoran	-2,28	-15,17
NightHawk Radiology	-2,64	-13,98
Bell Microproducts	-0,86	-13,59
Intuitive Surgical	-33,27	-11,99
La Jolla Pharma.	-0,51	-11,81
Albany Molecular Rsch	-1,45	-10,64
Adv. Analogic Tech.	-0,80	-10,18
Cyclacel Pharma.	-0,44	-8,80

Sudoku

4					3		9	
9	8							4
				5				
7		9	5					
						8	2	9
3				1				
	1	4			8			3
								1
	5		4	6				

30 janvier 2008

Niveau de difficulté : MOYEN

0778

Solution du dernier sudoku

8	2	1	4	5	7	3	6	9
7	9	6	1	3	2	4	8	5
3	4	5	6	8	9	7	1	2
1	3	8	7	2	5	9	4	6
4	5	7	9	6	8	1	2	3
2	6	9	3	4	1	5	7	8
9	8	4	2	1	3	6	5	7
6	7	2	5	9	4	8	3	1
5	1	3	8	7	6	2	9	4

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Par Fabien Savary 0777

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Jean-Michel Anctil
Dominique Bertrand
Dès 16 h

La vie est **rockdétente**
94,9

Une radio Astral Media

ARTS & SPECTACLES

Martin Deschamps en formule intime



GENEVIÈVE TURCOT

gturcot@ledroit.com

Ce n'est pas Martin Deschamps le rocker qui se pointera, jeudi soir, à la salle Jean Després. Le musicien à la voix rauque a plutôt concocté un spectacle intime et acoustique, question de faire les choses autrement.

«Autrement, c'est justement le nom du spectacle. Ça faisait longtemps que les plus petites salles nous demandaient un spectacle plus intime», explique le principal intéressé au bout du fil. Afin de répondre à la demande, lui et son complice Bernard Kessy ont préparé une soirée en deux actes. D'abord un tandem piano-voix, puis une seconde partie tout en cordes avec la basse de Kessy et la guitare de Deschamps.

«Autrement n'est pas une simple version acoustique d'*Intense*, cet autre spectacle tiré de son plus récent album qu'il promène sur les planches depuis l'automne, tient-il à préciser. Il reprendra d'ailleurs *Intense* sur les scènes de plusieurs festivals l'été prochain.

«Nous avons travaillé très fort pour la construction de ce spectacle. On y reprend des chansons de Louis Armstrong et de Ray Charles, entre autres. Je sers aussi mon *Top 3* des meilleurs *slows*! C'est très intime, je le répète, mais c'est aussi plein d'humour», souligne le chanteur qui promet une ou deux pièces inédites parmi le lot.

L'une de ces nouveautés s'intitule *Ma petite douceur*. «C'est une chanson que j'ai écrite quand ma fille est née. Elle a aujourd'hui quatre ans et elle connaît cette chanson par cœur, même si elle est plus du type rock. Elle préfère les pièces *Respire* et *Payés pour faire le party!*» rigole l'heureux papa.



Avec *Autrement*, Martin Deschamps a concocté un spectacle intime et acoustique, et surtout plein d'humour, question de faire les choses autrement.

ARCHIVES

Son populaire album *Comme je suis* reste la pierre angulaire de son répertoire, auquel se sont greffées plusieurs chansons tirées de *Désert* et d'*Intense*. «On se promène dans plusieurs univers, mais, en même temps, on a

voulu que ce soit un tout homogène.»

Celui qui livre depuis des années des conférences dit adorer ce contexte qui lui permet de parler avec son public. «Nous avons déjà offert une dizaine de

représentations d'*Autrement* et le commentaire qui revient le plus souvent, c'est que, pour une fois, les gens entendent bien ma voix, ainsi que les paroles. Ils peuvent mieux apprécier les chansons.»

POUR Y ALLER
QUOI ? Le spectacle *Autrement*, de Martin Deschamps
OÙ ? À la salle Jean-Després
QUAND ? Le 31 janvier, à 20 h
RENSEIGNEMENTS ? 819 243-8000

EN BREF

Baie Noire au Rendez-vous du cinéma

Le court métrage d'horreur *Baie Noire*, produit par Productions Actum Imago, dans l'Outaouais, a été sélectionné à la 26^e édition des Rendez-vous du cinéma québécois et sera présenté à Montréal le 16 février. Ce film, réalisé par Martin Bruyère, met en vedette Sophie Caron (*Les 4 Coins*), Luc Malette (*FranCœur*), l'humoriste Nadine Massie, ainsi que Véronique Laliberté, David Gagné, Jasmin Houle, Steve Frappier et Katia Lafrenière. *Baie Noire* raconte les tribulations de meurtriers devant une force plus puissante. Le court métrage sera aussi présenté ce soir, dans le cadre de *Court la relève!* (salle Jean-Després, à 19h30), et pendant la Nuit Spasm, à Montréal, le 1^{er} mars.

LE DROIT



Consultations sur le patrimoine : arrêt prévu à Gatineau

Après l'avoir étrangement «oublié», le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec ajoute Gatineau, le 26 mai, à sa tournée de consultations publiques sur l'élaboration d'une nouvelle loi sur la protection du patrimoine culturel. Les artistes, les intervenants et les organismes du domaine culturel et le public sont invités à soumettre leur mémoire sur le sujet d'ici au 25 février, afin de le présenter le 26 mai. Les gens qui désireront témoigner sur la question lors de la seule journée de consultation prévue à l'horaire dans la région pourront s'inscrire jusqu'à quatre jours ouvrables avant le 26 mai. Des renseignements sur le livre vert, *Un regard neuf sur le patrimoine culturel*, sur la modernisation annoncée de la loi sur les biens culturels et sur la tournée organisée du Ministère sont disponibles à : www.mcccf.gouv.qc.ca

LE DROIT

Dérogeration du syndicat des scénaristes pour la tenue des Grammy Awards

LOS ANGELES — Le syndicat des scénaristes de cinéma et de télévision américains (WGA), dont les membres sont en grève depuis près de trois mois, a annoncé, lundi, avoir permis à ses membres de travailler pour les Grammy Awards, cette cérémonie de récompenses musicales. «Les musiciens professionnels sont confrontés à nombre de problèmes identiques aux nôtres, concernant la juste rétribution de leur travail dans les nouveaux médias», a indiqué dans un communiqué le président du syndicat des scénaristes pour la côte Ouest, Patric Verone. Ce feu vert permet aux Grammys, prévus le 10 février, à Los Angeles, de ne pas redouter des piquets de grève de la WGA. Cette menace aurait pu poser problème, alors que plusieurs chanteurs sont aussi des acteurs dont le syndicat refuse de franchir de tels piquets. Les Golden Globes ont déjà été torpillés pour ce motif.

AGENCE FRANCE-PRESSE

Led Zeppelin pense à une tournée mondiale

TOKYO – Le groupe Led Zeppelin pense à se lancer dans une tournée mondiale, a indiqué son guitariste Jimmy Page, quelques semaines après un concert «unique» réussi à Londres près de 30 ans après la dissolution de la formation mythique de rock britannique.

«Le travail que nous avons fourni pour le 02» correspondait à «celui d'une tournée mondiale», a affirmé Page devant la presse, lundi, à Tokyo, où il assurait la promotion d'un album des plus grands tubes du groupe.

La formation légendaire de Jimmy Page, Robert Plant (chant), et John Paul Jones (guitare basse) a réussi son retour sur scène, au début de décembre, à l'Arène 02 de Londres devant 20 000 personnes, lors d'une performance censée être «unique» et saluée par les fans et la critique.

Considéré comme l'un des plus grands groupes de l'histoire du rock et un précurseur du *heavy metal*, Led Zeppelin s'était dissous en 1980, après la mort de son batteur John Bonham.

Les trois rockers n'avaient plus joué ensemble depuis 19 ans. Depuis, des rumeurs font état d'une possible tournée mondiale.



Robert Plant, du groupe Led Zeppelin

Page a toutefois refusé d'avancer un calendrier, expliquant qu'une éventuelle tournée dépendait des projets de Robert Plant, qui a paru jusqu'à présent le plus réticent à l'idée.

Le chanteur «a un projet en parallèle qui lui prend beaucoup de temps, certainement jusqu'en septembre», a poursuivi Page.

Avant le concert de décembre, Plant avait promis un «dernier mais super *show*», mais Page et Jones n'avaient pas écarté une suite. À la veille de la prestation, le chanteur s'était toutefois montré moins catégorique, affirmant que «ce ne serait pas une si mauvaise idée de jouer ensemble de temps en temps».

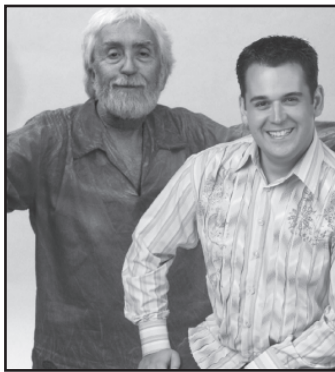
AGENCE FRANCE-PRESSE

THÉÂTRE DE L'ÎLE

1, rue Wellington, Gatineau



Les mardis avec Morrie



de Jeffrey Hatcher et Mitch Albom
adapté de l'oeuvre de Mitch Albom
créé dans une traduction de Danielle Grégoire
mise en scène Sylvie Dufour

avec
GILLES PROVOST
et
MARTIN VANASSE

une comédie dramatique qui pourrait
changer votre façon de voir la Vie...
une histoire vraie

Du 23 janvier au 1^{er} mars 2008

Du mercredi au samedi à 20 h

et les dimanches 27 janvier, 3, 10 et 17 février à 15 h

Une production professionnelle

ADULTES : 25 \$ AÎNÉS : 22 \$ ÉTUDIANTS : 10 \$

Billetterie : 819 243-8000

www.gatineau.ca/arts-spectacles • www.ovation.qc.ca



Coral Egan reporte son spectacle au 16 mai

Le spectacle de Coral Egan, prévu samedi soir à la Maison de la culture de Gatineau, doit être reporté au vendredi 16 mai. Des ennuis de santé forcent l'artiste à repousser à plus tard son passage en Outaouais. Les billets pour la représentation du 2 février seront honorés pour

celle du 16 mai; les détenteurs de billets n'ont donc pas à échanger ceux en leur possession. Les personnes désirant obtenir un remboursement ont jusqu'à samedi inclusivement pour communiquer avec la billetterie de la salle Odysée au 819-243-2525.

LEDROIT

Le Match des étoiles

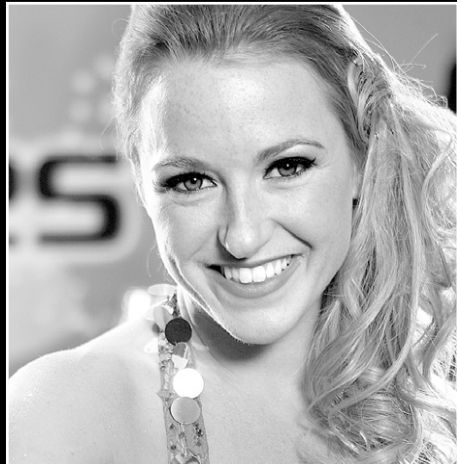


CE SOIR 20 H



RADIO-CANADA
TÉLÉVISION

Un QUART DE FINALE flamboyant!



Emily Bégin

Ce soir, la chanteuse enflamme le plancher du Match dans une samba brûlante.



Jean-François Breau

Le chanteur monte aux barricades dans un numéro grandiose de style Broadway.



Stéphanie Crête-Blais

La comédienne plonge de tout cœur dans un lyrique contemporain des plus émouvants.



Numéro spécial :

De Toronto, Anton Lebedev et Anna Borshch Voyez les champions canadiens «standard» dans un «medley» de danses ballroom exceptionnel!

Vous êtes mordus de la danse? Rendez-vous sur

www.
ETOILES.TV
Le site dont vous êtes la vedette

LeDroit
CYBERPRESSE.CA

Avec 20 autres productions à la Berlinale

Film sur Abou Ghraïb en compétition

BERLIN – Un documentaire, *Standard Operating Procedure*, de l'Américain Errol Morris, portant sur la prison irakienne d'Abou Ghraïb, où des soldats américains ont commis des sévices, figure parmi les 21 films en compétition pour l'Ours d'or à la Berlinale (7-17 février), une première.

«Ce film nous a cloués sur nos sièges», a déclaré le directeur du Festival du film de Berlin, Dieter Kosslick, lors d'une conférence de presse.

«Nous avons l'impression que ce film, réalisé par un réalisateur de renom, peut, dans le flot d'images d'aujourd'hui, apparaître comme de la réalité en format réduit», a-t-il ajouté. Avec un tel film, «on appréhende soudain autrement les choses», a estimé M. Kosslick.

Errol Morris a notamment réalisé *The Fog of War*, couronné d'un Oscar en 2004, *The Thin Blue Line*, qui avait abouti à l'annulation d'une condamnation à mort aux États-Unis, ou encore *Une brève histoire du temps*, sur la vie du physicien handicapé Stephen Hawking.

«Cette année, la Berlinale ne sera pas particulièrement politique, moins que d'habitude en tout cas. Elle sera plus 'musicale'», a déclaré M. Kosslick.

Le festival s'ouvrira pour la première fois avec un film documentaire, *Shine a Light* de l'Américain Martin Scorsese, présenté hors compétition et en première mondiale, un film sur les Rolling Stones mêlant images de



AGENCE FRANCE-PRESSE

Sandrine Bonnaire

concerts, d'archives et entrevues. Le groupe de rock culte, formé de Mick Jagger, Keith Richards, Charlie Watts et Ron Wood, est attendu à la cérémonie d'ouverture du festival.

La chanteuse et actrice Madonna viendra, elle, présenter son film *Filth and Wisdom*, en compétition dans la section Forum, où elle dirige l'acteur britannique Richard E. Grant, le groupe punk Gogol Bordello et un éventail d'acteurs des Balkans.

Sandrine Bonnaire et Diane Kruger dans le jury

Par ailleurs, les actrices française Sandrine Bonnaire et allemande Diane Kruger figureront parmi les membres du jury du 58^e festival du film de Berlin, présidé par le réalisateur franco-grec Costa-Gavras, a également

annoncé le directeur du Festival.

Actrice à succès, Sandrine Bonnaire (*À nos amours, La Cérémonie, Jeanne la Pucelle, Confidences trop intimes, Au cœur du mensonge*, *Les Innocents*, etc.) a joué sous la direction de monuments du film français comme Claude Chabrol ou Maurice Pialat, avant de passer derrière la caméra pour filmer sa sœur autiste dans *Elle s'appelle Sabine*, un documentaire couvert d'éloges.

L'Allemande Diane Kruger (*Mon idole, Joyeux Noël*, entre autres), actuellement à l'affiche dans *Benjamin Gates et le Livre des Secrets*, avec Nicolas Cage, a, quant à elle, connu la consécration en 2004 avec *Troie*, de Wolfgang Petersen. Elle campait en outre l'épouse d'un gardien de prison sud-africain dans *Good-*

bye Bafana, de Bille August, en compétition à la Berlinale l'an dernier.

La réalisatrice danoise Susanne Bier (*Nos souvenirs brûlés*, nommée aux Oscars pour *After the Wedding*) sera également membre de ce 58^e jury, aux côtés du producteur ukrainien Alexander Rodniansky, devenu l'un des principaux producteurs de Russie, et de l'actrice taïwanaise Shu-Qi, une vedette du cinéma populaire asiatique avec plus de 50 films à son actif. Les deux autres membres choisis pour composer ce jury seront le décorateur allemand Uli Hanisch (*Le*

Parfum, L'Expérience, Cours, Lola, cours, Le Miracle de Berne) et le monteur et ingénieur du son américain Walter Murch, primé à Hollywood pour son travail aux côtés, notamment, de Francis Ford Coppola et George Lucas (*Apocalypse Now, Le Parrain*).

La Berlinale est l'un des trois principaux festivals européens avec Cannes et Venise. Vingt et un films seront en compétition pour l'Ours d'Or, dont deux films allemands, trois français, deux britanniques et un espagnol.

AGENCE FRANCE-PRESSE



SOIRÉE HIP HOP LE 1ER FÉVRIER 2008 À 20H
A LA QUATRIÈME SALLE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS
53, RUE ELGIN, OTTAWA
 Coût d'entrée : 15\$ (étudiants 12\$)

ZPN R-LÉO HOPIHO

3 RAPPEURS FRANCO-ONTARIENS AU SOMMET DE LEUR ART

Billets disponibles à la billetterie du CNA ou par Ticketmaster: 613-755-1111

Logos: CNA, Centre National des Arts, Association des professionnels de la chanson et de la musique, 4^e QUATRIÈME SALLE FOURTH STAGE, Les vendredis de la chanson francophone, LeDroit, 90.3, etc.

Ce soir au petit écran...

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Les pieds...	L'union fait la...	Le Téléjournal		Virginie	L'Épicerie	Le Match des étoiles		Une heure sur terre		Le Téléjournal		La Zone / Le Téléjournal (23:45)	
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Arrested Dev.	CBC News at Six		Coronation...	Marketplace	Little Mosque...	Sophie	the fifth estate		The National		The Hour	
A Channel	6	6	6	One... (16:30)	...Millionaire?	News		Wheel of...	Degrassi	Smallville		Lost				News	Tonight... (23:35)
GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	Cinéma / COLLATERAL (4) avec Tom Cruise, Jamie Foxx		Family Guy				News Final	ET Canada
CBS	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	...Adventures of Old Christine		Criminal Minds		CSI: New York		News	Late... (23:35)
SRC Mtl	67	67	-	Les pieds...	L'union fait la...	Le Téléjournal		Virginie	L'Épicerie	Le Match des étoiles		Une heure sur terre		Le Téléjournal		La Zone / La fosse aux... (23:45)	
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures	Le TVA	Le Cercle	Qui a tué?	La poule aux...	Destinées	Nos étés		Le TVA 22 heures				Denis Lévesque	
NBC	14	20	9	News		NBC News		Everybody Loves Raymond	Deal or no Deal	Law & Order: CI		Law & Order				News	Tonight... (23:35)
CTV Mtl	64	71	79	Dr. Phil		CTV News		Access H.	eTalk	American Idol		The Moment of Truth				CTV News	CTV News
TFO	-	18	12	Rivaux...	...emploi	Wonder Choux	Lili	Panorama en direct	Un monde de passions	Cinéma / JARDINS EN AUTOMNE (4) avec Séverin Blanchet		Histoires...				Y'a pas d'âge...	
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		eTalk	Jeopardy	American Idol		The Moment of Truth		Law & Order		CTV News	CTV News
ABC	19	19	20	News		ABC News		Access H.	E.T.	Wife Swap		Lost				News	Nightline
TV5	15	15	35	Tout le monde veut prendre sa...	... (17:55)	Journal FR2		Toute une histoire	Cinéma / LES ARISTOTES (6) avec C. de Turckheim	...à Paris (21:35)		Par ici la vie	Passez au vert			TV5 Le Journal	Vivement...
WPBS	11	11	16	Fetch!	Homework...	The Newshour		Business...	Drum TV	America's Ballroom Challenge		Island at the End of the World	American Masters / M. Monroe			Tavis Smiley	Charlie Rose
TVO	18	2	2	Large Family	Ellen's Acres	Tracey McBean	George Shrinks	Lions: Pride in Peril	The Agenda	New Tricks		Human Edge / Forever				The Agenda	
TQc	8	55	70	Cornemuse	Toc Toc Toc	Kaboum	Ramdam	La vie en vert	...à ma culture	Francs-tireurs / B. Drainville		Life on Mars / Corruption	Bazzo.TV / Laurence Leboeuf		...à ma culture	Francs-tireurs	
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures	Le TVA	Le Cercle	Qui a tué?	La poule aux...	Destinées	Nos étés		Le TVA 22 heures				Denis Lévesque	
TQS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)		Flash		Rire et Délire	Cinéma / LA MATRICE RECHARGÉE (4) avec Keanu Reeves, Laurence Fishburne			Le Journal du soir				110% (22:45)	L'avocat du...
A & E	28	28	31	American Justice		Cold Case Files		CSI: Miami / Neuf épisodes									
Bravo	35	35	40	Cinéma / THE BURIAL... (16:00)		Street Legal		In the Mind of...	Arts & Minds	Wingfield	Best! Movies!	Panynch Plays!		Hamlet		Law & Order	
Canal D	20	29	60	Les Rescapés		Drôle de monde / Deux épisodes		Biographies / Harley-Davidson	Mythes urbains	Medium...		Hantise / L'Appartement		Témoins de l'étrange		99 histoires de...	
FOX	31	31	36	Everybody Loves Raymond		Judge Judy	Seinfeld	Judge Judy	...a Half Men	American Idol		The Moment of Truth		Seinfeld	...a Half Men	The Simpsons	That '70s Show
HGTV	37	37	-	House Hunters	...Homes	Holmes on Homes		House Hunters	Buy me	...Open House	My House...	Hidden...	Buy me	Flipping out		Location, Location, Location	
Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5.anglo	Top5.franco	Presque...	M. Net	InfoPlus	Le Flow	...des clips	TopRock.	Exposé	Matche-moi...	...les Barker	Top5.anglo
NewsWorld	24	24	26	Politics		BBC News	CBC News	CBC News	Politics	The Hour		CBC News: The National		Human Voltage: ...Lightning		CBC News: The National	
RDI	23	23	28	Le Téléjournal / RDI Junior		RDI en direct		Dominique Poirier en direct	Les reines de la télévision arabe	Le Téléjournal		Le club des ex	Le National		Le Téléjournal		
RDS	33	33	41	...de gold	...sport Gillette	Sports 30		Sports 30	30 Images...	Moto: X-Fighters		...forestier	L'homme le...	Sports 30		Sports 30	Magazine...
DISC	34	34	42	Jetstream / Darkness Falls		How it's Made / Deux émissions		Daily Planet		Really Big Things		Dirty Jobs / Dirtiest Tools...		Last One Standing / Mexico		Daily Planet	
TLC	36	36	34	While you were out		Property Ladder		Pregnant for 46 Years	My Shocking Story	Dr. G: Medical Examiner		Big Medicine		My Shocking Story			
TSN	32	32	30	Sportscenter	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	Hockey / Penguins - Thrashers		Hockey / Sharks - Flames							
VOX	22	-	-	Avant d'oublier	Pirouettes	Télé-bingo		Vert tendre	Une planète dans ma ville	Bonheur total		Le Confident		Génération...		Baromètre	Le 9.5
Canal Vie	43	43	-	Interventions miracles	Déco sur...	Oui, je le veux!		Interventions miracles	Mets-toi à ma place!	Délivrez-moi de mes kilos		Décore ta vie	Maître chez soi	Déco sur...		Dre Nadia...	
Musimax	45	45	-	100%	La Monde...	En chute libre	Max Musique	Top5.anglo	Top5.franco	Les dernières heures... / J. Joplin		Generation 80		Hollywood extrême		French...	Max Musique
Télétoon	44	44	48	Le Spin (16:00)		Les Simpson	Naruto	Chaotic	Di-Gata	6TEEN / Deux émissions		Les Simpson	Henri pis...	...du cosmos	South Park	Les Simpson	Star ou...
City-TV	17	17	15	News		News		Friends	Access H.	Biography / Kelsey Grammer		Cinéma / SERENITY (4) avec Nathan Fillion, Gina Torres				News	
Évasion	53	-	-	Mordu de la pêche		Planète en furie	Cuba, route...	Partons, la mer est belle!	I Pura Vida!	Gilles Proulx... / Boston		Terre de fête	Roses des Sables / L'Épreuve		...voyageur		
Séries +	54	-	-	Berlin, Berlin		Les Experts		Simplement Zoé	Whistler	Godiva's		Les bonheurs de Sophie		Berlin, Berlin			
Z	56	-	-	Torchwood		La porte des étoiles		...pour rouler	...c'est fait	Surnaturel		Mélinda, entre deux mondes		The Dead Zone		Les Stupéfiants	
Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie		Ténacité, Devoir, Vérité		Tournants de l'Histoire	Aventures / ...forme de la terre	NCIS		Cinéma / CROC-BLANC (4) avec Ethan Hawke, Klaus Maria Brandauer					
ARTV	29	-	-	Les contes d'Avonlea		La boîte à souvenirs		Visite libre	Les Grandes Entrevues Juste... / Stéphane Rousseau	Cinéma / HELLO DOLLY (4) avec Barbra Streisand, Walter Matthau							

VH = Vidéotron Gatineau

VR = Vidéotron Rockland

RO = Rogers Ottawa

Station Francophone

Cvendu.ca C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces de

LeDroit
CYBERPRESSE.CA

Les petites annonces
613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 12 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782
Toute annonce reçue AVANT 19 h du lundi au jeudi et AVANT 18 h le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue AVANT 13 h le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement** : livraison à domicile : 193,96 \$ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,99 \$ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste** : au Canada 411,40 \$ par année, et les autres pays : 957,49 \$ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114	Marchandises 201 à 260	Services 301 à 326	Experts 332 à 374	Services divers 380 à 390	Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544	Propriétés 551 à 578	Commerces et industries 601 à 624	Véhicules 701 à 730	Avis nécrologiques Pages subséquentes aux petites annonces	

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 \$, retour par la poste 42 \$. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS



MÉLANIE «Mel M» MARCOUX, nouvellement installée au Coiffure Ultime, 225 boul. la Gappe, 819-243-9493. Invite ses anciens et nouveaux clients à venir se remettre en beauté! Styliste unisexe, avec ou sans rendez-vous!

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS Meubles usagés Guindon 73 St-Joseph, Hull. 819-777-9855

1000 MATELAS directement de la manufacture + futon, 819-243-4474

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.

1 SEUL EN OUTAOUAIS MEUBLES USAGÉS MDM Achat, vente. 819-246-1109

2 ENSEMBLES s/manger, (819) 663-7348, cell.: (819)661-7643.

2 LITS Queen, 1 lit double, très bon prix! (819)772-8216.

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc, réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

BEAU, BON, PAR CHER 387 Notre-Dame, Gatineau, lav./séc., poêle, réfrig., garantie 100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

Bons meubles à bon prix: poêle, réfrig., causeuse, télé, 819-246-2352.

FAUTEUIL auto-souleveur, personne handicapée ou âgée, 819-454-2769.

FAUTEUIL électrique La-Z-Boy avec fonction élévation, 4 mois d'usage, valeur 2 000 \$ pour 700 \$. 819-281-7250.

LAV./SÉC., poêle, réfrig., blancs, 450\$ pour le tout, (819)827-1270.

MATELAS très propres, toutes grandeurs, 100 \$ et plus. 819-772-2333.

MOBILIER s/manger, dessus en verre, et structure métal brun, 4 chaises, 150\$, (819)772-0084.

RÉFRIG., Maytag, blanc, 18 pi cu, très bonne condition, 300\$ 819-771-6920

TÉLÉ, système de son, VHS/DVD, meubles et autres, (819)243-6596.

VENTE et achat, appareils ménagés, 819-328-9120, 819-635-2332.

216 VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES

NOUVELLE ANNONCE! AUBAINE: manteau de lynx, acheté et entreposé chez Lévesque fourrure, taille 8-10. Bas prix. (819)777-4710.

INVENTAIRE de friperie à vendre, à très bas prix, 819-682-3974, 819-682-7319

220 INFORMATIQUE

ORDINATEUR portable Toshiba incluant Microsoft Office, presque neuf, garantie 2 ans, payé 1000 \$ demande 800 \$, (819)986-6727

RÉPARATIONS moniteurs LCD estimation gratuite, (819)777-8668

222 MUSIQUE

COURS DE GUITARE Samuel: (819)771-1368

DISCO MOBILE et +, 25 ans d'exp. Appelez-nous d'abord 819-246-3363

STUDIO de pratique pour musiciens, 175 \$/mois taxes incl., sonorisation (PA) incl. Pour inf., 819-663-9888.

224 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

TAPIS roulant et bicyclette, électriques et programmables, Vision Fit 9, presque neufs, 1 200 \$. (819)771-1563.

TAPIS roulant Sears Free Spirit, comme neuf, 600\$, (819)671-3776.

228 ANIMAUX

2 FEMELLES Dobermans, 3 et 4 ans, stérilisées, oreilles taillées, 300\$ ch. 819-671-3779.

2 MÂLES yorkshire, prêts à partir, vaccinés, vermifugés, queues coupées, (819)456-4566

BEAUX chiots: yorkshire, morkie, bichon maltais, propres à la literie, carnet de santé, garantie 819-587-3292

BÉBÉS Inséparables, nourris à la main, prêts à partir, (819)669-6664.

BÉTAIL

45 génisses Limousin-Charolais pas en gestation, 800-1000 lb. De jour: 819-455-2229, Soir: 819-455-9576

CADEAU St-Valentin. Chiots poméraniens, élevage sérieux, vaccinés, vermifugés. 450 \$ (819)682-6884.

CHENIL CLAIR DE LUNE CHIOTS shih tzu, bichons maltais, caniche toy, esquimaux américains, vermifugés, vaccinés, (819)986-5813.

CHIOT Berger Allemand, mâle, pure race, 225 \$. 819-210-2149.

CHIOT border/collie, vermifugé, vacciné, carnet santé. 819-983-2141

CHIOTS Boxer, ergots/queues coupé, 400 \$ nég., 819-986-3724

CHIOTS chihuahuas, vaccinés, vermifugés, carnet de santé. (819)281-1007.

CHIOTS chihuahuas vaccinés, vermifugés, garantie 2 ans. Salon Joli Toutou, 786 rue Main, Gatineau, (819)663-7222

CHIOTS Doberman à vendre, prêts à partir, 400\$. queue coupée, premier vaccin, ergot enlevé, 819-360-3028.

CHIOTS dobermans, ergots coupés, vaccinés, prêts à partir, 350 \$, 613-524-3276 ou 819-423-6438

CHIOTS LABRADORS à vendre: 819-985-0376.

CHIOTS labradors noirs et bringés, vaccinés et vermifugés, prêts à partir. 819-775-1133

CHIOTS pug enregistrés au CCC, élevage familial, prêt à partir maintenant, 550 \$. 819-242-5808.

CHIOTS schnauzer nains, entraînés à la literie, 1-819-623-7581.

FERME GOLDEN RETRIEVER

Chiots, enregistrés C.C.C., vaccinés, tatoués. Garantie 3 ans, Hammond, Ont. 613-487-3150
www.goldenmarengere.com

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, 500 \$ ch. 819-687-2384.
http://goldencl.piczo.com

228 ANIMAUX

NOUVELLE ANNONCE! KING Doberman, 400\$; Berger Allemand, 400\$; Bouvier Bernois. Elvage familial, (819)328-9199.

MAGNIFIQUES chiots pure race, prêts à partir, vaccinés, vermifugés, carnet de santé, 4 schnauzers nains, 2 femelles, 2 mâles, 300 \$ ch., 1 yorkshire enregistré. (819)428-3593.

SCHNAUZER nain, mâle, 4mois1/2, vacciné, propre. 400 \$ 819-246-2032

NOUVELLE ANNONCE!

SUPERBE Cocker anglais blond, 10 mois, vacciné, carnet de santé + acc., excellent chien de famille, 350\$ ferme, (819)671-1683, (819)360-1971.



Une photo pour 2 \$? Informez-vous, 613-562-0222

* Certaines conditions s'appliquent

YORKSHIRES, mâles ou femelles, secteur Hull. 819-775-3610.

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

FOIN (4X5), 15 \$/balle, sous toile: 20\$/balle. À être ramassé à Luskville, livraison en extra. Jour: (819)455-2229, soir: (819)455-9576.

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

CHOIX d'armes à feu neuves ou usagées à partir de 199\$. Mise de côté. Choix de lunettes de visée à partir de 109,95\$. Salle de tir. Sportmoto Thurso. (819)985-2400.

244 OUTILLAGE

BANC de scie RT31, 3 ensembles de scies, aspirateur, scie à ruban 14 po Delta, (819)766-2227.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage écologique, aussi peu que 69 \$ la corde énergétique, livraison gratuite, 819-684-1558.
www.eco-lution.ca

BOIS DE CHAUFFAGE J.B., livraison, 819-568-2650.

BOIS franc sec de 2 ans, 75 \$ la corde + frais transport 819-663-0505

BOTANIX, bois qualité, 12"/16", semi-sec, aussi livraison. 819-778-3576.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

NOUVELLE ANNONCE! 22 DISTRIBUTRICES à friandise, neuve, valeur 15,000\$ pour seulement 6,000\$. boîtes de gomme incl., valeur de 800\$. Faites vite! (819)923-3902.

ENSEIGNE lumineuse pour bar laitier, 600 \$, (819)986-6727.

TABLE de billard, Valley 2000 \$, 2 roulettes installées camping Notre-Dame de Pontmain à partir de 5 000\$, terrain incl. pour la 1re saison 819-597-2391.

254 MATÉRIAUX

PORTES et fenêtres neuves, toute grandeur, bon prix, après 18h et fin de sem.: (819)360-1501

256 DIVERS À VENDRE

ACHÈTERAIS reste d'inventaire de magasins tous genres. 819-319-6076.

NOUVELLE ANNONCE!

ACHETONS L'OR Meilleur prix au Canada. Service à domicile. 819-743-9490.

ADULTES DVD XXX Hétéro, gay, lesbienne. Vente, 99.99, 3 pour 25\$, VHS \$4.99. 819-663-9999

ALLIANCES pour homme et femme, or blanc et or jaune 10 K, payé 650\$, demande 450\$. (819)986-6727

NOUVELLE ANNONCE!

CANADIENS à Philadelphie 15 au 17 févr. 285\$ par personne, comprend billets, hôtel et autobus 613-769-9712

NOUVELLE ANNONCE!

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. Léo Groulx Mfg Ltée. 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

GÉNÉRATRICE Kipor, silencieuse garantie 2 ans, 1,000 à 6,000 watts. Hors-bord Lafontaine 1-800-567-0546.

INSTALLATION, vente, service et pièces d'équipement gaz propane et naturel: foyer, fournaise garage, poêle et équipement de restaurant. Ligne à gaz de tout genre, (819)663-7799

MACHINE à coudre Blex et cabine pour Chevrolet 4x6 pi. 819-669-7375

MATELAS et sommier double et queen comme neuf, 90\$ l'ensemble 819-776-6448.

SUPER belle bague en or 14K pour femme, 20 diamants, certificat d'évaluation, 3 000\$, 613-791-9830

SURPLUS FAILLITE BUREAU-DOMICILE-COMMERCE comme neuf, 135 Eddy 819-595-4898

NOUVELLE ANNONCE!

TABLE de billard snooker, Brunswick, parfaite condition, 3 500 \$ avec accessoires, 613-931-9431

TÉLÉVISEUR, 51", Toshiba, haute définition, 1 000 \$, (819)210-8037

302 ARGENT DISPONIBLE

1ÈRE, 2È, 3È HYPOTHÈQUE. Résidentielle, commerciale, privée, bancaire. André Thibaudeau, conseiller, hypothécaire accrédité. 819-790-8091.

1 ÈRE, 2e hypothèque. La banque dit non? On peut vous aider. Léo, 613-371-6560.

1 MAISON Je paye comptant pour votre maison. (819)665-8346.

\$\$\$ ARGENT RAPIDE \$\$\$ Achat, prêts sur valeur, 50 \$ à 100 000\$. 819-790-6800.

ATTENTION PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. 819-665-3392

304 COMPTABILITÉ

GESTION Ivan Chaput, tenu de livre, TPS, TVQ, DAS et impôts, Ivan: 613-794-9296

SERVICE DE COMPTABILITÉ Paies, CCQ, TPS & TVP, DAS. Facturation avec ACCPAC, ACOMBA, MAESTRO. Plan d'affaires. Remise à jour des dossiers. 819-663-1268.

307 INFORMATIQUE

TECHNICIEN informatique à domicile. Sébastien 819-210-4955.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s Cours et emplois (*1981) www.ecoledesmaitres.com Rabais internet 1-800-561-1781

COURS d'anglais, niveau B, C. C'est le temps! Marcel: 819-777-6564.

COURS D'ANGLAIS Samuel: 819-771-1368.

COURS pose d'ongles. Trousse de départ incluse. (819)246-7040.

PROF pour math, physique, informatique. Secondaire/universitaire. Cell: 613-697-4351

314 GARDERAI ENFANTS

0-8 ANS, Gatineau, reçu, (819)561-3635

1 à 5 ANS, garderie en milieu familial, Carlingwood/Woodroffe, 1 place disponible, le 4 février. (613)828-0132.

2 PLACES subventionnées, 2 à 5 ans, 403 Davidson est, (819)643-8286.

CÔTE DAZUR, places disponibles, (819)568-0600

NOUVELLE ANNONCE!

EDUCATRICE diplômée en milieu familial privé, 1 place disponible pour enfant de 18 mois et +, avec reçu. Hull/Gatineau. Pour plus d'information contactez le (819)595-2122.

NOUVELLE ANNONCE!

GARDERAI des enfants chez moi du lun. au vend. (grande exp.) références sur demande. Contactez Manon: (819)243-4251 ou le (819)661-4756.

GARDERIE privée, près du lac Beauchamps, 20 \$/ jour, avec reçu, Contactez Mélanie: 819-643-4991.

LE PETIT SOLEIL ANIMÉ est un service de garde, 18 mois et +, qui se démarque des services ordinaires. Nous offrons formation continue pour initier en français, espagnol et math, cours de danse et musique, encadrement par éducatrices compétentes, repas chauds et collations. 819-778-8889.

NOUVELLE ANNONCE!

PLACES en garderie privée, secteur Plateau, 3 ans et +, (819)770-0822

PRÈS hôpital Gatineau, 0 à 5 ans, reçus et références. 819-561-7310.

URGENT, gardienne recherchée, fiable, du 15 au 19 fév. inclusivement, 819-665-0713.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGE professionnel, suédois ou californien, h/f, Marc 819-664-3668.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

TU es fatigué(e)! offre-toi un massage, tu le mérites. Michel, 819-777-8216.

318 SOINS DE SANTÉ

NOUS sommes 2 infirmières auxiliaires à la recherche de clients à domicile pour donner de bons soins. Pour nous joindre: Cynthia au 819-923-9504 ou Sandra au 819-643-2026.

380 AGENCES DE RENCONTRE

www.union-mariage.com est une véritable agence matrimoniale spécialisée dans la mise en relation entre hommes québécois et femmes africaines. 46 Pierre Cazeneuve, 31200, Toulouse, France. Si vous cherchez une personne de qualité, évaluez vos chances à l'un des téléphones suivants: (33)05-31-20-33-63 ou (33)06-16-01-59-58.

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

POURQUOI être seul(e) pour la nouvelle année? Appelez Intro Options pour trouver l'âme-sœur: (613)233-9697.

384 ÉSOTÉRISME

NOUVELLE ANNONCE! ATELIER de chakra et massage pranique. Appelez au (613)748-6925.

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., \$3.99/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 819-779-6403, 613-443-2472

MAISON DE SCIENCES OCCULTES consultation téléphonique en direct, tarot, voyance, etc., 4,50 \$ la minute, 18 ans et +, 1-900-451-3444

PENSÉES par les cartes. Denise Jetté au 819-770-2932.

TAROLOGUE et + d'exp., rendez-vous rapide. Lise 819-663-1714

TAROT et relation d'aide Monik, (819)208-5967.

386 MESSAGES PERSONNELS

10000000% NOUVELLES femmes asiatiques sexy, satisfaisant, 8h à minuit. stat. gratuit. Téléphonnez au 819-770-3348.

10000000 caresse, massage sensuel, films XXX, privé. 819-663-8123

386 MESSAGES PERSONNELS

9h à 14h30 ♥ 613-263-4744
44DDD Hull
★★★★★ très belle ★★★★★
A1, 100% satisfaction, Julie, Sonia, Nathalie, à Hull, 819-483-1172

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

ALEXIS TRÈS BELLE

MASSAGE SENSUEL
Privé, Hull, anglais, 819-775-3106
AVEC moi vos rêves seront réalisés
100% satisfait, (819)669-6616.

♥ BELLE FEMME BLONDE ♥
pour massage sensuel. 819-743-5559.

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 8h à 21h. Privé, douche. Maureen, 819-643-8239.

BELLE Manon, 30 ans, discret, reçoit, 5', 140 lbs, 819-643-0241

BONJOUR, Un bon massage? bienvenue h/f. Gabrielle 819-771-0073 Merci!

CLASSE propre, douche disponible. nouvelles masseuses débutant le mercredi 5 décembre! Soyez au rendez-vous 545 Maloney Est. (819)669-6616

EMANUELLA 24/24, service sensuel, 819-483-2012

FILLES sensuelles, nouvelles, 9h à 20h, (819)669-6616

GÂTEZ-VOUS avec Sandra ou Caroline pour le massage en lingerie le plus chaud en ville. Duo disponible de 8h à 21h. (819)669-8851.

Jade ♥♥♥ WOW ♥♥♥ Tamy.
Ne cherchez plus, nous voilà!
Jolies, sexy, pour massage érotique,
15h à 21h, (819)669-8851.

♥ KARYSSA 819-661-1619 ♥
sexy, sensuelle, discrète.

KATRINA, LA COQUINE
819-205-1174

♥ KIM, 20 ans, très chaude ♥
reçoit à Hull. 819-319-2440.

MARC, 30 ans pour femme seulement, reçoit, Hull, (819)319-4353.

MASSAGE chinois professionnel,
341C St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

MASSAGE corporel énergétique et relaxant. Bienvenue de France.
819-776-9991, 613-236-3105.

MASSAGE... de 8h à 16h.
Mélane, 819-360-7584.

MASSAGE discret par femme d'expérience, pour homme. 819-243-0909

Massage Evelynne. Relaxation complète, privé, propre, sans regret, homme mature, 819-665-8505

386 MESSAGES PERSONNELS

MASSAGE Pour 35 ans et +,
Hull, 819-328-4527, Christine.

MASSAGE pour homme par homme,
7 jours, Hull, Samuel, 819-771-1921.

MASSAGE pour hommes 50 ans +.
Josée, jour: 819-568-2878.

MASSAGE PROFESSIONNEL par homme. Reçu. 819-664-2123.

★ MASSAGES érotiques pour femmes seulement. Julien: 819-319-9920 ★★

MAXXX, massage XXX pour homme,
819-962-5626, 819-962-(KMAN).

MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE
1ER CHOIX, 613-859-8123, 9h à 12h,
7 jours, 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

NOUVEAU MASSAGE ASIATIQUE
57 ST-JOSEPH, APP. 3, HULL
(819)483-1206 ou (613)513-8880, 24H

NOUVELLE en ville, brune, sexy,
propre. Peggy, 613-728-9632

WWW.PLACEDIVINE.COM
Fétiches, rôles, laisse toi guider

100000 ★ AAA CHERRY ★
Services de tout genre, pour homme/
femme/couple. De 18 à 40 ans,
solo/duo. Lingerie, domination, fétiche.
Se déplace, discret, 24h. ENGA-
GEONS. Lisa, 819-319-0225

8 jeunes femmes 18 à 25 ans
débutante duo et couple
Disponibles 7/7, 24h.
Angelo, 819-328-5393

♥ DIVA ♥ DIVA ♥ DIVA ♥
Jeunes débutantes de 18 à 30 ans
se déplaçant dans l'Outaouais,
Tammy, 819-328-2022

viens relaxer avec moi,
femme très sexy, jeune et près pour
s'amuser, Ottawa, 819-208-2354

NOUVELLE débutante, Karine,
rousse, 5 pi 7, 115 lb, yeux verts,
(819)661-8075.

On vous reçoit et on se déplace,
Hull et les environs. 613-569-8282

PETITE amie temporaire, sexy,
613-239-4994, www.funvalerie.com

REÇOIT, Hull, propre, privé, 5'7, yeux
bleu, Mélissa, 819-778-0004

Spécial du matin
Très sexy, 38 DD, belle silhouette,
grande et ferme, mulâtre, privé, ro-
mantique, Gatineau, 819-319-0010.

TOUT ce que vous voulez, très ou-
verte d'esprit, 22 ans, nouvelle, belle,
sexy et sensuelle, 24h, 7/7, 100% sa-
tisfaction garantie, fétiches disponi-
bles, (613)266-6853.

VOUS reçoit avec discrétion.
Romantique, douce et chaude.
819-328-6940

WOW! WOW! WOW!
débutantes de 18 à 21 ans
services illimités 24/7
Daniel 819-319-9711

À LA CHANDELLE, jeux érotiques,
215 lb, rousse, 24h. (819)776-3674

ANGELINA de retour pour le temps
des Fêtes, rousse, 5' 5", 105 lbs, 19
ans, (819)639-9423

BELLE blonde, 22 ans, 5 pi 8 po,
yeux verts, 819-319-3328

ABONNEZ-VOUS!
613 562-0555

388 SERVICES D'ESCORTE

À QUI LA CHANCE!

Beauté brésilienne française, grande,
corps spectaculaire, 613-263-4398.

BONJOUR à vous! Christina est là
pour vous combler. (819)319-1746.

BRUNETTE 5'6" cheveux très longs,
18 ans, 34 C. 819-639-9423.

CORPS de star du porno, reçoit, lundi
au samedi, 11h à 18h, (819)328-2428

JENNA
Centre-ville Hull (819)770-8791.

JEUNE et jolie, ouverte d'esprit, plaisir
et détente, 38 D naturel, fétiche, grec-
que acceptable, Mia, 819-208-2741

JEUNE ÉTUDIANTE ROUSSE
5'8, 108 lb, 819-639-9858

KATHY nouvellement arrivée.
Blonde 5'4 102 lb. 819-639-9733

MAMA-MIA
6 beautés sont de retour pour un
temps limité, de 19h à 5h,
Paris 819-319-9970

♥♥♥ MICHELLE ♥♥♥
viens relaxer avec moi,
femme très sexy, jeune et près pour
s'amuser, Ottawa, 819-208-2354

NOUVELLE débutante, Karine,
rousse, 5 pi 7, 115 lb, yeux verts,
(819)661-8075.

On vous reçoit et on se déplace,
Hull et les environs. 613-569-8282

PETITE amie temporaire, sexy,
613-239-4994, www.funvalerie.com

REÇOIT, Hull, propre, privé, 5'7, yeux
bleu, Mélissa, 819-778-0004

Spécial du matin
Très sexy, 38 DD, belle silhouette,
grande et ferme, mulâtre, privé, ro-
mantique, Gatineau, 819-319-0010.

TOUT ce que vous voulez, très ou-
verte d'esprit, 22 ans, nouvelle, belle,
sexy et sensuelle, 24h, 7/7, 100% sa-
tisfaction garantie, fétiches disponi-
bles, (613)266-6853.

VOUS reçoit avec discrétion.
Romantique, douce et chaude.
819-328-6940

WOW! WOW! WOW!
débutantes de 18 à 21 ans
services illimités 24/7
Daniel 819-319-9711

ABONNEZ-VOUS!
613 562-0555

404 GARDIENNES DEMANDÉES

NOUVELLE ANNONCE!
GARDERIE à 7 \$ ou autre, enfant 1
an, Touraine, févr. (819)561-5824

GARDIENNE à notre domicile, le jour,
non-fumeuse, fiable, avec références,
(819)985-0616.

NOUVELLE ANNONCE!
NOUNOU ou gardienne à domicile
pour garder petite fille (18 mois) et ses
2 frères à l'occasion, lun.au ven., sec-
teur Aylmer, (819)684-3855.

POUR son retour aux études, ma-
dame Alice Moussoki cherche une
gardienne fiable pour garder ses 2 fils
(4 mois et 2 ans), Lun-Ven de 7h à
17h. Repas et hébergement fournis.
Salaire compétitif. (819)483-0071.

RECHERCHE gardienne avec exp.
pour la nuit surtout, (613)841-6988.

406 PROFESSEURS, INSTITU-
TEURS, EDUCATEURS

BERLITZ recherche professeurs de
français, formation inclus. Envoyez c.v.
par courriel: marc.thibault@berlitz.ca

NOUVELLE ANNONCE!
PROFESSEUR de français, enthousi-
aste et dynamique,
yannic@catalystlanguage.com

PROFESSEUR français langue
seconde avec exp., temps partiel,
Kanata, C.V. @ lrdgonline.com

408 OFFRES D'EMPLOI

10 CANDIDAT(E)S pour faire partie
d'une équipe dans notre département
des promotions. Aucune exp. néces-
saire, doit bien s'exprimer et aimer le
public. 450 \$ à 1 050 \$/sem.
Yves : 819-246-7329.

♥10 TÉLÉPHONISTES en télémarke-
ting - VERTURE OUTAOUAIS

Temps partiel, bilingue, salaire +
prime, jusqu'à 9 \$/h et +. Bienvenue
semi-retraité(e). Se présenter au 39
de Valcourt, Gatineau, local 3, deman-
der Luc, 819-243-5458.

NOUVELLE ANNONCE!
4 SUPERVISEUR(E)S piscine, 2 ans
d'exp. sauveteur. Doit avoir sa propre
voiture. C.V. par fax au (613)789-0550
ou job@h2o.ca

4 TÉLÉPHONISTES demandé(e)s
pour prises de rendez-vous. 9 à 12h
de l'heure + commissions + bonus.
Mme l'Italien (819)243-5995.

AGENT DE LOCATION pour complexe
d'appartements. Expérience, bilin-
guisme et entretient. SVP envoyer votre
CV par fax (613) 596-5208 ou par
courriel smatish@cogir.net
www.cogir.net

408 OFFRES D'EMPLOI

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)
BILINGUE

La Ligue des cadets de l'air du Ca-
nada, un organisme sans but lucratif
de jeunesse, recherche un(e)
adjoind(e) administratif(ve) pour son
siège social national d'Ottawa. Une so-
lde expertise avec les ordinateurs per-
sonnels (Microsoft Office, Internet,
courriel et base de données), bilin-
guisme, des habiletés d'organisation
supérieure et la capacité d'accomplir
plusieurs tâches simultanément sont
essentiels. Seulement les candidats
appelés en entrevue seront contactés.
Salaire initial: 27 000 \$ - 29 000 \$ +
bénéfices avantageux. Aucuns appels
téléphoniques S.V.P. Envoyez C.V. par
courriel: excedir@aircadetleague.com

AIDE-ÉDUCATRICE avec exp., milieu
familial, RCR. 819-664-7450

AIMEZ faire du ménage en groupe?
1 poste, temps plein, entretien ména-
ger, résidences privées, excellentes
conditions de travail, jour, du lun. au
ven., véhicule obligatoire, 10 \$/h, 819-
663-0343 (jour), 819-328-0866 (soir).

À QUI LA CHANCE. 5 téléphonistes
recherchés pour notre centre de
télémarketing. Aucune vente. 12 \$/h
+ excellente commission. Exp. et bilin-
guisme un atout. Stéphanie
819-246-7329

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!
ASSISTANT(E) aux activités recher-
ché(e) pour un établissement de soins
de longue durée à Ottawa. Le poste
est permanent à temps partiel (30h
par semaine). Envoyer votre C.V. par
courriel à:
actvior@manoirmarochel.ca, ou par
télécopieur au (613)744-4062.

NOUVELLE ANNONCE!
ATTENTION! jeunes et moins jeunes,
revenu additionnel, payé complet, au-
cun investissement, formation inclus.
Pour travailler appelez: 819-770-9193

AVON - 100 \$ de produits gratuits
Travail à partir de la maison, facile et
payant, jusqu'à 50% de profit.
Pour inf.: 1-866-443-4295

NOUVELLE ANNONCE!
AVON - 100 \$ de produits gratuits
Travail à partir de la maison, facile et
payant, jusqu'à 50% de profit.
Pour inf.: 1-866-443-4295

BALI - DÉCORE
Boutique spécialisée située sur le Mar-
ché By à Ottawa recherche une per-
sonne enthousiaste, intéressée par la
décoration int., 12\$-15\$/h, 613-241-
4816.

CITÉ CHRYSLER
DODGE Jeep

Dû à notre expansion rapide nous recherchons (un)e

**REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
AVEC EXPÉRIENCE**

Exigences :

- Connaissance des produits Nord-américains
- Assidu au travail
- Prêt à relever des défis
- Expérience dans la vente

Nous offrons :

- Salaire de base+ commis- sion + bonis
- Campagnes publicitaires dynamiques
- Un plan d'assurance groupe
- Travail à temps plein
- Bonis mensuels à l'efficacité

URGENT! POSTE DISPONIBLE DÈS MAINTENANT !

Pour une entrevue confidentielle communiquer avec
Philippe Boudreau au 819 777-2611
ou envoyez votre C.V. par fax au 819 777-6730
ou par courriel : pboudreau@citechrysler.com

488957

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374

332 ÉLECTRONIQUE,
AUDIO ET VIDÉO
GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service et installation à domicile, télé,
projection DLP/LCD Plasma,
819-243-4512.

334 APPAREILS MÉNAGERS,
PETITS APPAREILS
NOUVELLE ANNONCE!
ENSEMBLE de cuisine, valeur 1 400 \$
demande 500 \$; poêle 70\$; lave-vaisselle,
350 \$ nég., (819)668-9765

POËLE, 24 pouces, Frigidaire, neuf,
400 \$, (819)986-1867

336 NETTOYAGE, MÉNAGE
TRAVAUX ménage à prix modiques,
André (819)669-9497, (819)773-0308

Un ange pour vous aider avec tous
vos travaux ménagers. 819-663-0343

NOUVELLE ANNONCE!
VOUS manquez de temps pour faire
votre ménage ou n'avez pas la
santé? Brill'O Max a la solution pour
vous! Pour inf. Mélanie 613-266-9805.

335 CHAUFFAGE,
CLIMATISATION
LÀ où l'expérience joint la qualité. Ven-
tilation-Chauffage André Bernard.
Fournaise, foyer. RBQ 8244784843,
éval. gratuite. 819-246-3977

335 CONSTRUCTION,
RÉNOVATION
1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse,
joint, bois franc, flottant, céramique,
RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ,
819-661-0678, 661-0679

#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION
Alain Noël: 819-775-1553. Finition de
s/sol, gypse, joints, peinture, etc.

#1 EN RÉNOVATION. Professionnel
reconnu et recommandé, estimation
gratuite, RBQ, APCHQ, 819-328-2016.

25 ANS d'exp., A.P. RÉNOVATIONS,
tout genre, Philippe, 819-568-6744.

30 ANS d'exp., homme à tout faire:
construction et rénovation, menuise-
rie, plomberie, peinture, deck, etc. Tra-
vail professionnel. Prix très raisonnables.
819-664-1801.

30 ANS d'exp., retraité construction,
travaux de tous genres, int. et ext.,
qualité garantie. Eric 819-918-3065.

RAMASSE POUSSIÈRE
avec références et honnêteté. Service
professionnel d'entretien ménage,
10 ans d'expérience. 819-328-6743

352 CONSTRUCTION,
RÉNOVATION
BIDOU atout, finition de s/sol, cérami-
que, plancher flottant, bois franc, de A
à Y, Dr Bidou (819)328-4492

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur
général, membre APCHQ et RBQ,
spécialiste en rénovations et construc-
tions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION, rénovation, int./
ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et
autres. Licence RBQ. Aussi conception
plans et devis. 819-643-9084.

FÉRAIS finition de s/sol, petits travaux
de tous genres. Estimation gratuite,
travail garanti, 819-664-1127
819-669-6232.

FIABILITÉ ET BAS PRIX
ENTREPRENEUR général licencié,
jeune et travaillant, spécialisé en céra-
mique, charpenterie et isolation,
(819)790-8702

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture,
céramique, bois franc, flottant,
patios. Bernard, 819-665-2980.

HOMME à tout faire. Je travaille pour
vous plaire. Dites-moi vos idées, je
vais les exécuter. Téléphonez:
819-328-2529. Résidentiel seulement.

HOMME À TOUT FAIRE
Rénovations de tous genres
céramique, s/sol, s/bain.
819-661-4499

MULTI-TRAVAUX (1986)
amélioration, réparation, rénovation,
de votre résidence, (819)643-2923.
multi-travaux@sympatico.ca

PEINTURE, céramique, petits travaux,
prix modiques, André (819)669-9497,
(819)773-0308.

POSE DE PORTES, FENÊTRES ET
CHARPENTE. Gilles, (819)568-8893

RÉNOVATION de tout genre, très mi-
nuteux, 30 ans d'exp., Royal,
(819)671-6489, (819)664-7204

RÉNOVATION générale
De la cave au grenier, RBQ: 83463638-
41. Estimation gratuite, (819)921-2908.

352 CONSTRUCTION,
RÉNOVATION
RÉNOVATIONS de tous genres,
gypse, peinture, menuiserie.
François: 819-213-5919,
Benoit: 819-328-2527,
Luc: 819-328-4838.

RÉNOVATION s/sol, installation plan-
cher flottant 1.25\$ le pi., bois franc et
céramique 2.25\$ le pi., 819-328-5248

SERVICE, réparation, rénovation,
construction. M. Cyr., (819)773-2709.

VITRIER Prestige Enr.: Mirrors, ther-
mos, dessus de table. 613-913-4460.

356 TOITURES
1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat
RBQ, APCHQ. 8294-4463-16
819-561-8905.

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite, toi-
ture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc.
819-663-3718

358 ÉBÉNISTERIE,
MENUISERIE
★★★

* BOISERIE BEAULIEU *
LE SPÉCIALISTE EN PANCHER de
bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

LES ÉBÉNISTERIES DU NORD
Rénovations spécialisées, finition int.,
s/sol, fabrication et installation d'ar-
moires en bois véritable, 12 ans d'exp.,
membre APCHQ. Travail garanti, QC et
ONT. 10% de la facture sera remis à la
Fondation Rèves d'Enfants.
Patrick: (819)208-7219
Mathieu: (819)921-2981

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE
ÉLECTRIQUE SBD Inc., tous travaux,
estimation gratuite, 819-360-4780.

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE
100% ABORDABLE, peinture, estima-
tion gratuite. André 819-712-0342

100% PLÂTRE (peu de poussière),
peinture, gypse, stuc., RBQ. 246-5338

110% SATISFAIT, plâtre, peinture, ré-
novations s/bain +++, 819-351-7460

1 PEINTURE, moulure, tapisserie,
Danny, 819-665-7006, 819-893-1257

33 ANS d'exp., peinture, joints, pla-
fond texturé. Gatineau 819-743-2303

FÉRAIS gypse, joints, peinture. Esti-
mation gratuite. 819-664-1127.

MOULURES DÉCORATIVES
tapisserie, peinture, planchers
flottants. Déco-Mario, 81

408 OFFRES D'EMPLOI

BELLES Filles 18 ans+, comme modèle, lingerie, magasin d'adulte, Très payant \$\$\$, (613)747-7057

BRONZAGE ULTIME recherche employé(e) mature, responsable et BILINGUE, disponible temps plein (jour, soir et fin de sem.). Apportez CV au 225 de la Gappe, demandez Patrice

CAISSIER(ÈRE) pour dépanneur, avec ou sans exp., honnête, fiable, références exigées, entre 30 et 40h/sem., salaire intéressant. Dépanneur Séguin, 903 St-Louis.

CHAUFFEUR de taxi (h.f.). Temps plein ou partiel. 819-243-5316.

408 OFFRES D'EMPLOI

CHAUFFEUR de Roll-Off, bilingue, avec exp., classe 1 ou 3. Envoyez C.V. et dossier de conduite au 1148 boul. Gréber, Gatineau, J8V 3Z9, fax: 819-243-9746.

CHAUFFEUR/LIVREUR CLASSE 3 pour camion réfrigéré, secteur Outaouais. 2 ans d'exp. C.V. par téléc.: 450-562-0966 ou par courriel: dhebert85@qc.aira.com

CHAUFFEUR / remplir machines distributrices. Temps plein 500 - 700 \$/sem. Télécopieur: 613-747-0655 ou courriel: reception@ventrex.ca

CHERCHE femmes, 18 ans + pour films/photos exotiques. (819)661-2646

408 OFFRES D'EMPLOI

CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCOLAIRE Ottawa Est, bilingues, classe 2 ou B URGENT! 613-741-6672

CHAUFFEUR(SE) de remorque "Towing" avec exp., immédiatement, salaire de base + commission, 819-986-8344.



Caissier(ère)/Aide-général (temps plein et partiel)
- Expérience sur caisse un atout.
- Horaire du lun. au ven.
Préposé (e) au comptoir (temps plein)
- Expérience un atout
- Horaire du lun. au ven. (8h à 16h)
Aide-général (temps partiel)
- 12h et +/- semaine

Tous les postulants doivent maîtriser le français. Envoyez CV à Rafik Ghali au (613) 742-3116 ou par courriel : cafeteria@lacitec.on.ca

COMPAGNIE de construction recherche monteur de charpente (framer) avec 1 an d'exp., pour travailler à Ottawa. Doit avoir scie à chaîne et véhicule. 819-213-7769.

COUVREURS demandés pour Ontario. 819-329-5589, 819-319-1448

408 OFFRES D'EMPLOI

COMPAGNIE de logiciel d'estimation de constr., recherche à combler 2 postes: **Technicien en support technique**, connaissances des ordinateurs et d'installation d'un réseau un atout; **Formateur bilingue**, voyagez dépenses payées, connaissances des ordinateurs obligatoire. jreal@rogers.com Fax: 613-742-7622

CONSTRUCTION KARLARI, recherche personne avec exp., pose de gypse, joints, Qué., Ont. (819)669-6232.

COUTURIER(ère) expérimenté(e) dans l'altération de vêtements. Temps plein et partiel. L'Aiguille Fantastique, Galeries Aylmer. 819-682-7408.

DÉBUTEZ MAINTENANT!

FAITES beaucoup d'argent!
Équipe de promotion recherche immédiatement 10 personnes. Commencez à midi. 9 \$/h à 25 \$/h. Candidat(e)s bilingues recherchés(e)s.
Darcy: 613-288-2445

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
CHAUFFEUR/DÉMÉNAGEUR, classe 1, local et longue distance, avec ou sans exp., 40 h/sem. et +, salaire compétitif, avantages sociaux. (819)777-6683, fax: (819)246-6683 ou se présenter au 100 Adrien-Robert.

DESSINATEUR(TRICE)
Construction Junic est à la recherche d'un(e) dessinateur(trice). Candidat(e) doit avoir: 5 ans d'exp. minimum et grande motivation à atteindre les objectifs fixés.
Qualifications: DEC en architecture. Connaissance en informatique (Auto-Cad, Office) et de CNB. Envoyez C.V. courriel: hr@junic.ca
Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contacté(e)s.

ÉCOLE de langue privée, recherche professeur de français et d'anglais. Télécopiez C.V. (613)822-5034.

NOUVELLE ANNONCE!

ÉDUCATEUR(TRICE) pour programme pouponnière, temps plein, expérience nécessaire. (819)561-9161.

ÉDUCATRICE ou aide éducatrice, (h/f), temps plein, salaire selon exp., 25 min d'Ottawa, (613)443-5643.

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!
FAMILLE à Gatineau recherche une nanny pour devenir membre de la famille. Les fonctions principales consistent de s'occuper d'un bébé et d'une fille de 3 ans ainsi que les tâches ménagères, logement et nourriture sont fournis avec un salaire. Parler arabe est un atout, 819-663-4967



HOMME demandé (h/f) en construction (framing), avec ou sans exp., pour projets à l'ouest d'Ottawa, doit posséder auto. CV fax: 613-488-2160 ou laissez message au 613-488-3265.

IGA LAFLAMME
recherche assistant(e) gérant(e) des fruits et légumes avec exp. Contacter M. Dany Larivière au (819)770-9131 ou envoyer C.V. au (819)770-2609.

IGA LAFLAMME
recherche cuisinier(ère), temps plein avec expérience. Contacter M. Dany Larivière au (819)770-9131 ou envoyer C.V. au (819)770-2609.

IGA LAFLAMME
recherche gérant(e) de la charcuterie avec 5 ans d'exp. Contactez M. Dany Larivière au (819)770-9131 ou envoyer C.V. au (819)770-2609.

NOUVELLE ANNONCE!
recherche gérant(e) de la charcuterie avec 5 ans d'exp. Contactez M. Dany Larivière au (819)770-9131 ou envoyer C.V. au (819)770-2609.

Joignez une équipe dynamique dans une ambiance agréable au sein de la plus importante entreprise de pelouse au Québec en devenant

TÉLÉPHONISTE

- 9 \$ et plus / heure
- Travail à temps plein ou à temps partiel
- Formation complète et continue
- Bienvenu aussi aux retraités et semi-retraités

Contactez Luc 819 243-5458

LE GROUPE
VERTDURE

ATELIER DE CARROSSERIE DEMERS CHEVROLET est à la recherche

D'UN DÉBOSSÉUR

Minimum 5 ans d'expérience
Salaire selon expérience
Pour une entrevue veuillez communiquer avec
Normand Dumoulin au
819 561-5550

Joignez une équipe dynamique dans une ambiance agréable au sein de la plus importante entreprise de pelouse au Québec en devenant

REPRÉSENTANT

- Représentant d'expérience
- Salaire très compétitif : 800 \$ et plus / semaine
- Clientèle fournie
- Formation complète et continue
- Automobile requise

Bienvenue aussi aux retraités et semi-retraités

Contactez Luc
819 243-5458

LE GROUPE
VERTDURE

408 OFFRES D'EMPLOI

INSTALLATEUR de climatiseur, fournaise et foyer. Poste permanent. Contactez Claude ou Nathalie au: 819-986-2015. Faites parvenir votre C.V. par fax: 819-986-7598 ou nherbert@climatisation-chauffage.ca

LES BOISERIES MARENGÈRE
recherche un(e) préposé(e) au sablage, temps plein. Envoyez C.V. par fax au 819-682-7222 ou par courriel: marengere@videotron.ca

NOUVELLE ANNONCE!
LIVREUR avec exp. demandé(e).
Apportez C.V. au 803 bd St-René O., Location Bouladler, 819-568-3492.

Livreurs demandés (h/f)

Pour livraison de journaux LeDroit et Ottawa Citizen dans le secteur de Thurso

Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponibles entre 3 h et 6 h le matin, du lundi au dimanche inclusivement.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous, entre 9 h et 16 h, du lundi au vendredi, au numéro 819-775-5811.



Livreurs demandés (h/f)

Pour livraison de journaux LeDroit, Ottawa Citizen et National Post dans les secteurs de Messines, Bouchette et Ste-Thérèse-de-la-Gatineau

Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponibles entre 3 h et 8 h le matin, du lundi au dimanche inclusivement.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous, entre 8 h et 16 h, du lundi au vendredi, au numéro 613-562-0555 ou sans frais au 1-800-267-6961.

MASSEUR(EUSE) demandé(e) immédiatement, info: (613)236-3105

MÉCANICIEN(NE)
Exigences: exp. en entretien de camions et de machinerie lourde. Tél.: 819-455-2229, fax: 819-455-9778.

METRO LIMBOUR
Recherche assistant(e) gérant(e) pour fruits et légumes, temps plein, 2 ans d'exp. Pierre ou Pierre-Luc : 819-561-3772 ou C.V. par fax: 819-561-7499.

MONSIEUR MUFFLER DE HULL
recherche assistant-gérant(e), temps plein. Le(la) candidat(e) doit être bilingue, avoir une apparence soignée, expérience dans le domaine automobile et avoir une bonne aptitude de vente sans créer de pression, avoir une bonne disponibilité. Salaire à discuter selon exp. Se présenter avec C.V. au 570 boul. St-Joseph, Hull.

MUSICIENS
Orchestre, musique populaire, 4 engagements «booking», Marc ou Frank au Forum Sport Resto Bar 819-246-6446



NOUS sommes un important fournisseur de matériaux de construction pour la ville d'Ottawa et les environs. Nous cherchons à remplir les postes suivants:

- Opérateur de chariot élévateur
- Manœuvres de fenêtres
- Vendeur de fenêtres
- Manœuvres de ferme de toit
- Estimateur

Si vous avez de l'expérience dans un de ces domaines, faire parvenir C.V. par téléc. au 613-822-3389 a/s de Shannon Stoppa ou par courriel: sstoppa@grandor.ca

OFFICIER DE SÉCURITÉ
demandé(e) immédiatement, (613)829-5555.
www.securityinstitute.ca

OPTIQUE LAURIER
Recherche personnel sérieux bilingue pour poste à temps plein et partiel, pour la région de Gatineau et d'Ottawa centre-ville, doit aimer le public, la vente, le service à la clientèle et relever des défis. Télécopiez C.V. 819-246-2184

Un rôle pour vous

Aide-cuisinier & Caissier(e)
Temps plein et temps partiel

Grâce à la formation que vous recevrez et au soutien de votre équipe, vous aurez tous les ingrédients en main pour réussir votre histoire.



Se présenter à la pâtisserie St-Hubert avec votre C.V. au 225, boul. Maisonneuve, secteur Hull Gatineau, J8X 4C4

Un rôle à jouer
Une histoire à partager



DIRECTEUR(TRICE) COMMERCIAL(E)

Exigences :

- Expérience requise
- Connaissance approfondie du financement
- Expérience dans la vente de produits de protection
- Bilinguisme
- Sens de la planification du travail
- Ordonné et méthodique
- Dynamique, honnête, fiable, minutieux, ponctuel et ayant le souci du détail

Conditions de travail :

- Un environnement de travail agréable
- Une équipe dynamique
- Avantages sociaux
- Salaire très compétitif
- Bonis de performance
- Véhicule fourni

Prière de faire parvenir votre c.v. par télécopieur au 819 770-6925 ou par courriel à pstpierre@vwo.ca

Volkswagen de l'Outaouais

850, boul. St-Joseph, Gatineau
819 770-0220



DIRECTEUR COMMERCIAL

L'Équipe de Duportage Ford est à la recherche d'un Directeur commercial

EXIGENCES :

Expérience dans le domaine requise, bilinguisme, connaissance approfondie pour le financement, expérience dans la vente de produits de protection. Vous devez également être méthodique, ponctuel et motivé. Voilà des qualités essentielles pour occuper ce poste !

De plus, le ou la candidat(e) devra être discipliné(e) et attentionné(e).

NOUS OFFRONS :

- Une équipe dynamique;
- Des produits de qualité;
- Un environnement de travail agréable;
- Un salaire très intéressant;
- Un plan d'assurance groupe;
- Des bonis de performance.

Si vous aimez les défis et possédez les qualifications requises alors vous êtes un(e) candidat(e) que nous aimerions rencontrer.

Pour postuler :

Pour une entrevue confidentielle, veuillez faire parvenir votre C.V. à :

DUPORTAGE FORD LTÉE
At.: Dominic Mercier
Télec. : 819 778-8084

ou par courriel :
dmercier@duportage.com
Information : 819 778-2751



ATTENTION!!

Approx. 20 \$/hr
Travail genre recensement
Rémunéré à la pièce
Formation assurée pour les candidats acceptés
Bilingue

Pour une entrevue veuillez composer le
613 216-7365

TECHNICIEN AUTOMOBILE

Exigences :

- Minimum 1 an d'expérience
- Connaissances du produit Volkswagen
- Capacité à poser des diagnostics et à effectuer divers travaux reliés à la mécanique
- Sens de la planification du travail
- Ordonné et méthodique
- Dynamique, honnête, fiable, minutieux, ponctuel et ayant le souci du détail

Conditions de travail :

- Bonne rémunération (selon expérience et qualification)
- Avantages sociaux
- Uniformes fournis
- Salaire très compétitif

Prière de faire parvenir votre c.v. par télécopieur au 819 770-6925 ou par courriel à nbrunet@vwo.ca

Volkswagen de l'Outaouais

850, boul. St-Joseph, Gatineau
819 770-0220 www.vwo.ca



Important entrepreneur de matériaux et construction de l'Outaouais, est à la recherche de :

- Contremaître
- Opérateur de camion à colasse
- Opérateur de rouleau (finisseur)
- Journaliers spécialisés (râteleur)
- Journaliers spécialisés (homme de vis)
- Journaliers spécialisés (ajustement de structure)
- Journaliers

EXIGENCES

Un diplôme secondaire et/ou un équivalent de deux (2) ans d'expérience dans le domaine du génie civil, des matériaux ou d'un domaine connexe.

Pour postuler

Faire parvenir votre c.v. à:

Asphaltes EBG inc
685, rue Vernon
Gatineau, Qc J9J 3K4
Télécopieur : 819 776-4041

489344

489198

489308

489171

489199

489136

489146

489198

408 OFFRES D'EMPLOI
OPTOMÉTRISTE demandé lunetterie à venir (Aylmer). Aucun investissement, excellents termes. Possibilité de partenariat. Jean 819-208-0185
OUVRIER en rénovation, 5 ans d'exp., fiable, avec véhicule. 613-791-8510.

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
 recherche déménageurs avec permis de conduire, de préférence avec exp. (819)643-2555
PHARMACIE Dany St-Yves est à la recherche d'un(e) technicien(ne) en pharmacie avec ou sans exp. 819-776-1555.

PHARMACIE Hull: recherche technicien(ne) de laboratoire, 1 an d'exp., 819-778-2026, C.V. fax 819-778-0669
POMPISTE avec exp. seulement, pour station d'essence, pont Alonzo, 613-222-2999

PRÉPOSÉ(E) à la location de patins et traîneaux, sur la plus longue patinoire du monde vous intéresse? Joignez-vous à l'équipe de la patinoire du Canal Rideau pour un de ces postes:
 - préposé(e) à la location de patins;
 - préposé(e) à l'affûtage de patins;
 Bienvenue aux étudiant(e)s! Emploi à temps partiel/horaire variable et flexible/jan. à mars.
 Bilinguisme obligatoire, salaire selon exp., de 9\$ à 14\$/h. Veuillez communiquer avec Stéphane au 613-880-2516.

PRÉPOSÉ(E) à l'entretien ménageur pour résidence psychiatrique à Ottawa, temps plein, de 16h à minuit et de minuit à 8h. Télécopiez C.V. : 613-745-6060

PROGRAMMEUR(euse) en animation, exemple: Flash, (819)246-7786.

VOUS AVEZ UN DOSSIER JUDICIAIRE?
 - Vous cherchez un emploi?
 - Vous avez besoin d'aide dans votre demande de pardon?
 - Vous voulez retourner aux études?
Appelez au CPSP 819 776-2777
 59, rue Marengère Gatineau
 Gratuit - bilingue - confidentiel



CHAUFFEURS DEMANDÉS (H. OU F.)
 • **Autobus scolaire** : routes régulières et voyages
 • **Région de Navan, Sarsfield, Orléans, Cumberland**
 • **Véhicule automatique** seulement
 • **Formation** fournie classe B
 • **Bon salaire**
 • **Français requis** (anglais optionnel)
 Communiquez avec **Lilabette Leduc** avant le **8 février 2008** au **Autobus Campeau 1-888-678-2010**

DESNOYERS LAROCHE, NOTAIRES
SECRÉTAIRE OU TECHNICIENNE JURIDIQUE :
 La candidate recherchée doit être loyale, flexible, autonome, avoir un bon sens de l'organisation, des responsabilités et un excellent jugement. Elle doit détenir une formation en secrétariat ou un diplôme d'étude collégiale en technique juridique et une expérience minimale de cinq (5) ans comme secrétaire juridique. Une connaissance des logiciels Word et Outlook, la maîtrise du français parlé et écrit et une bonne connaissance de l'anglais parlé et écrit sont également requises. Le poste est disponible dès maintenant. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae par télécopieur au 819 568-3535 ou par courriel à striel@desnoyerslaroche.com

408 OFFRES D'EMPLOI
NOUVELLE ANNONCE!
PRÉPOSE(E) aux chambres de jour pour auberge à Gatineau Est, min. de 20h/sem., 10\$/h. Kim 819-661-9246.

PUBLI-SAC
 recherche distributeur(trice)s, secteur Aylmer et Hull Ouest. 819-682-9719

QUICKIE Petro-Canada recherche caissier avec exp., temps plein ou partiel, après-midi ou nuit, en personne : 151 Maloney ouest, Gatineau.

RECHERCHE 2 caissier(e)s et commis-comptoir postal, 15 à 25h/sem. Familiprix, Val-des-Monts 819-671-7171

RECHERCHE chauffeurs classe 1, min. 2 ans d'exp., 819-669-9685.

RECHERCHE couple autonome avec entreprise de nettoyage pour sous-traitant d'entretien ménager commercial, avec exp., possédant son véhicule, vérification de cote sécuritaire, soir, 40h/sem., Ottawa, 819-778-5777.

RECHERCHE débosseleur/peintre chez Carrosserie Touche Finale, avec 2 ans d'exp. min. Vous présentez avec C.V. au 992 boul. Lorrain, Gatineau, entre 8h et 18h, du lundi au vendredi.

RECHERCHE personnes avec voiture pour entretien ménageur. 819-665-4137

NOUVELLE ANNONCE!
REPRÉSENTANT(ES) DES VENTES
 Vous recherchez une carrière dans une industrie florissante à un moment opportun?

Une entreprise internationale recherche des représentant(e)s dans l'Outaouais.

QUALIFICATIONS:
 - bilingue
 - permis de conduire valide être professionnel
 - travailler de façon autonome aussi bien qu'en équipe
 - attitude positive et être ambitieux(euse)
 - expérience en vente préférable
 - personne connue au sein de différents organismes communautaires

NOUS OFFRONS:
 - des possibilités de revenus au-dessus de la moyenne
 - des bénéfices et avantages sociaux complets
 - une formation continue
 - opportunité d'avancement et de travailler dans un domaine dynamique

Voici une opportunité de carrière à ne pas manquer!

Envoyer votre c.v. à case 422, Le-Droit, C.P. 88029, Gatineau, QC, J8T 8B6.

RÉSIDENCE pour personne en perte d'autonomie La Résidence est à la recherche d'un(e) **infirmier(ère)** auxiliaire avec expérience. Un poste à temps complet de nuit est disponible. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 7 février 2008. Télécopieur: (819)246-6796, courriel: france.lalonde@residenceedelagappe.ca

IMPORTANT RÉSIDENCE POUR PERSONNES AGÉES
 recherche :

CONCIERGE
 Expérience travaux de plomberie, électricité, joints et peinture et en gestion du personnel

FEMME DE MÉNAGE
 expérience dans le ménage de chambres et appartements un atout.
 Salaire selon expérience
 Faire parvenir votre c.v. par télécopieur **819 771-9057**

NOUS ENGAGEONS!
 RMG Québec Inc. accepte actuellement les curriculum vitae et les demandes d'emplois afin de pourvoir « 50 » postes de spécialistes dans un centre d'appels sortants.
 • Excellent salaire de départ
 • Programmes d'encouragement \$\$\$
 • Bilingue (anglais/ français)
 • Temps plein - 40 heures par semaine

Veuillez faire votre demande : par courriel : Joanne@rmgsite.com par téléphone : 819 772-8835 par télécopieur : 819 772-9984 ou passez à notre bureau : 200, rue Montcalm, pièce 300

408 OFFRES D'EMPLOI
REVÊTEMENT DE VINYLE
 Travail disponible à l'heure ou à contrat. Equipement peut être disponible. Travail à l'année. Projets situés à Orléans, Ottawa et Kanata. Téléphoner au 613-446-5181, poste 249.

AUTO VISION
REPRÉSENTANT DES VENTES
 Véhicules d'occasion
 Salaire de base + commission
 Meilleur commission en ville
 Déposez votre C.V. au 303, Maloney 489105
 Est, Gatineau

SOLARCAN Portes et Fenêtres, un chef de file dans son domaine depuis 1979, recherche **conseillers (ères) temps plein en vente directe**. Formation fournie, rendez-vous fournis, Région de l'Outaouais. Possibilité de revenus élevés. Voiture requise. Envoyez votre CV à l'attention du gérant des ventes, monsieur Alain St-Jacques. ast-jacques@solarcan.com ou par télécopieur au 819-595-1998

GARDERIE UNIK
Recherche
ÉDUCATRICE DIPLÔMÉE
 Temps plein
 Envoyez C.V. par courriel a_oliviero@hotmail.com
 Angelina 819 595-2726 489320

TOILETTEUR (h/f) avec expérience, pour chiens, 819-595-3035

TOITURE BÉRUBÉ
 Couvreur ou apprenti avec exp., cours de santé et sécurité obligatoire, travail à l'année, outils et voiture un atout. 819-669-1089.

LE GROUPE AIM

Un de nos clients du centre-ville est à la recherche de 2 **DACTYLOGRAPHES** avec expérience, minimum de 50 mots/minute et un(e) **CORRECTEUR(ICE) D'ÉPREUVES**. Excellente connaissance du français requise pour les deux postes. Familiarisation de procédures légales un atout. Bienvenue aux étudiant(e)s des universités. Veuillez faire parvenir votre C.V. en toute confidentialité à Kimberly Butler au: kim@theaimgroup.ca ou télécopieur: 613-230-7183.

NOUVELLE ANNONCE!
UNI-GLOBE BUILDING CLEANING

recherche nettoyeurs (h/f), temps plein ou partiel, le soir, secteur Ottawa. C.V. par fax: 613-737-8973 a/s de Mme Josée Blais.

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

1850
 Vendeur(euse) temps plein pouvant aussi accomplir des tâches de responsable en l'absence de la gérante.

Assistant(e) Gérant(e)
 - Possibilité d'avancement
 - Formation
 - Salaire compétitif

Joignez-vous à une équipe de vente dynamique et motivée.

Faites parvenir votre C.V. au 819-568-3438 ou présentez-vous au 1850 des Promenades de l'Outaouais.

ASSISTANT(E)-GÉRANT(E) responsable Ma Cuisine est à la recherche d'une personne qui voudrait se joindre à notre équipe de vente. Cette personne devra être organisée et capable d'accepter des responsabilités. La position pourra être à temps plein ou à temps partiel. La connaissance d'articles de cuisines et le bilinguisme sont nécessaires. S.V.P faire parvenir votre C.V. avant le 15 février 2008 au 269 rue Dalhousie, Ottawa, K1N 7E3.

RESPONSABLE en télé-marketing, de soir, salaire de base + commission + bonis, 819-661-5911

VERTURE OUTAOUAIS

10 **REPRÉSENTANT(E)S**, temps partiel soir et samedi, salaire très compétitif, 800 \$ et +. Clientèle fournie, formation complète, auto requise, Bienvenus aux retraités et semi-retraités. Se présenter au 39 de Valour, locla 3 ou Contacter Luc, 819-243-5458.

VOUS possédez un DEC, BAC, DEP? Nous avons une opportunité de carrière pour vous! (819)771-6645 #248.

412 PERSONNEL DE BUREAU

MaxSys
 STAFFING - PLACEMENT

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(IVE)
 Obtenez votre emploi aujourd'hui, visitez le www.maxsys.ca Contactez ede@maxsys.ca

ABONNEZ-VOUS!
613 562-0555

412 PERSONNEL DE BUREAU
ASSISTANT administratif (h./f.) recherché Plein temps, bilingue, doit être familier avec Window XP, word, excel et power point. Pour plus d'inf. SVP voir notre site: www.promark-telecon.ca. Envoyer C.V. à mlegros@promark-telecon.ca ou par fax: 1-800-229-3665

NOUVELLE ANNONCE!
AUBERGE et Spa Le Moulin Wakefield est à la recherche d'employé(e)s d'exp. pour le poste de comptable/contrôleur, temps plein. Doit être responsable pour tout élément de CP/CR, reportages financiers et la distribution de paie. Qualifications des principes de comptabilité et expérience avec Excel et QuickBooks nécessaires. Le bilinguisme est un atout. Envoyez votre C.V. par fax au: 819-459-1719 ou par courriel à: pamella@wakefieldmill.com. Site internet: www.wakefieldmill.com

NOUVELLE ANNONCE!
 CHERCHE secrétaire, technicien(ne) juridique, dynamique, responsable et organisé(e), pour étude de notaires. Connaissance de Word + exp. dans une étude notariale. Environnement convivial et énergique. Envoyez C.V.: 819-246-4884, vioucau@notarius.net

ABONNEZ-VOUS!
613 562-0555

NOUVELLE ANNONCE!
CLINIQUE d'optométrie, recherche secrétaire réceptionniste, avec exp. serait un atout. Apportez C.V. au 381 Maloney Est local 10 Vison Ouellette.

412 PERSONNEL DE BUREAU
MaxSys
 STAFFING - PLACEMENT

FINANCES
 Obtenez votre emploi aujourd'hui, visitez le www.maxsys.ca Contactez russell@maxsys.ca

LAPRESSEAFFAIRES.COM

NOUVELLE ANNONCE!
RECEPTIONNISTE, BILINGUE, POUR SOIRÉES, DE 12 A 16H/SEM., SALAIRE SELON EXP. ENVOYEZ C.V. à: jlariviere@cbi.ca
 Le CRD physiothérapie & Réadaptation.

CLA PERSONNEL

À la recherche d'un emploi?
CONSULTEZ L'EMPLOI DU JOUR AU :
WWW.CLAPERSONNEL.CA
Concours
 Travaillez pour C.L.A. Personnel du 15 janvier au 15 février 2008 et courez la chance de gagner une des 7 paires de billets pour assister à un match des Sénateurs d'Ottawa dans une loge à la Place Banque Scotia le jeudi 21 février 2008 !

412 PERSONNEL DE BUREAU
MaxSys
 STAFFING - PLACEMENT

RESSOURCES HUMAINES
 Obtenez votre emploi aujourd'hui, visitez le www.maxsys.ca Contactez deluca@maxsys.ca

SECRÉTAIRE administratif(ve), pour bureau immobilier à Wakefield, bilingue, efficace, connaissances et habiletés en informatique, temps plein, à partir de 20 000 \$, demander pour John: 613-769-4830.

SECRÉTAIRE bilingue pour clinique dentaire. Apportez C.V. au 88 Vaudreuil, Hull, 819-777-4712.

MOT MYSTERE

PORTS - Un mot de 9 lettres

A	S	A	D	L	A	R	E	M	S	E	O	A	P	C
A	J	A	P	E	I	L	U	L	E	A	S	M	O	A
I	A	B	A	N	N	A	A	V	T	S	A	R	F	N
A	A	P	H	A	R	E	I	N	E	C	K	I	A	E
H	P	U	C	S	L	R	A	D	E	S	A	F	I	D
G	O	C	Q	L	T	R	O	F	E	H	C	O	R	M
N	R	M	A	U	G	S	E	S	T	A	C	A	D	E
A	T	G	R	A	E	M	U	O	N	S	R	N	L	T
H	O	K	E	N	L	K	T	B	T	I	Z	E	E	
S	U	O	F	C	A	Y	O	R	S	I	J	I	E	R
T	L	T	U	R	O	N	E	M	Y	N	E	O	M	W
A	U	O	G	E	K	S	N	A	D	G	K	D	E	H
R	A	R	E	N	T	R	E	E	N	S	A	Y	D	A
I	U	R	E	U	Q	R	A	B	E	D	A	K	A	R
E	M	A	M	A	H	O	K	O	Y	O	R	A	N	F

ACCRA
 ANCRE
 ANNABA
 ANZIO
 ARZEW
 BREST
 CANTON
 CHENAL
 CORK
 DAKAR
 DARSE
 DEBARQUER
 EMDEN
 ENTREE

ESCALE
 ESMERALDAS
 ESTACADE
 FECAMP
 GALLE
 GDANSK
 GELA
 GRUE
 HAIFA
 HASTINGS
 KOTOR
 LIEPAJA
 LULEA
 MEDAN

MOLE
 NOUMEA
 ODESSA
 ORAN
 OSAKA
 OULU
 PHARE
 PORTO
 QUAI
 RADE
 REFUGE
 RIJEKA
 RIVE
 ROCHEFORT

SAFI
 SAYDA
 SETE
 SHANGHAI
 STARIE
 SYDNEY
 TOKYO
 ULSAN
 WHARF
 YOKOHAMA

Solution du dernier problème : ILLINOIS
 30 janvier 2008 No1720

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

1 HYGIÉNISTE dentaire recherchée, clinique jeune et dynamique à Hull, S'adresser à Anick au 819-777-2902 ou fax: 819-770-6957.

CLINIQUE dentaire cherche technicien(ne) administrative, temps plein ou partiel, jour et soir, niveau DEC, bilingue, souriant(e), dynamique et organisé(e), travail de bureau et service à la clientèle. (819)682-6010

CLINIQUE dentaire en pleine expansion est à la recherche d'hygiéniste et d'assistante d'exp. Envoyer C.V. cliniquedentaire@live.ca

CLINIQUE dentaire, secteur Hull recherche secrétaire avec exp. dans domaine dentaire, bilingue, bel ambiancel. Ghislaine au 819-777-6492.

CLINIQUE MÉDICO DENTAIRE Recherche hygiéniste dentaire, en remplacement de congé de maternité (+ 20 mois), temps plein, choix de 30 ou 36h/sem., horaire fixe, belle équipe dynamique. Contactez Chantal Gosselin au 819-568-3097 ou C.V. par fax au 819-643-4912 ou courriel: cmd@bellnet.ca

DENTISTES, hygiénistes, assistant(e)s et secrétaires dentaires recherchés(e)s. FAX: 819-663-1165.

ÉQUIPE dynamique recherche hygiéniste dentaire, poste permanent. Télécopier C.V., a/s Stéphanie: 819-246-6525 ou téléphonez au 819-246-9191.

ÉQUIPE dynamique recherche hygiéniste et assistant(e) dentaire, postes permanents, environ 35h/sem., CV par fax, a/s Julie: 819-246-6525.

HYGIÉNISTE bilingue, temps partiel, le soir pour clinique dentaire Aylmer, 819-682-1919

HYGIÉNISTE dentaire, temps plein ou partiel, possibilité de faire votre propre horaire de travail. Secteur Aylmer. (819)772-9398

HYGIÉNISTE dentaire, temps plein ou partiel, secteur Gatineau. Bon salaire. Faxe C.V. au 819-663-7982.

HYGIÉNISTE EN ORTHODONTIE Jour seulement. Salaire à discuter, formation sur place. Apportez C.V. au 717 boul. St-Joseph #100 à Hull. drguay@videotron.ca

HYGIÉNISTE (h/f) dentaire recherché, travail jour seulement (32-35h/sem.). Clinique ultra moderne, équipe positive et dynamique. Remplacement congé maternité (+ ou - 20 mois) avec fortes possibilités de permanence. Centre Dentaire Vadeboncoeur et associés, 195 rue de l'Atmosphère, bureau 200 (Secteur Le Plateau). Télécopieur: (819)770-4606, courriel: jcbalais@monsourire.com

INFIRMIÈRE diplômée pour pratique dentaire d'anesthésie générale, 4 jours/sem., exp. non requise, centre-ville Ottawa. Envoyez C.V. par télécopieur au 613-232-2586 ou par courriel: draso@dreamdentistry.com

INFIRMIÈRE DIPLÔMÉE. Urgent, pour clinique dentaire très achalandée centre-ville d'Ottawa, exp. IV. Travail de jour seulement, aucune fin de semaine. Envoyez C.V. par courriel: work.36@hotmail.com



La Pharmacie Desjardins Limitée recherche des infirmières auxiliaires afin de combler des postes à temps plein et à temps partiel pour son département de soins de longue durée. Nous offrons une excellente rémunération et des avantages sociaux pour nos employés(e)s à temps plein. Le bilinguisme est un atout. Veuillez faire parvenir votre C.V. par courriel à hr@oms.ca ou par télécopieur au (613)244-3826.

NOUVELLE ANNONCE!

LA PHARMACIE DESJARDINS recherche des techniciens(nes) en pharmacie avec une bonne expérience de travail pour combler des postes à temps plein. Vous êtes bilingue et vous aimez un environnement de travail rapide? Faites parvenir votre C.V. par télécopieur au (613)244-3826 ou par courriel à hr@oms.ca.

PRÉPOSÉ(E)S aux bénéficiaires, temps partiel, à Buckingham, avec exp., 819-664-5402.

RÉCEPTIONNISTE, bilingue, avec exp., pour clinique IRM privée. Envoyez C.V. à careers@mriplus.ca

CITATION SECRÈTE

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Isaac Newton

SOLUTION du dernier numéro
Les flèches percent le corps, et les mauvaises paroles l'âme.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

NOUVELLE ANNONCE! RECHERCHE hygiéniste dentaire pour clinique de Hull, temps plein préférable ou partiel, savoir insérer est un atout, être bien organisé, équipe sympathique. (819)595-3008.

SECRÉTAIRE dentaire avec exp., bilingue, mature, temps partiel avec possibilité temps plein. Faxe votre C.V. au 819-568-1036. Infos: (819)568-3368.



SECRETARE DENTAIRE
Clinique d'orthodontie Dr Lacoste (La Gappe, Gatineau) temps plein, aucun soir. Télécopiez C.V. au 819-246-6404.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

ASSISTANTE demandée Salon Tok, temps plein. Julie au 819-771-3800.

COIFFEUR(EUSE) avec clientèle, location de chaise, mignon salon, superbe ambiance exceptionnelle. Histoires de filles, 819-669-4021.

Coiffeur(se) avec clientèle, location de chaise, au (819)669-0005.

COIFFEURS/SES demandés, situé à Hull, urgent, demandé Suzanne, (819)595-2623, 819-790-3270.

COIFFEURS(SE)S pour résidence luxueuse. Clientèle fournie. 1-800-448-3553

CYNAÏKA,
Coiffeuse + technicienne en pose d'ongles aussi petit local à louer. 819-986-5207.

LOUEZ votre propre salon, tout incl. 2 stations, esthéticiennes, Gatineau. (819)246-3326, (819)-643-5222.

NOUVELLE ANNONCE!

MAGICUTS (Zellers Hull), coiffeur(se), temps plein/partiel, avec ou sans clients. Lyse au 819-778-8590 ou télécopieur: 613-741-6661.

SALON BARBIBELLE recherche coiffeur(se) d'expérience et technicienne en pose d'ongles, clientèle fournie. Cours de pose d'ongles disponible maintenant. Contactez Véronique, 819-664-5000 ou (819)775-5000.

STUDIO 157/Le Spa de ville en Outaouais recherche massothérapeutes accrédités(e)s, passionnés(e)s. C.V. au info@studio157.com

TRÈS beau spa urbain recherche stylistes, location de chaises disponible, au Spa Énergie-Forme Coiffure, Caroline (819)643-7373.

URGENT! besoin d'une coiffeur(se) et technicien(ne) en pose d'ongle, salon achalandé et très bien situé sur Gréber, (819)243-0969

URGENT! Studio de coiffure La Bouclée, nouveau dans les Hautes-Plaines, très achalandé, recherche coiffeur(se)s et techniciennes en pose d'ongles avec exp. Veuillez contacter Natalie au 819-561-6779.

VOLT Coiffure recherche coiffeur-styliste avec expérience. Faire parvenir CV à info@volpcoiffure.com ou Jacques ou Fernand 819-643-9869

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AIDE-CUISINIER(ère) et cuisinier(ère) d'expérience. Se présenter en personne à la Cage aux sports de Gatineau, 325 boul. Gréber.

NOUVELLE ANNONCE!

AUBERGE et Spa Le Moulin Wakefield est à la recherche de personnes dynamiques et travaillantes pour combler les postes suivants:
- Serveur(euse)s et barman(barmaid) avec 10 à 15 ans d'exp.
- Sports, massothérapeute et esthéticienne
- Agent(e)s service à la clientèle pour l'auberge.
Horaire variable. Le bilinguisme requis. Envoyez votre C.V. par fax au: 819-459-1719 ou par courriel à: pamella@wakefieldmill.com. Site internet: www.wakefieldmill.com

BARMAID bilingue avec exp. pour emploi à temps plein. Se présenter au Club Pigale, 99 boul. Gréber.

CAFÉ Soup'Herbe à Chelsea recherche cuisinier(ère) avec exp., temps plein, de jour, salaire avantageux et atmosphère conviviale. Se présenter, David 819-827-7687.

CUISINIER(ÈRE), aide-cuisinier(ère), plongeur(euse), avec exp. Apportez votre C.V. au Restaurant Le Twist, 88 rue Montcalm, secteur Hull.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

NOUVELLE ANNONCE! CUISINIER(ÈRE) - 24 h semaine, résidence pour personnes âgées à Gatineau. Préparation des repas. 10,70 \$/h Télécopier C.V. à Mme Sarrazin : 819-663-2549.

CUISINIER(ÈRE) en ligne, pour travail de nuit à temps plein. Se présenter au Forum Resto Bar, coin St-Antoine et De la Baie, Gatineau.

NOUVELLE ANNONCE!

CUISINIERS(ÈRE)s et serveurs (ses) avec exp., bonnes conditions de travail et bon salaire, de jour/soir/nuit, secteur Gatineau. Rejoindre Patrick après 15h30 au 819-918-1042

DEMANDE cuisinier(ère), et commis débarrasseur. Khalid au 613-232-3737.

GRILLADERIE MARCUS

RECHERCHE cuisinier(ère), serveur(se)s, hôte(sse), temps partiel, disponibles jours/soirs/fin de sem. Se présenter au 325 Village Gréber, Gatineau. (819)243-4000, poste 1.

HÔTESSE, serveur(se), plongeur(se), commis débarrasseur(se), Apportez votre C.V. mercredi le 30 janv. entre 10h et 17h au Buffet Dragon, au promenade de l'outaouais.

LA MAISON LYONNAISE recherche cuisinier(ère) pour services de traiteurs. Se présenter avec C.V. au 35, rue Dumas, Hull.



LE QUAI ST-RAYMOND est à la recherche de personnel dynamique pour combler les postes suivants: gérant(e), assistant(e)-gérant(e), barman(aid), serveur(se) et cuisinier(e). Envoyez C.V. à: isabelle@restoquai.com ou vous présentez au 60 St-Raymond. 819-777-0924

LIVREUR(EUSE) demandé(e), pour Pizza La Différence, 212 St-Joseph, Hull. 819-770-0008.



MCDONALD

PERSONNEL temps plein recherché, de jour et de nuit, avantages, équipe dynamique, 80 boul. Gréber.

NOUVEAU QUIZNOS MALONEY recherche gérant(e). (819)328-3188.

PERSONNEL demandé pour nouveau restaurant italien Pizzaman, cuisinier, aide-cuisinier communiquer avec Gaetan Gingras 819-639-1358. Serveuse, barmaid et préposée au poker communiquer avec Edith 819-360-0060.

PLONGEUR(EUSE) de nuit pour les fins de semaine. Se présenter au Forum Resto Bar, coin St-Antoine et De la Baie, Gatineau.

RECHERCHE cuisinier(ère) avec exp. pour les déjeuner, temps plein. Vous présenter avec C.V. (avec références), 620 chemin Aylmer, Restaurant Dinty's. André ou Louis.

RESTAURANT BARBE recherche serveur(ses), 2 ans d'exp., temps partiel/fin de sem. Se présenter avec C.V., 122 rue Eddy.

RESTAURANT Café Cognac recherche cuisinier(ère) avec exp., pour petit déjeuner et diner. Vous présenter au 230 Montcalm entre 14h et 17h avec C.V. ou (819)770-2662.

RESTAURANT DES FLANDRES recherche cuisinier(ère), fins de semaines et +, temps plein, (819)561-8877.

RESTO Bistro l'Entract recherche serveur(se)s. Se présenter avec C.V. au 585 boul. La Gappe, 819-712-0934.

NOUVELLE ANNONCE!

RESTO L'ASSIETTE recherche sous-chef temps plein, jour. 819-210-5556.

SERVEUR, barman, cuisinier, plongeur (h/f). Se présenter au 340 rue Queen, Ottawa, demandez Sonia.

SERVEUR(EUSE) pour Le Mirage, jour sur semaine. (819)778-1852.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

NOUVELLE ANNONCE!
Tim Hortons
SODEXHO
Nouvelle ouverture d'un
TIM HORTONS
Place du Centre (Gatineau, Québec)
Ouverture prévue à la fin févr. 2008

OPPORTUNITÉS D'EMPLOIS : (TEMPS PLEIN)
Caisse: 7 postes
Préposé(e) bar à sandwich: 2 postes
Aide générale (cuisine): 1 poste
Pâtissier(ère): 1 poste

Du lundi au vendredi
Aucune fin de semaine ou soirée
Salaire compétitif
Avantages sociaux
Uniformes

Faites parvenir votre C.V. par fax: 819-777-1684 à l'attention de Robert Prud'homme - Sodexho Canada ou par courriel: robert.prudhomme@sodexhoCA.com

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

RECHERCHE technicien en chauffage et climatisation, 5 ans d'exp. avec carte de compétence, salaire à discuter, pour entrevue, demander Pierre au (819)643-1995.

424 EMPLOIS DEMANDÉS

JE prendrai soin d'une dame âgée, fera travaux légers le jour. Suzie, 819-246-5403, 613-324-5461.

501 LOGEMENTS À AYLMEY

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, internet, 650 \$. Idéal pour personne seule. (819)682-9326.

2 CHAMBRE, 1er avril, 29 Brook app. 2, rénové, près de la marina, bois franc, céramique, 700 \$, 819-682-2828, 613-299-2828.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er févr., propre, stat., lav./séc. inclus, \$675 + Hydro. Pas d'animaux, non fumeur, 819-328-2961

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, 1er févr., non chauffé/éclairé, campagne, 600\$, Nancy 819-663-1453, 819-962-5993

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, éclairé, clim., stat., 613-229-4463.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 1er mars, étage, face au parc, remise, 575 \$, 819-663-5297.

1 CHAMBRE, 2 appareils, prises lav./séc., libre, 490 \$, 819-777-6462.

1 CHAMBRE (3 1/2), 251 Guillemette, chauffé, stat., libre, 819-669-8357

1 CHAMBRE (3 1/2), libre., rénové, 4 appareils, stat., non chauffé, non éclairé, tranquille, références, 550 \$, 291 rue Brébeuf. 819-671-9227.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 550 \$, chauffé, libre, stat., buanderie, 819-210-2149

1 CHAMBRE, aucun tapis, peinture fraîche, 525 \$, 819-328-8508.

1 MOIS GRATUIT

LE STRASBOURG

Nouvellement rénové

- Studio, 1 ch., 2 ch. et 3 ch.
- Logements rénovés et très spacieux
- Planchers de bois franc et céramique
- Surveillance caméra
- Superbe terrain paysagé
- Piscines, tennis
- À proximité des centres d'achat, des écoles et de 4 terrains de golf
- Tous les services inclus

BUREAU DE LOCATION
60, rue Cormier,
suite 101, secteur Aylmer
Près du boul. des Outaouais

819 360-2781 / 819 685-0585
www.cogir.net

487223

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

URGENT!
Livreur 10 \$/h, temps plein et partiel; cuisinier(ère) 13\$/h, temps plein. Bilingues, pour pizzeria Hautes Plaines, (819)772-9999

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

ENTREPRENEUR en charpente cherche employé, Ontario. 819-213-2779.

MENUISIER, 2 ans d'exp., pour constr. résidentielle (backing), doit avoir véhicule, Ont. Soir. 819-281-2238

POSEUR (h./f.) de plancher flottant recherché(e), avec carte CCQ. Contactez Frédéric, 819-213-1545

RECHERCHE apprenti ou ouvrier pour montage de charpente; construction; ayant véhicule. 613-816-3574.

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

APPRENTI frigoriste ou technicien en climatisation/chauffage, poste permanent. Contactez Claude ou Nathalie au 819-986-2015. Faites parvenir votre C.V. par fax: 819-986-7598 ou nherbert@climatisation-chauffage.ca

BRIQUETEUR (h./f.), avec outils, avec exp., très bon salaire. Doit avoir véhicule. 613-224-3009.

MÉCANICIEN(NE) de machine fixe classe 3B (ou +), 5 postes disponibles sur différents horaires, salaire: 20\$/et +, poste temps plein, secteur Gatineau. Télécopier C.V.: (450)446-7190 ou par courriel: info@techniproindustriel.com

2 CHAMBRES, maison du patrimoine 1945, très luxueux, vue sur la rivière, près de la marina, prises lav./séc., moulures victorienne, endroit très ensoleillé, 850 \$, (819)663-4400.

2 CHAMBRES, neuf, 2e étage, 2 stat., grande galerie, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, 750 \$, 819-639-7757

2 CHAMBRES, secteur Marina, privé, très grand, luxueux, 860 \$, bois franc, céramique, 819-684-0704.

2 CHAMBRES, stat., 1er fév., 700\$. 613-795-2483.

2 ET 3 CHAMBRES, condo luxueux, 100% rénovés, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, à partir de 675 \$. (819)682-7999, (819)213-2748

3 CHAMBRES, 1er déc., 1 1/2 s/bains, 2 stat., 800 \$ non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. 819-360-7041.

3 CHAMBRES dans grand duplex, non chauffé, non éclairé, grande cour et stat., 819-639-7757 819-684-6869.

3 GRANDES chambres, près de la marina, non chauffé, non éclairé, 800 \$, (613)744-1433.

3 GRANDES chambres, près de la marina, non chauffé, non éclairé, 800 \$, (613)744-1433.

AYLMER, triplex neuf, grand 2 chambres, poêle/refrig. incl. \$890/mois, libre, 819-682-2991 613-223-4946.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1-2-3 CHAMBRES, garçonnières, semi-détaché. 819-664-2500

1 CHAMBRE, 1er fév., chauffé, stat., propre, rénové, 560\$. 819-561-3435.

1 CHAMBRE, 1er févr., du Coteau, aucun tapis, 600 \$, (819)595-4654.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, chauffé, 2 stat., libre, 595\$, 819-777-7407.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, près-Pont Alonzo, 600 \$, 819-568-6380

1 CHAMBRE chauffé, idéal retraités ou travailleurs, 599 \$, 613-290-5032

1 CHAMBRE, ch. des Érables, chauffé, éclairé, câble, 4 appareils, 695 \$, (819)827-5695.

1 CHAMBRE, grand, rue Watt, chauffé, 595 \$, 1er févr., 819-246-1034 et 819-827-7604

1 CHAMBRE, libre, 620 \$, non chauffé, non éclairé. (819)663-8170.

1 CHAMBRE, libre, 72 du Côteau, semi s/sol, prise lav./séc., non chauffé, non éclairé, 2 stat., 535\$, 819-201-0505, 819-669-6089.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, libre immédiatement, semi s/sol, 4 appareils, chauffé, éclairé, 600 \$, 819-503-1464.

1 CHAMBRE, libre, personne seule, accès à la cour, vue panoramique, près de la sortie Montée Paiement, 695 \$, chauffé, éclairé, (819)665-8716

1 CHAMBRE, libre, Pte-Gatineau, tout rénové, bel appartement, chauffé, éclairé, stat., 625 \$, 819-962-5454.

1 CHAMBRE, non chauffé/éclairé, 480 \$, personne seule, 819-561-0810.

★★★
1 CHAMBRE
près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 565 \$, 819-561-5578.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, rue du Vigneau, 550\$ chauffé, éclairé, stat., 819-743-6690
1 CHAMBRE, triplex, 535 \$, 1er mars, non chauffé/éclairé, (819)243-2627
1 CHAMBRE, vue panoramique sur la rivière, 6 min. du marché By, situé sur rue Jacques Cartier, tout est neuf. 4 appareils incl. câble et internet haute vit. stat., libre, 995\$, 613-220-2926.
1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., 595 \$ +. Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2-3 CHAMBRES disponibles, près des services, s/lavage, poêle et réfrig. fournis. Rue Drapeau. (819)923-1771.
2 APP. d'une chambre, 525\$, non chauffé, non éclairé, eau chaude incl., libre 1er fév., 819-663-6956.
2 BELLES chambres, près Promenades, 1er mai, 635 \$, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 819-568-0568.
2 CHAMBRES, 104 Pointe-Gatineau, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrig., lav. + séc., 640 \$. Claude: 819-663-0558.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 37 Claire, rénovés, frais peints, non chauffés, non éclairés, prises lav./séc., stat. M. Villeneuve, 819-213-3455.
2 CHAMBRES, 599 \$, non chauffé ni éclairé, balcon, 1 stat., près de tous les services. 613-292-0506.
2 CHAMBRES, 615 \$, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., remise. 819-669-8206.
2 CHAMBRES, \$690, libre, non chauffé, non éclairé, près de tout. 819-775-1506.
2 CHAMBRES, 75 Moreau, chauffé, éclairé, stat., 690 \$, Fernande 819-246-2136
2 CHAMBRES, bas duplex, patio privé, 700 \$, non chauffé/éclairé, 1er mars, 819-669-4976.
2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, (819)561-7371, (819)956-4400

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, neuf, non-fumeur, clim., tranquille, 780 \$. 819-669-0446.
2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 650 \$. (819)663-2600.
2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peints, pas d'animaux, 695 \$. 819-561-3324.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 CHAMBRES, nouvelle construction béton, luxueux, plancher de bois, céramique à partir 825 \$. Secteur Labrosse, 819-213-9998 ou 819-213-0722
3 CHAMBRES, prises lav./séc., spacieux, rénové, pas de tapis, 3 stat., grande remise, 2 balcons, 775\$, non chauffé, non éclairé, libre, 66 Chamberland, 819-775-8964.
3 CHAMBRES, rez-de-ch., triplex, spacieux, propre, 750 \$, 159 Edouard-Ellis. (819)923-3103, (819)921-3120.
3 CHAMBRES, rue Navarre, près Lac Beauchamp, prises lav./séc., non chauffé/éclairé. 819-568-1771.
4 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 850 \$, libre. 613-601-8222.
5 1/2, Touraine, 1er mars, non chauffé/éclairé, 750 \$, 819-561-3635.
800 \$ NON chauffé ni éclairé, libre, 2 chambres, 819-921-4535.
GRAND duplex, 2 étages, neuf, 1 mois gratuit, 1100 \$, 819-775-6932
POSSIBILITÉ 2 chambres, 1000 \$ avril, appareils incl., bain thérapeutique, chauffé, eau chaude (819)669-1929
STUDIO, chauffé, éclairé, bord de l'eau, Jacques-Cartier, Gatineau 425 \$, Bernard: (819)743-4190.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE (3 1/2), 2e étage, 1er mars. 4 appareils, près hôpital et autobus, stat., balcon. 560 \$ non chauffé, non éclairé. 819-661-7222.
1CHAMBRE 490 \$, 2 chambres 580 \$, Rue Montcalm, services non inclus, sécuritaire, résidents 55 ans et plus, 819-771-5643
1 CHAMBRE, 4 Graham, 575 \$; 101 FRONTENAC, 595 \$, 819-328-6699.
1 CHAMBRE, 575 \$, St-Raymond, Hautes-Plaines poêle, réfrig., bois franc, 819-770-3167

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE www.immogest.ca

PROFITEZ DE NOTRE VASTE CHOIX D'APPARTEMENTS NOUVEAUX CONTRATS DE GESTION

DE PLUS, GRAND CHOIX DE 1, 2 ET 3 CHAMBRES
Prix compétitifs
Voir notre site web pour détails

1 et 2 CHAMBRES, févr., neuf, bois franc, stat., 650 \$ et +, 819-771-0944.
1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, \$570+. 819-561-3324
1 ET 2 chambres, spacieux, planchers bois/céramique, appareils disponibles, 725 \$, 819-213-9998, 819-213-0722.

1-2-3 chambres GARÇONNIÈRE Secteur Hull et Gatineau
Excelents choix de logements et condos
LE GROUPE BRIGIL+ LOCATION WWW.BRIGIL.COM
819 568-1771 ou 819 923-1771

NOUVELLE ANNONCE! CHANCE UNIQUE!
1 ET 3 chambres, luxueux, neufs, avril, 675 \$ et 875 \$, 819-986-1119.
1 GRANDE chambre, rénové, non chauffé ni éclairé, 525\$, 819-328-3541.
1 MOIS GRATUIT
1 ET 3 chambres, boul. Maloney Est, près Lorrain, très propre, prises lav./séc., stat., remise, libre, 819-568-5545 poste 200.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES 1er avril, rue Lebaudy, Côte d'Azur, étage supérieur, unité de coin, très paisible, beaucoup de verdure, très spacieux, 1 200 pi car., plancher flottant neuf, super remise intérieure, etc. 795 \$, 819-770-9861.
2 CHAMBRES, 1er févr.-mars-avril, 650 \$, chauffé/éclairé, poêle/réfrig., balcon, buanderie. 819-743-4985.

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Immeuble béton Près de tout Magasins + autobus
819 246-3307
2 CHAMBRES, 1er févr./mars/avril, 665\$ chauffé, éclairé, appareils, buanderie, 819-568-4099, 819-665-1197
2 CHAMBRES, 1er févr., rue Davidson Est, voisinage très plaisant, int. et ext. attrayants, spacieux, étage supérieur, très paisible, verdure, entrée privée, plancher flottant et céramique, prises, 755 \$. 819-770-9861.
2 CHAMBRES, 1er mars, 914 Notre-Dame, semi s/sol récent, 2 stat., 615\$, 819-663-3735, 819-773-0500
2 CHAMBRES, 1er mars/avril, 650 \$, prises lav./séc., balcon, 819-665-1197
2 CHAMBRES, 1er mars, haut de 6 logis, près Promenades, bois, non-fumeur, 660 \$, 819-664-7437.
2 CHAMBRES, 1er mars, haut de duplex, chauffé, éclairé, grand stat., secteur Templeton, 780 \$, (819)328-6262.
2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 \$ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1er févr., mars et avril. 819-243-7758.
2 CHAMBRES, 670\$, non chauffé, non éclairé, libre, 819-669-4505.

Les Jardins de la Savane
Idéal pour personne retraitée ou pré-retraitée
1 et 2 ch. Libre immédiatement
819 246-6957
1X2 BELLES chambres, mars-avril, triplex, style condo, céramique, 650 \$, 819-671-1722.
2 + 1 CHAMBRES BEAUX LOGIS MODERNES 575 \$ à 675\$
Centre-ville, frais peints, bois franc et céramique, entrée privée, balcon, libre, 819-962-2224.
2 - 2 CHAMBRES, 100% propre, calme, rénovés, prises lav./séc., pas de chien, balcon ou semi-s/sol, 133 Marengère, (819)246-7873.
2-2 CHAMBRES, 63-67 Chamberland, près Lac Beauchamp, 600-550\$, non chauffé, non éclairé, stat., prises lav./séc., balcon, libre, (819)595-3733.

FAUT VOIR!
2 CHAMBRES, 599 \$, non chauffé ni éclairé, balcon, 1 stat., près de tous les services. 613-292-0506.
2 CHAMBRES, 615 \$, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., remise. 819-669-8206.
2 CHAMBRES, \$690, libre, non chauffé, non éclairé, près de tout. 819-775-1506.
2 CHAMBRES, 75 Moreau, chauffé, éclairé, stat., 690 \$, Fernande 819-246-2136
2 CHAMBRES, bas duplex, patio privé, 700 \$, non chauffé/éclairé, 1er mars, 819-669-4976.
2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, (819)561-7371, (819)956-4400

IMMEUBLES DESMARAIS
Logements disponibles partout en Outaouais

2 c.c., (St-Raymond) Secteur des Trembles 5 app., foyer, 2 balcons, stat., plancher flottant, 825 \$/mois
1 c.c., 2 c.c., le St-Laurent (centre-ville) 8 min. du parlement, condo luxueux, vue panoramique, plancher flottant/céramique/tapis, 5 appareils, aspirateur central, clim., stat. ext. inclus-possibilité intérieure.
3 c.c. secteur Côte d'Azur. Condo, 1 200 p.c. prise laveuse/sécheuse, plancher flottant, stat.
2 c.c. La Vérendrye Est Condo, prise laveuse/sécheuse, stationnement avec prise (certains avec foyer au gaz)
2 c.c., rue Bouludier Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650 \$/mois

819.775.3386
2 CHAMBRES, complètement rénové, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., libre, 575 \$, 819-643-5482
2 CHAMBRES, Curé-Préseaull, prises lav./séc., remise int., 660 \$-690 \$, mars-avril-mai-juin. (819)643-1459
2 CHAMBRES, de luxe, neuf, style condo, bois/céramique, chauffé/éclairé, 760 \$ 819-664-0629.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, demi-s/sol, rénové, 440 Pointe-Gatineau, intercom, idéal pour couple ou personne seule, libre, 570 \$, non chauffé, non éclairé. Pas d'animaux. (819)778-0317.

1 chambre et studios +Bénéficiez du club social des aînés résidents
545, de Pointe-Gatineau
louez à partir de 595 \$/mois
Les Immeubles ETASSE
www.etasse.com 819 568-5151 poste #5

2 CHAMBRES, févr., avril, complètement rénovés, 2 appareils, 585 \$. Tranquille. 613-266-0255.
2 CHAMBRES, frais peints, poêle, réfrig., eau chaude, libre. 819-213-1995
2 CHAMBRES, grand, bel app. 4 appareils, pas de tapis, 695 \$, (819)328-6262.
2 CHAMBRES, grand, bel app., poêle et réfrig., 675 \$, (819)328-6262.
2 CHAMBRES, libre, 620 \$, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., secteur Templeton, (819)775-6987
2 CHAMBRES, libre, tranquille, stat., aucun tapis, 575\$, (819)664-2699
2 CHAMBRES, luxueux, Cap-aux-Meules, près d'un parc-o-bus, libre 1er févr., stat., 825 \$, (819)665-1165.
2 CHAMBRES, mars, près promenades, 4 appareils, ni chauffé, ni éclairé, semi s/sol, 645 \$. (819)568-6151.

2 CHAMBRES MOIS GRATUIT
près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 640 \$. 819-561-5578.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE www.immogest.ca
PROMOTION SPÉCIALE À partir de 595 \$
2 chambres, poêle, frigo, eau chaude et buanderie. Près des écoles, supermarchés et hôpital. VAUT UNE VISITE 819 213-1995

2 CHAMBRES, prises lav./séc., eau chaude, stat., 600\$, non chauffé, non éclairé, libre, 819-671-9828 ou 819-561-2974.
2 CHAMBRES, secteur boul. Lorrain, libre. Dominic ou Josée: 819-962-7921.
2 CHAMBRES, semi s/sol, chauffé, éclairé, 4 appareils, câble, stat., 700\$, 15 févr./1er mars, 819-643-3932.
2 CHAMBRES, semi s/sol, spacieux, propre, stat., 315 boul. La Vérendrye, 600 \$, 819-923-3103, 819-921-3120
2 CHAMBRES, stat., non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., pas d'animaux ,625 \$ et 595 \$, 819-775-1335.
2 CHAMBRES, style condo, semi s/sol, 2 stat., 735 \$, 819-661-7868.
2 CHAMBRES, triplex, 750 \$, Montée Paiement, fév./mars, (819)790-3332.
2 x 1 CHAMBRE, app. rénovés, 525 \$ à 650 \$; garçonnière 425 \$, stat. disponible, rue Lois. 613-878-9441.
2x2 CHAMBRES, nouvelle constr., non chauffé, non éclairé, 825 \$, 825 \$, vue sur rivière. 819-213-6356.
3 BELLE chambres, style condo, prise lav./séc. 1er mars/avril, 665 \$/735 \$ pas de chien, 819-743-5455.
3 CHAMBRES, 1041 Maloney Est, prises lav./séc., rénové, stat., remise ext., 1er févr., 725 \$, 819-665-1675.
3 CHAMBRES, 1er mars, grand, 2e niveau, prises lav./séc./lave-vaisselle, remise ext., stat., 745 \$, 819-669-5731.
3 CHAMBRES, 1er MARS, NEUF, FACE PARC, 5 MIN. DES PROMENADES, CLIM., LAVE/VAISSELLE, PRISES LAV./SÉC., 850 \$, 613-325-7190.

2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de \$645, libre. Promotion de déménagement. (819)778-3103.
1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de \$565. 819-777-7410.

Le Salaberry 576, Cité des Jeunes
1 chambre.....645 \$
2 chambres.....745 \$
3 chambres.....845 \$
Tout inclus, court de tennis, piscine ext. et espace d'entrepôt, près des écoles.
819 778-3103
OSGOODE PROPERTIES

1-2 CHAMBRES, Hotel-de-Ville/Laval à partir de 560\$ 613-745-3742.
NOUVELLE ANNONCE!
1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, \$570 +. 819-328-4600, 819-328-4704.

175 MUTCHMORE, idéal pour retraité(e), propres, tranquilles, chauffés, éclairés, câble. 819-778-3449, 819-778-4481, 819-568-4498
1 CHAMBRE, 12e étage, 1er mars, centre-ville, 680\$, 3 appareils, balcon, clim. non chauffé/éclairé. 819-962-6515
1 CHAMBRE, 19 Morin, chauffé, non éclairé, terrasse, 580\$. 819-319-6262.
1 CHAMBRE, 1er avril, 650 \$, demi s/sol ensoleillé, entrée et jardin privés, 4 appareils, stat., remise, secteur Plateau, près de tout, non-fumeur, pas d'animaux. 625 \$ (sans appareils). 613-265-3861

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 1er avril, s/sol, Galerie, chauffé, éclairé, 530 \$, 819-595-9253
1 CHAMBRE, 1er fév. 575 \$, poêle, réfrig., lav/séc, chauffé, eau chaude, pas d'animaux, 9 Bériault, 819-771-0203.
NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 1er mars, bas duplex, chauffé, prises lav., bois franc, près Terrasse de la Chaudière, 7 Hôtel-de-Ville, 625 \$. idéal travailleur, 819-595-9262, soir: 819-770-4553.
1 CHAMBRE, 1 mois gratuit, 1er févr. ou avant, 2 appareils, chauffé, éclairé, 645 \$, près de tout, (819)635-2288.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 1er mars, bas duplex, chauffé, prises lav., bois franc, près Terrasse de la Chaudière, 7 Hôtel-de-Ville, 625 \$. idéal travailleur, 819-595-9262, soir: 819-770-4553.
1 CHAMBRE, 1 mois gratuit, 1er févr. ou avant, 2 appareils, chauffé, éclairé, 645 \$, près de tout, (819)635-2288.

3 CHAMBRES MOIS GRATUIT
près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 730 \$, 819-561-5578.
3 CHAMBRES, nouvelle construction béton, luxueux, plancher de bois, céramique à partir 825 \$. Secteur Labrosse, 819-213-9998 ou 819-213-0722
3 CHAMBRES, prises lav./séc., spacieux, rénové, pas de tapis, 3 stat., grande remise, 2 balcons, 775\$, non chauffé, non éclairé, libre, 66 Chamberland, 819-775-8964.
3 CHAMBRES, rez-de-ch., triplex, spacieux, propre, 750 \$, 159 Edouard-Ellis. (819)923-3103, (819)921-3120.
3 CHAMBRES, rue Navarre, près Lac Beauchamp, prises lav./séc., non chauffé/éclairé. 819-568-1771.
4 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 850 \$, libre. 613-601-8222.
5 1/2, Touraine, 1er mars, non chauffé/éclairé, 750 \$, 819-561-3635.
800 \$ NON chauffé ni éclairé, libre, 2 chambres, 819-921-4535.
GRAND duplex, 2 étages, neuf, 1 mois gratuit, 1100 \$, 819-775-6932
POSSIBILITÉ 2 chambres, 1000 \$ avril, appareils incl., bain thérapeutique, chauffé, eau chaude (819)669-1929
STUDIO, chauffé, éclairé, bord de l'eau, Jacques-Cartier, Gatineau 425 \$, Bernard: (819)743-4190.

504 LOGEMENTS À HULL
100% CALME, 2 chambres, condo de luxe, piscine, tennis, balcon, impeccable, 750 \$, (613)298-6828.
100% CALME, août, 2 chambres, appareils, lavoir, 675 \$. 819-243-9364.
1-2-3 CHAMBRES, Manoir des Trembles, spacieux, très propre. 2 appareils, tranquille, libre 819-772-8212.
1-2 CHAMBRES, 1er févr./mars, 750 \$, rénovés, chauffés, éclairés, stat., près hôpital et Galeries de Hull. Références. 819-205-0905, 819-360-5030.

Le Salaberry 576, Cité des Jeunes
1 chambre.....645 \$
2 chambres.....745 \$
3 chambres.....845 \$
Tout inclus, court de tennis, piscine ext. et espace d'entrepôt, près des écoles.
819 778-3103
OSGOODE PROPERTIES

1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de \$565. 819-777-7410.

Le Salaberry 576, Cité des Jeunes
1 chambre.....645 \$
2 chambres.....745 \$
3 chambres.....845 \$
Tout inclus, court de tennis, piscine ext. et espace d'entrepôt, près des écoles.
819 778-3103
OSGOODE PROPERTIES

1-2 CHAMBRES, Hotel-de-Ville/Laval à partir de 560\$ 613-745-3742.
NOUVELLE ANNONCE!
1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, \$570 +. 819-328-4600, 819-328-4704.

175 MUTCHMORE, idéal pour retraité(e), propres, tranquilles, chauffés, éclairés, câble. 819-778-3449, 819-778-4481, 819-568-4498
1 CHAMBRE, 12e étage, 1er mars, centre-ville, 680\$, 3 appareils, balcon, clim. non chauffé/éclairé. 819-962-6515
1 CHAMBRE, 19 Morin, chauffé, non éclairé, terrasse, 580\$. 819-319-6262.
1 CHAMBRE, 1er avril, 650 \$, demi s/sol ensoleillé, entrée et jardin privés, 4 appareils, stat., remise, secteur Plateau, près de tout, non-fumeur, pas d'animaux. 625 \$ (sans appareils). 613-265-3861

HABITAT DU LAC LEAMY À 10 MIN. D'OTTAWA
STUDIO à partir de 539\$ tout inclus
Tarifs spéciaux pour aînés Studios, 3 1/2, 4 1/2
(819) 776-1112 bwalk.com

1 CHAMBRE, beau secteur, tranquille, 535 \$, chauffé, non éclairé. Steve, après 16h: 819-595-8527.
1 CHAMBRE + bureau, Hautes-Plaines, prises lav./séc., stat., libre, 625 \$. (613)880-4975.

1 CHAMBRE, centre-ville, 100% rénové, pas chauffé ni éclairé, plancher de bois, prise lav./séc., poêle, réfrig., libre, 575 \$ www.versailles.ca 819-319-4006.

L'ALTITUDE
Studio, 1 et 2 chambres à partir de 550\$/mois SPÉCIAL 1er MOIS GRATUIT
Appartements frais peints, plusieurs rénovations en cours
200 boul. Cité-des-Jeunes Secteur Hull 613 294-7974

1 CHAMBRE, centre-ville, bien situé, lav./séc., près parc, 819-568-1556.
1 CHAMBRE

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.
1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, 2 appareils, tout rénové, 600 \$, libre 1er févr. 613-769-3323
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, prise lav./séc., libre, 1 stat., 700 \$, 819-771-3969.

1 CHAMBRE, fév. avr., \$560, poêle, réfrig., tout incl., stat., buanderie. 230 Mutchmore. 819-770-6907.

Cité des Jeunes 420, Cité des Jeunes
1 chambre635 \$
2 chambres699 \$
Tout inclus, stat. gratuit, poêle, frigo, piscine extérieure.
PROMOTION 1 MOIS GRATUIT* sur certains logements
819 771-4299
OSGOODE PROPERTIES

1 CHAMBRE, févr., chauffé, éclairé, meublé, frais peints, plancher de bois, stat., pas d'animaux, non-fumeur(se), location au mois, 690 \$. 819-595-5893
1 CHAMBRE, libre, 450 \$, Portage, université d'Ottawa, (819)790-7193

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, libre, 4 appareils, demi-s/sol, remise, 600 \$, chauffé et eau chaude, 43 Fournier, 819-775-8964.
1 CHAMBRE, libre, nov. 520\$, poêle, réfrig, chauffé + eau chaude, 79 Prévoist, 819-770-6907.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, libre, poêle, réfrig., stat., idéal adulte tranquille, 500\$ chauffé, éclairé. Après midi, 819-776-4123.
1 CHAMBRE, libre, poêle, réfrig., stat. non chauffé, non éclairé, 470 \$ - 490 \$, rue Richard ou Lanctôt, 819-770-6907.
1 CHAMBRE, libre, rénové, tranquille, non-fumeur(se), près du musée, appareils, stat., câble, 520 \$, 613-421-4138.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, rue Leduc, spacieux, chauffé, éclairé, 595\$, févr., 613-837-9498.

1 CHAMBRE, spacieux, 2 appareils, près de tout, buanderie, stat., 500 \$ et +, non chauffé, non éclairé, 819-568-4477, 819-778-4481, 819-962-4477.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, tours Notre-Dame, près Parc Jacques-Cartier, 15 min. de marche du parlement, rénové, plancher en bois, clim., eau et stat. inclus, 1er févr., 895 \$, 613-288-1500.

700 St-Joseph

Garçonnière ...565 \$
1 chambre645 \$
2 chambres759 \$

Piscine, Sauna, Services inclus. Frigo et cuisinière inclus. Stat. intérieure disponible.

BONI DE DÉMÉNAGEMENT
(conditions s'appliquent)
819 777-7410

OSGOODE
PROPERTIES

1 CHAMBRE, tout inclus, près autobus, mars/avril, 500 \$, (819)777-5068.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., 819-778-3266.

FAUT VOIR!

1 ET 2 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-772-0926.

★ ★ ★
1 ET 2 CHAMBRES: très grands, impeccables, bien situés, rénovés, planchers de bois, chauffés, éclairés.
819-770-9720, 819-770-9700.

ELK
PROPERTY MANAGEMENT LIMITED

DU PLATEAU
1-2 & 3 chambres

condo/appartement -édifices de 14 logements. Service d'urgence 24 heures, balcons, paysagé, stationnement inclus.

À PARTIR DE 560\$/MOIS
819 772-6888

1 GRANDE chambre, sur Cités-des-jeunes, chauffé, éclairé, pas d'animaux, non-fumeur, 615\$, 819-778-3020.

1 MOIS GRATUIT
2 chambres, prises lav./sec., balcon, remise, stat., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 595 \$, 819-595-9093, 819-684-8769.

2 - 2 CHAMBRES, 100% propre, avril, Des Noisetiers, pas de chien, balcon ou semi-s/sol, (819)246-7873.

2 BELLES chambres, Des Noisetiers, appareils, mars, stat., 819-684-5615.

2 CHAMBRES, 137 Papineau, semi-dét., chauffé, 680 \$, (819)319-6262

Les Jardins Radisson

Nouveaux concept
Excellent rapport Qualité / prix
Disponible maintenant 1 et 2 chambres

Du jamais vu dans le secteur Hull à Gatineau
Des appartements style condo

2, Radisson, suite 106
819 771-7441

504 LOGEMENTS À HULL

NOUVELLE ANNONCE!
2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994.

2 CHAMBRES, 1er avril, semi-s/sol, chauffé, 4 appareils, aucun tapis, 615 \$. 819-664-7016, 819-682-9840.

2 CHAMBRES, 1er févr., constr. neuve, près Galeries de Hull, clim., prises lav./sec., aucun tapis, remise, stat., 825 \$, 819-777-3877 poste 210.

2 CHAMBRES 1er févr., **Hautes-Plaines, face Parc Gatineau**, spacieux, paisible, **plancher flottant**, grande remise intérieure, prises laveuse/sécheuse, 665 \$, 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er mars/avril/mai, 595 \$, 2 appareils, buanderie, balcon, plancher de bois, 819-665-1197

2 CHAMBRES, 1er mars, chauffé, eau chaude, poêle/réfrig., stat., 585\$, Judith 819-568-1466.

ELK
PROPERTY MANAGEMENT LIMITED

MARIE CHAVOIN
1, 2 et 3 chambres

condo/appartement dans un complexe résidentiel de 28 unités, secteur Cité des Jeunes.

Service d'urgence 24 heures, balcons, paysagé, stationnement inclus.

À PARTIR DE 560\$/MOIS
819 595-1066

2 CHAMBRES, 1er mars, Daniel Johnson, grand, 1 000 pi car., propre, prises lav./sec., balcon, stat., tranquille 819-455-2554, 819-997-4897.

2 CHAMBRES, 1er mars, demi s/sol, non chauffé ni éclairé. 819-671-7726.

2 CHAMBRES, 2 appareils, pas de tapis, stat., buanderie, libre, 680 \$. 819-595-0401.

2 CHAMBRES, 2e niveau, 1er mars, Plateau, constr. récente, armoires de couleur, autobus à la porte, étude de crédit, 819-665-2301.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 625 \$, 1er mars, près aréna R. Guertin, 613-301-0492.

ELK
PROPERTY MANAGEMENT LIMITED

Charles Albanel
1, 2 et 3 chambres

Poêle, Frigo, Chauffé, Bois franc, Balcon, Dépanneur, Ascenseur, Très spacieux, Service d'urgence, Secteur calme & paysagé, Transport en commun tout près, Stationnement inclus.

À partir de 560\$/mois
819 777-5444

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de 699 \$ tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, promotion 1 mois gratuit sur app. sélectionnés. 819-771-4299.

2 CHAMBRES, 70 Mont-Bleu, stat., non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., mars, 635 \$, 819-684-2514.

2 CHAMBRES, beau condo, 4 appareils, stat. avec prise, 677\$, secteur tranquille de Hull, autobus à la porte, à proximité d'Ottawa. 819-770-1547.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, belle petite maison complètement rénovée, 169 Dollard-des-Ormeaux. Libre. 790 \$. 819-669-3209 après 16h.

2 CHAMBRES, bois franc, 35 Whright, stat., prise lav./sec., 640 \$, non chauffé, non éclairé. (819)568-9187.

REALSTAR www.realstar.ca

Gatineau Château Des Grives
400, boulevard Des Grives (boul. St-Raymond et boul. du Plateau)

- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur.
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.

819 772-0233

2 CHAMBRES, boul. Taché, 3e étage, propre, bien éclairé, plancher bois, eau chaude, prises lav./sec., chauffé ou non chauffé, 650 \$, 819-771-5093.

2 CHAMBRES, centre-ville, app. refait à neuf (tapis, vinyle, peinture et porte patio), non chauffé, non éclairé, 650 \$, stat., libre, (819)360-9218.

2 CHAMBRES, Charles-Albanel, non chauffé/éclairé, 620 \$, 819-360-5029.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, 1er mars, 750 \$ (819)776-3341

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, eau chaude, pas d'animaux, prises lav./sec., 1 stat., libre. 819-328-4662.

À Hull
Grands 2 et 3 cc, rénovés
Chauffés, éclairés, poêle et frigo.
Stationnement, buanderie.
Venez voir nos promotions!
Tél.: **819 770-9700**

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 740 \$, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. 819-328-4845, 819-328-4600.

2 CHAMBRES, demi-s/sol, rénové, 145 Larose, près hôpital, intercom, idéal pour couple ou personne seule, 1er mars, 570 \$, non chauffé, non éclairé. Pas d'animaux. (819)778-0317.

2 CHAMBRES, février-mars, 1,200 pi car, prises lav./sec., stat., Le Plateau, 795\$, (819)213-4319.

2 CHAMBRES, grand, 4 appareils, pas de tapis, chauffé, 775 \$. 819-328-6262

2 CHAMBRES, grand stat., prises lav./sec., 610 \$, (819)771-7206

2 chambres, Hautes-Plaines, à partir de 600 \$, non chauffé, non éclairé, 568-4498, 962-4477 ou 778-4481

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, 875 \$, mars/avril, foyer, bois franc, céramique, stat., 819-213-5775. www.junic.ca

À HULL
Grands 2 et 3 c. c. rénovés, chauffés, éclairés, poêle et réfrig, stationnement, buanderie.
Prime de déménagement.
Tél.: **819 770-9720**

2 CHAMBRES, libre, cour privée, 850 \$, non chauffé, non éclairé. Pag.: 819-779-3410, soir: 819-985-2557.

2 CHAMBRES, moderne, Cité-des-Jeunes, près des écoles, remise, 2 appareils, eau chaude, stat., pas d'animaux, 660 \$. Tél.: (819)328-4600, (819)328-4704.

2 CHAMBRES, MONT-BLEU, 700 \$ tout inclus, grand, libre, frais peint, céramique, bois franc, buanderie, stat, tranquille, près autobus. 819-771-6266

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 575\$, libre, 819-778-4449.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 600 \$, possibilité de faire petit travaux de consiègerie, (819)771-3693

2 CHAMBRES, près de tout, prises lav./sec., chauffé, stat., 613-853-3713.

2 CHAMBRES, près Plateau, très grand, propre, ensoleillé, rénové, balcon, "walk-in", pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, à partir de 650 \$. Photos: cvendu.ca, (819)595-2193.

2 CHAMBRES, rénové, prise lav./sec., 700 \$ chauffé, libre, 819-955-7197.

2 CHAMBRES, rue Charlevoix, spacieux, propre, terrasse, non chauffé non éclairé, 680 \$, janv., 613-837-9498

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, bonis, propre, bois franc, chauffé, stat., incl., 680 \$. 613-738-1411 ou 819-770-8389.

2 CHAMBRES, secteur Plateau, construction béton, insonorisé, luxueux, plancher bois et céramique, 2 stat., remise, 795 \$, 819-213-0722 ou 819-213-9998.

2 CHAMBRES, secteur tranquille, 5 min. d'Ottawa, plancher bois franc, 2 stat., chauffé, 705 \$, 1er avril, 819-568-2086 après 18h

LE PLATEAU
SECTEUR PAISIBLE
TRIPLEX 2 chambres
875\$ / mois

disponible 1er mars, 1er avril
Foyer, céramique, bois franc, prise laveuse-sécheuse, remise, Stationnement

819.213.5775
www.junic.ca

2 CHAMBRES, spacieux, bien situé, chauffé, buanderie, pas d'animaux, 675 \$. 819-775-9867.

3 CHAMBRES, 2 salles de bains, 1 300 pi., 2 étages, grande cour, 2 stat., 1 220 \$, avril, non chauffé/éclairé, non-fumeurs, près école/parc, PLATEAU, (819)778-6411

3 CHAMBRES, 476 hautes-plaines, haut de triplex, balcon, prise lav./sec., 2 stat., aucun tapis, 1er avr, 795 \$ non chauffé ni éclairé, (819)777-8384 (613)868-1897.

3 CHAMBRES, 70 Garneau, très grand, 3 étages, 750 \$, (819)319-6262

3 CHAMBRES, bois flottant, libre, pas d'animaux. 760\$, 613-521-2408.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, chauffé, près Cégep, prises lav./sec./lave-vaisselle, stat., 1er avril, 790 \$. 819-243-9224.

3 CHAMBRES, Plateau, 1er mars, 1,200 pi car., 825 \$, (819)777-5375.

3 CHAMBRES, poêle, réfrig., lav., stat., 665 \$. Exec, (819)771-7177.

Faubourg de L'île
101 Sacré-Coeur

1 chambre670 \$
2 chambres760 \$
3 chambres850 \$

Chauffé, éclairé, cuisinière, frigo inclus, stationnement disponible, piscine ext., dépanneur.

BONI DE DÉMÉNAGEMENT
(conditions s'appliquent)

819 778-3266
OSGOODE
PROPERTIES

3 CHAMBRES, près Parc Leamy (boul. Fournier), rénové, bois franc, prises lav./sec., 610 \$. Jour: 819-777-9600 poste 5,

3 CHAMBRES, près Plateau, 1 mois gratuit, 750\$. 819-595-2193.

3 CHAMBRES, près St-Joseph, peint, 755 \$. Soir: 819-770-6559.

4-1/2 ET 5-1/2, entièrement rénové, appareils ménagers neufs, à partir de 1,190\$/mois, 819-568-3846.

NOUVEAUX condos luxueux, secteur le Plateau, 2 et 3 chambres, isonorisation supérieure, foyer, bois franc, céramique, stat., près de tout, févr., à partir de 900 \$, 613-880-4975.

STUDIO, garage souterrain, meublé, câble, près de l'hôpital.(819)771-6941

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 475 \$, libre, 819-671-4628.

1 CHAMBRE, semi meublé, ensoleillé, idéal pour personne seule, tranquille, non-fumeur, pas d'animaux, 1 km de l'autoroute, chauffé, éclairé, climatisé, câble, 600 \$, 819-281-1627.

2 CHAMBRES, chauffé/éclairé, libre, stat., 625\$, 819-962-4448.

2 CHAMBRES, constr. 2006, luxueux, plancher bois/céramique, 2 stat., libre immédiatement, 615 \$, 819-213-9998, 819-213-0722.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, stat. double, 1er mars, 650 \$ 819-281-5971.

BELLE petite MAISON, rue George, 1 chambre, non chauffée, non éclairée, 1 stat., \$585 au 819-743-6690.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

2+1CHAMBRES, semi-détaché, piscine, près autoroute 50, pas d'animaux, non-fumeur, libre. 819-921-1615

2 CHAMBRES, 2 min. de l'encan et autoroute 50. 565 \$. 819-986-3187.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

2 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, 535 \$, 1er janv.,
3 CHAMBRES + s/sol, 775 \$, 1er févr., (819)281-5792

2 CHAMBRES, prises lav./sec., poêle/réfrig., aucun tapis, remise, accès à une cour, près école et autobus, libre, 585 \$, 613-234-0301 (après 18h en semaine)

2 CHAMBRES, rue Grand-Duc, neuf, grand, pas de tapis, très éclairé, 2 stat., 1er févr., 650 \$. 819-281-9352, 819-661-6729.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, très propre, semi-s/sol, stat., 1er mars. 819-665-4081.

3 CHAMBRES, ch. du Quai, remise, près école et traversier, 2 stat., libre 1er mars, 750\$, 819-986-7345.

3 CHAMBRES, neuf, grand, aucun tapis, 2 stat., remise, 1er mars, 770 \$, 819-281-8528, 819-351-6325.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 660\$. Exec 819-771-7177.

MAISON 799 \$, 3 chambres à Angers. Achetez avec 0\$ dépôt, financement disponible. 819-790-1693.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

1 CHAMBRE, 575 \$ chauffé, éclairé, 2 min. port Alonzo, libre, 1/2 s/sol, entrée privée, grand patio, non-fumeur(se) pas d'animaux. Idéal pour personne seule. (819)827-1433.

1 CHAMBRE, stat., idéal personne seule et non-fumeuse, 495\$ chauffé, libre, 819-827-0241 ou 819-827-9395.

2 CHAMBRES, 650 \$, 3 min. des pentes ski, 1er févr., \$. 819-457-4343.

2 CHAMBRES, chemin Denis, ensoleillé, semi s/sol, prises lav./sec., 2 stat., 650 \$, libre, 819-827-3628.

2 CHAMBRES, spacieux, poêle à bois, solarium, plancher de bois, piscine, garage. 925 \$, 819-457-2901.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

1 CHAMBRE ST-Pierre de Wakefield, lac Mcglashan, prises lav./sec., chauffé, éclairé, 550 \$. 819-457-4891.

2 CHAMBRES, 1 156 pi car., 925\$, sur un ranch, (819)671-3053.

2 CHAMBRES, 400 \$, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, 1er févr. 819-671-1911.

SAINT-PIERRE, 2 chambres, très grand, chauffé, 675\$, 819-319-6262.

ST-PIERRE, 1 chambre, appareils, 400\$, 819-457-2252, 819-457-2219.

514 LOGEMENTS AUTRES

2 CHAMBRES, Lac Sainte-Marie, bord de l'eau, 535 \$, 819-467-2086.

2 CHAMBRES, Masham, libre, 450\$. 819-456-1777, 819-456-4841.

LIBRE, Thurso, 2 et 3 chambres, non chauffés, non éclairés, 485\$-570\$, 819-923-6524.

MONTEBELLO, 2 chambres, stat., 1er févr., \$475. 819-328-5845.

516 LOGEMENTS ONTARIO

1 CHAMBRE, Ottawa, près hôpital Général, au mois, sans fumée, \$750 tout incl., câble, internet, stat. Comme à l'hôtel. 613-296-7770.

2 CHAMBRES, 8 janvier, meublé, propre, non-fumeur, pas d'animaux, 650\$, 613-321-3875, 613-235-2024.

OTTAWA, centre-ville, condo de luxe, construction neuve, vue sur la rivière, 5 appareils, stat., s/conditionnement, 2 chambres, 2 s/bains, 2 000 \$/mois, 819-213-9998, 819-213-0722.

VANIER, près Beechwood, entrée privée, balcon avant, 2 chambres, chauffé, \$800 + hydro et câble. (613)745-9309.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 CHAMBRE Hull, près Place-Cartier, s/sol, chauffée, éclairée, câble, pas de stat., non-fumeur. 475\$ (819)770-3751

GATINEAU, condo luxueux, tout incl. location à la sem. ou au mois, 819-682-7999 ou 819-213-2748.

Depuis 1946 votre service

LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau

1-2 chambres et studios
Bail au mois

N'apportez que vos effets personnels!

819 568-5151 poste 5
www.etasse.com
Les Immeubles ETASSE

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

suitesmontbleu.ca
2 CHAMBRES, entièrement équipé (meubles, literie, vaisselle, etc.) Durée et prix flexibles. 819-661-7855



WWW.CONDOGATINEAU.COM
Gatineau/Hull, luxueux 1, 2 et 3 chambres, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-862-7735.

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1 CHAMBRE, rue Vaudreuil, près Place du Portage et du Musée, poêle et réfrig. fournis. (819)923-1771.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, 1 200 pi car., tranquille, 5 appareils, foyer, 2 balcons, non chauffé, non éclairé, 819-568-4498, 819-778-4481

3 CHAMBRES, 1er févr., Hautes-Plaines, entièrement rénové, aucun tapis, s/bain neuve, 850 \$. (819)775-4830.

BRIGIL.COM

Plus de 100 unités de logements neufs en inventaire.
Secteur de choix
819 772-4663

À LOUER AVEC OPTION D'ACHAT
3 chambres, 19 rue Normand, 1er plancher, 1 300 pi car., aucun tapis, foyer bois, non chauffé, non éclairé, 800 \$. 613-558-7669.

AYLMER, 45 Symmes app. B2, près marina, récent, 2 chambres, clim., 1er févr., 800 \$. 613-299-282

560 MAISONS MOBILES

3 GRANDES chambres, parc Riviera, très grande maison, 1 056 pi car., avec extension, fenêtre récente, cour privée, clôturée, concept ouvert, 84 900 \$ Annie Morin, Re/max Vision, Agent immobilier affilié, 819-962-4446.

564 CHALETS À VENDRE

CHALET de chasse/pêche, Lac Gardner, 1 acre, 33 000 \$, (819)243-5632.



Une photo pour 2 \$?
Informez-vous,
613-562-0222

* Certaines conditions s'appliquent

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

2-2 CHAMBRES, duplex, bien situé, Hull, à qui la chance? Sans aucun comptant. Appelez! 819-772-2994

BOUL. St-Joseph, immeuble de 3 logis + 14 chambres + 3 locaux commerciaux tous loués. Revenu brut: environ 110 000 \$, prix demandé: 575 000 \$, pour info: Gaston Lemieux, Avantage immobilier: (819)778-4134.

HULL, 2 x triplex, rénovés, revenu : 44 200\$, prix 440 000\$, centre-ville, (819)665-3403.

570 FERMES

BOURGET (Ontario), 47 acres, 374,500\$, 613-725-4780
www.grapevine.ca. ID15573

RARE, tout incl., ferme + machine-rie, 75 acres, Saint-Sixte (près Thurso), 334,900\$ 819-983-6770.

574 TERRAINS

1 ACRE boisée, Seigneurie, pavé et Manoir du Ruisseau, éclairé, (819)671-1900, (819)663-5297

2 TERRAINS 1 et 1-1/2 acre, sur ch. St-Elisabeth à Cantley, 15 min. du centre-ville de Gatineau, 29 900 \$ ch. incl. taxes. 819-671-1264, 613-852-1929.

CANTLEY, Phase 3 Développement Lavergne par Montée St-Amour, 8 min. de Gatineau. 1 acre, boisé. 819-671-6489 ou 819-664-7204.

GATINEAU, terrain, secteur résidentiel, 819-449-1180.

LES BOISÉS DE GATINEAU
Terrains 4 acres boisés, ch. asphalté, 5 min. de la 50, prêts à construire. Aubaine temps limité: 64 900 \$, 819-790-8974, 819-743-2586

LOTS boisés, bord ou accés lacs, vue panoramique, 15 min. de Buckingham, 12 000 à 45 000 \$/acre, 819-923-7757

N-D.-DU-LAUS, 2 acres, prêt à construire, sur grand lac poisson blanc, 47 000\$. 819-561-2832.

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30 000 pi car. +, (819)661-0745
www.labaie75meridien.com

578 RECHERCHE À ACHETER

RECHERCHE immédiatement maison unifam., bungalow rénovée ou non dans l'Outaouais avec grand terrain, 613-852-7513.

601 BUREAUX À LOUER

1 100 pi car., Hull, 37 St-Joseph, www.argosinc.ca, (819)328-5538.

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3 000 pi car. 819-921-3134.

400 boul. Taché, Hull. Jusqu'à 3 000 pi car., 2e étage, libre, déjà aménagé. Bienvenue aux agents. 819-777-9781, 819-770-6389, 819-778-1055.

495 \$ TOUT inclus, 2 pièces + cuisine, planchers et peinture neufs, voisin du McDonald, 819-771-6266.

BIEN situé sur coin de rue, 630 pi car., possibilité d'affaire, (819)773-1310

BOUL. ST-JOSEPH 1er étage, 624 pi. ca., rénové, idéal professionnel (possibilité d'accès salle de conférence et réception). 1 800 \$/mois inclus tous les coûts reliés à la maintenance, le nettoyage quotidien, clim., chauffé/éclairé, 819-420-3545.

BOUL. St-Joseph, 375\$/mois, prix inclus tous les coûts reliés à la maintenance, nettoyage quotidien et l'utilisation de la salle de conférence 1h/mois, Clim, chauffé, éclairé, (819)420-3545

BUREAU, 950 pi car., pour professionnel, Gatineau, secteur LaVendrye, 819-664-9966.

BUREAU à frais partager, centre-ville Hull, stat inclus, 1 000 \$/mois, (613)769-6789.

BUREAU/local à partager, Gréber, à la journée ou demi-journée. Idéal pour thérapeute ou masseur. 819-827-5556.

GATINEAU à 500 pi. de la sortie St-Louis, bureaux de 400 à 2 500 pi ca., libre 819-243-6364 ext. 222

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 200 à 2 000 pi car., libre, 819-568-8815.

601 BUREAUX À LOUER

HULL, bureau à louer, 1 200 pi car., 2e étage, 2 min. du Casino, beaucoup de stat. 819-771-6266.

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 819-770-6907.



LES ENTR. MICHEL CHARETTE
bureaux et locaux à louer
Composez le 819-243-5260

604 LOCAUX

1 200 à 2 700 pi car., 2e étage, 2 700 à 14 000 pi car., r-de-ch., rénové selon vos besoins, stat., rue passante, Gatineau, prix compétitif, (819)665-5500.

1 400 PI CAR., hauteur libre 20 pi et +, 76 Lois, angle boul. St-Laurent (Hull), 819-665-5612.

604 LOCAUX

BUCKINGHAM, centre-ville, 2 800 pi car., + s/sol. Vente au détail, bureau, etc., stat. Très nég. Century 21 Multi-services, Guy Bélanger agent immobilier agréé, 819-778-4500.

CARREFOUR du Casino, 725 boul. de la Carrière, Hull, bien situé, Nouveau été 2008: 1000 à 3000 pi. car., voisin SAQ sélection nouveau concept de 10 000 pi. car., près Super C, Réno Dépôt et Casino. 1-888-345-3997.

EMPLACEMENT idéal à Gatineau pour ventes automobiles et mécaniques à louer, 3 000\$, (819)775-8272

NOUVELLE ANNONCE!
ESPACE commercial pour professionnels ou franchise. Promenade du Portage, grandeur à nég., 613-724-8460

LOCAL commercial à louer, 1 437 pi car., libre 1er avril, contactez Jarmicos au (819)663-1789.

LOCAL À LOUER

LE GROUPE

BRIGIL LOCATION
WWW.BRIGIL.COM

747, BOUL. ST-JOSEPH
2640 p.c.

487277

819 568-1771

1 LOCAL À LOUER À AYLMEY
Au 138 rue Principale, 780 pi car, chauffé. Inf.: 819-664-3750.

22 Valcourt, 1 100 pi. ca, libre 1er mars, Contactez Fred: 613-612-2222.



900 PI, Aéroport, chauffé, éclairé, cuisine, 1er étage, 600 \$. 819-663-5297.

BÂTIMENT commercial de 4.400 pi. car., endroit très achalandé situé sur la 307, Cantley, prix locatif très avantageux. (819)360-2801

BIEN situé, 1460 rue Cyrville, intersection Star Top, 9 244 pi car., libre 1er mai, (819)661-8710.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull
Entrepôts et bureaux

- 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (4 400 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
- 15, Buteau (400 p.c. à 2 200 p.c.)

Secteur Gatineau

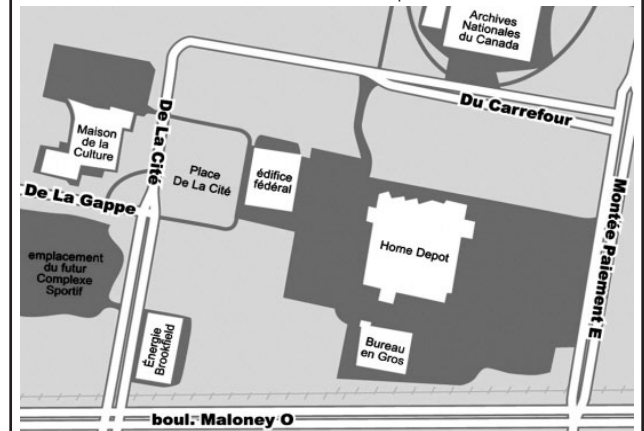
- 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)
- 361, boul. Maloney Ouest (8800 p.c.)

Info. : Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com



CONDOS D'AFFAIRES À VENDRE ou À LOUER

- Centre-ville de Gatineau - Nouvel Édifice !
- Commerces, professionnels et investisseurs
- Superficie au besoin - Stat. intérieur/extérieur
- Bâtissons notre communauté professionnelle !



819 243-3063 www.alarysevigny.ca

488277

612 COMMERCES À VENDRE

DÉPANNEUR/station d'essence + 4 logis, 329.000\$. 819-428-3301.

GATINEAU, salon d'esthétique tout équipé. Plus de 1,000 dossiers de clients. Bon prix. Century 21 Multi-Services, Guy Bélanger, agent immobilier agréé, 819-778-4500.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, beau restaurant, 75 places, très bien décoré, permis de boisson. Très bon chiffre d'affaire. Ameublement, équipement et achalandage. 79 900 \$. Yvon Desrochers, agent immobilier, groupe Sutton, (819)664-5851.

PIZZERIA resto et salle à manger à vendre, 58 Eddy, 819-923-9665

NOUVELLE ANNONCE!

SALON de bronzage, 6 lits plus 1 facial, tout équipé, Hull, 34 900 \$ nég. 819-319-5959.

SALON de bronzage et d'esthétique à Gatineau, en affaire depuis 21 ans, excellent revenu. Stéphane Gauthier, agent immobilier affilié. (819)661-7222.

622 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

HULL, casse-croûte, super condition, tout équipement inclus, 239 900\$.

TRAITEUR, + boucherie + bâtiment + équipement avec logis de 4 chambres à coucher à prix réduit, 289 000\$. Century 21 Multi-services, Guy Bélanger agent immobilier agréé, 819-778-4500

2000 OLDSMOBILE Alero, extra, 130000 km, 2 700 \$, 819-743-9345.

2001 CAVALIER Z24 tout équipé, certifié Québec, 168 000 km, 3 900\$ 819-827-0566, cell.: 819-661-0566

2001 FORD Focus SE, 172 000 km, 3 995 \$, Génération (819)643-0238.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 HYUNDAI Accent, manuelle, 132 000 km, 2 800\$ nég., 613-761-5635.

2 CHAMBRES, stat., chauffé, libre, 800\$/mois, 613-233-7618.

PARTENAIRE d'affaires recherché pour compagnie en expansion, dans domaine unique et spécialisé. voir site web: www.prestige-restaurationcivirivnyle.com ou contacter Normand Lee au 418-933-9367.

GARAGE à Hull, réparation mécanique et franchise antirouille, incluant condo de 1 500 pi car., 1 porte, 2 pont élévateur et +++. Propriétaire unique, ouvert + 17 ans. (819)962-2553.

2001 FORD Focus SE, 172 000 km, 3 995 \$, Génération (819)643-0238.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 HYUNDAI Accent, manuelle, 132 000 km, 2 800\$ nég., 613-761-5635.

2 CHAMBRES, stat., chauffé, libre, 800\$/mois, 613-233-7618.

2001 FORD Focus SE, 172 000 km, 3 995 \$, Génération (819)643-0238.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 HYUNDAI Accent, manuelle, 132 000 km, 2 800\$ nég., 613-761-5635.

2 CHAMBRES, stat., chauffé, libre, 800\$/mois, 613-233-7618.

2001 FORD Focus SE, 172 000 km, 3 995 \$, Génération (819)643-0238.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 HYUNDAI Accent, manuelle, 132 000 km, 2 800\$ nég., 613-761-5635.

2 CHAMBRES, stat., chauffé, libre, 800\$/mois, 613-233-7618.

2001 FORD Focus SE, 172 000 km, 3 995 \$, Génération (819)643-0238.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 HYUNDAI Accent, manuelle, 132 000 km, 2 800\$ nég., 613-761-5635.

2 CHAMBRES, stat., chauffé, libre, 800\$/mois, 613-233-7618.

2001 FORD Focus SE, 172 000 km, 3 995 \$, Génération (819)643-0238.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 HYUNDAI Accent, manuelle, 132 000 km, 2 800\$ nég., 613-761-5635.

2 CHAMBRES, stat., chauffé, libre, 800\$/mois, 613-233-7618.

2001 FORD Focus SE, 172 000 km, 3 995 \$, Génération (819)643-0238.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 HYUNDAI Accent, manuelle, 132 000 km, 2 800\$ nég., 613-761-5635.

2 CHAMBRES, stat., chauffé, libre, 800\$/mois, 613-233-7618.

2001 FORD Focus SE, 172 000 km, 3 995 \$, Génération (819)643-0238.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 HYUNDAI Accent, manuelle, 132 000 km, 2 800\$ nég., 613-761-5635.

2 CHAMBRES, stat., chauffé, libre, 800\$/mois, 613-233-7618.

2001 FORD Focus SE, 172 000 km, 3 995 \$, Génération (819)643-0238.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 HYUNDAI Accent, manuelle, 132 000 km, 2 800\$ nég., 613-761-5635.

2 CHAMBRES, stat., chauffé, libre, 800\$/mois, 613-233-7618.

2001 FORD Focus SE, 172 000 km, 3 995 \$, Génération (819)643-0238.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 HYUNDAI Accent, manuelle, 132 000 km, 2 800\$ nég., 613-761-5635.

2 CHAMBRES, stat., chauffé, libre, 800\$/mois, 613-233-7618.

2001 FORD Focus SE, 172 000 km, 3 995 \$, Génération (819)643-0238.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 HYUNDAI Accent, manuelle, 132 000 km, 2 800\$ nég., 613-761-5635.

2 CHAMBRES, stat., chauffé, libre, 800\$/mois, 613-233-7618.

2001 FORD Focus SE, 172 000 km, 3 995 \$, Génération (819)643-0238.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 HYUNDAI Accent, manuelle, 132 000 km, 2 800\$ nég., 613-761-5635.

2 CHAMBRES, stat., chauffé, libre, 800\$/mois, 613-233-7618.

2001 FORD Focus SE, 172 000 km, 3 995 \$, Génération (819)643-0238.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 HYUNDAI Accent, manuelle, 132 000 km, 2 800\$ nég., 613-761-5635.

2 CHAMBRES, stat., chauffé, libre, 800\$/mois, 613-233-7618.

2001 FORD Focus SE, 172 000 km, 3 995 \$, Génération (819)643-0238.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 HYUNDAI Accent, manuelle, 132 000 km, 2 800\$ nég., 613-761-5635.

701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS

1994 FORD Aspire, 188 000 km, état A1, 8 pneus, peinture neuve, démarreur, 2 000 \$, 819-671-9949.

NOUVELLE ANNONCE!
1995 EXPLORER, 295 000km, 2 700 \$ nég., 613-263-1266.

NOUVELLE ANNONCE!
1995 HONDA Accord EX, tout équipée, mécanique A-1, 8 pneus neufs, 3 000 \$ nég. 819-208-4204.

NOUVELLE ANNONCE!
1995 PLYMOUTH Neon, 144 000 km, certifiée Québec, bon état, 1 600\$ 819-827-0566, 819-661-0566.

1996 ESTEEM, 274 000 km, 699 \$ 2000 VENTURE, 242 000 km, 999 \$
Auto JC Galipeau (819)669-4004

1996 SATURN SL1, 184,000 km, économique, manuelle, nouvel alternateur, freins avant, nouveau silencieux, 1 800\$, 819-682-0009.

1997 CHEVROLET Lumina, auto tout équipée, 145 500 km, très bonne condition, 3 495 \$. 819-775-6992.

NOUVELLE ANNONCE!
1997 HONDA Accord, 5 vit., 260,000 km, 3 400 \$, 819-771-2556.

1997 SATURN SC1, 5 vit., 155 000 km 2 395 \$, Génération (819)643-0238.

1999 HYUNDAI Accent, 162 000 km, 2 695 \$, Génération (819)643-0238.

2000 OLDSMOBILE Alero, extra, 130000 km, 2 700 \$, 819-743-9345.

2001 CAVALIER Z24 tout équipé, certifié Québec, 168 000 km, 3 900\$ 819-827-0566, cell.: 819-661-0566

2001 FORD Focus SE, 172 000 km, 3 995 \$, Génération (819)643-0238.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 HYUNDAI Accent, manuelle, 132 000 km, 2 800\$ nég., 613-761-5635.

2 CHAMBRES, stat., chauffé, libre, 800\$/mois, 613-233-7618.

2001 FORD Focus SE, 172 000 km, 3 995 \$, Génération (819)643-0238.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 HYUNDAI Accent, manuelle, 132 000 km, 2 800\$ nég., 613-761-5635.

2 CHAMBRES, stat., chauffé, libre, 800\$/mois, 613-233-7618.

2001 FORD Focus SE, 172 000 km, 3 995 \$, Génération (819)643-0238.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 HYUNDAI Accent, manuelle, 132 000 km, 2 800\$ nég., 613-761-5635.

2 CHAMBRES, stat., chauffé, libre, 800\$/mois, 613-233-7618.

2001 FORD Focus SE, 172 000 km, 3 995 \$, Génération (819)643-0238.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 HYUNDAI Accent, manuelle, 132 000 km, 2 800\$ nég.,

CHERCHÉZ-VOUS UN VÉHICULE À MOINS DE 10 000 \$? NE PAYEZ RIEN AVANT JUIN 2008*

2004 HYUNDAI ACCENT 2 portes, 4 cyl., manuelle, climatiseur, groupe élect. (25144A) 98 352 km 5 870\$[†] ou 68\$^{**} aux 2 sem. Tout inclus	2005 KIA SPECTRA LX 4 portes, 4 cyl., auto. (25299) 63 457 km 7 960\$[†] ou 88\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus	2003 MAZDA PROTÉGÉ SE 4 portes 4 cyl., manuelle, climatiseur (25069) 83 852 km 7 980\$[†] ou 99\$^{**} aux 2 sem. Tout inclus	(* À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. (†) S.A.C. voir un représentant pour les détails. L'offre est pour une durée limitée.) 819 770-2277 AUTO 1261 boul. St-Joseph, Hull
2004 FOCUS ZTW 4 portes, 4 cyl., auto., toit, climatiseur, groupe élect. (25177) 57 769 km 9 850\$[†] ou 108\$^{**} aux 2 sem. Tout inclus	2006 PONTIAC PURSUIT 4 portes, 4 cyl., auto., climatiseur (24999) 54 963 km 9 850\$[†] ou 109\$^{**} aux 2 sem. Tout inclus	2002 HONDA CIVIC COUPÉ 2 portes, 4 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (24391A) 79 057 km 9 980\$[†] ou 148\$^{††} aux 2 sem. Tout inclus	

3^e CHANCE AU CRÉDIT

ARRÊTEZ DE CHERCHER!

FAILLITE ACCEPTÉE
Véhicules récents

APPROUVÉ

AUTO VISION

DEPUIS 27 ANS

SEBRING 2007 Tout équipé, très confortable #20202 41 751 km 14 980\$ ou 107\$ aux 2 sem.	FORD ESCAPE XLT 2005 Tout équipé #20347 73 581 km 12 980\$ ou 93\$ aux 2 sem.
AVENGER SXT 2008 Tout équipé, un vrai bijou #19827 25 294 km 19 980\$ ou 136\$ aux 2 sem.	PONTIAC GRAND AM SE1 2004 V6, mags, vitres/portes élect., clim., reg. de vitesse #933086 59 668 km 8 980\$ ou 69\$ aux 2 sem.

LE SEUL SPÉCIALISTE DU FINANCEMENT EN OUTAOUAIS
 * S.A.C. Financement plus taxes. Terme de 84 mois. 7.9 %

303, BOUL. MALONEY EST, GATINEAU 819-669-3339
WWW.AUTOVISIONMAX.CA

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1997 FORD F-150 XL, 203 000 km, 4 495 \$, Génération (819)643-0238.

Monvolant.ca
cyberpresse.ca

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

2000 FORD F150, SuperCab, boîte fibre de verre, manuel, V6, 4.2L, 4 pneus d'hiver neufs et 4 pneus d'été, 194,000 km, 7,000\$, 819-246-7846.

2005 EQUINOX, 38 000km, 14 499 \$
 2005 ESCAPE 70 000 km, 12 999 \$
AUTO JC GALIPEAU, 819-669-4004

1999 GMC, Jimmy SLE, 4.3L Vortec, état neuf, 5,900 \$, (819)669-8099.

2006 FORD F350 LARIAT DIESEL 4X4

35 995\$
 ou **267\$** aux 2 sem.

Ottawa

LE NOUVEAU
DODGE CHRYSLER Jeep

Moteur turbo diesel V8, roues doubles à l'arrière, toit ouvrant transparent, sièges en cuir chauffants, lève glaces/verrouillage à commande électrique, climatisation automatique, tout équipé, 90 000 km, garantie 7 ans / 180 000 km sur le groupe motopropulseur.

900 BOUL. ST-LAURENT (angle du ch. McArthur)
 usedcm@ottawadodge.com
www.ottawadodge.com
613 745-7051

PLUS DE 150 AU CHOIX

PRINCIPALE AUTOMOBILE

Votre concessionnaire de véhicules d'occasion à bas prix...

FINANCEMENT POUR TOUS !

2005 CHRYSLER 300 M Cuir, toit, tout équipé, noir, certifié (6018) 110 000 km 14 495\$*	2007 TOYOTA YARIS Auto., climatiseur, 4 portes, certifié (6003) 30 000 km 12 895\$*	2005 FORD ESCAPE XLT 4X4 Cuir, auto., tout équipé, toit, certifié (6014) 70 000 km 14 895\$*	2001 SUNFIRE 4 portes, automatique (5557) 100 000 km 4 595\$*
---	---	--	---

(* À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)
1895 St-Louis, Gatineau Achat - Vente - Location 819 568-AUTO 2 8 8 6
www.automobileprincipale.com

2005 GRAND Caravan Sport, seulement que 39 000 km, tout équipée, Pour + d'inf.: 819-918-4662.

2005 TOYOTA Echo, transmission automat., seulement que 33 000 km, Pour + d'inf.: 819-918-4662.

2005 TOYOTA Matrix, noire, 1 seul proprio, 5 vit., pneus d'hiver neufs, 67 000 km, **garantie transférable, 13 900 \$ (évaluée à 15 900\$)**. 819-243-0984.

2006 GRAND Caravan Stow'n Go, tout équipé, seulement que 33 000 km. Pour + d'inf.: 819-918-4662.

2007 GRAND Caravan Stow'n Go, entre 26 000 et 30 000 km, plusieurs en inventaire. Pour + d'inf.: 819-918-4662.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU À GATINEAU. (819)568-5433

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1994 GMC Safari, très propre, pas de rouille, bas km, 819-568-7611.

1995 MERCURY Villager, 183 490 km, 8 pneus neufs (4 été 4 hiver), très bon état, 2 500 \$, 819-684-6774.

1998 CHEVROLET Astro, vérification SAAQ novembre 2007, démarreur incl., bon état, 2 800 \$. 819-775-6042.

2001 CHEVROLET VENTURE, 124 000 km, 4 900 \$. 819-775-1233.

2004 CARAVAN SE, 55000 km 10999\$
Auto JC Galipeau (819)669-4004

2006 DODGE Grand Caravan, rouge, à vendre (cause décès), 7 890 km (à l'état neuf), prix à discuter, (613)223-7787.

0\$ de dépôt

DENIS AUTO
www.denisauto.ca
25 ANS À VOTRE SERVICE!

0\$ de dépôt

SI VOUS TROUVEZ MOINS CHER.... ACHÉTEZ!

2004 AVEO 5 71 000 km 5 995\$ ou 66\$ aux 2 sem.	2005 SMART PULSE CABRIOLET Automatique, 47 000 km 13 995\$ ou 133\$ aux 2 sem.	2004 PT CUISER Automatique, 64 000 km, équipée 8 995\$ ou 94\$ aux 2 sem.
2006 ACCENT GS 48 000 km 7 395\$ ou 71\$ aux 2 sem.	2004 DODGE SX 2.0 Automatique, clim., 18 000 km 8 995\$ ou 94\$ aux 2 sem.	2004 ESCAPE XLT Équipé, V6, 71 000 km 12 995\$ ou 122\$ aux 2 sem.
2005 MAZDA 3 SPORT GS 2.3 litres, 5 portes, 46 000 km 15 995\$ ou 149\$ aux 2 sem.	2005 SILVERADO King cab, 4X4, V8, clim., 56 000 km 19 995\$ ou 188\$ aux 2 sem.	2005 FOCUS ZX5 Automatique, air clim. et +, 52 000km 9 995\$ ou 94\$ aux 2 sem.
2006 RANGER SPORT King Cab, 23 000 km, 5 vit 13 995\$ ou 133\$ aux 2 sem.	2007 SILVERADO LT 4X4, 5.3 litres, 4 portes, 9 600 km 32 995\$ ou 275\$ aux 2 sem.	2006 HUMMER H3 4X4, équipé, 26 000 km 29 995\$ ou 249\$ aux 2 sem.

Paiement : Taxes incluses. 819 643-5262

1999 GMC Sonoma SLS, V6, automat., 3 portes, 7 500 \$, (819)643-5231.

2000 GMC Tracker, 4X4, manuel, 123 000 km, très bon état, 4 pneus d'hiver, démarreur, 4 500 \$, (819)595-0400, (819)595-0400

2000 KIA Sportage EX, 128 000 km, 4 995 \$, Génération (819)643-0238.

2004 DODGE 1500, (quad cab), 60000 km, 22 995 \$, 819-643-4107.

NOUVELLE ANNONCE!
 2005 JEEP Liberty, automat., équipé. A Voir! 14 900\$. 819-213-4411.

DONS PAR TESTAMENT

Pour soutenir la lutte contre le cancer

Guide d'information gratuit.

Société canadienne du cancer / Canadian Cancer Society
 1 888 939-3333 | www.cancer.ca

712 VÉHICULES À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!
 2005 SATURN Ion, Quad 2, 20 000 km, manuelle, reste de location 12 mois: 284 \$ tout incl. Raison: maladie. 819-281-5363.

2006 HONDA accord EXL, V6, cuir, assumez bail 29 mois, 500 \$/mois (taxes incl.), 6 mois gratuits ou remise en argent de 3 000 \$, (613)851-1320.

LACHAPELLE
PONTIAC.BUICK.GMC

900, boulevard St-Joseph, Gatineau (secteur Hull) **819 778-3111**
www.lachapellepontiac.com

Économisez des milliers de dollars sur nos véhicules à prix déprécié !

2007 Pontiac G6 (28041)
 Prix neuf; 28 390\$
 Prix déprécié : **-13 400\$**
Prix Lachapelle : 14 900\$* 39 341 km

2007 Pontiac Grand Prix (35749)
 Prix neuf : 27 580\$
 Prix déprécié : **-10 700\$**
Prix Lachapelle : 16 800\$* 18 176 km

2007 Chev. Impala LS (31203)
 Prix neuf : 27 045\$
 Prix déprécié : **-11 050\$**
Prix Lachapelle : 15 995\$* 29 775 km

2007 Express Cargo Van (00112)
 Prix neuf : 30 405\$
 Prix déprécié : **-7 910\$**
Prix Lachapelle : 22 495\$* 23 459 km

2007 Pontiac G5 (56852)
 Prix neuf : 19 199\$
 Prix déprécié : **-5 204\$**
Prix Lachapelle : 13 995\$* 24 291 km

2007 GMC Envoy SLE 4X4 (08956)
 Prix neuf : 44 540\$
 Prix déprécié : **-20 645\$**
Prix Lachapelle : 23 895\$* 34 273 km

(* À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)

Vous pouvez commander votre véhicule déprécié !

712 VÉHICULES À LOUER**\$ PRIX RÉDUIT!**

2006 MALIBU, comme neuf, tout équipé, seulement 11 600km, balance location, 3 mois gratuits 819-663-4244

714 VÉHICULES DEMANDÉS

\$0.00 - \$10,000.00
\$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

NOUVELLE ANNONCE!

\$0.00 à \$100,000.00
\$\$\$ PRIX MAXIMUM \$\$\$

Achetons autos accidentées
ou pour pièces 819-827-1427

\$1,000.00 - \$10,000.00+,
E. Fleury Automobile, 819-661-4472.



\$100.00 à \$10,000. Achetez autos,
camions accidentés ou non et métal
au poids de tout genre. 819-770-7777.

350 \$ ET +, autos, camions et ferraille
demandés. 819-955-7066.

819-568-4116 - Achetez Comptant
Tous modèles - Toutes marques.
Accidentés ou pas. Remorquage incl.



ACHETONS automobiles de 1920 à
2005, \$\$\$ maximum. Appelez Bob au:
819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux au
poids pour ferraille. Les Entreprises
Gaucher, 819-643-3667.

ACHETONS voitures pour ferraille.
Entreprise de récupération.
C. Sigouin, 819-663-6768.

VOITURES, Allemagne ou Japon seu-
lement, fonctionnelles ou pas. Prêt à
payer cher. (613)858-5354.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

ATTACHE-remorque, classe 3, pour
Caravan 2001 à 2006, 150\$, peut être
installée, 819-568-3105.

BOÎTE fibrobec spectrum sport, 6.5
pi., pour Chevrolet Silverado 2004 et
plus, condition A1. 819-684-4165 (4h)

CABINE Fibrobec et doublure de
caisse pour Sierra 2005, boîte 6 pi et
support de toit neuf nég. 819-664-1831

PNEUS d'hiver Toyo Open Country,
G-02 245/70R16, jantes de luxe 6
trous, camion GM1500, (819)561-9346

720 MOTORISÉS, ROULOTTES**NOUVELLE ANNONCE!**

1990 CIMARON de luxe (fifth wheel),
33 pi., tout équipé, située au camping
Cantley, 11 000\$ 613-325-6660

1997 CAMPEUR Lance, 8'6", équipé
avec auvent, 5000\$, 819-463-0938

722 REMORQUES**NOUVELLE ANNONCE!**

6 1/2 x 16, double essieux, coffre
avant, 2 500 \$, (819)213-1308

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1986 KAWASAKI Bayou 300cc, pour
pièces, 400 \$ nég. 819-455-2708.

2000 SUZUKI, 300 cc, 4x4, excellent
état, 3 095 \$. AUSSI pour VTT: RE-
MORQUES Remeq, galvanisées,
choix de grandeurs. Hors-Bord Lafon-
taine: 1-800-567-0546.

2007 ARCTIC CAT 650 TRV, tout
équipé, 10 000 \$ 819-643-4107



Une photo pour 2 \$?
Informez-vous,
613-562-0222

* Certaines conditions s'appliquent

726 MOTONEIGES

1986 BOMBARDIER Safari, moteur
377, 500 \$. 819-455-2708.

1989, 2 BOMBARDIER, MACH1, For-
mula Plus, 1 850\$, (819)360-4249

1996 POLARIS XLT, touring 600, bien
entretenu, 1,700\$. (819)689-8099

2000 BOMBARDIER Formula Deluxe
700, moteur 2 temps, 1100 km, comme
neuve, 3 500 \$, Alain: 819-568-8781.

2001 BOMBARDIER Grand Touring,
700 cc, 3 cyl., impeccable, 4 500 \$,
(819)360-0027.

NOUVELLE ANNONCE!

2001 BOMBARDIER, MXZ800,
13,000 km, parfaite condition, pont
neuf + extra, 3,000\$ nég.,
819-243-8400 ou 819-661-2658.

2003 BOMBARDIER Blair Morgan 800
5 200 \$, marche-arrière, 2300 milles,
819-328-2681.

2003 POLARIS 700 CLASSIC,
2 557 milles, excellent état, 5 595 \$,
2004 POLARIS 800 XC SP, 5 068
milles, 5 595 \$, excellent état.,
(819)661-0202.

2004 Polaris 600, moteur 4 temps,
4 000 milles, 3 995 \$, (819)643-5262.

2006 YAMAHA Apex 4 temps, parfait
état, beaucoup d'extra, 819-671-6489,
819-664-7204

2008
Argo Promotion, à partir de 9,295\$ ou
149\$/mois. Chenille neuve ou usagée,
service, pièces, acc. Sportmoto
Thurso, 819-985-2400.

728 NAUTIQUE

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE
BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou
1-800-900-3682.

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS**NOUVELLE ANNONCE!**

1997 TRACTEUR JohnDeer 770, 300
heures, avec souffleuse et fourche,
25 000 \$. Luc: (819)213-1308.

2001 BACKHOE Kubota B21, 680
heures, 24 000 \$. 819-643-4668.

AVIS DE DÉCÈS**CÉLINA YELLE**

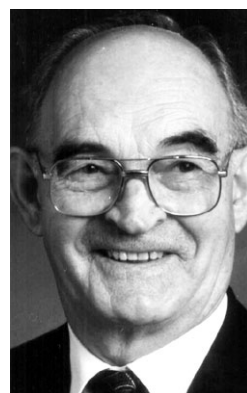
Est décédée à l'Hôpital commu-
nautaire de Cornwall, site
McConnell, à l'âge de 94 ans, le
mardi 28 janvier 2008, Céline
M. (Quenneville) Yelle du 1900
chemin Montréal. Elle était
l'épouse bien-aimée de feu
Edgar Yelle; la chère mère de
Claude Yelle (feu Pierrette)
(Angèle Grégoire) de Rivière-
Beaudette, Marcel Yelle (Diane)
de Vars, Madeleine Regimbald
(feu Robert) d'Orléans et Michel
Yelle (Diane) de Windsor. Elle
était la grand-mère adorée de
Patrick, Pierre, Catherine,
Stephane, Marc, Lynn, Martin,
Alain, Natalie et Justin et
l'arrière-grand-mère
d'Alexandra, Sarah, William,
Dominique, Justin, Shawn et
Josée. Elle fut précédée par
sa petite-fille Nathalie. Elle était
la fille bien-aimée de feu Arthur
Quenneville et de feu Clara
(Thibert) Quenneville; la chère
sœur de Rose Eva Racine de
Casselman, Sœur Jeanne
Quenneville d'Ottawa, Frère
Armand Quenneville de
Cornwall et Raymonde Charette
de Casselman. Elle fut précédée
par 4 frères: Roland,
Hercule, Emilien et Léo
Quenneville et par 3 sœurs:
Laure Rainville, Cécile
Boulerice et Jeannette Lauzon.
Elle sera profondément
regrettée par plusieurs neveux
et nièces. Elle reposera à la
**MAISON FUNÉRAIRE LAHAIE
& SULLIVAN de Cornwall,**
succursale Est, 614 Première
rue Est (613-933-2841) dès
14h mercredi. La cérémonie
religieuse sera célébrée jeudi
31 janvier 2008 à l'église
St-Félix de Valois à 11h.
L'inhumation aura lieu au
cimetière Notre Dame. La
famille sera présente mercredi
de 14h à 16h et de 19h à 21h
ainsi que jeudi à 9h avant les
funérailles. En expression de
vos sympathies, un don au
Glen-Stor-Dun Lodge serait
grandement apprécié par la
famille. Vos messages de
condoléances peuvent être faits
au www.lahaiesullivan.com.

AVIS DE DÉCÈS**MARJOLAINE MORIN
née Chrétien**

est décédée le 26 janvier 2008,
à l'âge de 81 ans. Elle laisse
dans le deuil son époux Robert,
ses frères: Jean-Jacques et
Jean-Denis, de nombreux ne-
veux et nièces et une petite-
nièce, Céleste Chrétien. Une
messe commémorative sera cé-
lébrée le samedi 2 février à 11h,
à l'église Très-Sainte-Trinité,
2178, rue Laurier, Rockland. La
famille tient à remercier Dr
Duchesne et tout le personnel
du Centre d'accueil Champlain
pour leur excellent service. Un
merci particulier à ses nièces:
Sylvia VanDoorn et Julie
Murdoch pour leur soutien au
cours des années. Pour plus de
renseignements, contactez la
**MAISON FUNÉRAIRE
RACINE ROBERT ET
GAUTHIER** au 613-241-3680.

**DENIS LATREILLE**

Après 12 ans, nous tentons tou-
jours d'apprendre à vivre sans
toi à nos côtés; mais les événe-
ments de la vie nous prouvent
que tu es proche de nous. Tu as
tout notre Amour,
Jacinthe et tes 3 mousses,
ton père et ta famille

4^e ANNIVERSAIRE**BERNARD O. THIBODEAU
Mon amour**

Cher époux bien-aimé, 4 ans
aujourd'hui que tu as quitté notre
monde pour le repos éternel.
Se souvenir de toi c'est facile,
mais s'habituer à ton absence
c'est toujours très difficile.
Malgré le mal à accepter ton dé-
part si brusque, notre plus
grande consolation est de sa-
voir que tu ne souffres plus et
qu'un jour nous serons de nou-
veau ensemble. De là-haut,
aide-nous à traverser la douleur
de la séparation en nous accor-
dant le courage de continuer.
Une messe en ta mémoire sera
célébrée à l'église St-Sébastien
le 2 février à 16h.

Ta Gabrielle
(Ti-loup)

**LES FAMILLES BARBEAU ET GODIN
ont le regret de vous annoncer le décès de****MADAME FLORENCE BARBEAU-GODIN
(née Martel)**

Est décédée le 24 janvier 2008, à l'âge de 78 ans. Elle était la fille de feu
Émilien Martel et de feu Hélène Champagne et l'épouse en 1^{res} noces de
feu Armand Barbeau et en 2^{es} noces de feu Art Godin. Elle laisse dans
le deuil ses enfants: Carol Godin (Louise Bertrand), Diane Chénier (Larry
Smith), John Barbeau (Diane Sayers), Nicole Godin (Ken Gilby), Luc
Gobin (Nathalie Proulx), Daniel Barbeau (Donna Stalker); ses petits-
enfants: Gilles, Monique, Gary, Jonathan, Mélissa, Micheal, Tamy et
Caroline; ses frères: Gérard Martel, Rolland Martel et ses sœurs: Rosa
Villeneuve et Jeannine Martel; sa belle-sœur Cécile Martel, ainsi que plu-
sieurs neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut précédée par Dora Martel,
Laura Giroux et Lionel Martel. Un service religieux en présence des cen-
dres sera célébré le vendredi 1^{er} février 2008 à 11h, en l'église St-Paul,
61, rue du Couvent, Gatineau (secteur Aylmer). La famille recevra les
condoléances à l'église à compter de 10h30. En mémoire de Florence des
dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec seraient appré-
ciés. La famille tient à remercier le personnel du CHSLD La Renaissance
pour tous les bons soins.

La direction des funérailles a été confiée au
FUNÉRAIRIUM BEAUCHAMP
Membre du réseau Dignité
Tél.: 819-684-1155
funeraire@videotron.ca

**LA FAMILLE GLADU
a le regret de vous annoncer le décès de****CANDIDE GLADU
née Lefebvre**

décédée le 28 janvier 2008 au CSSSG, hôpital de Gatineau, à l'âge de 73
ans. Elle était l'épouse de feu Marcel Gladu et fille de feu Alphonse
Lefebvre et de feu Élisabeth D'Aoust. Elle laisse dans le deuil ses fils:
Michel (Sylvie Charron), Marc (Mireille Bélecque) et Pierre. Elle laisse
également 7 petits-enfants; 3 arrière-petits-enfants; son ami très chère
Jean-Claude Énard; ses sœurs: Marie-Reine Chénier et Thérèse
Larivière d'Orléans et Pierrette Bussière de Bourget; une grande amie
Murielle Péloquin ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. L'ont pré-
cédée ses frères: Gérald et Paul ainsi que ses sœurs Jeanne et Rhéa
Jobin.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura
lieu en présence des cendres en l'église Jean XXIII, au 1194 St-René
Ouest Gatineau, le samedi 2 février 2008 à 11h. La famille recevra les
condoléances à l'église à compter de 10h30.

Remerciements au personnel infirmier et médical du 7^e étage de l'hôpi-
tal de Gatineau pour les bons soins prodigués et toutes les petites atten-
tions envers notre famille.

Pour renseignements: **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OU-
TAOUAIS**, 819-568-2425, conf@cfo.coop ou télécopieur: 819-568-2426.



La ligne d'écoute dans notre région

La souffrance peut s'exprimer par des mots, des pleurs
et aussi par des silences. Peu importe comment vous
exprimez vos émotions, nous savons y faire face à Tel-
Aide Outaouais.

613.741.6433

1.800.567.9699 (Outaouais québécois rural)

plume@tel-aide-outaouais.org

www.tel-aide-outaouais.org

**Le Conseil sur le
Vieillessement d'Ottawa**

Le porte-parole des
aînés d'Ottawa

Pour informations
(613) 789-3577

LA FAMILLE BRAZEAU
a le regret de vous annoncer le décès de



MONSIEUR ALPHONSE BRAZEAU

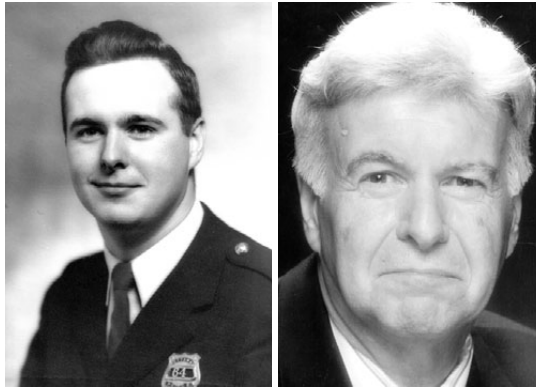
De Ste-Cécile-de-Masham, décédé le dimanche 27 janvier 2008, à l'âge de 89 ans. Il était l'époux bien-aimé de Angèle Hubert, le fils de feu Napoléon Brazeau et de feu Philomène Coderre. Outre son épouse, il laisse dans la peine ses 12 enfants: Agathe (Roger Larocque), Denis (Denise Gauvreau), Gilles (Claudette Meunier), Gabrielle (Hilaire Renaud), Marie-Andrée (Michel Babin), Jean-Noël (Diane Guindon), Rita (Robert Lebel), Jean-Pierre, Jacques, Annette (Réjean Renaud), Céline (Pierre Bertrand) et Raymond. Il était le grand-père adoré de 17 petits-enfants, 29 arrière-petits-enfants et de 11 arrière-arrière-petits-enfants. Il laisse également 1 soeur, Lucille (Rolland R. Gauvreau). Il fut prédécédé par 1 gendre, Rolland Cloutier, par 6 soeurs: Cécile (feu Paul Beaudoin), Antoinette (feu Emile Lamothe), Anna (feu Marcel Renaud), soeur Georgiana, Bertha (feu Paul-Emile Gauvreau) et Annette (feu Florent Gingras) ainsi que par 3 frères: Antoine (feu Jeanne Dupras), Louis (feu Eva Philippe) et Cléophas (feu Albertine Gosselin). Il laisse aussi 1 beau-frère, Pierre Hubert (feu Julienne Séguin), 1 belle-soeur, Pauline Martineau (feu Oscar Hubert), plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux amis. Il était membre des Chevaliers de Colomb conseil 6853 de Ste-Cécile-de-Masham.

La famille désire remercier le personnel de l'hôpital de Wakefield ainsi que du CHVO Pavillon de Hull pour les bons soins prodigués à M. Brazeau.

La famille invite parents et amis à se joindre à elle le samedi 2 février 2008 à 11h, en l'église de Ste-Cécile-de-Masham, pour une messe en présence des cendres. La famille sera présente à l'église 45 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation du CSSS des Collines seraient appréciés. (Des formulaires seront disponibles à l'église).

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS de Ste-Cécile-de-Masham, 819-456-2100 ou pour vos messages de condoléances à la famille par télécopieur 819-663-4292 ou visitez le www.avisdedeces.ca

AVIS DE DÉCÈS



A. PHILIP (Sonny) WENDT

Président /Courtier d'Edinburgh Real Estate Ltd.
Président de Sunny-Bay Investment Inc.
Évaluateur Accrédité - Résidentiel/Commercial
Ancien Président de Direct Internet Access and Training Ltd.
Ancien membre de la Police d'Ottawa 1952 - 1962

Sonny est décédé paisiblement à la maison, entouré de ses proches, le jeudi 24 janvier 2008. Il était le fils unique de feu Archie R. Wendt et de feu Délina Philippe. Il était l'époux adoré et le meilleur ami de Patricia. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Cary et Michael; son beau-fils, Frank Gertner, ainsi que sa seule petite-fille, Angelic. Il laisse également ses très chers amis: Marcel Prévost et son ami très proche, le médecin Jean (Ruth) Baribeau, qui se sont dévoués pendant plusieurs années, ainsi que Clare Bryce, Jacques (Gaétane) Gaumond, Richard Joannis, Paul McKechnie, Marcel Carrière, John Séguin, Pierre Bourque, Roger Pronovost, Clément Brossard, Frank Tonon, Glen Robb; ses anciens collègues de travail d'immeuble et plusieurs "chums" au New Eddy's. Il laisse également de nombreux oncles, tantes, cousins et cousines. Sonny était un être unique qui attirait les gens avec sa bonté.

La famille invite parents et ami(e)s à la MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER, 180 ch. Montréal, Ottawa, 613-241-3680, le jeudi 31 janvier 2008 à compter de 9h. Une messe commémorative sera célébrée à 10h30 à l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier, 435 ch. Montréal, Ottawa.

La famille aimerait remercier tout le personnel du Centre régional de cancérologie d'Ottawa, ainsi que le personnel du Campus Général 5ième Est et sans oublier Dr Nicholas, Dr Agboola, Dr Young, Dre Charrette, Dre Fréchette, Dr Cealey, Dre Coulombe et Dr Marcon de l'Hôpital St-Michael de Toronto.

Des dons au Centre régional de cancérologie d'Ottawa seraient grandement appréciés.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à l'adresse suivante: www.honneur-memoires.com

AVIS DE DÉCÈS



M. MARCEL R. CARON
(1918-2008)

Vétéran- Seconde Guerre mondiale

est décédé paisiblement au Centre de santé Elisabeth-Bruyère, le vendredi 25 janvier 2008. Il fut prédécédé par son épouse Cécile Boisvert et sa conjointe Marguerite Manning. Il laisse dans le deuil ses enfants: Richard Caron (Donna Azar) et Madeleine Caron (Denis Barrette). Il était le grand-père bien aimé de: Jennifer Caron (Sean Robillard), Chantale (Steve Honders) et Valérie Barrette ainsi que l'arrière-grand-père de Gavyn Honders. Il laisse aussi dans le deuil son beau-petit-fils Joël Barrette (Roberta); son arrière-belle-petite-fille Isabelle Barrette et son arrière-beau-petit-fils Samuel Barrette. Il fut prédécédé par sa soeur Marguerite Beaudet (Albert). Sincères remerciements au Dr Lesiuk ainsi qu'à toutes les personnes qui l'ont soigné à l'unité de neurologie au campus Civic de l'hôpital d'Ottawa. La famille invite parents et ami(e)s à se joindre à elle pour célébrer sa vie, le samedi 9 février 2008, en la Basilique-cathédrale Notre-Dame d'Ottawa, au 385 promenade Sussex. Des dons à l'Unité de neurologie de l'hôpital d'Ottawa seraient appréciés par la famille. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNÉRAIRE FIRST MEMORIAL «Chapelle Fairview». Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 613-860-2424. Vos messages de sympathie peuvent être acheminés au www.mem.com.

LES FAMILLES VADNAIS ET ST-JEAN
ont le regret de vous faire part du décès de



MME GRACIA VADNAIS
(née St-Jean)

d'Alfred, Ont., décédée le jeudi 24 janvier 2008, à l'hôpital Général de Hawkesbury et district, à l'âge de 89 ans. Elle était l'épouse de feu René Vadnais et la fille de feu Victor St-Jean et de feu Yvonne Brisebois. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Francine (Alain Marion), Luc (Jacynthe Robillard), Suzanne (feu Michael Purdy) et Lucie. Elle était la grand-mère adorée de deux petits-fils: Jason et Fabien. Lui survivent également ses frères et soeurs: Germaine (feu René Cadieux), Raymond (Hélène Cadieux), Florian (Gracieuse Brisson), Juliette (feu Maurice Ménard), Simon (Aldéa Laviolette) et Gabrielle (Fernand St-Pierre); deux belles-soeurs: Yvette Vadnais (feu Jean-Réal Séguin) et Eugénie Vadnais (feu Arthur Raby), ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut prédécédée par un frère, Gilles (feu Laurentienne Chénier); deux soeurs: Colombe (feu Laurier Lortie) et Lucille (feu Adolphe Cardinal).

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en l'église St-Victor à Alfred le samedi 2 février 2008 à 11h, en présence des cendres. La famille sera présente à l'église à compter de 10h afin de recevoir les condoléances.

Un merci spécial au personnel de l'hôpital Général de Hawkesbury et district pour son dévouement et les bons soins prodigués à notre mère.

Pour ceux et celles qui le désirent, des dons à la Fondation de l'hôpital Général de Hawkesbury et district, 1111, rue Ghislain, Hawkesbury, Ont., K6A 3G5, seraient appréciés.

La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE & FILS, 453, rue St-Philippe, Alfred, Ont., (613) 679-2802. Pour vos messages de condoléances par télécopieur: (613) 679-1356 ou par courriel: lamarre.fils@citenet.net

REMERCIEMENTS



Mme Odette Beauparlant

Les membres de la famille de Odette Beauparlant désirent remercier sincèrement tous les parents et ami(e)s qui, lors du décès de son décès, survenu le 10 décembre 2007, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, messages de condoléances, dons ou assistance aux funérailles. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

Les arrangements préalables,
quelle belle attention pour ses proches...



ANDRÉ CARON
Conseiller en
arrangements
préalables



GILLES PROVOST
Conseiller en
arrangements
préalables

Pour des arrangements préalables à la mesure de vos attentes et surtout, pour des conseils, sans pression, faites appel aux professionnels de la Coopérative funéraire de l'Outaouais.



Coopérative funéraire
de l'Outaouais

Une maison funéraire bien de chez nous

www.cfo.coop 819 568-2425

Hull - Gatineau - Thurso



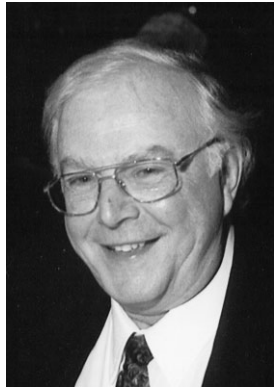
C'EST BON POUR LE MORAL!

Regroupement des
centres d'action bénévole
de l'Outaouais
568-0747
benevole@ncf.ca

cyberpresse.ca

<http://www.cyberpresse.ca/>

LA FAMILLE DARISSE
a le regret de vous faire part du décès de



M. JOHN DARISSE

de Gatineau, décédé le samedi 26 janvier 2008, à l'âge de 70 ans. Il était le conjoint bien-aimé de Francine Côté, le fils de feu Gilbert Darisse et de Dorothy Cooney. Outre sa mère et sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants: Nancy (Madeleine Roy), Patrick (Natalie Bédard) et Sandra (Fab Guilliani). Il laisse aussi les enfants de sa conjointe: Fannie Roy (Jean-Sébastien Labelle) et Francis-Olivier Roy. Il était le grand-papa de Yutaka, Louis, Clémence, Alexander, Éricka et Émannelle, ainsi que les petits-enfants de sa conjointe: Maxime, Cristelle, Ariane, Virginie et Noémie. Il était le cher frère de Jeannine (Onil Boutin), Richard (Sharon Schultz), Eva Stelmack et Alan (Robin Currie). Il laisse ses beaux-parents Gilles Côté (Jeannette Lefebvre); ses 2 belles-soeurs: Lise Côté (Marcel Blais) et Ginette Côté (Claude Bériault) ainsi que la mère de ses enfants, Janine Fortin, également plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

Un remerciement spécial à tout le personnel des soins intensifs de l'hôpital de Hull pour les excellents soins prodigués à M. Darisse.

Un service religieux aura lieu le vendredi 1er février 2008 à 11h, à l'église St-Grégoire-de-Nazianze, Buckingham.

Heures de visites à la **MAISON FUNÉRAIRE BRUNET**, 115 Maclaren Est, Gatineau, QC, J8L 1J9, le jeudi de 19h à 21h et vendredi à compter de 9h.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du CSSS Gatineau, 116 Lionel-Emond, Gatineau, QC, J8Y 9Z9, seraient grandement appréciés.

Pour de plus amples renseignements, composer le (819)986-3426 ou visitez le www.avisdedeces.ca

LA FAMILLE LAMOUREUX
a le regret de vous annoncer le décès de



MAURICE "MOE" LAMOUREUX

Décédé le 28 janvier 2008 au CSSSG, hôpital de Gatineau à l'âge de 63 ans. Il était le fils de feu Rosaire Lamoureux et de feu Louisa Viau.

Il laisse dans le deuil ses 4 soeurs: Aldéa (Conrad Lévesque), Gisèle (Richard Stafford), Monique et Jocelyne (feu André Stafford); ses 2 frères: Gaétan et Michel; des amis très proches, André et Denise Rochon ainsi que plusieurs neveux, nièces, ses collègues de travail et de nombreux ami(e)s. L'ont précédé ses soeurs: Marguerite (Margo) (Fernand Larose), Gaétanne (Robert Duguay) et Pierrette (Jean-Marie Charron).

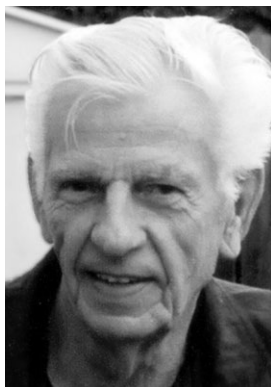
Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Rosaire au 5 St-Arthur Gatineau, le jeudi 31 janvier 2008 à 11h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

Remerciements au personnel du 5e Nord de l'hôpital de Gatineau pour les bons soins prodigués.

Pour renseignements: **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, 819-568-2425, conf@cfo.coop ou télécopieur: 819-568-2426.

AVIS DE DÉCÈS



M. JEAN-GUY LAVERDIÈRE

Il nous a quittés paisiblement le 26 janvier, entouré de l'amour des siens. Il était l'époux de feu Aldéa Lamontagne. Il laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie (Gilbert Paris), Chantal, Louise (Pierre Madore), Jean (Sylvie Milot), François (Line Saumure); ses petits-enfants adorés: Marc-Antoine, Louis-Alexandre, Nicolas, Simon-Pierre, Jean-Gabriel, Laurence et Vincent; sa mère Fernande Cadrin; ses soeurs: Juliette (feu Charles Desroches), Jeannine (Roger Côté), Yvette (Marcel Gariépy), Claudette (André Paradis) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et amis. L'ont précédé, son père Jos, ses deux frères Adrien et René.

Jean-Guy demeurera pour toujours dans notre coeur et dans notre esprit, un père aimant, un grand-père généreux, son départ laisse un grand vide. Il a mené un combat courageux contre une maladie des plus agressive. Ses enfants remercient chaleureusement tout le personnel du 4e Sud du Centre hospitalier de Gatineau pour leur dévouement et leurs soins attentifs.

Les enfants vous convient à rendre un dernier hommage à Jean-Guy à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, 95, boul. de la Cité-des-Jeunes, Gatineau (secteur Hull), le jeudi 31 janvier, de 19h à 22h, ainsi que vendredi à compter de 10h; une cérémonie de prières suivra à 12h au même endroit.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation CSSS de Gatineau.

Pour renseignements auprès de la Coopérative funéraire: 819-778-2425, télécopieur: 819-778-2426, courriel: conf@cfo.coop

LA FAMILLE CLAVELLE
a le regret de vous annoncer le décès de



« La perte d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans elle. »

MADAME FLORENCE CLAVELLE
(née Lecompte)

décédée le 24 janvier 2008 à la Maison Mathieu-Front-Savoie, à l'âge de 84 ans. Elle était l'épouse de feu Hector Clavelle, la fille de feu Théodore Lecompte et de feu Monique Bérubé. Prédécedée par ses 2 fils: Charles et Richard (Louise Cadieux), elle laisse dans le deuil son fils André (Pierrette Beausoleil) et ses 4 filles: Laurette (Gordon Piché), Pierrette (Robert Garneau), Lyne (Jean Thériault) et Lucie (Richard Garneau). Elle laisse également dans le deuil ses 13 petits-enfants et ses 19 arrière-petits-enfants ainsi que ses 3 soeurs: Noëlla (feu Raymond Joly), Aline (Aurèle Latourelle), Lucille (feu Gérard Latourelle); sa belle-soeur Antoinette ainsi que plusieurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut précédée par ses 3 soeurs: Lorraine, Aurore et Martine ainsi que son frère René.

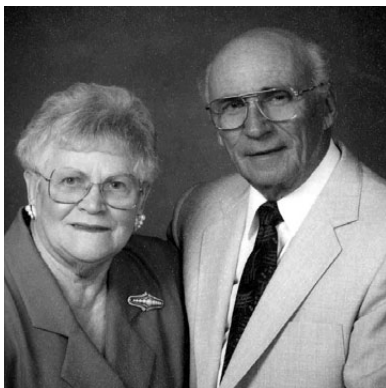
Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le vendredi 1er février à 11h, en la paroisse St-Jean-Bosco sise 45 rue St-Jean-Bosco à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Maison Mathieu-Front-Savoie seraient appréciés.

La famille désire remercier le personnel de la Maison Mathieu-Front-Savoie ainsi que le Dr Gilles Aubé pour les bons soins prodigués à leur mère.

Pour renseignements, **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**: (819)778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: (819)778-2426.

EN MÉMOIRE DE



RÉGINA (LÉVEILLÉE) ET AIMÉ BONNEVILLE
30 janvier 2006 4 décembre 2002

À la douce mémoire d'une mère et d'un père très chers. De longues années se sont écoulées depuis votre départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que vous avez été pour nous. Votre souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons. Nous vous aimerons toujours.

Votre fille Carole, votre gendre Clovis et votre petit-fils Hugo

Quand 84 personnes d'ici donnent 50 \$,



Développement et Paix

80 femmes et enfants d'Afghanistan apprennent à lire et ont accès aux soins de santé.

1-888-234-8533
www.devpo.org



REMERCIEMENTS



LORRAINE LAURIN
(née Ranger)

Les membres de la famille Laurin désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Lorraine, survenu le 25 décembre 2007, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus, à la Sainte Vierge et à Saint-Jude pour faveur obtenue.

F.P.

Remerciements aux trois archanges: Gabriel, Raphaël et Michael pour faveur obtenue.

C.P.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

J.P.

LeDroit

offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

LA FAMILLE MÉNARD vous annonce le décès de



LÉO MÉNARD

d'Embrun, décédé paisiblement et entouré de sa famille le jeudi 24 janvier 2008. Fier fondateur de Leo's Livestock Exchange Ltd. Il laisse dans le deuil son épouse adorée Yolande (née Patenaude) ainsi que ses enfants: Angèle, Louise (Luc), Johanne (Robert), Josée (Aldo), France (Ian), Line (Gary), Martine (Bernard), Julie (Paul) et Charles (Louise). Il était le Papi chéri de plusieurs petits-enfants: Caroline, Eric, Anik, Pascal, Dominique, Alexandre, Sébastien, Maxime, Jessica, Bianca, Roxane, Sarah, Véronique, Stéphanie, Nicholas et Jean-Christophe. Il laisse également plusieurs arrière-petits-enfants. Il fut prédécédé par son fils Luc et son petit-fils Patrick. On se souviendra de Léo surtout pour l'amour qu'il avait pour sa famille, sa grande joie de vivre et son petit côté taquin.

La famille tient à remercier sincèrement le personnel des soins d'urgences et intensifs de l'Hôpital de Hull, Centre de service de santé de Gatineau. Le dévouement et la compassion démontrés par Dr Jacques, Dr Sergerie ainsi que par les membres de leurs équipes furent grandement appréciés par la famille.

Celle-ci recevra parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER**, 180 Chemin Montréal, Ottawa, le mardi 29 janvier, à compter de 19h. Une célébration aura lieu en l'honneur de Léo en la Cathédrale Notre-Dame, 385 Promenade Sussex, Ottawa, le mercredi 30 janvier à 10h30.

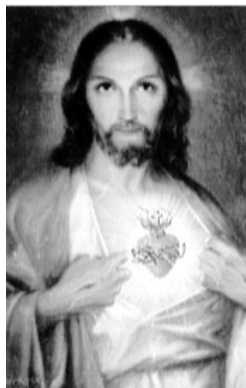
Afin d'honorer la mémoire de Léo, la famille invite ceux et celles qui le désirent à faire un don auprès de la Fondation des soins intensifs de l'Hôpital de Hull.



SACRÉ-COEUR DE JÉSUS

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues. Que le Sacré-Coeur soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

G.S.

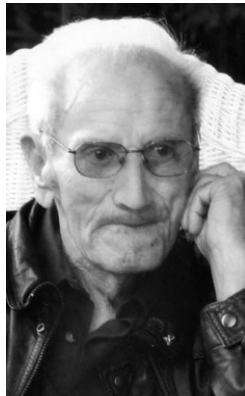


SACRÉ-COEUR DE JÉSUS

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

P.L.

EN MÉMOIRE DE



M. RENÉ PLANTE

À la douce mémoire de René, décédé le 30 janvier 2007. Nous nous demandons pourquoi tu nous as été ravi, mais dans nos coeurs nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es en paix. Nous nous souvenons de tes souffrances et nous pleurons. Mais nous nous souvenons aussi de ton sourire, ta douceur, tes gestes et de tous les moments heureux. Nous savons que ces moments ne s'effaceront jamais et c'est une consolation.

De ton épouse,
tes enfants et
petits-enfants bien-aimés

EN MÉMOIRE DE



AGOSTINHO MENDONCA

Aussi loin semble tu être... tu n'es que plus prêt de nous. 10 ans déjà mon vieux... Que de doux souvenirs tu nous as laissé à partager avec nos nouveaux venus dans la famille: hé oui, deux petits-fils dad. On t'aime mon vieux!

ton épouse Maria,
Tes trois filles Maria-Helena (Luki), Natalia, Anne-Marie (Daniel) et nos deux rayons de soleil Danny et Dylan.



ASSOCIATED PRESS

Jo-Wilfried Tsonga fera partie de l'équipe de France contre la Roumanie.

Dans l'équipe de France de Coupe Davis Tsonga choisi pour affronter la Roumanie

PARIS — Dans la logique de sa finale disputée à l'Open d'Australie, Jo-Wilfried Tsonga figure dans l'équipe de France de Coupe Davis dévoilée mardi par la Fédération française de tennis pour la rencontre du premier tour, du 8 au 10 février prochains à Sibiu, en Roumanie.

Il s'agit de la toute première sélection de Tsonga, 22 ans. Le nouveau n° 18 mondial a été retenu comme n° 2 d'une équipe qui sera emmenée par Richard Gasquet.

Michaël Llodra et Arnaud Clément, également finalistes en double de l'Open d'Australie, complètent la sélection.

Gilles Simon, pour qui ce sera également une première, a quant à lui été retenu par le capitaine Guy Forget en tant que cinquième homme.

Tsonga a par ailleurs entrepris des démarches pour s'établir en Suisse, précisément à La Rippe, commune vaudoise d'un millier d'habitants au-dessus de Nyon, non loin de la frontière française. Il a demandé les papiers pour s'établir, mais ne les a pas encore signés, a dit, hier, à l'AP Philippe Paréaz, syndic de La Rippe.

Le finaliste malheureux de l'Open d'Australie vient s'ajouter à une liste déjà longue de joueurs ou d'anciens joueurs de tennis français venus s'établir en Suisse. On citera notamment Amélie Mauresmo, Marion Bartoli, Richard Gasquet, Arnaud Clément, Fabrice Santoro ou encore Guy Forget.

ASSOCIATED PRESS

EN BREF

Daryl Katz de plus en plus près d'acheter les Oilers

EDMONTON — La nouvelle offre de 200 millions \$ faite par Daryl Katz a entraîné le soutien d'une foule d'investisseurs qui s'attendent à le voir devenir propriétaire des Oilers d'Edmonton. Le milliardaire de l'industrie pharmaceutique, âgé de 46 ans, aurait déjà eu l'appui des détenteurs de 60 % des parts dont il a besoin pour prendre le contrôle de l'équipe de la Ligue nationale. Mais sa dernière offre a encore solidifié sa position en plus de balayer les efforts de dernière minute d'un groupe de propriétaires actuels intéressés à garder la concession. Katz a reporté de jeudi à mardi prochain la date limite pour compléter la vente.

LA PRESSE CANADIENNE

nant négocier une prolongation de contrat avec Santana, qui sera admissible pour devenir autonome après la saison 2008. Santana gagne 13,25 millions \$ US cette année et il recherche probablement une prolongation d'au moins cinq ans d'une valeur de 20 millions \$ par année. Quand il y a une entente de principe, les équipes ont jusqu'à 72 heures pour négocier un contrat avec les joueurs impliqués. Si les Mets et Santana s'entendent, les joueurs devront subir un examen médical pour que l'échange soit complété.

ASSOCIATED PRESS

Dernier match au Temple de la renommée

COOPERSTOWN — Le match du Temple de la renommée, une tradition à Coopertown depuis plus de six décennies, sera présenté pour la dernière fois cette année quand les Cubs de Chicago affronteront les Padres de San Diego, le 16 juin. Selon des directeurs du panthéon, les ligues majeures ont estimé qu'il était devenu trop difficile de présenter ce match en raison de la complexité du calendrier de la saison et «les défis inhérents» liés à sa préparation. Le premier match du Temple de la renommée a été présenté en 1940.

ASSOCIATED PRESS

Santana passe aux Mets

NEW YORK — Les Twins du Minnesota ont conclu une entente de principe, hier, pour échanger le gaucher Johan Santana aux Mets de New York. Après des mois de discussions, les Twins ont accepté de céder Santana, un gagnant du trophée Cy Young à deux reprises, en retour du voltigeur Carlos Gomez ainsi que les lanceurs Phil Humber, Deolis Guerra et Kevin Mulvey. Les Mets devront mainte-

LA SANTÉ DE VOS SEINS



Société
canadienne
du cancer

Canadian
Cancer
Society

SOYEZ INFORMÉE

Connaissez votre corps.
Apprenez les facteurs de risque.

SOYEZ PROACTIVE

Suivez les recommandations sur le dépistage du cancer du sein. Adoptez un mode de vie sain.

OBTENEZ LES FAITS

Téléphonez à la Société canadienne du cancer pour obtenir l'information dont vous avez besoin sur nos *Sept règles de santé*, le dépistage précoce et comment protéger la santé de vos seins.

TÉLÉPHONEZ À NOS SPÉCIALISTES EN INFORMATION SUR LE CANCER QUI PEUVENT RÉPONDRE À VOS QUESTIONS OU VOUS METTRE EN CONTACT AVEC NOS SERVICES DE SOUTIEN.

1 888 939-3333 • WWW.CANCER.CA

Il a retrouvé le goût du football avec les Patriots

Un Randy Moss renouvelé

RICHARD LABBÉ

La Presse

GLENDALE — Il y a eu l'incident de la bouteille d'eau au visage d'un arbitre. Il y a eu l'altercation avec un agent de circulation au Minnesota. Il y a eu les engueulades avec des coéquipiers. Sans oublier, bien sûr, la fois où il avait décidé de rentrer au vestiaire avant tout le monde, même s'il restait encore deux secondes à faire au match.

Mesdames et messieurs, Randy Moss...

« J'apprécie chaque seconde depuis qu'on est ici, a-t-il commencé par dire hier matin. Je m'amuse. Le Super Bowl, c'est toute une expérience... »

Il s'est pointé devant toutes ces caméras en laissant échapper quelques éclats de rire. Nerveux? Mal à l'aise? Un peu tout ça, peut-être. Randy Moss ne parle pas. Enfin, presque pas. Il n'aime pas les médias, il n'aime pas les feux de la rampe. S'il était là hier matin, lors de l'incroyable journée des médias au stade University of Phoenix, c'est parce qu'il était obligé. Pas par choix, ça non.

Il a raconté quoi? Des histoires. Ce qui s'est passé au Minnesota. Ses deux années de misère à Oakland. Son embauche par les Patriots il y a un peu moins d'un an, après avoir rencontré le propriétaire Robert Kraft pendant une heure. Sa décision d'accepter l'offre des Patriots et d'accepter du même coup une diminution de salaire.

Tout ça pour une chance de participer, enfin, à un Super Bowl.

« Je voulais avoir l'occasion de jouer sur cette grande scène avant ma retraite, a-t-il expliqué. On entend les histoires, les grands joueurs qui ont fait leur marque au Super Bowl, et on veut y prendre part. J'ai la chance de vivre quelque chose de très spécial avec cette équipe, et j'aimerais finir ma carrière avec les Patriots. C'est mon souhait.

« À Oakland, je croyais bien avoir une chance d'aller loin. L'équipe avait pris part à un Super Bowl (en janvier 2003), et



ASSOCIATED PRESS

Randy Moss, à gauche, a échangé un petit secret avec Tom Brady au cours de la journée des médias, hier.

je pensais que les Raiders allaient dans la bonne direction. Mais il y a eu des chicanes, on a remis en question les choix de jeu de l'entraîneur, et ça ne s'est pas passé comme je l'avais prévu. C'est comme si le football n'était plus une priorité soudainement... Il me fallait un changement d'air.»

C'est là que les Patriots ont appelé. En avril 2007, Moss passait aux Patriots en retour d'un choix de quatrième ronde. On le disait fini, impossible, difficile à suivre, mais 1493 verges et 23 touchés plus tard, voici Moss, tout souriant, au Super Bowl.

« Plusieurs gens, les fans et les médias, croyaient que je ne l'avais plus à Oakland. La vérité, c'est que j'étais découragé par le rendement de l'équipe. Est-ce

que je regrette certains de mes gestes? Non. Le passé est du passé. On ne peut pas revenir en arrière. Est-ce que je suis encore fâché? Il le faut. Le football est un sport violent... »

À 30 ans, bientôt 31, Randy Moss jure qu'il a changé. Qu'il n'est plus cette petite frappe qui a jadis fait semblant de baisser ses pantalons en plein Lambeau Field. Qu'il n'est plus ce petit con qui faisait des folies. « J'ai grandi et je suis plus mature, jure-t-il. Ce sport m'a aidé énormément. »

Éloges

Le proprio Robert Kraft n'avait que des éloges pour Moss hier. « Il y a des gars qui affirment se foutre de l'argent, mais ils ne le pensent pas vraiment, a rappelé

le grand patron des Patriots. Randy Moss nous a dit qu'il était prêt à jouer pour moins d'argent avec nous, parce qu'il voulait gagner un Super Bowl. Il n'a pas menti. »

Moss le voit déjà, ce Super Bowl. Plus qu'une autre victoire, dimanche soir contre les tenaces Giants de New York, et il pourra enfin vivre son rêve. Enfin faire mentir tous ceux qui n'ont jamais cru en lui. Les Cowboys de Dallas, qui n'ont pas voulu le repêcher en 1998 pour cause de mauvaise réputation. Les Vikings du Minnesota, qui l'ont laissé aller après sept saisons. Les Raiders, qui ne voulaient plus rien savoir de lui. « Mais je n'en veux pas à personne, je ne suis pas un gars comme ça », a-t-il tenu à préciser.

Il est sans doute là, le Randy Moss nouveau. Dans ce sourire. Dans cette nouvelle façon de voir les choses. Dans cette reconnaissance envers ceux qui l'entourent.

« Ce serait vraiment spécial que de finir l'année avec une fiche de 19-0. On n'a pas le temps d'y penser pour le moment, mais on va sûrement y penser au moment d'embarquer sur le terrain. Notre équipe est incroyable. Et Tom Brady est le meilleur quart avec qui j'ai jamais joué. En fait, il est le meilleur quart de l'histoire de cette ligue. »

Sur ce, Randy Moss s'est levé. Pas de folies. Pas de folles déclarations. Juste les états d'âme d'un gars qui est vraiment content d'être ici.

Selon John Mara, copropriétaire des Giants de New York

« Montréal serait un bon marché pour la NFL »

RICHARD LABBÉ

La Presse

PHOENIX — Un match de saison régulière de la NFL présenté à Montréal? Pour John Mara, copropriétaire et président des Giants de New York, cela est une très bonne idée.

« Montréal serait un bon marché pour notre ligue, a confié le dirigeant des Giants à *La Presse*, hier en Arizona. Je sais qu'il y a plusieurs partisans des Giants à Montréal, je sais que plusieurs Montréalais détiennent des abonnements de saison au Giants Stadium. Alors oui, ce serait une bonne idée que de présenter un match de saison

régulière à Montréal et à Toronto. »

Les rumeurs d'un match de la NFL à Montréal ont refait surface il y a deux semaines, quand *La Presse* a révélé l'existence d'une lettre que NFL Canada avait fait parvenir au promoteur Normand Legault, l'invitant à poser la candidature de Montréal. Il y a un an, c'était George Gillett, le propriétaire du Canadien, qui confiait à *La Presse* son désir de présenter un match de football américain au Stade olympique.

Hier, lors de la journée des médias au stade University of Phoenix, John Mara a offert un appui de taille à Montréal, profi-

tant de l'occasion pour rappeler l'intérêt de la NFL pour le marché montréalais. Mara est généralement considéré comme l'un des propriétaires les plus influents du circuit américain, lui qui est le fils du regretté Wellington Mara, propriétaire des Giants pendant plusieurs années et l'un des membres fondateurs de la NFL.

« Présenter des matches de saison régulière au Canada, ce serait très bon pour notre ligue, a-t-il ajouté. On sait combien les Canadiens sont friands de football américain, on sait qu'il y a beaucoup de fans au Canada. En ce qui concerne notre équipe, nous avons disputé un premier

match en sol étranger cette saison (à Londres), et ce fut une expérience formidable. Nous avons été très bien reçus. »

La NFL a déjà confirmé la présentation d'un autre match de saison régulière à Londres la saison prochaine, qui impliquerait les Saints de La Nouvelle-Orléans et les Chargers de San Diego.

Une autre rencontre pourrait avoir lieu à Toronto, cette fois avec les Bills de Buffalo comme têtes d'affiche. Le commissaire de la NFL, Roger Goodell, devrait confirmer la tenue des deux matches lors de son point de presse annuel du Super Bowl, vendredi matin à Phoenix.

Dans le meilleur des scénarios, Montréal devrait donc attendre à 2009 avant de pouvoir penser à recevoir les grands du football américain. Les dirigeants du circuit ont déjà établi une limite de deux matches par saison en sol étranger.

Les dernières traces de la NFL à Montréal remontent à 1990, quand les Steelers de Pittsburgh et les Patriots de la Nouvelle-Angleterre s'étaient affrontés au Stade olympique en calendrier préparatoire. Deux ans plus tôt, les Jets de New York et les Browns de Cleveland avaient aussi croisé le fer au Stade olympique dans le cadre d'un match hors-concours.

La Colombienne Natalia Sanchez s'entraînera à Gatineau pendant deux mois

Une future olympienne chez les Gymélites



MARTIN COMTOIS

mcomtois@ledroit.com

Il y a de la «grande» visite ces jours-ci à la nouvelle palestre des Gymélites de Gatineau, rue Freeman.

Natalia Sanchez ne mesure que 4'5" en plus de ne faire osciller la balance qu'à seulement 75 livres. Sauf que dans son village natal, en Colombie, l'adolescente de 15 ans est déjà considérée une héroïne.

«Elle a même une statue à son effigie», a souligné son entraîneur Andres Llanos.

Sanchez deviendra en août la première gymnaste colombienne de l'histoire à participer aux Jeux olympiques. Avant de quitter pour Pékin, elle s'entraînera en Outaouais. Plus précisément avec les Gymélites.

Le duo a débarqué dans la région la semaine dernière.

«Son entraîneur et elle passeront une cinquantaine de jours ici, a indiqué l'entraîneur-chef du club gatinois, Dave Fallon.

«Les conditions d'entraînement dans son pays natal sont terribles. Par exemple, son entraîneur doit ressouder à chaque semaine la poutre.»

À ce sujet, Andres Llanos va même plus loin.

«Je dois parfois même tenir la poutre lorsque Natalia effectue sa routine, a-t-il soutenu. Ici, c'est un environnement plus sécuritaire et aussi meilleur, autant physiquement que psychologiquement, pour elle.»

La jeune Sanchez était d'ailleurs impressionnée par les nouveaux locaux des Gymélites, inaugurés en décembre dernier. Elle avait les yeux ronds comme des «trente sous» en parlant des trampolines sur place.

«Chez nous, il n'y en a pas. Ici, c'est incroyable. Ils en ont six», a-t-elle fait remarquer en espagnol via son entraîneur, qui sert aussi d'interprète.



Natalia Sanchez reçoit quelques conseils sur son positionnement de la part de son entraîneur Andres Llanos.

MARTIN ROY, LeDroit

Sanchez pourra bientôt mieux communiquer avec ses nouvelles coéquipières dans sa langue maternelle. Certaines gymnastes gatinoises, qui s'entraînent en espagnol, reviendront sous peu d'un camp d'entraînement en Floride.

«Ce qui est bien pour elle (Sanchez), c'est qu'elle peut s'entraîner ici avec des athlètes de son calibre. Nous avons trois gymnastes de haute performance. Dans son pays, elle est la seule. Ce sera motivant pour elle, mais aussi pour nos filles.»

Deux de ces adolescentes, Stéphanie Desjardins-Labelle et Catherine Dion, étaient considérées des espoirs olympiques pour Pékin. Mais le Canada a été

incapable de qualifier une équipe entière en vue du plus gros rendez-vous sportif de la planète.

La venue de la future olympienne à Gatineau se préparait depuis l'automne. Sanchez avait participé aux championnats panaméricains juniors en août 2006 au Palais des congrès. Elle avait alors fait connaissance avec Desjardins-Labelle et Fallon.

«Une amitié s'est développée entre son entraîneur et moi. Nous avons gardé le contact et nous nous sommes croisés à quelques compétitions internationales, a raconté Fallon.

«Il (Llanos) cherchait à offrir à sa gymnaste une opportunité

de s'entraîner à l'extérieur de la Colombie en vue des Jeux olympiques. Elle voulait venir chez nous.»

L'implication d'une entreprise privée a joué un rôle clé dans la présence de Sanchez à Gatineau. Les dirigeants colombiens refusaient de subventionner un voyage au Canada.

Le pays éprouve des problèmes financiers. De plus, la gymnastique se trouve loin sur la liste des disciplines sportives préférées du gouvernement.

«Ils (fonctionnaires colombiens) leur ont offert un per diem de 25\$. C'est tout, a raconté Dave Fallon. Nous nous sommes donc tournés vers l'hôtel Four Points puisque nous ne

pouvions pas vraiment demander à une famille de l'héberger pendant 50 jours.»

Les dirigeants de l'établissement hôtelier du secteur Hull ont offert de loger gratuitement la gymnaste et son coach. «Sans leur générosité, nous ne pourrions pas être ici, a tenu à mentionner Andres Llanos.

«Ils ont été très gentils avec nous», a ajouté Natalia Sanchez, qui se dit mieux logée qu'en Colombie.

Elle estime que ce séjour l'aidera à mieux atteindre ses deux objectifs. Elle veut terminer parmi les 24 premières au concours complet aux Jeux olympiques en plus de participer à la finale à l'épreuve de la poutre.

CHAMPIONNES À AYLNER



L'Express junior A de l'Outaouais a remporté les honneurs du récent tournoi féminin d'Aylmer grâce à quatre victoires par blanchissage, trois lors du tournoi à la ronde (contre Amos 3-0, Beauval 4-0 et Pierrefonds 2-0), puis en finale contre Rouyn-Noranda (4-0). Les membres de l'équipe sont : Emelie St-Denis, Kristine Jolivette, Rose-Anne Payer, Caroline Beaudoin, Shayla Kelly, Daphnée Ellyson, Jessica Desjardins Labelle, Mylaine Saumur, Marie-Pier L. Legault, Myriam Charbonneau, Anne Milot, Mariane Camiré, Katya Carle, Rachelle Saumier, Marie-France Lebel et Roxanne Tremblay, ainsi que les entraîneurs Gaétan Beaudoin, Ricky Jolivette et Monique Lajeunesse.

EN BREF

Hockey-balle

Une ligue de hockey-balle pour 40 ans et plus est à la recherche de joueurs de tous les calibres. Ce circuit fonctionne à l'année longue, en gymnase d'école de septembre à avril et en aréna à l'été, avec possibilité de jouer un ou deux soirs par semaine. Pour de plus amples informations, téléphonez au 819-777-4128 ou au 613-746-5643.

LEDROIT

Coupe Davis

TORONTO — Le vétéran Daniel Nestor sera la tête d'affiche de l'équipe canadienne de la Coupe Davis quand elle affrontera le Mexique, à Calgary, lors de la première ronde du groupe 1 de la zone des Amériques du 8 au 10 février. Frank Dancevic, Frédéric Niemeyer, et Peter Polansky, de Thornhill en Ontario, se joindront à Nestor.

LA PRESSE CANADIENNE

LES HARFANGS CHAMPIONS



Les Harfangs de Gatineau ont récemment remporté la médaille d'or dans la classe bantam B à la 37^e édition du tournoi de Senneterre. L'équipe est composée de : Brahim Baour, Nicolas Chatel, Miguel Couturier, Mathieu Couturier, Jean-Maxime Dubois-Vachon, Nicolas DuSablou-Beaulé, Olivier Hamel, Nicolas Lacasse-Angers, Francis Matte, Jérémy Reinhardt, Laurent-Oliver Rocque, Jean-Marc Thibodeau-Blais, Samuel Vienneau, Daniel Carmanico (entraîneur-chef), Alexandre Simard (entraîneur adjoint) et Robert Vienneau (gérant).

HOCKEY - LNH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION NORD-EST

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows: Ottawa, Montréal, Boston, Buffalo, Toronto.

SECTION ATLANTIQUE

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows: Philadelphie, Pittsburgh, New Jersey, N.Y. Islanders, N.Y. Rangers.

SECTION SUD-EST

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows: Caroline, Washington, Atlanta, Floride, Tampa Bay.

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows: Detroit, Columbus, Nashville, St. Louis, Chicago.

SECTION NORD-OUEST

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows: Minnesota, Calgary, Vancouver, Colorado, Edmonton.

SECTION PACIFIQUE

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows: San Jose, Dallas, Anaheim, Phoenix, Los Angeles.

COMPARAISONS AVEC 2006-2007

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows: Ottawa, Montréal.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Table with columns: Association Est, Association Ouest, Mj, Pts. Lists teams and their points.

MENEURS

Table with columns: (sans les matches d'hier), Mj, Pts. Lists players and their points.

CALENDRIER DES MATCHES

Table with columns: Date, Match, Location. Lists game dates and teams.



Table with columns: B, A, P, Pé. Lists player statistics.

Table with columns: Mj, Bc, Bl, Moy. Lists team statistics.

HOCKEY

LIGUE AMERICAINE DE HOCKEY

Section Atlantique

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows: Providence, Portland, Hartford, Springfield, Manchester, Worcester, Lowell.

Section Est

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows: Philadelphie, Wilkes-Barre, Albany, Hershey, Binghamton, Bridgeport, Norfolk.

Calendrier des matches

Table with columns: Date, Match, Location. Lists game dates and teams.

Section Nord

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows: Toronto, Manitoba, Syracuse, Hamilton, Grand Rapids, Lac-Erié, Rochester.

Section Ouest

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows: Rockford, Chicago, Peoria, San Antonio, Milwaukee, Quad City, Houston, Iowa.

Table with columns: Date, Match, Location. Lists game dates and teams.

LIGUE MIDGET AAA DU QUÉBEC

Section CCM

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows: Lac-Saint-Louis, C.C.-LeMoine, Gatineau, Laurentides, Châteauguay, Laval-Bourassa, Amos, Montréal.

Section Reebok

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows: C.A.-Girouard, S.St-François, Magog, Trois-Rivières, Lévis, E. S. N-Dame, Jonquière, Crabtree.

Calendrier des matches

Table with columns: Date, Match, Location. Lists game dates and teams.

LIGUE CENTRALE JUNIOR A DE L'ONTARIO

Section Robinson

Table with columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, P. Rows: Cumberland, Cornwall, Hawkesbury, Orléans, Ottawa, Montréal.

Section Yzerman

Table with columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, P. Rows: Q-Pembroke, Q-Brockville, Q-Smith Falls, Nepean, Kanata, Kemptville.

Calendrier des matches

Table with columns: Date, Match, Location. Lists game dates and teams.

LIGUE JUNIOR B DE L'EST ONTARIEN

Section Métro

Table with columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, P. Rows: Gatineau, Clarence, Ottawa, Ottawa Ouest, Metcalfe.

Section Valley

Table with columns: Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, P. Rows: Carleton Place, Perth, Shawville, Stittsville, Nepean, Kanata, Kemptville.

Calendrier des matches

Table with columns: Date, Match, Location. Lists game dates and teams.

HOCKEY - SOMMAIRES LNH

Penguins 4 Devils 2

Table with columns: Période, Goals, Assists. Lists game details.

Blues 3 Maple Leafs 2

Table with columns: Période, Goals, Assists. Lists game details.

Sabres 4 Lightning 2

Table with columns: Période, Goals, Assists. Lists game details.

Predators 1 Bruins 3

Table with columns: Période, Goals, Assists. Lists game details.

HOCKEY - LHJM

Section Telus

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts. Rows: Baie-Comeau, Rouyn-Noranda, Gatineau, Québec, Chicoutimi, Val-d'Or, Victoriaville, Shawinigan, Rimouski, Drummondville.

Section Est

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts. Rows: Saint-Jean, Halifax, Cap-Breton, Lewiston, St. John's, Acadie-Bathurst, I.-P.-E., Moncton.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Table with columns: Mj, Pts. Rows: Baie-Comeau, Rouyn-Noranda, Gatineau, Saint-Jean, Halifax, Cap-Breton, Lewiston, St. John's, Acadie-Bathurst, I.-P.-E., Moncton, Chicoutimi, Drummondville.

MENEURS - LHJM

Table with columns: Mj, B, P, Pts. Lists players and their points.

CALENDRIER - LHJM

Table with columns: Date, Match, Location. Lists game dates and teams.

CALENDRIER - LHO

Table with columns: Date, Match, Location. Lists game dates and teams.

HOCKEY - LHOUEST

Section Est

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows: Q-Regina, Moose Jaw, Brandon, Swift Current, Saskatoon, Prince Albert.

Section Centrale

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows: Q-Calgary, Lethbridge, Medicine Hat, Kootenay, Edmonton, Red Deer.

Section Colombie-Britannique

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows: Vancouver, Kelowna, Kamloops, Chilliwack, Prince George.

Section États-Unis

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows: Spokane, Tri-City, Everett, Seattle, Portland.

CALENDRIER

Table with columns: Date, Match, Location. Lists game dates and teams.

MENEURS - LHOUEST

Table with columns: Mj, B, P, Pts. Lists players and their points.

HOCKEY MINEUR

Tournoi provincial de Masson-Angers

Table with columns: Date, Match, Location. Lists game dates and teams.

HOCKEY - LHO

Association de l'Est

Table with columns: Section Est, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts. Rows: Belleville, Oshawa, Ottawa, Peterborough, Kingston.

Section Centrale

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts. Rows: Brampton, Niagara, Mississauga, Barrie, Sudbury.

Association de l'Ouest

Table with columns: Section Ouest, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts. Rows: Sault Ste. Marie, Windsor, Plymouth, Sarnia, Saginaw.

Section Centre-Ouest

Table with columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts. Rows: Q-Kitchener, London, Guelph, Owen Sound, Erie.

MENEURS - LHO

Table with columns: Mj, B, P, Pts. Lists players and their points.

Table with columns: Date, Match, Location. Lists game dates and teams.

Table with columns: Date, Match, Location. Lists game dates and teams.

BASKETBALL - NBA

ASSOCIATION DE L'EST ASSOCIATION DE L'OUEST

Table with columns: Section Atlantique, Section Sud-Ouest, G, P, Moy, Diff. Lists team statistics.

Table with columns: Section Sud-Est, Section Nord-Ouest, G, P, Moy, Diff. Lists team statistics.

Table with columns: Section Centrale, Section Pacifique, G, P, Moy, Diff. Lists team statistics.

CALENDRIER - NBA

Table with columns: Date, Match, Location. Lists game dates and teams.

Advertisement for Super Bowl XLIII featuring the Vince Lombardi Trophy and NFL logos.

Deuxième revers de suite des Olympiques

Les Foreurs ont travaillé plus fort



JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfp@ledroit.com

Les Olympiques de Gatineau ont eu l'avance pendant 55 minutes, mais deux buts rapides des Foreurs de Val-d'Or en fin de troisième période auront permis aux visiteurs d'infliger un deuxième revers consécutif aux Gatinois au centre Robert-Guertin, hier soir.

Les Foreurs (23-25-2-2) tiraient de l'arrière 2-0 après une période, mais à force de travailler avec plus d'acharnement que les Olympiques (32-16-3-2), ils ont graduellement remonté le pointage pour finalement l'emporter 4-2 quand François Lanctôt a scellé l'issue du match dans un filet désert.

Derek Famulare et Samuel Richard ont contribué à égaler le pointage et Sébastien Lavoie a inscrit le but de la victoire à la 17^e minute de la troisième période. Il s'agissait de son premier filet de la saison.

En avant

Darryl Smith et Matthew Pistilli avaient placé les Olympiques en avance 2-0 en première période, mais les locaux ont multiplié les revirements en deuxième et troisième périodes, laissant leur gardien Maxime Clermont à lui seul à plusieurs occasions.

Clermont a limité les dégâts pendant 55 minutes, en stoppant notamment deux fois Maxim Guérin en échappée (une fois sur un lancer de punition) et a accumulé les arrêts spectaculaires, mais le défenseur Samuel Richard a réussi à le battre d'un tir de la pointe pour créer l'égalité tard dans le match.

La recrue de 16 ans a fait face à 28 tirs contre 35 pour son vis-à-vis, Paul Dorsey. Le gardien originaire de Kanata a été bon, mais il n'a pas eu à se sur-



Matthew Pistilli (26), des Olympiques, vient de surprendre le gardien des Foreurs Paul Dorsey pour un des buts des siens.

PATRICK WOODBURY, leDroit

passer autant que Clermont pour tenir son équipe dans le match.

Pour sa part, Jesse Céré, de la réserve Kitigan Zibi, juste à proximité de Maniwaki, s'est fait remarquer lors d'un combat contre Travis Stacey.

Ce dernier a eu le meilleur sur son compatriote amérindien, mais il faut admettre que Stacey est beaucoup plus expérimenté dans le domaine pugilistique.

Céré a évolué dans un quatrième trio à son quatrième match en carrière dans la LHJMQ.

Comme son entraîneur, Éric Lavigne, l'a expliqué cette semaine, ce joueur au gabarit imposant revient de loin après avoir évolué aux niveaux mid-jet AA et junior B cette saison.

Les Foreurs ont l'intention d'intégrer l'attaquant de 17 ans graduellement à leur alignement d'ici la fin de l'année.

Les Olympiques ne reviendront pas à Guertin avant le 9 février quand les Remparts de Québec seront les visiteurs.

Ils iront affronter l'Océanien de Rimouski et les Remparts de Québec vendredi et samedi.

Une bourse pour Vallières-Mayer

JEAN-FRANÇOIS PLANTE

jfp@ledroit.com

L'attaquant des Olympiques, Nicholas Vallières-Mayer, a été l'un des 28 récipiendaires d'une bourse de 1000\$ remise par le directeur général du Canadien de Montréal, Bob Gainey, au nom du nouveau programme de bourses du Canadien qui s'associe à de la Fondation d'excellence du Québec. Gainey a distribué les bourses avant le match d'hier opposant le Canadien aux Capitals de Washington au centre Bell. La Fondation a sélectionné 20 jou-

eurs de la ligue midget AAA du Québec et huit joueuses de l'Équipe du Québec des moins de 18 ans pour offrir ses bourses aux athlètes qui se sont démarqués par leur excellence sportive tout en poursuivant des études au niveau secondaire ou collégial pour servir de modèle à la société québécoise. Vallières-Mayer avait amorcé la dernière saison avec l'Intrépide de Gatineau avant de faire le saut chez les Olympiques au mois de décembre. La Fondation distribuera 600 000 \$ en bourses au cours de l'année 2008. LEDROIT

Les Olympiques sont les seuls à blâmer

JEAN-FRANÇOIS PLANTE

jfp@ledroit.com

Après avoir battu les Foreurs de Val-d'Or 6-0 dans leur propre château fort il y a quelques jours, les Olympiques de Gatineau ont semblé prendre leur adversaire à la légère au centre Robert-Guertin, hier soir.

Auteur d'un but et d'une passe dans la défaite, l'attaquant Matthew Pistilli ne pouvait pas dire si ses coéquipiers avaient sous-estimé l'adversaire, mais il savait que les Foreurs avaient mieux travaillé que son équipe.

« Nous sommes les seuls à blâmer. Peu importe l'adversaire, que ça soit Halifax, Rouyn-Noranda ou Val-d'Or, il faut travailler plus fort. Le coach a mis de l'emphase là-dessus après la deuxième période et nous sommes sortis forts en troisième pour ensuite subir un rela-

chement. Il n'y a pas de raison pour ça. »

Peu bavard après la défaite, Benoît Groulx s'est limité à dire que son équipe « n'avait rien fait de bon ». Quand on lui a demandé si son gardien Maxime Clermont avait permis de garder son équipe dans le match, l'entraîneur a répondu sèchement : « ça se peut. »

Le jeune Clermont avait blanchi les Foreurs vendredi dernier et même s'il a été spectaculaire par moments hier, il s'en voulait quand même. « Nous les avons en troisième période et j'aurais dû arrêter le troisième but. Je me rends compte que je ne peux pas laisser entrer ce genre de but en fin de troisième période car ça change tout le momentum. Même si j'avais disputé le meilleur match de ma vie, je ne serais pas content car je n'ai

pas eu ce que je voulais (la victoire). »

De son côté, l'entraîneur des Foreurs, Éric Lavigne, souriait plus facilement après avoir volé deux points aux Olympiques à Gatineau.

« Il y a bien des clubs qui ferment boutique quand ils tirent de l'arrière 2-0 à Gatineau, mais nous sommes revenus. C'est vraiment une belle victoire collective. N'eût été de Maxime Clermont, nous aurions carrément eu le dessus dans ce match. Une victoire contre une équipe de premier plan dans le contexte de ce soir (hier) va nous faire grandir comme équipe », a expliqué Lavigne, qui réussit à maintenir une fiche supérieure à ,500 même s'il a perdu quelques vétérans au profit de jeunes joueurs à la période des transactions.

SOMMAIRE



PREMIÈRE PÉRIODE

- Foreurs, Caude Giroux a raté un lancer de pénalité 1 : 35
1. Gatineau, Darryl Smith 17 (Pistilli, Machabée) 11 : 53
2. Gatineau, Matthew Pistilli 24 (Giroux, Prokop) 17 : 25

PÉNALTÉS

Delisle, Gat, 1 : 04; Legault (exp.), VdO, 1 : 35; Vallières Mayer, Gat, 3 : 34; Prokop, Gat, 13 : 43; Céré (maj.), VdO, 15 : 48; Stacey (maj.), Gat, 15 : 48; Delisle, Gat 18 : 22; Richard, VdO, 19 : 51.

DEUXIÈME PÉRIODE

3. Val-d'Or, Derek Famulare 11 (Hazen, Sauvé) 2 : 37

PÉNALTÉ

Aucune.

TROISIÈME PÉRIODE

- Val-d'Or, Maxim Guérin a raté un lancer de pénalité 1 : 29

4. Val-d'Or, Samuel Richard 7 (Côté, Guérin) 14 : 55
5. Val-d'Or, Sébastien Savoie 1 (Ropret) 16 : 54
6. Val-d'Or, François L.-Marcotte 3 (Richard) 19 : 20 (fd)

PÉNALTÉS

Stacey, Gat, 1 : 29; Équipe, VdO, 4 : 19; Beaudoin, VdO, 9 : 33.

GARDIENS

Val-d'Or, Paul Dorsey (G, 3-5-0)
Gatineau, Maxime Clermont (P, 10-5-0)

TIRS AU BUT

Val-d'Or 8 10 10 - 28
Gatineau 11 9 16 - 36

AVANTAGES NUMÉRIQUES

Val-d'Or : 0 en 4; Gatineau : 0 en 3.

LES ÉTOILES

1 Val-d'Or, Paul Dorsey
2 Gatineau, Darryl Smith
3 Gatineau, Patrik Prokop

Assistance : 2189

PROCHAIN MATCH

Gatineau à Rimouski
Vendredi à 19h30

Dans une victoire de 4-0 contre les Capitals

Le Canadien a frappé vite et bien

FRANÇOIS LEMENU

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le Canadien n'a pas mis de temps à s'imposer face aux Capitals de Washington. Au retour de la pause du Match des étoiles, les joueurs de Guy Carbonneau ont inscrit trois buts dès le premier tiers pour l'emporter 4-0, hier soir, au centre Bell.

Mark Streit (7^e), Sergeï Kostitsyne (4^e), Saku Koivu (11^e) et Alex Kovalev (22^e) ont réussi les buts.

« On était nerveux avant le match, a convenu Carbonneau. Presque quatre jours de congé, c'est bon pour le corps. Mais on appréhendait quand même le début. En marquant trois buts en première, on a vite atténué nos inquiétudes. »

La victoire a quand même été durement acquise, les Capitals n'ayant jamais abandonné. Cristobal Huet a veillé à la préserver alors qu'il a enregistré son deuxième jeu blanc de la saison. Huet a repoussé 35 rondelles.

« J'ai eu un ou deux arrêts difficiles, a noté le gardien de Grenoble. J'ai aussi joué de chance par moments. Les Capitals auraient pu marquer si la rondelle avait roulé pour eux. Mais dans l'ensemble, on a bien joué défensivement. Plusieurs lan-



Sergeï Kostitsyne déjoue le gardien des Capitals Brent Johnson pour obtenir le deuxième but du Canadien.

LA PRESSE CANADIENNE

cers sont venus de l'extérieur.» Alexander Ovechkin a eu une

soirée assez tranquille. Le trio de Tom Kostopoulos, Bryan Smolinski et Steve Bégin s'est chargé de le neutraliser, jumelé à Mike Komisarek et Andreï Markov.

« Il faut donner crédit à Komisarek et Markov. Ils ont bien fait leur job », a dit Huet.

Ce gain a permis au Canadien de conserver le quatrième rang dans l'Association de l'Est, deux points devant les Penguins de Pittsburgh, vainqueurs des Devils du New Jersey. Le Tricolore est toujours à six points des Sénateurs d'Ottawa.

Le Canadien retrouvera les Capitals, demain soir, à Washington.

Des joueurs reposés

Les joueurs des deux équipes sont revenus frais et dispos d'un congé de trois jours. Cela a don-

né une excellente première période dominée par le Canadien.

Streit a donné le ton à l'aide d'un tir sur réception qui a déjoué Brent Johnson du côté de la mitaine lors d'une supériorité numérique à 9:46 de l'engagement.

Le Tricolore s'est retrouvé en difficulté lorsqu'il a dû se défendre à trois contre cinq pendant 33 secondes. Le Canadien s'en est bien tiré au point d'ajouter à son avance. Tomas Plekanec a intercepté une passe de Tomas Fleischmann devant le filet de Huet pour ensuite prendre de vitesse la défense des Capitals. Filant seul vers Johnson, Plekanec s'est vu accompagner par Sergeï Kostitsyne qui quittait le banc des pénalités. Le Tchèque a refilé le disque à son jeune coéquipier qui n'a pas raté la cible. Un but spectaculaire que le public a

vivement salué.

Koivu a fait 3-0 à 18:25 après un sprint de Steve Bégin venu récupérer la rondelle à la gauche du filet des Caps.

Les visiteurs ont exercé une énorme pression sur la défense du Canadien au deuxième vingt. S'il a été solide en première, Huet a été brillant en deuxième, frustrant les Capitals de plusieurs arrêts de qualité. Il a aussi été aidé d'un poteau aux dépens d'Ovechkin.

Alex Kovalev a été blessé au pouce droit tôt dans la période en cherchant à bloquer un tir de Tom Poti. Après avoir sauté un tour, l'attaquant russe est revenu plus fort que jamais au grand soulagement de la foule.

« Il me restait quand même quatre doigts à la main droite », a dit Kovalev, qui sera à son poste, jeudi, à Washington.

En troisième, Kovalev a complété en avantage numérique.

TAILLÉ SUR MESURE POUR VOUS!



À la bonne école :

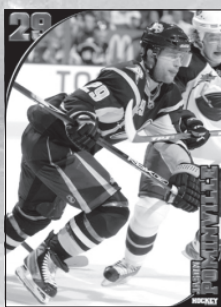
Dany Dubé
Daniel Brière
François Beauchemin
Martin Biron et
Pierre Allard

présentation du lait

Chroniques de :

Pierre Houde • François Gagnon
Pierre Ladouceur • Jean-Charles Lajoie
et Christian Tétrault

Affiche et album photos à conserver de Jason POMINVILLE



À TOUS LES ABONNÉS

Obtenez 10 % de rabais

cyberpresse.ca/privileges

CLUB PRIVILÈGES

Pour en profiter cyberpresse.ca/privileges

EN VENTE DÈS MAINTENANT!

ABONNEMENT 1 866 941-5088 • editionsgesca.ca

Mise OJEU LOTO-QUÉBEC

Prédictions

RÉSULTATS

BASKETBALL

Pour les matchs du 23 janvier 2008

CHOIX GAGNANTS

1 Dallas	7 N-Orleans
2 Detroit	8 Chicago
3 Cleveland	9 Denver
4 Toronto	10 San Antonio
5 Orlando	11 Houston
6 Minnesota	12 Los Angel.-C

Catégorie gagnante	Nombre de gagnants	Lot
11/12	3	572,30 \$
10/12	62	10,00 \$

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Recevez les résultats de Mise-o-Jeu Prédictions par courriel en visitant le: clubselect.loto-quebec.com

SOMMAIRE

capitals 0 4

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Montréal, Mark Streit 7 (Markov, Ryder) 9 : 44 (an)
2. Montréal, Sergeï Kostitsyne 4 (Plekanec) 16 : 53
3. Montréal, Saku Koivu 10 (Bégin) 18 : 24

PÉNALITÉ

Erskine, Wash, 8 : 45 ; S. Kostitsyne, Mtl, 14 : 46 ; Bégin, Mtl, 16 : 14.

DEUXIÈME PÉRIODE

Aucun but.

PÉNALITÉ

Erskine, Wash, 13 : 44.

TROISIÈME PÉRIODE

4. Montréal, Alex Kovalev 22

(Plekanec, Streit) 19 : 13 (an)

PÉNALITÉS

Pettinger, Wash, 3 : 04 ; Green, Wash, 10 : 44 ; Erskine, Wash, 15 : 18 ; Schultz, Wash, 18 : 57.

GARDIENS

Washington, Brent Johnson (P, 6-6-1).
Montréal, Cristobal Huet (G, 18-8-5).

TIRS AU BUT

Washington	15	13	7	-	35
Montréal	14	11	15	-	40

AVANTAGES NUMÉRIQUES

Washington : 0 en 2 ; Montréal : 2 en 6.

LES ÉTOILES

1 Montréal, Cristobal Huet
2 Montréal, Alex Kovalev
3 Montréal, Tomas Plekanec
Assistance : 21 273

PROCHAIN MATCH

Montréal à Washington
Jeudi à 19h
Au Verizon Center

EN BREF

Foligno remplace Bass

UNIONDALE — Nick Foligno est débarqué sur Long Island en début d'après-midi, hier, fin prêt à obtenir sa troisième chance avec les Sénateurs. Cette opportunité risque toutefois d'être de très courte durée. Il remplace Cody Bass, qui est importuné par une blessure à la cheville gauche. Rien de bien grave, toutefois. Il devrait revenir au jeu d'ici quelques jours. Foligno ne connaît pas non plus une saison à tout casser, dans la Ligue américaine. Il a récolté 10 points — mais marqué un seul petit but — en 17 parties avec les Senators de Binghamton. Tel qu'appréhendé, Patrick Eaves n'était pas de la partie, non plus. Les Islanders devront se débrouiller jusqu'à la fin de la saison sans l'attaquant Shawn Bates et le défenseur Chris Campoli. Chris Simon n'a toujours pas rejoint l'équipe, après sa dernière folle-rie.

Rumeurs, rumeurs, rumeurs...

Les commentaires de Bryan Murray, hier matin, n'ont pas ralenti la machine à rumeurs. Sur les ondes de la station mont-réalaise CKAC 730, en après-midi, durant l'émission *Les Amateurs de Sports*, l'animateur Michel Villeneuve claironnait qu'une transaction impliquant les Sénateurs était imminente. Selon lui, Murray serait sur le point de céder Ray Emery et

Wade Redden à une formation qu'il n'a pas identifiée. Si c'est le cas, Redden devra être consulté. Son contrat comporte une clause qui lui permet d'apposer un veto sur toutes les transactions qui pourraient l'impliquer.

Dans l'ombre des Giants

Les Islanders ont toujours fait figure de négligés dans le gigantesque marché médiatique de New York. C'est pire que jamais en cette semaine où l'équipe de football favorite de la Grosse Pomme, les Giants, se préparent à participer au Super Bowl. Même le quotidien qui concentre ses activités sur la région de Long Island, *Newsday*, ignorait complètement son équipe de hockey, hier matin. Tandis que neuf pages de sa section des sports étaient consacrées au football américain, le club de Ted Nolan ne faisait pas l'objet d'un seul petit reportage. Par ailleurs, 4786 membres des médias auraient été accrédités pour le match qui opposera les Giants aux Patriots de la Nouvelle-Angleterre, dans cinq jours. *Le Arizona Republic*, quotidien de la ville hôte du match, compterait 57 journalistes et photographes sur cette liste. À titre de comparaison, *LeDroit* avait dépêché quatre reporters au stade Frank-Clair, en novembre 2004, pour couvrir le match de la coupe Grey...

LEDROIT

À la source de matches amicaux les jours de matches
John Chabot fait sa part

SYLVAIN ST-LAURENT

sstlaurent@ledroit.com

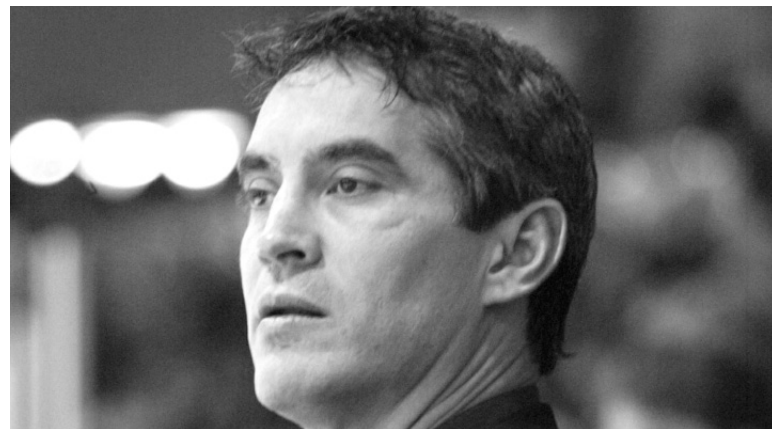
UNIONDALE — En quittant la patinoire après une courte séance d'entraînement, hier matin, John Chabot transpirait autant que les joueurs qu'il dirige.

Ce n'est pas inhabituel. À Uniondale, chaque jour de match, les adjoints de Ted Nolan affrontent quelques-uns de leurs joueurs dans le cadre d'un petit match amical.

« Nous avons pris cette habitude au début du mois de décembre. Au départ, nous affrontions les joueurs qui n'étaient pas en jeu. Petit à petit, des vétérans et des joueurs d'impact ont demandé à se joindre au groupe », expliquait le très sympathique personnage, qui rentre tout juste d'un séjour à Ottawa.

Il a profité de la pause du Match des étoiles pour rendre visite à ses parents.

« Les joueurs qui participent à ces parties nous ont dit qu'ils s'améliorent à l'attaque. Comme nous jouons dans une toute petite partie de la patinoire, ils n'ont pas beaucoup de temps et d'espace pour travailler. Ils doivent faire circuler la rondelle, trouver le coéquipier qui est disponible, améliorer leur jeu de pieds... Tous des éléments



ARCHIVES

John Chabot a son impact avec les Islanders.

importants du hockey sur lesquels nous ne pouvons pas toujours nous attarder à l'entraînement.»

Les résultats sont probants

Au début de la saison régulière, des dizaines « d'experts » prédisaient le 14^e ou le 15^e rang aux Islanders, dans l'Association de l'Est.

À la pause du Match des étoiles, ils partageaient le huitième rang avec leurs éternels rivaux new-yorkais, les Rangers.

Pour une deuxième saison consécutive, Nolan luttera jusqu'à la toute fin de la saison avec sa troupe — qui n'est pourtant pas la plus talentueuse — pour l'obtention d'une place en séries.

« Il n'est pas difficile de travailler pour Teddy, affirme Chabot. Il demande tout simplement à tous ses employés de fournir un effort constant. Il demande la même chose à ses adjoints qu'aux joueurs », observe Chabot.

Les courts matches simulés n'embêtent pas trop celui qui a disputé plus de 1000 parties en carrière dans la LNH ainsi qu'en Europe. « J'aime toujours autant jouer. J'ai juste mis un terme à ma carrière de joueur quand je me suis fatigué d'enfiler mon équipement au grand complet », raconte-t-il.

« Ces parties contre les joueurs constituent une excellente façon de conserver la forme. »

Les restaurants McDonald's présentent

Journée de RÊVE

Le samedi 8 mars 2008

Vous aimeriez que votre enfant emmène son équipe passer une journée de rêve avec les Olympiques?

Règlements du concours*

Votre enfant doit être âgé/e entre 6 et 13 ans et jouer au hockey.

BON DE PARTICIPATION

- ▶ dans les restaurants McDonald's de l'Outaouais
- ▶ sur le site Internet www.lesolympiques.net
- ▶ dans le journal *Le Droit* (du 14 janvier au 22 février 2008)

Programme de la journée

- Pratique avec les joueurs des Olympiques
- Visite du vestiaire
- Repas en compagnie des joueurs dans un restaurant McDonald's de l'Outaouais

Tirage

le 22 février 2008

Journée de rêve McDonald's

Ce bon doit être complété par le parent du joueur participant.

Nom: _____

Prénom: _____

Âge: _____

Adresse: _____

Tél.: _____

Équipe: _____

Déposez ce bon dans l'un des restaurants McDonald's de l'Outaouais



LeDroit
CYBERPRESSE.CA



104.7 fm
Le FM parlé de l'Outaouais

TVA
GATINEAU-OTTAWA

TQS
Gatineau-Ottawa
www.RadioNord.com

N° 28 Claude Giroux

Gagnant Journée de rêve 2007
Francis Dumoulin*Voir le règlement du concours au www.lesolympiques.net

SPORTS

Victoire des Sénateurs 5-2 à Uniondale

Emery n'a dérangé personne



SYLVAIN ST-LAURENT

sstlaurent@ledroit.com

UNIONDALE — Daniel Alfredsson et Bryan Murray ne bluffaient pas, en début de journée, quand ils disaient que les écarts de conduite de Ray Emery n'auraient qu'un impact marginal sur les performances de leur équipe.

Les Sénateurs d'Ottawa n'ont fait qu'une bouchée des Islanders de New York, hier soir, au Nassau Veterans Memorial Coliseum.

Ils ont signé une victoire de 5-2. Vingt-quatre heures après avoir raté une — autre — séance d'entraînement, le flamboyant et jeune gardien des Sénateurs a encore donné beaucoup de travail aux journalistes.

Contrairement aux rumeurs qui circulaient en début de journée, il n'a pas été suspendu. La direction de l'équipe a choisi de croire sa version des faits — il s'est présenté à la bonne heure, au mauvais endroit, lundi après-midi.

Tandis que ses coéquipiers se réunissaient dans un aréna de hockey mineur de Long Island, il se dirigeait à l'amphithéâtre où les Islanders disputent leurs matches.

Même s'il avait voulu le suspendre, Murray n'aurait pas eu le droit.

Selon la convention collective, la sanction maximale qui peut être imposée à un joueur qui rate une séance d'entraînement serait d'ordre financière. Son équipe a le droit de retenir une journée de salaire sur son prochain chèque de paie.

Cette saison, le jeune gardien des Sénateurs toucherait environ 15000 \$US par jour.

«La sanction qui lui sera imposée sera la plus sévère permise par la convention», promettait



ASSOCIATED PRESS

Sean Donovan, à gauche, Anton Volchenkov, de face, et Antoine Vermette (20) félicitent Chris Phillips, à droite, pour son but en première période.

le directeur général des Sénateurs, en avant-midi.

Murray aurait bien voulu envoyer Emery réfléchir sur la galerie de la presse pendant une soirée, mais il prétend qu'il était impossible de rappeler un gardien de Binghamton pendant la pause du Match des étoiles de la Ligue américaine.

Et pourtant, Nick Foligno n'a pas eu trop de difficultés à se rendre à Uniondale à temps pour remplacer le blessé Cody Bass.

Emery parle

En fin de soirée Emery a donné sa version des faits aux médias: «J'ai passé deux heures dans

une voiture à essayer de me rendre à l'entraînement. On dirait que ces choses-là m'arrivent tout le temps. Je comprends la réaction des entraîneurs et je n'ai pas le choix d'accepter la sanction. Je vais essayer de me racheter.»

Pour sa part, Martin Gerber a disputé son meilleur match de la jeune année 2008. Il a réussi 23 arrêts — dont quelques-uns très spectaculaires pour mener son équipe à la victoire.

Il a été parfait pendant presque

deux périodes.

Une bévée monumentale de Joe Corvo a mené au premier but des Islanders, celui de Sean Bergenheim.

Gerber ne pouvait rien faire pour prévenir le deuxième but des Islanders. Bryan Berard s'est faufilé dans l'enclave pour accepter une passe parfaite lors d'une supériorité numérique.

«Je me sentais bien et je voyais bien la rondelle. S'agissait-il de mon meilleur match de l'année? Je l'ignore. En tout cas, j'espère

que je serai capable d'en disputer quelques autres de cette façon prochainement», commentait le gardien vainqueur en fin de soirée.

Andrej Meszaros, Chris Phillips, Dean McAmmond, Mike Fisher ont marqué les buts qui ont fait la différence pour les Sénateurs.

Jason Spezza a complété la marque dans un filet désert avant de rater un deuxième but de peu dans les derniers instants de la rencontre.

Alfredsson a aggravé sa blessure

SYLVAIN ST-LAURENT

sstlaurent@ledroit.com

UNIONDALE — Les problèmes aux hanches de Daniel Alfredsson ont refait surface.

Le capitaine des Sénateurs n'a pas été capable de terminer la rencontre d'hier soir. Quand ses coéquipiers sont retournés sur la patinoire pour entreprendre la troisième période, il est demeuré au vestiaire.

«J'ai un peu aggravé la blessure que j'ai subie avant la pause du Match des étoiles. Au terme d'une longue présence sur la patinoire, dans le fond du territoire adverse, je crois que mon patin s'est coincé dans une des fissures de la glace», expliquait celui qui a quand même trouvé le moyen de récolter un point — une mention d'aide — avant de s'éclipser.

Lors de sa dernière présence sur la patinoire de la soirée, Alfredsson a semblé indisposé par un lancer qu'il a bloqué pour donner un coup de pouce à son coéquipier Gerber. Ça n'avait rien à voir avec sa blessure.

«Je suis capable de patiner, mais je ne me sentais pas capable de patiner à ma pleine vitesse. Durant le deuxième entracte j'ai choisi de me retirer par mesure préventive. Il ne servait à rien d'aggraver mon cas. Nous allons bien voir, au cours des prochains jours, comment la situation évoluera.»

Alfredsson ne pouvait confirmer sa présence lors du prochain match des Sénateurs, demain soir, à la Place Banque Scotia.

En l'absence du chef de file des Sénateurs, hier soir, Mike Fisher s'est levé. Il a marqué le

but qui a scié les jambes des Islanders, alors qu'il restait environ cinq minutes à écouler au match.

Ce but marquait la fin d'une très bonne soirée de travail pour son trio.

La vitesse d'esprit de Fisher lui a permis de servir une passe parfaite à son nouvel ailier gauche Dean McAmmond, dans l'enclave, au deuxième vingt.

Elle a permis à l'attaquant d'expérience d'inscrire son troisième but en autant de matches.

«Leur trio a tout simplement continué son bon travail, observait l'entraîneur-chef John Paddock. Ils nous ont donné tous nos buts contre les Panthers de la Floride, ils ont produit contre le Lightning de Tampa Bay et ils ont participé au pointage contre les Islanders. Pourvu que ça se poursuive.»

SOMMAIRE

PREMIÈRE PÉRIODE

1. **Ottawa**, Andrej Meszaros 8 (Spezza, Alfredsson) 9:18 (an)
2. **Ottawa**, Chris Phillips 4 (Vermette, Donovan) 9:53

PÉNALITÉ

Gervais, **NYI**, 8:17; Vermette, **Ott**, 18:22.

DEUXIÈME PÉRIODE

3. **Ottawa**, Dean McAmmond 7 (Fisher, Neil) 6:38
4. **New York**, Sean Bergenheim 4 (Vasicek) 15:58

PÉNALITÉS

Berard, **NYI**, 0:52; Martinek, **NYI**, 17:05.

TROISIÈME PÉRIODE

5. **New York**, Bryan Berard 3 (Satan, Comrie) 6:35 (an)
6. **Ottawa**, Mike Fisher 19 (Neil) 15:03
7. **Ottawa**, Jason Spezza 19 (Foligno) 18:56 (fd)

PÉNALITÉS

Redden, **Ott**, 6:05; Vasicek, **NYI**, 10:42.

GARDIENS

Ottawa, Martin Gerber (G, 23-8-1).
New York, Rick DiPietro (P, 19-18-6).

TIRS AU BUT

Ottawa 7 12 7 — 26
New York 12 6 7 — 25

AVANTAGES NUMÉRIQUES

Ottawa: 1 en 4; **New York**: 1 en 2.

LES ÉTOILES

- 1 **Ottawa**, Mike Fisher
2 **Ottawa**, Jason Spezza
3 **Ottawa**, Martin Gerber

Assistance: 9 546

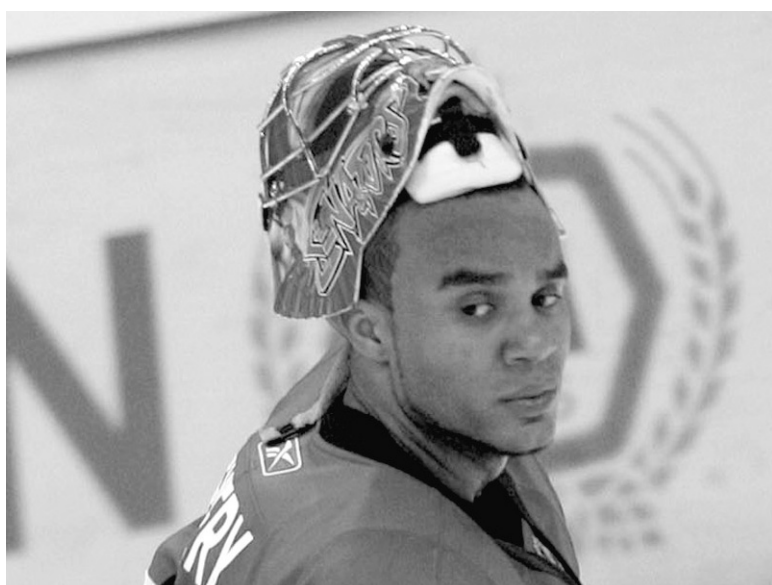
PROCHAIN MATCH

Boston à Ottawa
Demain soir à 19h30
À la Place Banque Scotia



5

2



Le gardien Ray Emery s'en est encore une fois tir à bon compte.

ARCHIVES

Murray a essayé de les échanger Personne ne veut des gardiens des Sénateurs

SYLVAIN ST-LAURENT

sstlaurent@ledroit.com

UNIONDALE — Bryan Murray a confirmé, hier, la rumeur qui circulait depuis un petit bout de temps. Il a bel et bien essayé d'échanger Ray Emery.

Il a fait cette révélation en sortant d'une longue rencontre à huis clos où il a été question de la dernière bourde commise par le malheureux gardien.

«J'ai parlé de nos gardiens aux directeurs généraux de quelques équipes, a-t-il avoué. À l'heure actuelle, ils ont l'air satisfaits du travail accompli par les hommes qui sont en place au sein de leurs organisations respectives. En tout cas, ceux à qui j'ai parlé ont l'impression que leur équipe ne s'améliorerait pas avec ce que nous avons à leur offrir.»

Avec sa fiche de huit victoires contre 10 revers et son taux d'efficacité de 89,1 %, à la pause du Match des étoiles, il est vrai que le gardien de 25 ans n'est pas très impressionnant.

Ses performances ne se comparent en rien avec celles du printemps dernier, quand il a mené les Sénateurs en finale de la coupe Stanley.

En ajoutant à la recette son tempérament bouillant, sa fâcheuse manie de se mettre les pieds dans les plats et les 6,5 millions\$ US qu'il faudra lui verser au cours des deux prochaines saisons, il est facile de comprendre pourquoi il est presque impossible de l'échanger présentement.

Murray ne pouvait pas vraiment céder Emery à Binghamton. Si les autres directeurs généraux ne sont pas prêts à céder certains de leurs joueurs pour l'acquérir par le biais d'une transaction, l'un d'entre eux aurait peut-être pris une chance en le réclamant au ballottage.

«L'autre option serait de le renvoyer chez lui et l'empêcher de jouer, mais je ne crois pas que ce serait la bonne chose à faire en ce moment.»

Au contraire, durant son entretien avec Emery, hier matin, Murray lui aurait plutôt parlé du rôle de premier plan qu'il doit jouer lors des séances d'entraînement.

«Ray n'aime pas beaucoup les séances d'entraînement, il me l'a dit l'an dernier. Il adore les matches. Il est compétitif et intense lors des matches, mais ce ne sont pas des qualités qui paraissent, chez lui, lorsque notre équipe s'entraîne.»

«Nous lui demandons de se comporter comme tous les autres joueurs. Nous lui demandons de travailler fort à l'entraînement et de jouer avec autant d'ardeur quand l'opportunité se présente. Avant de parler des matches qu'il veut jouer, il doit se présenter aux séances d'entraînement et faire tout ce que les entraîneurs lui demandent.»

Emery a quitté le Nassau Coliseum à l'anglaise, en fin d'avant-midi. Il a emprunté un chemin qui lui a permis d'éviter la douzaine de journalistes et caméramen qui l'attendaient.

Ses coéquipiers, de plus en plus excédés par ses écarts de conduite, ont été obligés de répondre aux questions à sa place.

«C'est un sujet intéressant pour les médias, mais ce n'est pas vraiment une source de distraction supplémentaire pour nous», réagissait Daniel Alfredsson.

«La façon dont il se comporte depuis le début de l'année nous déçoit, mais que pouvons nous faire? Nous n'allons quand même pas commencer à décocher des lancers hauts et puissants en sa direction pendant les séances d'entraînement», ajoutait Mike Fisher.

CHRONIQUE

MARC BRASSARD

mbrassard@ledroit.com



Emery s'en tire à bon compte

Le dernier épisode du roman savon qu'est devenu Ray Emery s'est poursuivi hier à Long Island, avec un dénouement plutôt décevant.

Par dernier, je veux évidemment dire le plus récent, puisque cette série bien plus captivante que les Boys — appelons-la *As Razor's World Turns* — est loin d'être terminée.

La deuxième absence non-motivée du gardien des Sénateurs à un entraînement de l'équipe en l'espace d'un mois, lundi, ne lui aura valu qu'une amende qui sera probablement moins importante que ce qu'Emery a laissé — ou gagné, on ne sait pas — sur les tables de Las Vegas pendant la pause du Match des étoiles.

Que le maximum alloué par la convention collective dans un tel cas soit 1000, 10000 ou 14000\$ a peu d'importance. Quand un gars fait 2,75 millions\$ (son salaire cette saison), une telle amende n'est qu'une très petite tape sur les doigts et ne fait vraiment pas mal au portefeuille.

Plusieurs partisans des Sénateurs auraient évidemment souhaité que le Bryan Murray frappe plus fort que ça, en imposant une suspension à son gardien controversé, en l'expédiant dans les mineures ou, mieux encore, en l'expédiant sous d'autres cieus le plus vite possible.

J'ai de la difficulté à croire qu'un des deux gardiens de Binghamton, Brian Elliott ou Kelly Guard, n'était pas capable de rejoindre l'équipe à Uniondale, hier, pour s'asseoir sur le banc (et empocher un salaire de la LNH pour un ou deux jours) en raison de la pause du Match des étoiles dans la Ligue américaine. Après tout, le club a réussi à rappeler Nick Foligno hier.

Mais vraiment, qu'est-ce que ça aurait donné de l'envoyer regarder le match contre les Islanders de la passerelle plutôt que du bout du banc? Pas grand-chose.

Et qu'est-ce qu'un séjour dans les mineures accomplirait, à part compliquer les choses car il devrait alors être soumis au ballottage. Il ne serait probablement pas réclamé en descendant à Binghamton, mais il pourrait l'être en remontant, et les Sénateurs devraient alors payer la moitié de son salaire de 3,25 et 3,5 millions\$ pour les deux

prochaines années afin qu'il joue ailleurs, ce qui compterait dans leur enveloppe salariale.

Quant à la dernière option, celle d'un échange, c'est une chose de rêver de le donner pour pas cher à un autre club, mais c'en est une autre de se mettre dans les souliers de Murray et de le faire. Le d.g. l'a d'ailleurs avoué, il a offert ses gardiens (Emery ou Martin Gerber) à ses homologues de la LNH, mais il n'a pas trouvé preneur.

«À ce moment-ci, la plupart des équipes sont satisfaites de leurs gardiens, comparativement aux nôtres en tout cas. Il n'y a pas de marché pour l'instant. L'option est de le laisser à la maison, ne pas le laisser jouer et je ne pense pas que je veux faire ça à ce moment-ci», a dit Murray. Traduction: Ray Emery n'est pas échangeable, pas tant qu'il ne se mettra pas à arrêter des rondelles avec plus de régularité, et qu'il ne sera pas aussi souvent une source de distraction pour ses coéquipiers.

Ce roman savon est donc loin d'être terminé. En attendant qu'il arrive à sa conclusion, Ray Emery pourrait s'inspirer de l'émission de télévision favorite de son coéquipier Dany Heatley, *Entourage*, et se doter justement de quelques amis qui pourraient gérer son horaire, le conduire et s'assurer qu'il arrive à l'heure à ses rendez-vous.

En vitesse

Pas de nouveau du côté de l'échange qui enverrait Erik Bédard de Baltimore à Seattle, hier, mais avec Johan Santana qui est passé des Twins aux Mets de New York, il doit y avoir de la pression pour que les Orioles acceptent l'offre des Mariners...

Un lecteur, Michel Dagenais, m'a laissé un message pour demander pourquoi les Olympiques n'ont pas profité du passage de Cam Russell avec les Mooseheads de Halifax pour l'honorer comme ils l'ont fait avec plusieurs autres joueurs au cours de cette saison où ils fêtent leur 35^e anniversaire. La réponse, courtoisie du directeur du marketing Daniel Brunet, est que le club avait deux présentations à faire avant le match, une à un commanditaire et l'autre à Brad Marchand, membre d'Équipe Canada junior. Dommage.

À LIRE DANS NOTRE SECTION SPORTS

sports@ledroit.com

**Une Colombienne
chez les Gymélites**
— page 61

**Un Randy Moss
nouveau**
— page 60

**John Chabot
fait sa part**
— page 65



L'ÉQUIPE DES SPORTS

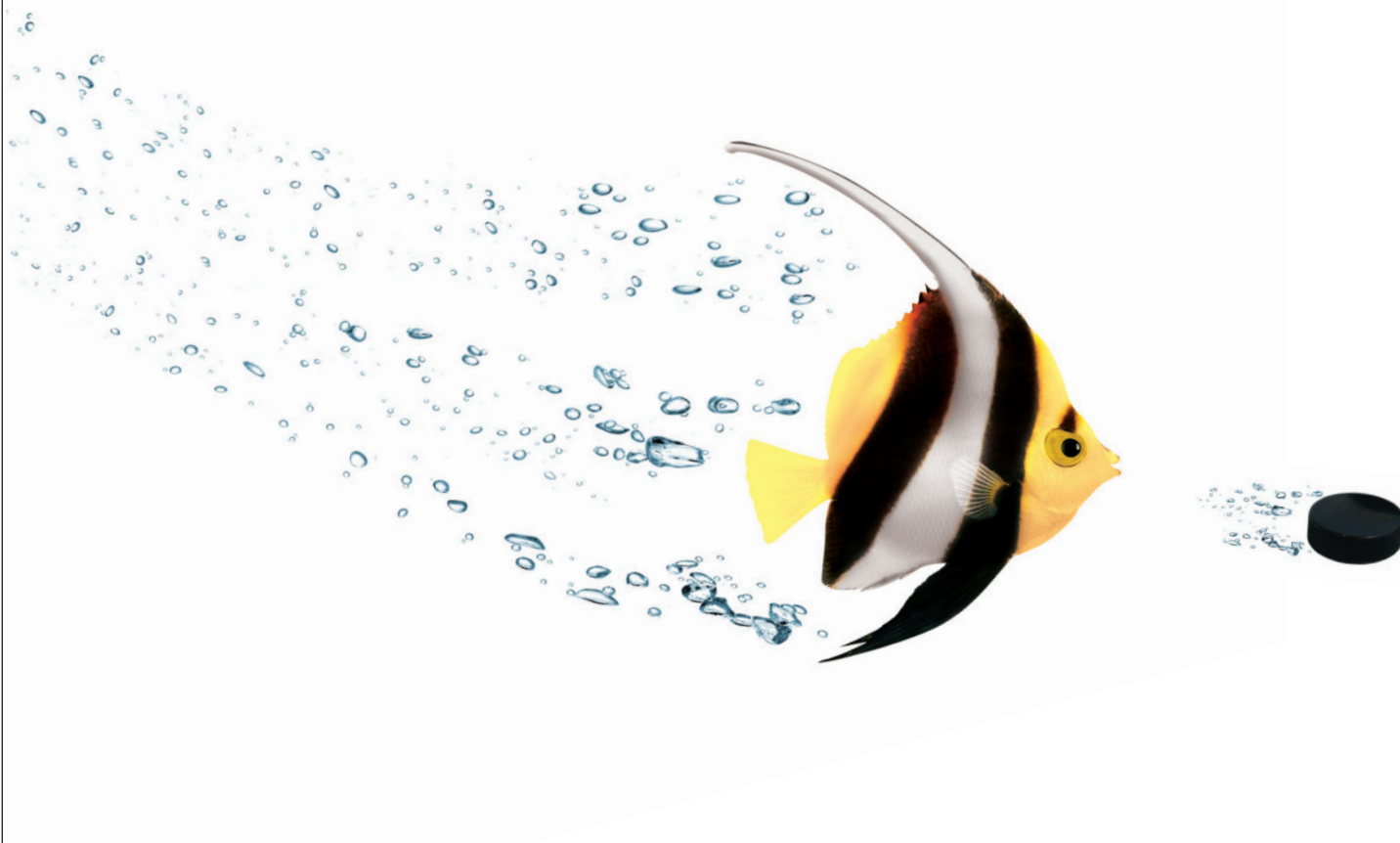
CHEF DE SECTION
Marc Brassard

JOURNALISTES
Martin Comtois
Jean-François Plante
Sylvain St-Laurent

STATISTIENS
Jonathan Blouin
Jean-François Dugas
Simon Kirallah

PUPITREURS
Denis Huppé
François Drapeau

Des offres à ne pas laisser filer.



LG 285
photo | messagerie | jeux

0\$*



Samsung R500
radio | photo | vidéo

49,99\$*



LG Chocolate 8600
musique | télé | photo | vidéo

49,99\$*



LG Shine
télé | radio | photo | vidéo

99,99\$*



HTC Touch
courriel | photo | musique | web†

99,99\$*

Concours « Partez en échappée avec Sidney Crosby ».

Remplissez le coupon de participation en magasin et courez la chance de gagner le grand prix, en plus d'une cinquantaine de prix incluant des articles uniques et exclusifs signés par Sidney Crosby.

Grand prix d'une valeur de plus de 9000\$:

- Un face-à-face avec Sidney Crosby
- Un voyage à Pittsburgh avec 5 de vos amis
- 6 billets pour un match des Penguins
- Repas, transport et hébergement inclus



Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS ou chez un détaillant autorisé participant.

Boutique TELUS
Promenades de l'Outaouais
1100, boul. Maloney Ouest

Boutique TELUS
Galeries de Hull
320, boul. Saint-Joseph, Hull

Communication Sergau
613, boul. Maloney Est

Communication Sergau
392, montée Paiement

*Offre valable jusqu'au 3 février 2008 avec nouvelles mises en service seulement. Les prix et la disponibilité des appareils peuvent varier. Prix net en vigueur à la signature d'une entente de 3 ans après rabais obtenu en magasin lors de la mise en service. Les services TELUS Musique sans fil, TELUS TV sans fil, TELUS Radio sans fil, l'afficheur, les services de messagerie textuelle, photo, vidéo et instantanée, le clavier, le courrier électronique et la navigation Web sont offerts avec certains appareils seulement dans les zones de couverture sans fil haute vitesse (EVDO) et numérique 1X. Consultez nos cartes de couverture pour les détails ou visitez telusmobile.com † Cette offre s'applique aux clients (nouveaux et actuels) qui s'abonnent à un forfait d'appels vocaux auquel ils ajoutent une option Courriel d'une valeur totale de 45 \$ ou plus. TELUS se réserve le droit de modifier les forfaits visés par cette offre promotionnelle en tout temps et sans préavis. Détails du concours au telus.com/hijmq. © 2008 TELUS.